Hành động đầu tiên đáp ứng hoạt động của Cộng quân tập trung 12 sư đoàn tại vùng cực bắc VNCH

MỸ ĐỘT NGỘT TĂNG CƯỜNG DỘI BOM HÀ-NỘI VÀ H.-PHÒNG

Năm Thứ 9 — Số 2.527 — Thứ Tư 2-8-1972 (Ngày 23 Tháng 6 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
[illegible]

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

REC'D
JAN 22
Cornell University

CỘNG QUÂN BV TRONG THỊ XÃ QUẢNG-TRỊ BỊ PHÁO KÍCH 20 NGÀN TRÁI ĐẠN TRONG NGÀY 31-7-72

Vùng căn cứ KQ Biên-Hòa bị pháo suốt 25 phút với 60 hỏa tiễn và đạn lớn

- **Giao tranh và pháo kích ác liệt ở QT, cả trăm Cộng quân bị TQLC bắn hạ**
- **Quân ta tấn công CS phá quấy QL 1 hạ 27 CSBV tịch thu 10 súng và 200 đạn súng cối**
- **Cộng quân pháo kích 400 trái súng cối và tấn công ta gần đồi 342 bị đẩy lui bỏ 17 xác.**

SAIGON, 1-8.— Nguồn tin chiến trường cho hay trong một nỗ lực đánh bật các lực lượng CSBV ra khỏi thị xã Quảng Trị, pháo binh VNCH và hải pháo đồng minh đã gia tăng hỏa lực đến mức mạnh nhất từ trước đến nay, nã hơn 20.000 đạn đại bác vào các vị trí CSBV trong thị xã Quảng Trị nội trong ngày hôm qua và TQLC gia tăng hoạt động để tiêu diệt kỳ hết các lực lượng CS chung quanh tỉnh lỵ địa đầu này.

Buổi sáng hôm qua, CSBV đã tấn công 1 đơn vị TQLC ở vùng 2cs Bắc Quảng Trị nhưng gặp phản ứng mạnh của quân ta, phải chém vè bỏ lại 58 xác chết, 3 tên bị bắt làm tù binh. Quân ta tịch thu 21 súng đủ loại. Phía TQLC có 4 tử trận, 17 bị thương.

Lúc 14g35 hôm qua và 02g15 sáng sớm nay, vị trí của một đơn vị TQLC tại 3 cây số ĐB Quảng Trị bị Cộng quân pháo kích 120 đạn đại bác 130ly và 40 đạn súng cối 82ly. Tổn thất của quân đội VNCH được ghi nhận là nhẹ.

Lúc 14g55, một đơn vị khác bị Cộng quân pháo kích 60 đạn 120 ly (súng cối) và sau đó tấn công bằng bộ binh tại 2 cây số ĐB thị xã Quảng Trị. Binh sĩ VNCH hạ 14 Cộng quân, tịch thu 9 vũ khí đủ loại. Phía VNCH có 1 tử trận và 13 bị thương.

Các phi cơ chiến thuật cũng hoạt động mạnh tại quân khu 1 phá hủy một cổ đại bác 130ly của địch tại 5cs Bắc Đông Hà, nhiều xe vận tải và cơ sở quân sự chung quanh tỉnh Quảng Trị.

Chiều và tối hôm qua, các đơn vị VNCH khác giao tranh với địch tại 6cs Nam thị xã Quảng Trị và 9cs Tây Mỹ Chánh.

Binh sĩ VNCH hạ tổng số 35 Cq tịch thu 15 vũ khí đủ loại. Tổn thất của VNCH là 1 chết 1 bị thương.

Trưa hôm qua, Bộ Binh VN, khởi đầu cuộc hành quân diệt địch, giao tranh với CSBV tại vùng 4cs NĐN Mỹ Chánh hạ 27 Cq tịch thu 10 súng đủ loại, 200 đạn súng cối. Phía ta có 3 chiến sĩ bị thương.

Tại Thừa Thiên, lúc 11g30 hôm qua, một đơn vị VNCH bị Cộng quân pháo kích 400 đạn súng cối 82 ly và sau đó tấn công bằng bộ binh tại [illegible] đồi 342 (căn cứ Checkmate). Quân ta bắn hạ 17 Cq thu 7 vũ khí. Phía VNCH có 35 binh sĩ bị thương.

Lúc 13g35 hôm qua, một đơn vị VNCH khác cũng bị Cộng quân pháo kích trước bằng 40 đạn súng cối 82ly và sau đó tấn công bằng bộ binh tại vùng ngót 2cs TN căn cứ HoàngĐế. Quân ta hạ 7 Cq thu 3 vũ khí và 6 lựu đạn.

1 XEM TIẾP TRANG 12

HỘI NGHỊ THƯỢNG ĐỈNH CÁC NƯỚC THEO NGA họp ở Crimée

MẠC TƯ KHOA, 31-7 (AFP) — Thông tấn Xã Tass Nga xờ hôm nay loan báo là các nhân vật lãnh đạo Nga, Bảo, Hung, Đông Đức, Mông Cổ, Ba lan, Lỗ và Tiệp đã nhóm họp với nhau tại bán đảo Crimée, trên bờ Hắc hải để thảo luận «các vấn đề quốc tế hàng đầu.»

Sự hiện diện của Chủ tịch nhà nước Nga Podgorny người từng đi Hà nội tháng 6 qua và từng đóng vai trò chính trong mối giao thiệp Nga, Ai Cập làm cho người ta nghĩ rằng các biến chuyển mới nhất ở VN và Trung Đông được đem ra thảo luận tại hội nghị này.

Hãng Tass nói đây là lần đầu tiên giới lãnh đạo các nước Cộng Sản Đông Âu và Mông Cổ cùng nhau nhóm họp sau hội nghị thượng đỉnh Nga-Mỹ họp ở Mạc tư Khoa. Đặc biệt sự hiện diện của Lỗ Ma Ni trong cuộc họp này làm cho người

12 XEM TIẾP TRANG 12

BỘ TRƯỞNG QP MỸ KHÔNG LẠC QUAN VỀ viễn ảnh hòa bình

WILMINGTON, OHIO 31-7 (UPI).— Bộ trưởng Quốc Phòng HK Mewin Laird hôm nay tuyên bố chiến cuộc VN «sẽ chấm dứt ngay nội ngày mai» nếu CSBV chịu nhận lời kêu gọi ngưng bắn tức khắc của TT Nixon. Nhưng ông nói thêm là ông không lấy gì làm lạc quan là CSBV chịu nhận đề nghị này của TT Nixon.

7 XEM TIẾP TRANG 12

Sau khi cứu tử lần trước cách đó 20 năm

Từ 66 tới 68 CIA đã bác bỏ kế hoạch hạ sát Hồ-Chí-Minh

SAIGON, 1-8 (AFP).— Lợi dụng bầu trời vừa trở lại quang đãng sau hơn một tuần bị mây che phủ, các phi cơ chiến thuật Không và Hải quân Hoa Kỳ hôm Chúa nhật đã trở lại Bắc Việt với một trong những số phi xuất cao nhất là 310, ào ạt dội bom xuống các mục tiêu quân sự, đặc biệt là tại các khu vực sát nách Hà Nội và Hải Phòng.

Phát ngôn nhân quân sự HK ở Saigon loan báo, các phi cơ Phantom của không quân HK đã phá hủy nhịp giữa của cây cầu xa thiết lộ Long Biên, cách trung tâm thủ đô Hà nội chỉ có 3cs về phía ĐB, và cũng nhịp giữa của cây cầu xa thiết lộ Đáp Cầu, cách cây cầu trên chừng 20cs.

Cùng lúc, các phi cơ Hải quân từ Hàng không mẫu hạm Kitty Hawk tập trung quanh vùng trời Hải Phòng, phá hủy ngay nhịp giữa của cây cầu xa lộ Kiến An, cách thành phố này chừng 3,6 cs về phía Tây Nam. Sau đó các phi cơ bay ngược lên khu hải cảng Hòn Gai cách Hải phòng 40cs về phía ĐĐB, thả bom chính xác trúng ngay một kho dầu gây ra một tiếng nổ phụ rất lớn và lửa đã bắt cháy cao hơn một ngàn thước.

Ngoài ra, các phương tiện tiếp liệu của Cộng quân BV giữa Đồng Hới và vùng phi quân sự cũng là những mục tiêu của các cuộc không tập của HK trong ngày Chúa Nhật. Cũng trong khu vực này, các oanh tạc cơ chiến lược B52 đã tiếp sức dội bom với 3 phi vụ.

Phát ngôn nhân Hoa Kỳ cho biết trong khi thực hiện các phi vụ trên đây, hai chiến đấu cơ Phantom đã bị cạn nhiên liệu khiến cả hai phi hành đoàn gồm bốn phi công phảinhảy dù xuống biển ngoài khơi Vịnh Bắc Việt và sau đó đã được phi cơ trực thăng từ các hàng không mẫu hạm cứu thoát. Một trong hai chiếc phi cơ này, sau khi hết nhiên liệu vì đã phải nhào lộn nhiều vòng để né tránh một cuộc đuổi bắt của một chiến đấu cơ Mig 21 củaCSBV ở phía Đông Nam Hải Phòng. Còn chiếc kia thì cố đến gần một chiếc phi cơ tiếp tế nhiên liệu ở Vinh nhưng không kịp và phi hành đoàn phải nhảy xuống biển.

Đài Hà nội nghe được ở Đông Kinh loan báo BV bắt sống 2 viên phi công Hoa Kỳ khi chiếc Phantom của hai người bị bắn hạ sáng Chúa Nhật tại Gia Lâm ở ngoại ô Hànội. Một trong hai người bị thương ở chân trái và thái dương và được điều trị ngay trên đám ruộng nơi dù hạ cánh. Người này đã nói tiếng cám ơn bằng tiếng Việt bập bẹ.

Còn người thứ hai thì rút súng ra để chống cự, nhưng đã bị dân quân ào đến và tước khí giới.

Phái viên AFP ở Hànội thuật lại là sau đó, vào buổi chiều ký giả ngoại quốc được đưa đến nơi phi cơ rớt. Chỗ này nằm ngang chân một con đê của sông Đuống. Trong đống mảnh vụn của phi cơ có nhiều giấy tờ chứng tỏ phi cơ này đã

9 XEM TIẾP TRANG 11

TT THIỆU TUYÊN BỐ TẠI TRƯỜNG CAO ĐẲNG QUỐC PHÒNG:

Đã bắt đầu đánh trúng nọc CS chỉ lo Đồng Minh thiếu quyết tâm

★ **Sắp ban hành những luật lệ chặt chẽ nhằm mục đích « trói tay bọn C.S. chứ không bắt chẹt người Q.G. ».**

LÊ HOÀNG PHÚ

SAIGON, 1-8 .— Khi đến chủ tọa lễ mãn khóa 4 Cao Đẳng Quốc Phòng tại Saigon sáng hôm nay, TT Nguyễn Văn Thiệu tuyên bố rằng trên mặt trận chống Cộng, trong năm 1972, chúng ta đã tìm ra chiều hướng đúng để tiến tới mục tiêu đánh bại chủ thuyết chiến tranh xâm lược của CS, một mặt quân dân VNCH chặn làn sóng xâm lăng ngoài trận tuyến, một mặt đồng minh quyết tâm đập tan tiềm năng quân sự, kinh tế của CS ngay tận gốc. Nếu đường hướng này được tiếp tục trong vòng sáu, bảy tháng, CSBV phải chấp nhận ngưng bắn để Hòa Bình trường cửu trên toàn cõi Đ/D có thể tàn hồi và chiến tranhdư yoiài quyết dứt khoát.

Điều mà TT Thiệu lo ngại nhất là đồng minh thiếu quyết tâm trong việc duy trì đường hướng đó và một cuộc ngưng bắn đơn phương tại miền Bắc, nghĩa là HK ngưng oanh tạc và phong tỏa Bắc Việt để trao đổi tù binh. Ông cho đó là một điều vô cùng tai hại, vì CSBV có thể được CS quốc tế đưa súng ống đạn dược tiếp diễn cuộc chiến tranh xâm lược tại Đông Dương.

CSBV sẽ thay chiến thuật

TT Thiệu tiên liệu, sau những sai lầm đưa đến thệt hại trong mấy tháng qua, CSBV sẽ thay đổi chiến thuật. Trong vòng vài tháng tới, chắc chắn CSBV sẽ chỉ mở 2 mặt trận chính, một quân sự và 1 chính trị. Chúng đang rút những đơn vị tại Quân Khu II tăng cường

4 XEM TIẾP TRANG 11

NHÂN NGÀY KỶ NIỆM 45 NĂM THÀNH LẬP HỒNG QUÂN TC

Diệp-kiếm-Anh và bài đại luận TC ám chỉ cuộc thanh toán bọn Lâm-Bưu

- **TC nhấn mạnh nhiệm vụ phát triển kinh tế, bảo vệ Trung Hoa**
- **Diệp-Kiếm-Anh đã thay Hoàng-Vĩnh-Tháng, sẽ thay Lâm-Bưu**

BẮC KINH, 31-7 (Reuter).— Thống chế Diệp Kiếm Anh, Phó Chủ tịch Quân Ủy Hội Ủy Ban Trung Ương Đảng Cộng Sản Trung Quốc, tối nay tuyên bố « Quân đội do Chủ tịch Mao Trạch Đông và Đảng tạo lập » và « quân đội đã thành công trong việc đập tan âm mưu cướp quyền lãnh đạo đảng và nhà nước do quân phản phúc, gián điệp của địch, chó nhảy bàn độc nằm vùng trong tổ chức Đảng chủ xướng».

TC Anh đã tuyên bố như trên trong bữa tiệc thịnh soạn do Bộ Quốc Phòng đặt tại Đại Sảnh nhân dân tối 31-7 để ăn mừng lễ kỷ niệm 45 năm thành lập của Hồng quân TC giữa tiếng vỗ tay của Giang Thanh, Chu ân Lai và ngót 1 ngàn viên chức cao cấp Đảng và Chính phủ ngoại trừ Mao Trạch Đông và Khang Sinh hiện đang dưỡng bệnh. Ngày này năm ngoái, Tổng Tham Mưu Trưởng Hoàng vĩnh Thắng được cử đứng ra đọc diễn từ.

Năm nay, Diệp Kiếm Anh được chỉ định thay Thắng trong công tác này khiến người ta tin rằngDKA sẽ được bổ nhiệm chính thức làm Bộ trưởng Quốc phòng trong ngày Quân lực 1-8-72.

Dưới mắt dân Hoa Lục và giới quan sát ngoại quốc tại Bắc Kinh, Thống chế Diệp Kiếm Anh đang gặp hồi vận đỏ tấy phát. Thực ra, DKA là 1 cán bộ kỳ cựu của Đảng, bạn tâm giao của Mao Trạch Đông và Chu Ân Lai, 1 tướng lãnh có tài thao lược. Khởi đầu, DKA là cán bộ của Tôn Dật Tiên. Vì bất mãn với TQQDĐ, DKA cùng Lâm Bưu, Chu ân Lai tham gia vụ khởi nghĩa tháng 7 năm 1927 tại Nam Xương được coi là nơi phát tích của Hồng quân TC.

Cuộc nổi loạn bất thành, Chu bị thương được DKA dắt trốn sang Hương Cảng và săn sóc mấy tháng liền mới lành. DKA theo Mao, Chu vạn lý trường chinh năm 1933 và, đến Diên An, được Mao giao trọng trách biến Diên An thành cơ địa của TC.

Năm 1949, DKA được chỉ định làm Thị trưởng BK rồi sau đấy lần lượt thăng chủ tịch Quảng Đông với hàng thống chế, Phó Chủ tịch QUH UBTU dưới quyền Mao.

DKA từng đi sứ nhiều lần sang Hànội, lần chót để dự lễ kỷ niệm năm thứ 2 ngày mở Hội Nghị Thượng Đỉnh CS Đông Dương. DKA hoàn toàn ủng hộ Chu ân Lai trong việc thi hành chính sách làm thân với Mỹ và đã tỏ ra có tài ngoại giao khôn khéo. DKA chỉ có cái tật mê xem tuồng.

5 XEM TIẾP TRANG 12

Lâm Bưu hạ lịnh dội bom chuyến xe lửa chở Mao

Phân đảng « Diệt Chu Vệ Giang » đang nổi dậy trong tỉnh Quảng Đông?

- *THDQ không tin Lâm Bưu chết vì rớt máy bay*

HƯƠNG CẢNG, 31-7 (Reuter) .— Cái chết của Lâm Bưu vẫn còn gây bão hứng cho giới báo chí tại Hương Cảng. Nhật báo Thanh Đảo, viện dẫn 1 văn kiện chỉ được lưu hành trong giới cán bộ cao cấp của đảng TC, tiết lộ việc Mao loại trừ Lâm Bưu bắt nguồn từ chỗ Bưu chống Chu ân Lai về chính sách quốc phòng và ngoại giao. Nói theo danh từ của Mao thì đã có mâu thuẫn nặng giữa 2 cộng sự viên tả hữu của Mao. Theo mật kiện được in lại trên tờ báo, Bưu đòi tăng gia ngân sách QP, dàn hòa với Ngasô, trong khi CAL muốn giảm chi QP, tăng quỹ phát triển sản lượng kỹ nghệ và tự lập về mặt ngoại giao. Sau khi Mao tán thành lập trường của CAL, Bưu ngầm ra lệnh cho 1 phi công tấm phục dội bom chuyến xe lửa đặc biệt dành cho Mao từ Thượng Hải về Bắc Kinh. Phi công vào phút chót đã cưỡng lệnh và có người mật báo âm mưu này với Mao. Bưu lấy máy bay trốn sang MTK nhưng con gái Bưu cáo giác với viên chức Đảng, rồi máy bay chở Bưu và bộ hạ rớt ở Mông Cổ không rõ vì lý do gì.

Bốn tướng thân tín của Bưu trong có Hoàng vĩnh Thắng bị câu lưu vì tội âm mưu với Bưu để giết Mao. Sau đấy 1 thuộc hạ khác của Bưu là tướng Wen Yu Chen Tư lệnh phân khu BK bị bắt và hành quyết vì tội âm sát hụt Bộ trưởng An ninh Tạ Phú Trị.

Nhật báo Kung Sheung xuất bản ngày 31-7 tại Hương Cảng in lại 1 văn kiện của nhóm «Diệt Chu (Ân Lai) vệ Giang (Thanh)» thuộc Đảng Bộ TC Quảng Đông theo đó phe GiangThanh lên án Chu là chính khách lừa lọc», «theo đuôi bọn tư bản», «trọng dụng những kẻ lầm đường từng bị CM văn hóa kết tội», và đòi hạ bệ Chu.

Tại Đài Loan, giới chức THDQ nghĩ rằng Bưu không chết trong vụ máy bay rớt ngày 12-9-71 ở Mông Cổ vì chính phủ Ngoại Mông từng xác nhận với chính phủ Nhật năm ngoái rằng không người nào từ nạn phi cơ hôm ấy trên 35 tuổi cả. THDQ tin rằng Mao loại Bưu vì Bưu đòi được chỉ định làm chủ tịch nhà nước TC mặc dầu đã được Mao cất nhắc làm «Đông cung Thái tử».

Làm áp lực với Hạ Viện đang họp phiên rối loạn

Cả 100 ngàn dân Ấn biểu tình phản đối thỏa ước Ấn-Hồi

- *Cảnh Sát đóng cổng Hạ Viện, bắt 19 sinh viên*

TÂN ĐỀ LI, 31-7 (AP).— Nữ Thủ tướng Ấn Độ Gandhi hôm thứ Hai đã giận dữ đả kích phe đối lập tại Hạ Viện Ấn mô tả hiệp ước Ấn-Hồi là «phản bội» trong khi ngoài đường phố thủ đô Tân Đề Li, khoảng 100 ngàn người biểu tình chống đối hòa ước Ấn-Hồi vừa ký kết đầu tháng Bảy.

Bà Gandhi nói « Tôi không quan tâm đến chuyện liệu chúng ta có thể tin cậy được TT Hồi Bhutto hay không, nhưng tôi quan tâm đến việc liệu chúng ta có thể tin cậy được nhau không». Bà cho việc phe đối lập tại Hạ viện làm ồn ào là lối để chống đối hiệp ước không phải là một điều tốt đẹp cho nền dân chủ và đoàn kết của Ấn Độ.

Sau khi Chủ tịch Hạ viện Dhillon từ chối không chịu chấp thuận đề nghị khiển trách chính phủ về giá cả lên cao, tất cả các chính đảng đối lập trừ đảng CS đã bỏ phòng họp trong 1 giờ. Sau đó, khi Ngoại trưởng Swaran Singh đọc bản hòa ước Simla, phe đối lập làm rùm beng không cho Hạ viện họp và lãnh tụ Vajpayee đảng Jan Sangh đòi chính phủ Ấn phải xin lỗi về việc Tổng Thống Giri đã phê chuẩn hòa ước trước đó 3 ngày mà Quốc Hội không được tham khảo. Ông Vajpayee cho đây là một sự lăng nhục đối với Hạ Viện. NT Singh đã phải ngồi xuống giữa những tiếng la ó.

2 XEM TIẾP TRANG 12

Chính giới Ai Lao vừa thành lập ở Vạn tượng

LIÊN MINH DÂN BIỂU - NGHỊ SĨ TRANH THỦ 3 HÒA THƯƠNG THUYẾT

VẠN TƯỢNG 31-7 (AFP).— Chao Sopsaina, Phó Chủ tịch Hạ Viện Ai Lao, vừa thành lập tại Vạn Tượng một phong trào chính trị mới mệnh danh «Liên Minh Dân biểu-Nghị sĩ Tranh thủ Hòa bình, Hòa giải và Hòa hợp Dân tộc qua đường lối điều đình và thương thuyết ».

Như được nêu rõ trong cái tên dài dặc kể trên, mục đích của phong trào đón gió hòa bình này là tập hợp đa số nghị sĩ Hội đồng Tư vấn Hoàng gia (Thượng viện) và Dân biểu Hạ viện thành một khối đồng nhất chuẩn bị những cuộc thương thảo thành thực với Pàthet Lào.

Phong trào dự định gửi 1 số phái đoàn QH viếng thăm thiện chí 1 số quốc gia trong có Mỹ, Nga, TC, Anh, Pháp với sứ mệnh nghiên cứu những vấn đề quốc tế như vấn đề 2 nước Đức, 2 nước Triều Tiên, hòa bình Trung Đông ngõ hầu rút tỉa những kinh nghiệm quý báu hữu ích cho nỗ lực vãn hồi hòa bình ở Đông Dương.

Việc Thủ Tướng Ai Lao Souvanna Phouma chấp thuận đề nghị hòa bình 5 điểm của Patthet làm cănbản thảo luận giữa chính phủ Hoàng gia và Lào Cộng khiến giới quan sát nghĩ rằng Phouma có thể yêu cầuMỹ ngưng oanh tạc địa khu Pathet Lào và vùng đường mòn Hồ chí Minh trước khi có mở thương nghị ngưng bắn tại Ai Lao. Chính trường Lào ở thủ đô bắt đầu loan truyền tin Hoàng thân Phouma muốn chấm dứt chiến tranh trước khi hồi hưu.

Nguồn tin quân sự trong ngày xác nhận vì phi trường Bản Sơn ngập

17 XEM TIẾP TRANG 12

TT Sadat tiết lộ với phái đoàn Nghị sĩ Pháp

AI CẬP SẴN SÀNG CẶP DO THÁI với sự chứng kiến của các đại cường

- ▽ *Syrie cũng sắp trục xuất các cố vấn Nga*
- ▼ *Sadat cầm đầu phái đoàn qua thăm Lybie*

BEIRUT 31-7 (UPI).— Nhật báo An Nahar xuất bản ở Beirut hôm nay loan báo Syrie sẽ theo gươngAi Cập và sẽ tìm cách trục xuất cố vấn Nga về nước. Nhưng nhật báo này nói thêm là cách thức trục xuất của Syrie sẽ êm thấm hơn.

Tờ báo này tiết lộ, chuyến viếng thăm Mạc Tư Khoa của Tổng thống Syrie Hafez Assad hồi đầu tháng này đã bị thất bại, vàTT Assad đã bác bỏ lời đề nghị của Nga muốn được ký kết một hiệp ước thân hữu giữa hai nước như Nga từng ký với Ai Cập và Iraq. TT Assad có hỏi các lãnh tụ Nga rằng, Hiệp ước Nga — Ai Cập ký kết để làm chi khi mà Mạc Tư Khoa tiếp tục không chịu cung cấp võ khí tối tân cho Ai Cập.

Tin của tờ báo nói trên chưa được chánh quyền Syrie ở Damascus xác nhận. Hiện số chuyên viên quân sự ở Syrie có từ 600 đến 700 người.

Được biết Syrie cùng Ai Cập và Libye kết hợp thành Liên Bang Các Cộng Hòa Ả Rập. Riêng Ai Cập và Libye hôm nay đã bắt đầu cuộc họp thượng đỉnh trong nhiều ngày tại Tobruk trên đất Libye, để thảo luận việc sáp nhập hai nước này thành một.

Tin của Thông TấnXã TrungĐông cho biết TT Sadat của Ai Cập hướng dẫn một phái đoàn hùng hậu đã đến Tobruk hồi trưa nay giữa tiếng hoan hô của rừng người.

Người ta tin rằng việc sáp nhập Libye với Ai Cập thành 1 có thể thành tựu sau cuộc họp này.

Việc sáp nhập này là 1 sáng kiến của Libye từng đề nghị với Ai Cập cách đây năm tháng nhằm tiến đến việc kết hợp toàn thể các nước Ả rập thành một khối duy nhất để đè bẹp chống lại Do Thái.

Chính vì sự tha thiết này của Libye, mà trong năm qua Libye — một trong sáu nước dầu hỏa lớn nhất thế giới — đã trích hơn 300 triệu MK trong số lợi tức của mình để viện trợ cho Ai Cập.

Ngược lại, TT Sadat có thể thuyết phục Libye dùng dầu hỏa làm lợi khí để buộc các nước Tây Phương áp lực HK nhằm tìm 1 giải pháp cho Trung Đông.

11 XEM TIẾP TRANG 11

PG Ấn Quang chính thức minh định lập trường với QT :

PG và VC như nước với lửa

VC chuyên nói một đàng làm một nẻo

- *Liên danh Hoa Sen là gì của Phật Giáo ?*

ANH TRINH

SAIGON 1-8.— Nhằm mục đích giải thích rộng rãi trước dư luận thế giới về lập trường Hòa Bình, Trung Lập của Giáo Hội Phật Giáo VN TN, TT Thích Nhất Hạnh Trưởng Phái Đoàn Phật Giáo Ấn Quang tại hải ngoại, trong tháng 7 vừa qua đã mở một cuộc du hành Hoa Thịnh Đốn và một vài quốc gia thuộc châu Âu để trình bày cho dư luận quốc tế biết rằng : «tại sao Phật Giáo không ủng hộ lập trường của Mặt Trận Giải Phóng MN và tại sao đề nghị 7 điểm của Mặt trận GP đã không thu hút được sự ủng hộ của dân chúng Việt Nam ?».

Lập trường của MTGP và ẤQ

Trong bản tài liệu tháng 7-72 của Phái Đoàn Phật Giáo VN tại hải ngoại, TT.Nhất Hạnh đã vạch rõ để dư luận Thế giới biết về những sự khác biệt giữa lập trường của MTGPMN và Phật Giáo VN. PĐ Phật Giáo VN nói rằng đã có 3 sự khác biệt về 2 lập trường trên như sau :

« 1— Giáo Hội Phật Giáo VN TN là một cộng đồng trong khi MTGP là một lực lượng chánh trị và quân sự. Mục tiêu của GH là Hòa bình và nhân quyền, trong khi MT tranh đấu chánh trị và quân sự nhằm mục đích nắm chánh quyền tại VN.

2— Cuộc tranh đấu của GH là 1 phong trào nhân bản cộng với tình yêu nước, trong khi MT được mô tả như là 1 «Phong trào yêu nước» cộng với khuynh hướng Mác xít.

16 XEM TIẾP TRANG 11

Cho đến nay, Chính Phủ mới quyết định :

KIỂM SOÁT CẮT NHU YẾU PHẨM CHỞ ĐI 15 TỈNH, THỊ VEN BIÊN

- ▽ *Thể thức lập hồ sơ xin hoãn dịch cho sắc tộc*
- ▲ *Tòa Đô Chính kêu gọi dân chúng cùng hụ theo*

TÂM CHUNG

SAIGON 1-8.— Nguồn tin chính thức từ Phủ Thủ Tướng cho hay mọi việc mua bán, tồn trữ và chuyên chở các loại nhu yếu phẩm như : gạo, sữa đặc, đường cát, muối, bột mì, mì gói, âu dược, và nhiên liệu từ nay đều phải chịu kiểm soát gắt gao, nhất là việc mua bán, cũng như chuyên chở đến 15 thị, tỉnh vùng ven biên như Kontum, Pleiku, Darlac, Quảng Đức, Phước Long, Bình Long, Tây Ninh, Hậu Nghĩa, Kiến Tường, Kiến Phong, Châu Đốc, Kiên Giang và các vùng cận khu phi quân sự như Quảng Trị, Thừa Thiên và Quảng Nam, đều phải có giấy giới thiệu của Chánh quyền sở tại mới được phép mua bán, chuyên chở. Nguồn tin trên còn cho biết thêm tất cả các hoạt động khai thác lâm sản tại các tỉnh Bình Tuy, Lâm đồng, Tuyên Đức, Darlac, và Phú bổn cũng phải ngưng hoạt động khai thác.

Vẫn theo tin trên, Phủ Thủ tướng còn chỉ thị cho các Tỉnh Thị phải nới rộng phạm vi kiểm soát xăng nhớt và nhu yếu phẩm tới các tỉnh Bình Dương, Long Khánh, Bình Tuy

3 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

NAM VANG.— Mặc dù mãi đến 3-9 mới bỏ phiếu, 3 chính đảng hợp pháp ở Nam Vang là Đảng Cộng Hòa Xã Hội của Tổng Thống Lon Nol, Đảng Cộng Hòa của Hoàng thân Sirik Matak, Đảng Dân Chủ của Tướng In Tam sẽ chính thức mở chiến dịch vận động bầu cử dân biểu ngày 2-8 tới. Người ta tiên đoán Đảng CH-XH của Lon Nol sẽ chiếm đa số trong tổng số 125 ghế Dân biểu QH KPC.

LIÊN HIỆP QUỐC.— Một phát ngôn nhân LHQ hôm thứ Hai cho hay là ông Tổng thư ký LHQ Waldheim « không nghĩ rằng các biến cố vừa qua (việc TT Nixon đả kích ông Waldheim không nên đi theo CSBV tố cáo Mỹ ném bom đê điều BV) đã đưa tới sự suy tệ nào trong mối liên lạc giữa LHQ vaHK

8 XEM TIẾP TRANG 11

Mc Govern có thể mời O'Brien đứng phó

EAGLETON LOAN BÁO TỰ RÚT LUI SAU CUỘC HỘI ĐÀM VỚI McGOVERN

- *Mc Govern tố cáo cả Nixon và Johnson gây lạm phát mà chính yếu là chiến tranh Việt Nam*

HOA THỊNH ĐỐN, 31-7 (UPI): Nghị sĩ Dân chủ Mc Govern ứng cử viên Tổng Thống Mỹ hôm nay tố cáo là nguyên do chính của nạn lạm phát trong sáu năm qua, dưới cả thời Cộng Hòa và Dân Chủ chính vì sự chi phí quân sự và đặc biệt hơn cả là chiến tranh VN.

NS Mc Govern nói đến thứ Ba ông sẽ đệ trình một tu chính án ngăn cản Chính Phủ Mỹ không được tăng gia ngân sách quốc phòng tức là duy trì mức chi tiêu quốc phòng năm ngoái là 77, tỷ 6 MK, và do đó cắt giảm mức yêu cầu chi phí quốc phòng củaTT Nixon ngay trong tài khóa năm 1972. Ông biện minh hành động này của ông là để đáp ứng lời kêu gọi của TT Nixon giới hạn mức chi phí ngân sách năm nay là 250 tỷ Mỹ Kim.

NS McGovern nói không thể chấp thuận đòi hỏi của Ngũ giác đài rút thêm tài nguyên từ các nhu cầu địa hạt quốc nội khác.

Được biết NS Mc Govern là người tán thành giảm ngân sách quốc phòng Mỹ xuống 53 tỷ và tu chính án ông sắp đưa ra là bước đầu của các biện pháp nhằm thực hiện mục phiêu cắt giảm đó.

Nghị sĩ George Mc Govern ứng viên Tổng Thống Đảng Dân Chủ tối nay họp tay đôi với NS Thomas Eagleton để quyết định nên giữ hay gạt Eagleton khỏi chức ứng viên Phó Tổng Thống trong Liên danh ĐDC.

Ký giả săn tin Quốc Hội nhận thấy Mc Govern tới phòng họp Thượng Viện lúc 18g30 với bộ mặt lạnh như tiền, bước thẳng tới chỗ Nghị sĩ Hubert Humphrey nói chuyện hồi lâu. Lát sau, với nụ cười tươi rói, Eagleton tiến vào bắt tay, chào hỏi niềm nở vài bạn đồng nghiệp. Sau khi TV biểu quyết xong dự luật viện trợ Do Thái vài phút trước 19 giờ (23 giờ QT). Eagleton tới chỗ vào phòng mặc áo, mũ. Mc Govern bước theo trịnh trọng bắt tay Eagleton để báo chí chụp hình rồi cả 2 biến dạng sau cánh cửa 1 phòng riêng thuộc trụ sở

14 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Mê-hồn-trận của Quốc-Hội Mỹ

II

NGUYỄN-VĂN.

Từ đầu năm nay, Quốc hội lại can thiệp nhiều lần vào vấn đề chiến cuộc VN :

— 17 dân biểu đảng Dân Chủ đưa tu chính án đòi chấm dứt chiến tranh 30 ngày sau khi luật được ban hành, nếu tù binh Mỹ được phóng thích, hoặc được triển hạn 30 ngày nữa nếu tù binh chưa được phóng thích 20 ngày sau khi ban hành luật (23/3/72).

— Hạ Viện Mỹ, với 270 phiếu chống 113, bác bỏ một dự án quyết nghị đòi Tổng thống phải thông báo cho Quốc Hội tin tức hoạt động quân sự tại VN (27/4).

— Thượng Viện Mỹ quyết hoãn đến sau hội đàm thượng đỉnh Mạc Tư Khoa, cuộc thảo luận về tu chính án cắt quân phí tại Đông Dương sau ngày 31/12/72 (5/5).

Hẳn là để tránh tiếng gây khó khăn cho TT Nixon và đặt Hoa Kỳ vào một thế bất lợi đối với Nga Sô.

— Thượng Viện Mỹ chấp thuận với 47 phiếu chống 43, tu chính án cắt quân phí 4 tháng sau khi ngừng bắn nếu tù binh Mỹ được phóng thích (16/5). Cùng hôm đó, TT Nixon tuyên bố sẽ lên đường sang Mạc Tư Khoa ngày 20/5.

Như thế, Viện không còn chờ Nixon đi Nga về như đã quyết định. Có lẽ Viện thay đổi ý kiến, theo lời yêu cầu của Hành Pháp ?

Vì tu chính án được biểu quyết lại tương tự như với đề nghị mới mà TT Nixon đã đưa ra hôm 8/5 : rút hết quân trong vòng 4 tháng nếu tù binh Mỹ được thả và có ngừng bắn với giám sát quốc tế.

Nên Viện gián tiếp tán thành sáng kiến Nixon và ủng hộ lập trường của tổng thống.

— Nhưng hôm sau nghị sĩ Mansfield lại phản công và đề nghị tu chính án khác : cắt hết quân phí sau 31/8/72 ; chấm dứt các hoạt động của Hải Lục Không quân Mỹ nếu BV chịu thả tù binh và không còn tấn công Mỹ (17/5).

— Đề nghị trên của Mansfield được Uỷ Ban Ngoại Vụ Thượng Viện tán thành và đem ghép vô dự luật ngân sách ngoại viện 1972/1973 mà Uỷ Ban chấp thuận ở mức 1,8 tỷ Mỹ kim thay vì 2,293 tỷ theo dự án của Hành Pháp (23/5). Hôm đó, Nixon đang hội đàm lần thứ ba với Brejnev tại Mạc Tư Khoa.

— Thượng Viện chấp thuận ngân khoản lớn do chính phủ xin cấp cho cơ quan Thông Tin, nhưng gạt bỏ tu chính án của nghị sĩ Church đòi cắt quân phí tại VN trong vòng 4 tháng nếu tù binh Mỹ được thả (1/6).

— Uỷ Ban Ngoại Vụ Hạ Viện, với 19 phiếu trên 18, chấp thuận một quyết nghị ủng hộ đề nghị triệt thoái của TT Nixon (13/6).

— Uỷ Ban Quân Vụ Hạ Viện chấp thuận thêm 200 triệu MK để viện trợ quân lực VNCH, đưa tổng số về mục này lên 2,7 tỷ trong tài khóa 1971/72.

— Thượng Viện Mỹ không chịu phục hồi những ngân khoản đã cắt xén trong dự án ngân sách viện trợ quân sự ; nhưng chấp thuận một đề nghị : không cấm tài trợ cho quân đội xứ khác chiến đấu tại Lào và BV (23/6).

— Hạ Viện bác bỏ với 245 phiếu chống 152, hai tu chính án nhằm hạn chế oanh tạc, cấm oanh tạc đê điều BV ; và cắt ngân khoản hành quân tại VN sau 31/8/72 (27/6).

xXx

— Tới 24/7, Thượng Viện xét và bác bỏ một số tu chính án và dự án quyết nghị :

1/ — rút hết mọi lực lượng Mỹ khỏi Đông Dương trước 1/10/72, mà không cần biết là tù binh Mỹ có được thả hay không.

Lần đầu tiên, mới thấy 1 nghị sĩ bất chấp sự phóng thích tù binh, mà cả các Diều Hâu lẫn Bồ Câu đều phải coi là vấn đề quan trọng, có lẽ quan trọng hơn hết đối với một số rất đông trong Quốc hội cũng như trong dân chúng KH :

2/ — tu chính án rút hết quân Mỹ khỏi VN trong vòng 90 ngày sau khi ban hành luật ngân sách quân viện, nếu BV thỏa thuận trả hết tù binh.

Phải kể từ ngày ban hành luật ngân sách, tức là muốn thúc đẩy cho luật này được biểu quyết mau lẹ, vì ai cũng nóng lòng thấy tù binh được thả, nghị sĩ nào gây rắc rối về ngân sách sẽ mang tiếng là ngăn trở việc phóng thích tù binh. Đó chỉ là một mánh lới của người nhằm mục tiêu tài chánh hơn là giải quyết vấn đề chánh trị trọng yếu. Vả lại chắc gì BV chịu phóng thích trong 90 ngày sau khi ngân sách được chấp thuận ? nếu BV từ chối, thì ngân sách vẫn sẽ thi hành và quân đội Mỹ vẫn còn ở lại VN với những quân phí được chấp thuận trong ngân sách.

3/ — đề nghị Quốc Hội ra quyết nghị tán thành đề nghị rút quân của TT Nixon.

Chẳng đời nào phe đối lập lại chịu công nhiên xu phụ Hành Pháp như vậy, nhất là trong giai đoạn vận động tranh cử Tổng Thống. Trái lại, nhóm Mansfield chỉ muốn ý kiến của phe Mc Govern được chấp thuận để gây tiếng dội có lợi hơn cho ứng cử viên Dân Chủ.

Tuy nhiên, phe chống đề nghị chỉ hơn phe bênh có 5 phiếu (50 và 45).

4/ — tu chính án Mansfield : quân lực Mỹ sẽ triệt thoái đơn phương và không điều kiện khỏi VN, nhưng để lại tại những xứ khác ở Đông Dương một số binh sĩ Mỹ cho tới khi BV thả hết tù binh và chịu ngừng bắn.

Quả là trái với khuynh hướng chung triệt thoái khỏi Đông Dương : lại mâu thuẫn với tu chính án đã được chấp thuận từ 1970, để cấm quân đội Mỹ có mặt tại Lào và KPC. Mansfield chẳng thể nào không nhớ. Có lẽ ông cũng biết thừa rằng đề nghị bị bác, nhưng cứ đưa ra để thăm dò tâm lý đồng viện mà thôi.

Và đáng chú ý, là khi Viện gạt bỏ sự duy trì quân lực tại Miên Lào, Viện cũng gạt bỏ sự triệt thoái đơn phương và vô điều kiện. Biết đâu không vì mong muốn gạt bỏ điều sau, mà Mansfield đã cố ý ghép vào với điều trước ? Coi tướng mạo ông, cũng cảm thấy ông không có vẻ gì ngây thơ.

5/ — tu chính án Allen cho phép chánh phủ HK chỉ rút quân khỏi VN khi nào BV chịu ngừng bắn với kiểm soát quốc tế và thả hết tù binh.

Thế này thì khác chi đề nghị của TT Nixon ? ông Nghị kể trên còn yêu Nixon hơn cả Nixon. Vì tổng thống Mỹ hứa rút trong 4 tháng khi các điều kiện được chấp nhận. Đàng này nghị sĩ Allen không đòi hỏi nào hết.

Sau khi bác bỏ một loạt như trên, Thượng Viện chấp thuận 1 tu chính án của nghị sĩ Cooper, 1 của nghị sĩ Brooke, rồi ghép cả 2 thành 1 mà chấp thuận với 50 phiếu chống 45, tu chính án hỗn hợp Cooper/Brooke :

Rút hết mọi lực lượng Hải Lục Không quân Mỹ ra khỏi Đông Dương trong vòng 4 tháng sau khi BV thả hết tù binh.

Như vậy, tu chính án chỉ khác đề nghị của Nixon ở một điểm : không đòi ngừng bắn với kiểm soát quốc tế.

Nghĩa là chỉ cần giải thoát tù binh, rồi cứ rút quân dù chiến tranh còn tiếp tục, khỏi quan tâm đối với số phận VNCH.

Nghị sĩ Cooper không tán thành, vì tu chính án hỗn hợp trái hẳn với chủ ý của ông, vì ông đòi hỏi cắt dứt quân phí trong vòng 4 tháng, bắt triệt thoái vô điều kiện.

Nhưng Viện lại đặt điều kiện phải thả hết tù binh theo tu chính án Brooke.

Dù sao, tu chính án hỗn hợp Cooper/Brooke kèm theo dự luận ngân sách viện trợ quân sự mà Thượng Viện chấp thuận sau khi rút từ 2,3 tỷ xuống 1,8 tỷ.

— Nếu dự luận ngân sách giảm thiểu này bị Hạ Viện bác bỏ, thì tu chính án Coopet/Brooke cũng bị rớt luôn.

Có thể lắm, vì luật ngân sách đã được Uỷ Ban Ngoại Vụ Hạ Viện giữ ở mức 2,1 tỷ. Ngoài ra, ngay hôm 25/7, Uỷ Ban chấp thuận với đa số 1 phiếu (18 thuận, 17 chống) một tu chính án khác :

Chấm dứt mọi hoạt động quân sự trên bộ và trên không tại Đông Dương ; rút hết quân khỏi Đông Dương trước ngày 1/10/72 nếu tù binh Mỹ được thả, và nếu BV và đồng minh CS chịu ngừng bắn riêng với Mỹ và đồng minh Mỹ, để cho quân Mỹ cùng quân Đồng minh triệt thoái an toàn.

Một mặt, tu chính án này so với tu chính án Cooper/Brooke, còn gắt gao hơn vì có hạn triệt thoái gấp rút.

Mặt khác, lại có thêm điều kiện ngừng bắn : song ngừng bắn riêng với Mỹ, chính là đề nghị của MTGPMN (Đ. 1 trong 7 Đ).

Tới cuối tháng, chưa biết Hạ Viện sẽ chấp thuận hay không ?

Có thể là không, vì đa số ủng hộ Nixon tại Viện dưới khó lòng đòi hỏi những điều trái với 8 điểm hay đề nghị của ông ngày 8/5.

Nếu có, thì Viện trên cũng không thể chấp nhận dự luật ngân sách 2,1 tỷ của Viện dưới.

Rồi sự bàn đi xét lại sẽ đưa tới những kết quả khác ?

ĐỌC BÁO

******

VỤ HẠ SÁT ĐỒNG CHÍ LÂM BƯU

Bài của FAREASTERN ECONOMIC REVIEW 22-7-1972.

Lâm-Bưu đã chính thức được khai tử. Đó là con người một thời từng là «đồng chí chiến đấu sát cánh» và là bạn đồng hành của Mao trong cuộc Trường Chinh cách đây 37 năm. Các đảng viên Cộng Sản Tầu tại nhiều tỉnh ở Hoa Lục được loan báo rằng chuyến bay Trident đã bị bắn hạ hồi tháng 9 năm ngoái trên trời Mông Cổ. Lâm Bưu cùng với vợ, con trai và 4 nhân vật quân sự cao cấp không rõ tên đều chết. Sự thật thì đó là một vụ hành quyết không hơn không kém.

Tội lớn nhất của Lâm Bưu là đã cổ võ «một lý thuyết Mác-xít thần thánh nhơ nhuốc» và lý thuyết ấy chủ trương rằng thiên tài tạo ra lịch sử thế giới chứ không phải ngược lại. Tội nhẹ hơn là đã quá chú trọng lý thuyết và kém thực hành đối với văn chương và nghệ thuật. Sau khi Cuốn Sách Đỏ của Mao được phổ biến năm 1966 thì nhiều đảng viên cao cấp của đảng CS Tầu đã tiên đoán Lâm Bưu không sống lâu được nữa.

Và chiến dịch Trăm Hoa đua nở hiện nay ở Hoa Lục nhằm tập trung vào vai trò của người anh hùng cách mạng vì một lý do rất đặc biệt : đả phá các luận điệu của Lâm Bưu theo đó thì các thiên tài, các hoàng đế, tướng lãnh, hoàng tử và các nhà tiên tri đều là những anh hùng thật sự của lịch sử.

Tháng 12 năm ngoái, tại Áo Môn, người ta được tin rằng Lâm Bưu chịu trách nhiệm về một tài liệu mang tên là « Tài liệu 571 », trong đó, Lâm Bưu đề nghị nên thay chức «chủ tịch đảng CS Trung Hoa» của Mao bằng chức «Chủ tịch Cộng Hòa Nhân dân Trung Hoa». Dĩ nhiên, một sự thay đổi vai trò như thế sẽ làm cho Mao chỉ còn là một nhân vật tượng trưng. Câu chuyện còn nói rằng Lâm Bưu thẳng tay phản đối cách đối xử của Mao với các đồng chí cũ như Hoàng Minh, Chu Dương Lưu thiếu Kỳ và Trần Bá Đạt. Hơn nữa, Lâm Bưu lại còn khuyến khích người của Lâm làm cuộc nổi dậy tại Vũ Hán năm 1967 — cuộc nổi dậy ấy trực tiếp đe dọa uy quyền của Bắc kinh.

Con số 571 chuyển sang tiếng quan thoại cũng có nghĩa là «nổi dậy ở Vũ Hán». Một số quan sát viên hiểu lầm cái ám số đó nên đã cho rằng một sự chia sẽ sâu xa trong quân đội Hoa Lục đã đưa tới vụ nổ súng ở Vũ Hán hồi tháng 9 năm ngoái. Trái lại dường như Lâm Bưu đã chú trọng dùng cuộc nổi dậy ở Vũ Hán để đạt sự ủng hộ của quân đội Trung Cộng cho các âm mưu chống Mao của họ Lâm. Có điều chắc chắn là cuộc nổi dậy năm 1967 đã nghiêm trọng hơn sự dự đoán của người ta.

Khi viên tướng họ Trần cai quản luôn cả thủ phủ VũHán trên sông Dương Tử bắt nhốt và bắt qui 2 sứ giả cao cấp của Mao gởi từ Bắc Kinh tới thì các phần tử chống Mao ở miền trung Hoa Lục cảm thấy được khích lệ trong việc làm suy yếu cuộc Cách mạng Văn hóa.

Tại các phiên họp kín của các ủy ban cách mạng cao cấp nhất hồi tháng 1 và tháng 2 năm nay, một tài liệu chính thức gọi là « Học tập tài liệu 571 » được dùng để giải thích các tội ác của Lâm Bưu. Bản sao các tài liệu ấy được trao tay cho các quân nhân trung thành gốc phía Bắc đồn trú tại Quảng Châu và Thượng Hải. Có thể đây là một dấu vết rõ rệt rằng cựu tham mưu trưởng Hoàng vĩnh Thăng hoặc người kế vị ông ta vẫn còn có hậu thuẫn ở một vài nơi nam bộ Hoa lục. Tài liệu ấy tiết lộ rằng Lâm Bưu dự tính ám sát Mao năm ngoái và rằng con trai Lâm (Phó giám đốc ngành Không quân chiến đấu) đã giữ vai trò trọng yếu trọng âm mưu ấy. Âm mưu bại lộ vì con gái Lâm tiết lộ kế hoạch vào phút chót. Không có dấu vết nào chứng tỏ Lâm Bưu phản đối chính sách của Hoa Lục đối với nước Mỹ.

Cuốn Sách Đỏ của Mao tuy vẫn còn được lưu hành nhưng đã hết linh thiêng. Bây giờ, sách ấy chỉ dùng để tham khảo. Nhưng trong cuốn sách tái bản thì lời nói đầu có gì ? Người hướng dẫn du khách ở Hoa Lục mỉm cười kín đáo giải thích : «Mọi lời trích dẫn đều do Chủ tịch Mao viết cho nên thật sự là không cần mở đầu».

Sự thật thì Lâm Bưu đã tự kết tội khi ông ta viết trong phần mở đầu : «Mao đã thừa hưởng, đã bảo vệ và đã phát triển chủ nghĩa Mác Lê với thiên tài ». Ca tụng Mao như thế là phản lại căn bản thiết yếu của chủ nghĩa anh hùng tại Hoa lục. Quả thật chiến dịch Trăm Hoa hiện tại theo lời các viên chức tại Triều Châu, Nam Kinh, Bắc Kinh và Diên An là để xác định đúng vai trò của người anh hùng và nên trình bầy người anh hùng ấy như thế nào với quần chúng. Theo Mao thì chỉ có quần chúng mới là những anh hùng thật sự. Quan điểm của giới lãnh đạo Hoa Lục là các cuộc đấu tranh của quần chúng đã sản xuất các anh hùng. Sự xuất hiện của anh hùng là một nhu cầu của lịch sử. Cho nên lời buộc tội nặng nhất cho Lưu Thiếu Kỳ là đã chủ trương « anh hùng có thể tạo ảnh hưởng đến lịch sử ».

Có những điểm giống nhau rõ rệt giữa tình hình Hoa Lục bây giờ và tình hình Hoa Lục năm 1942. Hai học giả thuộc Viện Bảo Tàng Cách-Mạng Hoa Lục nhấn mạnh rằng năm 1972, cũng như năm 1942, văn chương và nghệ thuật được dùng để giải thích đời sống chính trị nội bộ cho quần chúng. Có điểm khác là năm 1942, văn chương nghệ thuật dùng để thúc đẩy cuộc chiến tranh chống Nhật còn bây giờ, tờ Hồng Kỳ và tờ Nhân Dân nói rằng văn chương nghệ thuật dùng để tạo ra những anh hùng lao động-nông dân-quân nhân. Năm 1942, vấn đề là làm thế nào phục vụ quần chúng. Bây giờ, vấn đề là làm thế nào trình bầy tốt tính chất anh hùng vô sản hiện đại. Anh hùng vô sản hiện đại của Hoa Lục được đánh giá bằng thành tích xã hội và đức tính cách mạng.

Hai học giả của Hoa Lục nhìn nhận rằng Hoa Lục đang thiếu anh hùng và chiến dịch Trăm hoa Đua nở mới nhằm khuyến khích các nghệ sĩ và các nhà văn xuất hiện. Theo hai học giả này thì Trăm Hoa chưa nở hết. Năm nay, các vở kịch lịch sử đã được trình diễn lại nhưng được sửa đổi. Các vai trò anh hùng khi trước giao cho các hoàng tử, tướng lãnh và các thiên tài nay đều bị gạt bỏ. Chỉ có quần chúng là được phép xuất hiện như những anh hùng và như những người làm ra lịch sử.

Trong tất cả các tội lỗi có thể mắc phải bây giờ ở Hoa Lục thì tội lớn nhất là tìm cách tự coi mình là anh hùng quốc gia. Theo ngôn ngữ chính thức thì Lâm Bưu đã phạm vào tội ấy. Nghiêm trọng hơn nữa, Lâm Bưu còn bị tố cáo đã suy tôn Mao là «thiên tài». Vậy Lâm Bưu phải chết.

Phần đóng góp của họ Lâm vào cuộc cách mạng Hoa Lục đã hoàn toàn bị gạt bỏ. Con đường « Bản doanh Lộ quân thứ 8 » cũng không còn nữa và bây giờ, con đường ấy mang tên Chu Ân Lai. Trong các người lãnh đạo Hoa Lục thì chỉ còn Mao và Chu được đặc quyền có hình của mình dệt trên lụa.

Có thể coi Mao và Chu như các « anh hùng lãnh đạo » vì là sản phẩm của cách mạng quần chúng. Nhưng còn nhiều chỗ trống cho các « anh hùng » xuất hiện trong hệ cấp chính trị. Vì rằng họ không tự phong cái chức ấy, lẽ dĩ nhiên.

Tr. Tướng Vỹ bác bỏ các lời buộc tội của PTT Hương

Đoạn chót

Văn phòng Trung Tướng Vỹ gửi đến báo chí «đoạn chót» sau đây : «Vì có sự sơ sót trong việc đánh máy các bản thảo, nên tập tài liệu «Giải Đáp» của Trung Tướng Nguyễn-văn-Vỹ đã gửi đến quý Báo thiếu hẳn đoạn cuối của Phụ Bản 3. Do đó, chúng tôi xin trân trọng chuyển tiếp đến quý Tòa Soạn phần cuối Phụ Bản 3 để bổ túc đầy đủ «Bản Giải Đáp» nêu trên của Trung Tướng Nguyễn-văn-Vỹ đã được phổ biến ngày 22-07-1972».

37/A6 .— Về phần thiết trí, Uỷ Ban Điều Tra chưa xác định được số tiền bị mất...

Chỉ Trích : Về phần thiết trí, Uỷ Ban Điều Tra chưa xác định được số tiền bị mất, vì 2 lẽ :

— không có đồ án và chi tiết kỹ thuật, nên không thể biết sai biệt như thế nào ;

— kế đến, phải có những chuyên viên về vấn đề, mới có thể xét về chi tiết kỹ thuật,

Nhưng, dù sao, sự việc cũng cho thấy giá quá cao, so với thời giá lúc bấy giờ, và, khi đã thâm lạm được ở phần cung cấp một cách rõ rệt như vậy, thì ở phần thiết trí đương nhiên cũng không tránh được một số tiền thất thoát tương tợ.

Những ai đã chia nhau các số tiền to tát trên ? Cuộc điều tra chưa thể xác định, và, dù đã có kết quả, cũng chưa được tiện công bố.

Giải Đáp : Mục đích của công tác là buộc nhà thầu phải đáp ứng tiêu chuẩn kỹ thuật, như đã nêu ra ở trên. Hơn nữa, trong hồ sơ hiến giá của ENGINECO cũng không có đồ án, và tiền thiết trí cũng tính khoán.

Cuộc đấu thầu đã tổ chức công khai, giá hạ hơn nhất đã được chấp thuận, không thể nào hồ đồ cho rằng có thể có giá hạ hơn giá đã chấp thuận.

Nếu đã áp dụng thể thức đấu thầu công khai thì bắt buộc phải áp dụng chung hết và đồng đều cho tất cả mọi người.

37/B .— Vụ cung cấp và thiết trí 13 máy lạnh cho cao ốc.

37/B1 .— Về điều lệ sách cung cấp và thiết trí 4 thang máy...

Chỉ Trích : Về điều lệ sách, cũng như trong vụ cung cấp và thiết trí 4 thang máy, nghĩa là, nhà thầu được ghi giá khoán cho toàn bộ công tác, được trả trước 40o/o ngay sau khi được cấp giấy phép nhập cảng.

Không có đồ-án thiết trí, không có sự chiết tính về giá cả, tất cả đều là khoán.

Giải đáp : Việc cung cấp và thiết trí 13 máy lạnh

Việc tổ chức đấu thầu máy lạnh cũng được quảng bá rộng rãi y như trong vấn đề thực hiện thang máy, như đã nêu ra trong phần trình bày diễn tiến ở đoạn đầu

Về giá khoán và trả trước 40o/o cũng áp dụng như việc thực hiện thang máy.

Ngoài ra, các nhà thầu tham dự đều có nộp hồ sơ kỹ thuật gồm họa đồ và bản bình toán như đã quy định trong Đ.L.S. Họa đồ thiết trí luôn luôn có sẵn tại công trường xây cất cao ốc số 8 Nguyễn Huệ để tiện cho việc kiểm thâu từng phần.

Việc đấu khoán tiền thiết trí không phải là một trường hợp độc nhất trong lịch sử đấu thầu riêng cho cao ốc số 8 Nguyễn Huệ mà trường hợp đã thực hiện các hệ thống lạnh cho Khách Sạn Hoàn Mỹ, Trường Cao Đẳng Quốc Phòng và Hội Quán Bộ TTM/QLVNCH.

37/B2. — Riêng về phần cung cấp 13 máy lạnh, «Quỹ TT và TKQN» đã bị mất một số tiền lối 19 triệu đồng.

Chỉ Trích : Kết quả điều tra cho thấy : riêng về phần cung cấp 13 máy lạnh, «Quỹ TT và TKQN» đã bị mất một số tiền lối 19 triệu đồng.

Tài liệu và bút chứng tìm thấy xác định rõ con số thất thoát. Ngân khoản to tát 19 triệu đồng ấy kể như bị «thâm lạm» hay «bội tín».

Giải Đáp : Cuộc đấu thầu đã được tổ chức công khai và quảng bá rộng rãi, nên khi bỏ thầu, nhà thầu nào hiến giá hạ và thấp nhất thì được trúng thầu.

Ngoài ra khi hối xuất song hành ra đời, trong văn thư số 758/M.D của Cục Mãi Dịch đề ngày 12-10-1970 gởi Tổng Nha Tài Chánh Bộ QP, Cục Mãi Dịch cho biết nếu áp dụng hối xuất mới, thì riêng về máy lạnh sẽ phải trả thêm 18.840.000đ

Dù trong Đ.L,S có điều khoản điều chỉnh giá cả nếu có sự thay đổi hối suất nhưng Bộ QP đã không chấp nhận cho điều chỉnh giá cả và chỉ chấp thuận cho thay đổi hồ plastic nhập cảng bằng hồ bê tông. Như thế không có thể suy luận và kết tội có sự «thâm lạm» hay «bội tín» một cách vu vơ được.

37/B3. — Có sự thất thoát trong phần thiết trí 13 máy lạnh.

Chỉ Trích : Về phần thiết trí 13 máy lạnh, cũng như vụ 4 thang máy, Uỷ Ban Điều Tra hiện chưa thể xác định được con số thất thoát.

Nhưng, dù sao, cũng trông thấy ngay là có sự thâm lạm, trước giá khoán to lớn như vậy và cứ vào sự thất thoát đã xảy ra trong phần cung cấp.

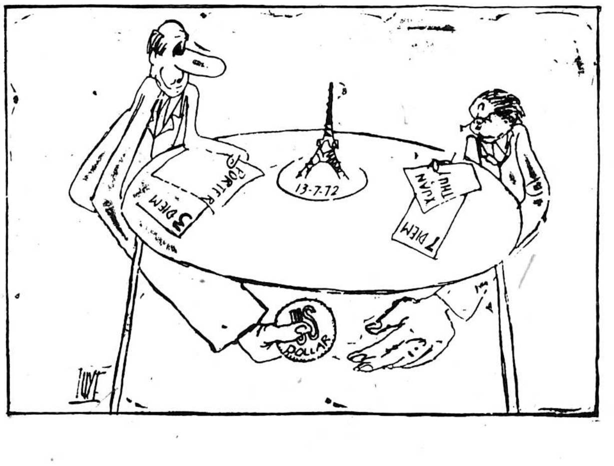
Chỉ thiết trí 13 máy lạnh, mà phải mất 56 triệu đồng, theo thời giá của năm 1970, là một sự việc khó chấp nhận ; nhất là đồ án thiết trí không có, để làm tiêu chuẩn cho việc kiểm nhận công tác.

Giải Đáp : Họa đồ thiết trí đã được nhà thầu đệ nạp và đã được chấp thuận để làm tài liệu kiểm nhận công tác. Việc đấu khoán công tác thiết trí như đã được trình bày ở trên, không phải là một trường hợp độc nhất vô nhị.

Trị giá khế ước cũng do kết quả của việc đấu thầu công khai đã được quảng bá rộng rãi. Công việc làm của các Uỷ Ban thật là rõ ràng, minh bạch và hoàn toàn hợp lệ, không một chút mờ ám, cho nên cũng không thể suy đoán và đề kết một cách hồ đồ là có sự thâm lạm được.

Đọc và cổ động

Chính-Luận



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TẤM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Khía cạnh lạc quan trước ngày bùng trận thử lửa mới ở Trị Thiên

Dù và TQLC đang chiến đấu tuyệt vời

Quân CSBV đã lâm chiến suy sụp nặng

Quân CSBV mới tăng viện không đủ sức

SAIGON, 1-8. — Đài BBC nghe được ở Saigon đêm qua cho hay : Dự đoán của Ngũ Giác Đài về ý định tấn công của cộng quân BV trong khu vực Quảng Trị Thừa Thiên đã được nói tới trong một bản tin riêng của tờ Washington Post và tin này cũng đăng trên tờ Guardian.

Theo phái viên tờ báo này thì ở đây người ta đang bàn tán là có thể vào những tuần sắp tới, CSBV sẽ mở một trận tấn công lớn tại Huế và tại quanh thành phố này. Việc dự đoán này đã dựa ra và dựa vào những tin tức cho biết rằng CS BV đang khởi sự chuyển những đơn vị thuộc một trong hai sư đoàn huấn luyện vào Nam. Theo phái viên tờ báo thì tại thủ đô Hoa Kỳ, người ta cho rằng việc điều binh này là một chứng cớ cho thấy rằng quân đội Nam Việt Nam và tư thế thương thuyết của ông Nixon sẽ phải kinh qua một cuộc trắc nghiệm quan trọng hơn trên chiến trường trước kỳ tuyển cử tại Mỹ hay trước bất kỳ những diễn tiến mới nào tại hòa hội Ba Lê. Phái viên đó viết tiếp : Giới chức tại Ngũ Giác Đài tin rằng nay mai Cộng Sản Bắc Việt sẽ ở trong tư thế có thể tung ra hai hay là ba sư đoàn tức là khoảng từ 20 tới 30 nghìn người trong một toan tính hoặc là chiếm đoạt Huế hay là cô lập thành phố này và cắt đứt hậu phương của TQLC và binh sĩ Dù đang chiến đấu để chiếm Quảng Trị cách đó có 42 cây số về mạn Bắc. Tuy vậy, theo nguồn tin quân sự tại Hoa Thịnh Đốn, dù cho có tung thêm những quân mới mẻ như vậy, thì việc chiếm Huế mà dùng có hai hay ba sư đoàn thì không đủ.

Theo đài VOA, tháng 5 và tháng 6 vừa qua, tiểu đoàn 3 và trung đoàn 27 CSBV hoạt động tại phân khu B.5 cộng sản đã bị thiệt hại nặng nề trong các trận đánh ở quận Hải Lăng và quận Triệu Phong thuộc tỉnh Quảng Trị. Tin từ mặt trận cho biết là trong khoảng thời gian vừa kể tiểu đoàn 3 đã bị thiệt mất 70 cán binh tử thương và 100 người khác bị thương. Trung đoàn 27 CSBV gồm có bốn tiểu đoàn được gửi vào Nam hồi tháng Tư vừa qua mỗi tiểu đoàn có 320 cán binh chia thành 4 đại đội mỗi đại đội 80 người, mà kể từ tháng Tư tới nay hơn phân nửa quân số của trung đoàn đã bị hao hụt. Sự bổ sung của Trung Đoàn không được đầy đủ nên không thể bù đắp được số hao hụt.

Giữa tháng 6 vừa qua tiểu đoàn 9 của trung đoàn 66 thuộc sư đoàn 304 CSBV đã bị thiệt 400 cán binh trong tổng số 500 người của tiểu đoàn này mà hồi đầu tháng 6 vẫn còn đầy đủ quân số. Phần lớn các sự thiệt hại đã diễn ra trong những ngày 12, 13-6 khi tiểu đoàn BV bị thiệt hại ba trăm cán binh tại mặt trận Mỹ Chánh, viên tiểu đoàn

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Thực trạng chiến trường Bình Định và kết quả giao tranh trên QL.13

SAIGON, 1-8 : Tờ Nữu Ước Thời Báo, trong một tin điện của thông tín viên ở Bồng Sơn gửi về viết rằng quân CSBV đã nhanh chóng rút lui khỏi nhiều khu vực trong khu vực trong tỉnh Bình Định mà chúng đã chiếm được trước đây.

Tin điện của tờ Nữu Ước Thời Báo nói rằng các sĩ quan VNCH và Hoa kỳ tin rằng đã có lần quân CSBV muốn chiếm tất cả tỉnh Bình Định, một tỉnh lớn nhất ở Nam VN như là một phần trong kế hoạch cắt đứt Nam VN thành hai phần. Tờ Thời Báo viết tiếp : quân CSBV có thể đã trông đợi một chiến thắng ở Bình Định vì tỉnh này không được phòng vệ một cách kỹ lưỡng. Tuy nhiên báo này thuật lại lời Tỉnh Trưởng Bình Định là Đại tá Hoàng đ. Thọ nói rằng tái chiếm quận lỵ Bồng Sơn và Tam Quan khỏi tay quân CSBV theo lời Đại tá, không khó khăn gì lắm.

Thông tín viên tờ Washington Post từ Quốc lộ 13 ở về phía Nam An Lộc cho hay là các bộ đội CSBV đang bị đói khát vì lẽ các đường tiếp tế lương thực đã bị cắt đứt.

Tờ báo viết : Người ta không còn nhìn thấy những đám khói do quân lính CSBV thổi cơm bốc lên và quân CSBV tiếp tục đồn, trú trong các công sự của chúng lúc ban ngày.

Tờ Washington Post viết rằng những cuộc tiếp xúc bằng vô tuyến bắt nghe được của Cộng Sản cho thấy những cuộc dội bom của pháo đài bay B.52 đã tới trúng đích và các đơn vị địch thường kêu gọi được tiếp viện, điều này cho thấy sự thành công của quân lực Việt-Mỹ trong cuộc phản công của họ.

Mặt khác, SĐ 5 CSBV đã từng bị thiệt hại nặng nề tại An Lộc hồi tháng Tư vừa qua đã phải rút qua KPC hồi tháng 5, để rồi qua tháng 6, xâm nhập tỉnh Kiến Tường, tiếp tục gánh chịu nhiều thiệt hại nặng nề. Tin cho biết SĐ 5 CSBV được lệnh di chuyển qua vùng sông Cửu Long để tái trang bị và chờ bổ sung. Hiện nay sư đoàn CSBV này đã bị sư đoàn 7 VNCH chặn đứng nên đã không đạt được mục tiêu nào cả.

Ngoài ra, Trung đoàn 271 CSBV đã di chuyển xuống miền Nam trong một cuộc hành trình dài từ tháng 11-71 tới tháng 2-72. Khi trung đoàn xâm nhập lãnh thổ Kampuchea với bí số là đoàn 2.005 với 600 cán binh khởi đầu cuộc hành trình thì mất 150 người đã phải nằm lại vì bị sốt rét rừng, và 17 người khác đã bỏ mạng giữa rừng về sau phải đợi các bệnh nhân sốt rừng hồi phục trở lại trung đoàn. Hồi tháng 5 vừa qua, trung đoàn 271 này đã bị đặt dưới sự kiểm soát của sư đoàn C30B hay là sư đoàn 6 CSBV. Trung đoàn 271 CSBV sau đó bị thiệt hại nặng tại Thiện Ngôn trong tỉnh Tây Ninh và trong tháng Sáu vừa qua, trung đoàn 271 này được lệnh yểm trợ cho sư đoàn 5 CSBV đương hoạt động tại vùng biên giới Kiến Tường — Kampuchea. Trong những ngày từ ngày 22 cho tới ngày 25-6 vừa qua, các thành phần của Trung Đoàn này đã chạm súng với sư đoàn 7 quân đội VNCH và đã bị sư đoàn 7 VNCH gây thiệt hại nặng.

2 cách hóa giải HỎA TIỄN TẦM NHIỆT tấn công phi cơ

SAIGON 1-8. — Các trực thăng võ trang đã trở lại được sử dụng ào ạt và có hiệu quả tốt ở chiến trường VN sau khi các phi công Việt-Mỹ đã hóa giải thành công loại hỏa tiễn địa không tầm nhiệt SA7 của CSBV từng bắn hạ ít nhất là 12 phi cơ Việt Mỹ.

Trong những phương cách hóa giải hỏa tiễn SA7, 2 phương cách được tiết lộ. 1) Phóng hỏa châu có nhiệt độ cao hỏa châu hấp dẫn hỏa tiễn SA7. 2) bắn thứ đạn lửa có đặc tính tầm nhiệt vào hỏa tiễn SA7.

GIÁ VÀNG KHẮP NƠI lại vọt hơn nữa

HOA THỊNH ĐỐN, (VOA) 1-8: Giá vàng trên thị trường tự do lại vọt cao hơn nữa hôm thứ Hai tại các thị trường vàng ở Tây Âu. Tại Luân Đôn mà việc buôn bán đã tái tục sau một tuần lễ gián đoạn, vàng được bán ra với giá 68 Mỹ Kim 90 xu một lạng Anh tức là cao hơn giá cao kỷ lục lúc thị trường đóng cửa hôm thứ Sáu là 70 xu. Tin tức cũng cho biết là vàng đã đạt tới giá kỷ lục tại Ba Lê và những nơi này trong giờ phút đầu tiên giá mỗi lạng Anh vàng là khoảng 70 Mỹ kim.

Trên các thị trường hối đoái ngoại tệ tin tức cho biết là không có nhiều vụ mua đi bán lại và phần lớn các tiền tệ đều vững giá, đồng bảng Anh sụt giá hơn chút ít tại Luân Đôn và Ba Lê.

TỔNG THỐNG THIỆU VỪA QUYẾT ĐỊNH :

TỪ NAY SẼ KHÔNG BAN HÀNH các biện pháp xét ra không cần

- Cho mở cửa lại Đại Học và Cao Đẳng vào đầu niên khóa này
- Từ niên học 1972.73, bỏ thi Tú Tài 1 nên có chứng chỉ hợp lệ lớp 11 là được xin thăng ngạch trật

SAIGON, 31-7 (VTX). — Theo thông cáo của Bộ Giáo Dục, các trường Đại Học và Cao Đẳng sẽ mở cửa lại vào đầu niên khóa 1972-1973.

[illegible] cho biết sau khi Chánh phủ đã khẩn cấp [illegible] số biện pháp nhằm đáp ứng nhu cầu và tình hình cấp bách của Quốc gia Tổng Thống VNCH đã quyết định rằng từ nay trên mọi lãnh vực, chánh phủ sẽ nghiên cứu không ban hành những biện pháp nào xét ra không cần thiết.

Trong chiều hướng nói trên Tổng Thống đã chấp thuận cho mở cửa lại các Trường Đại học và Cao đẳng vào đầu niên khóa 1972-1973 hầu công việc học tập của nam sinh viên chưa đến hạn trình diện nhập ngũ thi hành quân dịch và nữ sinh viên khỏi bị gián đoạn quá lâu.

Riêng đối với lớp V, Cấp II Trường Cao Đẳng Mỹ thuật Saigon Tổng Thống cũng đã chấp thuận cho phép tái hoạt động ngay để các sinh viên thuộc lớp này có thể hoàn tất học trình niên khóa 1971-1972.

Có thể thay thế

Trong một thông tư vừa phổ biến Phủ Thủ Tướng cho biết việc dùng chứng chỉ hợp lệ lớp 11 Trung học để thay thế bằng Tú Tài 1 đối với nhân viên hành chánh trong việc xin thăng ngạch trật chỉ được áp dụng kể từ niên học 72-73 trở đi.

Thông tư trên nhắc lại rằng nghị định Thủ Tướng số 681-NĐ-Th-T-CV ngày 7-6-72 có ấn định tại khoản a điều 1 và khoản 1 điều 2 việc xử dụng chứng chỉ hợp lệ học hết lớp 11 Trung học

XEM TIẾP A TRANG 10

3 Tiến sĩ, Thạc sĩ VỀ NƯỚC GIẢNG DẠY TẠI ĐH SƯ PHẠM SAIGON

SAIGON, 1-8. — Giới Đại học Saigon cho biết, do lời mời đặc biệt của Hội đồng khoa ĐHSP Saigon và cũng do lòng tha thiết phục vụ Tổ quốc trong hoàn cảnh khó khăn eo hẹp này. 2 vị Tiến sĩ và 1 nữ Thạc sĩ đã hồi hương để đảm trách công việc giảng huấn cho Đại Học Sư Phạm Saigon. Đó là quí ông Tiến Sĩ Vũ Đức Bằng, Tiến Sĩ Huỳnh văn Quảng, tốt nghiệp Tiến Sĩ Giáo Dục tại Hoa Kỳ và cô Thạc Sĩ Tôn Nữ Thị Ninh. Đặc biệt cô Tôn Nữ Thị Ninh là vị Thạc sĩ đầu tiên của Việt Nam về khoa văn chương Anh và cũng là vị Thạc sĩ trẻ tuổi nhất, đậu cấp bằng này năm 22 tuổi và là Giảng sư của Đại Học Sorbonne Paris từ năm 1969 đến năm 1972. Nữ Thạc sĩ Ninh đã hy sinh một số lương khá cao của Đại học Pháp để trở về nước phục vụ Quê hương.

Tiểu đoàn 4 TQLC tặng bà T.T. Định ngót 70 ngàn đồng

SAIGON, 31-7. — Hồi 10 giờ 30 sáng nay, 31 tháng Bảy, một phái đoàn Đại Diện Bộ Tư Lệnh Thủy Quân Lục Chiến đã trao tặng số tiền 69.113đ cho bà Thạch Thị Định tại Tiểu Đoàn 50 Chiến Tranh Chính Trị, nơi tạm trú của gia đình bà Định cùng ba quân nhân đã được bà trợ giúp trong thời gian thọ nạn vừa qua ở Quảng Trị.

Chứng kiến việc trao tặng biệt kim còn có Binh Nhì Lăng Viết Bảo, quân nhân thuộc Tiểu Đoàn 4/TQLC đã được bà Định giúp đỡ. Số tiền trên do các chiến sĩ Cọp Biển thuộc Tiểu đoàn 4/TQLC hiện đang hành quân tại chiến trường Quảng Trị đã tự nguyện đóng góp để tỏ lòng tri ân đối với bà Thạch Thị Định.

Trước Tòa Án Quân sự mặt trận Quân Khu 3

Tiếp tế bột mì, vải cho VC nhà thầu bị hai năm tù... treo

- Đớp gần 1 triệu vỏ xe, Cảnh sát bị tù ở 6 tháng

SAIGON 1-8. — Trong phiên nhóm thường lệ ngày hôm qua, Tòa án quân sự Mặt trận Biệt khu Thủ đô Quân khu III, đã xử phạt Trần văn Chống, 2 năm treo về tội hành động phá rối trị an bằng cách chuyên chở một số bột mì và vải vóc tiếp tế cho VC. Cùng liên can vào vụ này, còn có 3 tài xế Trần văn Tòng bị phạt 18 tháng tù treo, Phan văn Ty cùng Lê thanh Tân mỗi người 1 năm treo. Tòa tha bổng Phạm văn Tiến. Trong cuộc điều tra, Trần văn Chống đã khai rằng : thời gian khai thác cây tại vùng núi Bê (Bình Tuy) bị can có tiếp xúc với Mai Tư, một cán bộ hậu cần CS để thương lượng về việc khai thác lâm sản nên đã nhiều lần chuyên chở bột mì tiếp tế cho đối phương.

Khoảng tháng 5/70 bị can chở 10 tấn bột mì trên xe vận tải EP. 5810 giao cho Mai Tư. Qua những tháng 7-9-10 và 12/70 y lại giao cho tên đem này 4 xe bột mì khác, mỗi xe trọng tải 10 tấn.

Ngoài số 50 tấn bột mì, bị can còn chở cả vải popeline tiếp tế cho VC. Nhờ vậy đối phương mới để yên cho ở làm cây. Nhưng sau đó, vào đầu năm 1971 ô. đã tạm ngưng việc tiếp tế và khai thác cây thì cuối năm 1971, ô. đã bị bắt cùng với 1 số toa đặt hàng, giấy biên nhận thanh toán tiền bạc mua bán với VC. Nhưng trước phòng Chính Trị TAQS/MT lúc được hỏi cung theo đơn thỉnh cầu của luật sư Mai văn Đại bị can lại phản cung không tiếp tế gì cho VC. Bị can chỉ nhận có lãnh mối chuyến chở ăn tiền công và những chuyến xe đó y đều giao cho các tài xế phụ trách.

Trái lại các tài xế thì khai họ giúp việc cho bị can, phải chở hàng cho VC để khỏi bị làm khó dễ trong việc khai thác gỗ và mua cây chở về Saigon bán. Sau lời buộc tội của Thiếu tá Ủy viên Chánh Phủ và lời biện hộ của LS Nguyễn thị Oanh và Mai văn Đại cho bị can Tòa đã tuyên xử như trên.

Đớp gần 1 triệu vỏ xe

Do đơn tố cáo của Hiệp Nghĩa Công Ty, do Đại Tá Trần bá Thành cựu Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Công An làm quản lý nên cảnh sát viên Nguyễn văn Nhiều và Phạm khai Trí bị câu lưu điều tra về tội sang đoạt 1 số vỏ ruột xe gắn máy trị giá gần 1 triệu đồng. Hai bị can bị tạm giam 1 thời gian mới xin được tại ngoại hầu tra.

Ra trước Tòa Tiểu Hình xử việc thầm vấn sáng qua, chỉ có mặt Nguyễn văn Nhiều, nguyên Trưởng Chi Cảnh sát Gò Vấp. Nhiều đã khai rằng : thời gian còn làm việc được Đại Tá Thành nghĩ tình thầy trò cũ giao cho số hàng trên bán lại cho nhân viên với giá chính thức. Bị can vì bận công vụ phải để cho trưởng ban nhân viên Phạm khai Trí bán hộ. Bán xong Trí chẳng những không thanh toán mà còn thừa dịp đưa trình ký biên bản hồ sơ đã cố tình mập mờ để lận vào 1 bản giấy trắng cho bị can ký nhận số tiền bán vỏ ruột. Sau lời trình bày của luật sư cho bị can có mặt, Tòa tha bổng Nguyễn văn Nhiều vì nghi vấn và phạt khuyết tịch Phạm khai Trí 6 tháng tù ở.

TRONG SUỐT HƠN 1 TUẦN LỄ QUA

MIỀN TRUNG OI BỨC KHỦNG KHIẾP NGƯỜI NỔI BỆNH, CHÓ HÓA DẠI

- *Ra Toà về tội sách động bãi thi, 3 S.V. được tha*
- *CẬU 19 HIẾP BÀ 53 BỊ TÙ 3 NĂM*

QUẢNG NGÃI, 1-8. — Trong suốt hơn 1 tuần lễ qua, không khí nóng bức ngột ngạt đến mức kinh khủng tại các tỉnh Thừa Thiên, Đà Nẵng, Quảng Nam, Quảng Tín, Quảng Ngãi và Bình Định.

Những trận gió khô khan từ dãy Trường Sơn thổi đến đem hơi nóng như nung vào vùng đồng bằng khiến ai nấy đều nhăn nhó, nhất là các cụ già ho hen nổi lên xù xụ, trẻ em biến chứng thành các bệnh xảy, mụt nhọt khắp mình mẩy và nhiều bệnh nóng sốt đã bắt đầu xảy ra.

Trong những ngày này, sự nóng bức khiến nhiều chó dại đã xuất hiện và nhiều người lo ngại cơn nóng này kéo dài tất sẽ nguy hại đến sức khỏe của xứ dân gầy.

Đồng bào sống tại các khu nhà tôle, các trại định cư, và các thành phố cho biết năm nay trận nóng khan kéo dài được xem là kinh khủng nhất trong 20 năm qua.

Những cơn nóng khan đã khiến cho những người mắc bệnh thần kinh, những người điên la hét suốt ngày.

Nhiều ông lão cho biết nếu trong tuần tới mà cơn nóng khan không thuyên giảm sẽ có nhiều chứng bệnh lạ kỳ xảy ra.

Tuy nhiên, 1 người từ Huế vừa vào Saigon cho hay thời tiết riêng tại Huế từ vài ngày nay đã có những cơn mưa nhỏ nên đã mát được chút ít. (VT)

Phiên Tòa MTQS QK4

CẦN THƠ 1-8. — Tuần này, Tòa Án Mặt Trận Quân khu 4 đã nhóm tại Pháp đình Tòa Sơ Thẩm Phong Dinh để xét xử các vụ án sau đây :

Sách động bãi thi

Sau khi có lệnh đôn quân, các trường Đại học đã mở những khóa thi đặc biệt cho các sinh viên sắp bị nhập ngũ. Sự kiện này gây rối không ít trong đám thanh niên sắp phải xếp bút nghiên đi cầm súng.

Ngày 7-6-72, S.V. Phan Trung Lập năm thứ 3 Phân Khoa Khoa Học Cần Thơ, với tư cách Chủ tịch ban đại diện SV. đã cùng 1 số SV. yêu cầu nhà trường dời ngày thi.

Xem tiếp H trang 10

TÌM THẤY LOẠI MUỖI truyền bệnh sưng màng óc ngay tại Đô thành

SAIGON 31-7 (VTX). — Trong cuộc khảo sát về muỗi, trong mùa mưa, tại vùng Saigon Gia Định, viện Pasteur Việt Nam đã tìm thấy tại các khu Bà Quẹo, Bà Chiểu, Phú Lâm, loại muỗi truyền bệnh viêm não như ở Đại Hàn.

Trong những tuần lễ vào cuối tháng 6 và đầu tháng 7-1972, một số gốc cực vi trùng gây viêm não (encéphalite) đã được tìm thấy ở những con muỗi cái thuộc loại này.

Khám phá cổ mộ đã 2 ngàn năm thi hài vẫn nguyên vẹn

HOA THỊNH ĐỐN 1-8 (VOA) — Bắc Kinh loan báo họ đã khám phá được một ngôi mộ từ hai ngàn năm nay, trong đó có một thi hài hầu như nguyên vẹn của một phụ nữ và trên một ngàn loại đồ lặt vặt. Tờ Nhân Dân Nhật báo đã đăng nhiều bức ảnh của vụ khám phá này gọi là một vụ hãn hữu và quan trọng. Những đồ vật tìm thấy trong ngôi mộ được khám phá ở gần tỉnh Hà Nam gồm có những bức tranh lụa, các bức tượng đồ sành và các nhạc cụ. Thi hài của người phụ nữ mà người ta tin là phu nhân của một bậc quí phái đời nhà Hán đã được sơn bằng một thứ nước màu đỏ và đã được giữ thực là tốt.

Thứ Trưởng Nội Vụ đi các tỉnh ra lệnh cho viên chức các cấp

Lợi dụng PT « Thừa thắng xông lên » tận thu thuế má trong 3 tháng tới

SAIGON- 31-7 (VTX). — Ông Lê Công Chất, Thứ Trưởng Nội Vụ, trong 2 ngày 29 và 30 tháng 7 năm 1972 vừa qua đã chủ tọa cuộc hội thảo liên tỉnh về thuế vụ và hành chánh tại Pleiku, và viếng xã ấp tại Tỉnh này.

Ngày 29-7-1972, tại Tỉnh Pleiku Phái đoàn Bộ Nội Vụ đã cùng các Ông Phó Tỉnh Trưởng vùng Cao nguyên và các ông Phó Quận Trưởng, Trưởng Ty Tài Chánh, Chủ sự Kinh Tế và Tài thâu, Xã Trưởng và cán bộ tài thâu tỉnh Pleiku duyệt xét kết quả thực thi kế hoạch tăng thu hoa lợi, tự túc ngân sách địa phương, huấn luyện viên chức, xã ấp và cải cách thủ tục hành chánh.

khuyết điểm công tác của các Tỉnh tham dự hội thảo, phổ biến ưu khuyết điểm công tác tương tợ của các Tỉnh khác trong toàn quốc và góp ý giải quyết thỏa đáng các khó khăn trở ngại do địa phương nêu ra.

Dịp này, sau khi trình bày hiện tình đất nước, các chiến công hiển hách của Quân lực VNCH và sự quyết tâm của toàn dân chận đứng cuộc xâm lăng của CS nhằm thôn tính xích hóa miền Nam, Ông Thứ Trưởng Nội Vụ kêu gọi viên chức cán bộ ý thức đầy đủ trách nhiệm trong giai đoạn nghiêm trọng này, nêu cao tinh thần hy sinh trong khi thi hành nhiệm vụ hàng ngày cũng như nhiệm vụ góp phần chiến thắng Cộng Sản xâm lược.

Ông Thứ Trưởng đề cập tới kế hoạch hoạt động đặc biệt trong ba tháng tới, lưu ý các hội thảo viên lợi dụng phong trào «Thừa thắng xông lên» để tận thâu thuế má và hoa lợi địa phương hầu giúp ngân sách quốc [illegible] và dành tài nguyên yểm trợ tiền tuyến.

Ông Thứ Trưởng cũng lưu ý đến việc xử dụng viên chức xã ấp, cán bộ tài thâu trong công tác hành thâu thuế má phải được hợp lý : công việc thâu xuất phải được minh bạch, đúng theo thể lệ tài chánh : cần tài giảm chi phí điều hành và hủy bỏ chi phí không cần thiết hầu dành tối đa ngân khoản cho chương trình phát triển.

Ngoài ra, Ông Thứ Trưởng còn đề cập đến chánh sách công bằng thuế má của Chánh Phủ và nhấn mạnh đến rằng cuộc cải tiến thủ tục hành chánh, [illegible] cán bộ sẽ phục vụ đồng bào thêm hữu

Xem tiếp R trang 10

1 nhà ngoại giao Á Châu tại SàiGòn cho rằng :

Muốn có hòa bình tại Miền Nam phải có đảo chính ở Miền Bắc

Nga có thể làm cuộc đảo chính này

SAIGON, 1-8 (KOC). — Trong một cuộc tiếp xúc mới đây với đpv KOC của Chính Luận, một nhà ngoại giao thuộc 1 quốc gia trung lập có liên lạc với BV trên cấp bậc đại sứ đã đưa ra một lời nhận định táo bạo rằng muốn có hòa bình thực sự và lâu dài ở miền Nam thì ở miền Bắc phải có một cuộc đảo chính trong cục chính trị trung ương đảng CS. Cục chính trị này gồm có 9 nhân vật lãnh đạo sau đây : Lê Duẩn, Trường Chinh, Phạm văn Đồng, Phạm Hùng, Võ nguyên Giáp, Lê đức Thọ, Nguyễn duy Trinh, Lê thanh Nghị và Hoàng văn Hoan.

Nhà ngoại giao đó nói tiếp : «số tuổi trung bình của các nhà lãnh đạo miền Bắc là 65 và ở vào tuổi đó, người ta không thể thay đổi lập trường được nữa».

Nhà ngoại giao yêu cầu được dấu danh tính và quốc tịch còn cho biết thêm rằng theo tin tức mà ông nhận được từ Hà Nội thì cái mà báo chí Tây Phương gọi là một sự rạn nứt trong hàng ngũ lãnh tụ CS chỉ là một sự dị đồng về phương sách và chiến thuật giải quyết chiến tranh tại miền Nam, sự kiện đó không thể được giải thích như là dấu hiệu của một cuộc đảo chính hay thanh lọc. Nhưng Ông kết luận : «Muốn có hòa bình tại miền Nam phải thay đổi cấp lãnh đạo tại miền Bắc, thay đổi bằng cái chết tự nhiên hay bằng một cuộc đảo chính».

Theo quan niệm của nhà ngoại giao này đã từng tiếp xúc với các nhân vật CS tại nhiều quốc gia thì khó có thể xảy ra một cuộc đảo chính trong một chế độ CS, ngoại trừ trường hợp cuộc đảo chính đó được một cường quốc khác tổ chức. Nhà ngoại giao mỉm cười nói nửa đùa nửa thực : «Biết đâu Hoa kỳ không nhờ Nga Sô làm công việc đó và biết đâu Nga Sô không nhận lời vì một lý do thầm kín nào đó, chẳng hạn như để được một mối lợi to hơn».

KHÓA HỌP HỘI ĐỒNG LIÊN HIỆP N.S. Á CHÂU đã khai mạc

NAM VANG 31-7 (AFP) — Khóa họp thứ 12 của Hội Đồng Liên Hiệp Nghị sĩ Á Châu đã khai mạc tại Nam Vang hôm thứ Hai tại dinh chánh phủ với sự tham dự của 8 nước hội viên trong số có Kampuchea, Ai Lao và VNCH.

Khóa họp sẽ mở trong hai ngày. 69 nhân viên trong hội đồng. Liên hiệp nghị viên Á Châu sẽ cứu xét các vấn đề chánh trị, kinh tế, văn hóa để qua tháng Chín tới sẽ trình bày các vấn đề này tại đại hội thứ 8 của Liên hiệp nghị sĩ Á Châu sẽ mở tại Đông Kinh.

Trong diễn văn khai mạc, Ông Yam Sambaur, hướng dẫn phái đoàn Kampuchea gồm 29 người, nhấn mạnh sự đoàn kết của «Liên hiệp» với mục đích giúp các nước hội viên, nhất là Kampuchea vượt qua các cảnh khó khăn.

XEM TIẾP B TRANG 10

Trong cuộc hành quân ôn hòa chưa từng thấy

QUÂN ANH GIẢI TỎA THÀNH CÔNG mọi làng kháng chiến ở Bắc ANL

BELBASB, 31-7 (UPI). — Bom rơi đạn nổ và chết chóc tiếp tục xảy ra tại Bắc Ái Nhĩ Lan hôm nay sau khi quân đội Anh dẹp tan những công sự phòng thủ bảo vệ các khu vực của quân đội Cộng Hòa Ái Nhĩ Lan (IRA) ở Belfast và Londonnery được thiết lập từ 3 năm nay.

Tại làng Claudy, gần Londonnery, 3 vụ nổ xảy ra vào sáng nay đã khiến 6 người thiệt mạng, trong số có một em nhỏ 8 tuổi với hai xạ thủ thiệt mạng khi binh sĩ Anh tiến vào khu vực cấm địa ở Londonnery, số tử vong của quân đội Anh trong biến cố đẫm máu kéo dài từ 3 năm nay đã lên tới 489 người. 21.000 binh sĩ Anh, 1 lực lượng hùng hậu nhất được huy động tới Bắc ANL từ trước đến nay, đã lặng lẽ tiến chiếm các khu cấm địa ở Londonnery và các khu vực của quân đội Cộng Hòa Ái Nhĩ Lan tại Belfast, Portadown, Lurgan, Armagh, Colisland và Dungannon, với mục đích giúp chấm dứt sự bạo động phát khởi từ tháng 8-1969 giữa phe đa số Tin Lành và phe thiểu số Công giáo. Một thông cáo quân đội Anh cho biết :

«Cuộc hành quân khởi sự lúc 4g sáng nay và đã thành công hoàn toàn. Lực lượng an ninh hiện đã

XEM TIẾP X TRANG 10

CHIẾC TEM QUÝ NHẤT thế giới trị giá trên 115 triệu bạc

LUÂN ĐÔN 30/7 (AP). — Nhà sưu tập tem thư Stanley Gibbons ước đoán một trong những chiếc tem hiếm có nhất trên thế giới, chiếc tem của Guiana thuộc Anh phát hành năm 1856 trị giá 1 Cent màu đen đậm hiện nay trị giá khoảng 288.000 Mỹ kim theo hối suất hiện nay (khoảng trên 115 triệu bạc VN).

Chiếc tem được tìm thấy hồi năm 1873. Nhà sưu tập tem Erwin Wynberg đã mua chiếc tem trong cuộc bán đấu giá tại thành phố Nữu Ước hồi năm 1970 là 280.000 Mỹ kim.

Đây là chiếc tem mẫu duy nhất của loại tem hiếm có này còn tồn tại. Hiện nay có một số ít loại tem khác chỉ còn lại một chiếc tem mẫu duy nhất nhưng loại tem hiếm có British Guiana cũng thuộc một trong những loại tem trên.

Giá mới ước đoán xuất hiện trong mục lục tem thư năm 1973 của Stanley Gibbons có ghi nhiều loại tem hiếm có khác hiện tăng giá rất cao.

Chẳng hạn, chiếc tem 12 penny của Gia Nã Đại phát hành năm 1851, trị giá 8.400 Mỹ kim hồi năm 1963, nay đã tăng lên gần gấp ba khoảng 21.600 Mỹ kim theo hối suất hiện nay.

HĐ Đô thành họp BÀN NẠN CƯỚP GIẬT

SAIGON (VTX) 31/7. — Hội đồng Đô Thành sẽ nhóm khóa họp thường lệ tháng 8-1972 từ ngày 7-8 tới 15-8 sắp tới.

Theo chương trình nghị sự trong khóa họp này, Hội Đồng Đô Thành sẽ thảo luận về vấn đề quản trị, điều hành các bến đò, việc Hội đoàn thương phế binh xin định lại giá biểu giữ xe 2 bánh, vấn đề bán chung cư cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc Tết Mậu Thân, việc xử dụng đất khu chợ cá Trần Quốc Toản.

Ngoài ra, Hội đồng cũng thảo luận việc giải tỏa ga xe lửa Saigon, việc thâu thuế lợi tức các trường Trung Tiểu học tại Đô Thành, việc xây cất bất hợp pháp 70 sạp tại chợ Bình Tây và nạn cướp giựt trong Đô thành v.v...

[illegible] QUÊ ra TỈNH

Thêm 31 vụ báo chí ra Tòa

SAIGON. — Theo tin Việt Tấn Xã, Tòa Sơ thẩm Tiểu hình Saigon trong các phiên xử ngày 20 và 22-7-72 đã xét xử 31 vụ báo chí vi phạm Luật số 019-69 ngày 30-12-1969 về quy chế báo chí, trong số này có 24 vụ bị phạt từ 100.000đ đến 200.000đ và 7 vụ được tha bổng. Các báo bị phạt gồm : Cứu Nước, Sóng Thần, Độc Lập, Công Luận, Cấp Tiến, Bút Thép, Trình Bày, Nhân Văn, Tia Sáng, Trắng Đen, Thách Đố, Làm Dân, The VN Daily Miror, Hòa Bình, Đuốc Nhà Nam, Phát Triển, Dân Chủ Mới.

15 người tự tử trong một ngày

SAIGON. — Trong vòng 24 tiếng đồng hồ hôm 31-7, có đến 15 người chán đời uống độc dược quyên sinh nhưng được phát giác và lần lượt chở vào các bệnh viện Đô thành cứu cấp. Các kẻ chán đời tên là : Đồng văn H. (26 tuổi), Nguyễn thị M. (22 tuổi), Nguyễn thị Ngọc B. (26 tuổi), Lê ánh Ng. (25 tuổi), Nguyễn thị V. (16 tuổi), Đỗ thị L. (16 tuổi), Lưu mỹ L. (14 tuổi), Nguyễn thị B. (19 tuổi), Nguyễn thị Th. (37 tuổi), Võ thị Nh. (17 tuổi), Trần chính T., Võ thị Đ. (46 tuổi), Lý thị T. (19 tuổi), cô T. nằm bất tỉnh trước 1 nhà ở đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon, Hồ thị Kh. (17 tuổi) và Nguyễn thị M. (28 tuổi). (CC)

Tịch thâu 29 bao xi măng nhảy dù

SAIGON. — 10 giờ đêm 30 tháng 7, Cảnh Sát Hải cảng đi tuần trên sông Sàigòn, khi tới bến Cầu Ông Lãnh bắt gặp 1 chiếc ghe máy chở đầy xi măng. Cảnh sát chận lại hỏi giấy tờ số xi măng không có, người đi ghe tên là Phạm văn U. (46t), nhà ở bến Chương Dương. Cật vấn U. thú thật mua 29 bao ciment nhảy dù của những người chở hàng ở trên tàu ngoại quốc. (AH)

Chơi với súng, súng lẩm... mạng bạn

SAIGON. — 5 giờ chiều 31-7, cậu Lê văn H. (16 tuổi), nhà ở đường Âu dương Lân, đoàn viên Tự vệ khóm 8 Phường Rạch Ông cầm súng đứng gác trụ sở thấy một bạn đồng đội tên Đỗ văn M. (16 tuổi), nhà cùng đường đi đến, cậu H. cầm súng giỡn với cậu M. và vô ý mó vào cò súng nổ, đạn trúng cậu M. chết tại chỗ. (AH)

Đã có 700 cán binh CS « Tìm về nẻo sống »

SAIGON. — Hưởng ứng chiến dịch «Tìm về nẻo sống» có 699 cán binh CS rời bỏ hàng ngũ trở về với chính nghĩa quốc gia, kể từ ngày phát động chiến dịch 19-6 đến 27-7-72. Tin Cục Tâm Lý Chiến cho biết thành phần hồi chánh viên gồm 51 chánh qui, 36 địa phương, 387 du kích và 225 cán bộ. Các hồi chánh viên còn mang về trình nạp 79 vũ khí gồm 2 súng cộng đồng và 77 súng cá nhân. Chiến dịch «Tìm về nẻo sống» phát động từ ngày 19-6-72 và sẽ chấm dứt vào 19-12-72 tới đây. (VTX)

Cướp cỡi Honda giựt phăng nhẫn hột xoàn

SAIGON. — Khoảng 5 giờ chiều 30-7 bà Đinh thị C. (44t), (ngụ tại hẻm 362 đường Hai bà Trưng) đi bộ trên đường Phan đình Phùng, ngang căn nhà số 399 thình lình bị 2 thanh niên chở nhau trên xe Honda chận đường giựt phăng chiếc cà rá hột xoàn trị giá hơn nửa triệu đồng, chiếc cà rá này đang được đeo trên ngón tay của bà C. Bà này tri hô cầu cứu nhưng hai tên bất lương đã tẩu thoát. (CC)

Honda tông Vespa : một cậu hấp hối

SAIGON. — 5g chiều 31-7, tai nạn lưu thông xảy ra tại góc đường Calmette và Hồ văn Ngà giữa một chiếc xe Vespa và chiếc xe Honda mang số SF.1138C. Kết quả, người lái chiếc Honda bị thương trầm trọng, nằm bất tỉnh nhân sự trong khi người cỡi Vespa chỉ bị xây xát rất nhẹ. Nạn nhân được chở gấp vào bệnh viện cứu cấp, nhờ có giấy tờ trong người, được biết tên là Lư văn Hòa (15t) (ngụ ở tại Kiến Phong) mới lên tạm ngụ tại Saigon. Cậu Hòa bị tét đầu, động sọ, bệnh tình rất nguy ngập. (CC)

Đi báo thù, cả kẻ thù lẫn mình đều gục

GIAĐỊNH. — Ngày 29-7, ông Nguyễn văn H. lái xe gắn máy chạy tại xã Thạnh Mỹ Tây Thị Nghè rủi ro đụng con của bà Nguyễn Tiết L. Không hiểu bà L. nóng ruột con thế nào mà 2 người cãi vã đến xô xát. Ông H. quá giận móc súng bắn vào nhà bà L. Sự việc kể như đã tạm yên không ngờ ngày 30-7, ông Nguyễn minh Ch. binh nhì chồng bà L. về hay được liền xách dao tìm ông H. chém. Thế là trận lưu huyết xảy ra. Kết quả cả 2 đều bị thương, máu me đầy mình, hiện cả 2 đều được chở vào bệnh viện cứu cấp. (DL)

Bắt được hai tên cướp lợi hại

SAIGON — Do đơn tố cáo của đồng bào ngày 30-7 Cảnh sát quận Tư đã theo dõi một bọn cướp, lúc 21 giờ đêm 30-7, hai tên cướp chở nhau đi ăn hàng ở đường Tôn Đản thì bị chận lại bắt. Hai tên này rút súng ra toan kháng cự, nhưng 4 mũi súng đen ngòm đã chĩa vào người chúng. Cảnh sát tước khẩu súng lục đưa về bót, được chúng khai tên Nguyễn văn H. (19t) Nguyễn văn C. (18t). Cả hai ở hẻm 84 đường Đỗ thành Nhân. Nguồn tin thông thạo cho hay hai tên cướp này đã ăn cướp nhiều đám trong vùng Khánh Hội. (AH)

Oa trữ nhiều máy móc của quân đội

SAIGON. — 10 giờ sáng qua, Cảnh Sát mở cuộc hành quân xét một căn nhà ở đường Công Lý, bắt được trong 1 căn phòng của Hàn Kiều tên Kim Chang H. (25 tuổi) và căn phòng của nữ Mỹ kiều tên Ruth Z. Tal... (54 tuổi) bắt được hai máy truyền tin, hai máy PRC.77, ba máy tổng đài, 4 máy điện thoại của Quân Đội, khi hỏi giấy tờ không có. Cả hai bị bắt về bót. Sáng 31/7 cả hai bị giải Tòa. (AH)

Ông chủ khóm ăn đòn

SAIGON. — 6 giờ chiều 30-7, Ủy viên an ninh khóm 2 Phường Cây Sung và Cảnh Sát bắt được Lương văn T. (35t) ngụ bến Bình Đông trốn quân dịch. Cảnh Sát giải T. qua khóm 1 phường nói trên, thì một số đồng bào hiếu kỳ xúm lại coi. Ông Trung sĩ Khóm 1 xách súng Carbine nổ nhiều phát chỉ thiên để giải tán, bọn người hiếu kỳ bất mãn trước hành động của ông này liền vây đánh và giật luôn khẩu súng Carbine đập bể rồi tẩu thoát hết, báo hại ông Khóm trưởng ăn đòn bị thương. (AH)

Bị máy vô bao cuốn chết thê thảm

GIA ĐỊNH. — 9 giờ sáng 30-7, tại phòng vô bao của hãng xi măng Hà Tiên ở Thủ Đức đã xảy ra tai nạn lao động vô cùng thương tâm. Bà Lê Ngọc Anh (40 tuổi), làm tại lầu 3, vì người điều khiển máy vô bao cho máy chạy bất ngờ nên máy này cuốn bà Anh tuột cả da vỡ sọ gãy tay chết tại chỗ. Nhà chức trách đến nơi lập biên bản. (DL)

13 tuổi giựt xách tay bị bắt tại trận

SAIGON. — 10 giờ sáng 30-7, bà Vũ thị Đ. (35 tuổi) (ngụ tại hẻm 429 Trương minh Giảng) đi chợ Trương minh Giảng cầm cái xách tay trong có đựng một số bạc mặt, món nữ trang và giấy tờ tiền bạc trị giá tổng cộng trên 10.000 đồng. Thừa dịp bà này không để ý, một tên bất lương giả vờ chen lấn giựt dại cái xách tay rồi bỏ chạy. Bà Đ. vội rượt theo tri hô cầu cứu. Tên bất lương bị bắt ngay khai tên là Nguyễn văn Th. (13 tuổi). (CC)

[illegible]

Tin tức học bổng du học

— Hội Phụ Huynh Sinh Viên Du Học trân trọng thông cáo :

Để Hội Đồng Du Học có đủ ngày giờ xét cấp Học bổng Quốc Gia vào đầu năm tới, Chánh phủ đã quyết định tạm thời từ nay đến cuối năm, cấp 40 Mỹ kim hàng tháng cho khá đông du học sinh còn được chuyển ngân hợp lệ thuộc thành phần có nhi tử sĩ, con quân nhân công chức hiện dịch hoặc hồi hưu, con thương phế binh, và con tư nhân kém lợi tức.

Từ 3-8-1972 phụ huynh có thể đến nhận mẫu đơn xin học bổng tại Nha Du Học (64 Lê thánh Tôn) hoặc tại Văn Phòng Tổng Thư Ký của Hội (333, Phan Thanh Giản). Hội cũng sẽ nhờ phổ biến trên báo chí để giúp phụ huynh ở các Tỉnh xa khỏi phải di chuyển tốn kém về Saigon.

Nếu được cấp, học bổng sẽ tính từ Juillet 1972 và do Sứ quán Việt-Nam trao thẳng cho du học-sinh mỗi tháng hoặc mỗi tam cá nguyệt. Như vậy mỗi tháng phụ huynh chỉ gởi 110 MK theo hối suất 430 (hiện nay). — Nếu đã gởi rồi theo giá biểu 150 MK ngân hàng sẽ trừ lại trong các tháng sau.

22-8-72 : Thi lên lớp và nhập học trường Quốc Gia Nghĩa Tử Saigon

— Trường Trung học Quốc gia Nghĩa tử Saigon sẽ tổ chức một kỳ thi lên lớp (dành cho các học sinh cũ từ lớp Sáu đến lớp Mười) và kỳ thi Thử Sức (cho các học sinh mới nạp đơn xin nhập học từ lớp Bảy đến lớp Mười Một) vào ngày thứ Ba 22-8-72 lúc 7g30 sáng.

Các môn thi gồm có : Từ lớp Sáu đến lớp Chín : thi Quốc văn, Sinh ngữ và Toán. Lớp Mười và lớp Mười Một ban A : Thi Quốc văn, Sinh ngữ I và Lý Hóa.

Lớp Mười và lớp Mười Một ban B : Thi Quốc Văn, Sinh ngữ I và Toán. Các học sinh dự thi phải có mặt tại Trường đúng giờ ấn định trên, mang theo giấy (khổ đôi lớn), bút mực, thước kẻ, thẻ học sinh (nếu là học sinh phải thi lên lớp), hoặc giấy biên nhận (nếu là học sinh mới nạp đơn).

Danh sách các học sinh tham dự các kỳ thi trên được niêm yết tại trường (Phòng Giám thị). Theo thông cáo của Viện Giáo dục Quốc gia Nghĩa tử, các học sinh mới nguyên là các học sinh trường Công Lập chuyển đến và có điểm trung bình cuối niên khóa từ 10/20 trở lên được miễn dự kỳ thi thử sức trên.

Sắp mở nhiều lớp Huấn nghệ mới

— Chi Hội Văn Hóa Bình Dân Gia Định sẽ cho khai giảng vào ngày 4-8-72 các lớp tối Bách Khoa Bình Dân, khóa 15 tại các trường Tiểu học công lập Võ Tánh (Phú Nhuận) và Gò Vấp.

Thời gian khóa học là 4 tháng, gồm các lớp dạy nghề như : sửa máy Vô tuyến điện (Radio), Vô tuyến truyền hình, Kỹ nghệ lạnh, sửa xe hơi, máy nổ 2 và 4 thì (các loại xe gắn máy Nhật), cắt may Việt và Âu phục. Kế toán Thương Mại (Anh Pháp Việt), và các sinh ngữ : Anh, Pháp, Nhật. Đồng bào muốn theo học có thể liên lạc với các Trường kể trên để ghi danh hoặc biết thêm chi tiết, mỗi tối từ 7 giờ đến 9 giờ.

Học viện Quốc Gia Hành Chánh khai giảng niên khóa 1972.73

— Do Công văn số 2130-P-Th. T-PC1-2 ngày 18-7-1972 của Phủ Thủ Tướng, Học viện Quốc Gia Hành Chánh sẽ cho khai giảng niên khóa 1972-1973 vào ngày 14-8-1972.

Trong một thông cáo vừa phổ biến Học viện Quốc Gia Hành Chánh yêu cầu toàn thể sinh viên các Ban có mặt đông đủ vào lúc 9 giờ ngày nói trên để chuẩn bị nhập học.

Bán đấu giá nhiều phố và quán hàng ở chúng cư

— Gia Cư Liêm Giá Cuộc sẽ bán đấu giá công khai 20 căn phố Thương mại và 32 quán hàng (5 quán loại lớn và 27 quán loại nhỏ) nơi từng trệt Khu Chúng cư cao ốc Nguyễn văn Thoại (đợt II) tại đường Nguyễn Kim và khu thương xá đường Hòa Hảo.

XEM TIẾP M TRANG 10

MMN 1973 Library

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phòng đôi đủ tiện nghi. Hỏi phòng 316 chung cư Quốc Thanh 269F Võ Tánh Saigon.

Sang nhà rộng, dài, gần chợ, trường học có chỗ để xe hơi. 491 Hai Bà Trưng SG.

Sang trại chăn nuôi (heo) gần [illegible] điện nước [illegible] trường Diên Hồng chợ Saigon.

Cần mua, sang, thuê Villa đẹp, vùng Saigon -- apt vùng Saigon I, II, III, 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Sang Phòng có điện thoại, đường Hai Bà Trưng - Trần Cao Vân nước điện riêng. Giá 300 ngàn lấy Đ.T trả thêm 200 ngàn. Hỏi ô. Anh, 128 Hai Bà Trưng phòng 7B Đ.T. 95714 ngoài giờ làm việc.

Nhà sang phố 2 căn, vách tường, lót gạch bông, dãy đủ tiện nghi địa điểm rất tốt, giá nhất định 700.000đ. Hỏi 26/20D Nguyễn bỉnh Khiêm Saigòn (Đầu hẻm có trạm xăng Shell)

Sang gấp gian hàng tầng trệt căn bìa Thương Xá Cẩm Vân Phú Nhuận. Hỏi bà Nhị 218/3 Nguyễn huỳnh Đức PN (quá gara xe bứt vàng) ĐT 41015.

Sang giá rẻ 1 sạp đôi, bán mỹ phẩm, chợ Bàn Cờ số 8-10. Ngay đường Phan đình Phùng vô 50m. Hỏi tại chợ hay 27 Bùi thị Xuân Sg ĐT.92770.

Nhường lại 2 quán đôi buôn bán gần chợ gần bến xe đường Lê Lai. Hỏi số 9 Võ Tánh Saigon.

300.000đ Sang tiệm uốn tóc đầy đủ tiện nghi, mỗi ngày đang làm có tiền vô 362, đường Pétrus Ký tại bến xe Gò Công Saigon.

Sang gấp Cửa hàng buôn bán vải, số 17-18 chợ Vườn Chuối. (Khu chợ thịt). Hỏi 7/B Cư xá Đô Thành Sg.

Sang gấp Hai căn vựa ngay đường buôn bán. 2 từng rời dính liền mới cất tại chợ Cầu Muối. Hỏi Tư Ù tại vựa 12A2 Cô Bắc đi vô 30m.

Sang phố lầu mặt tiền 4mx20m Hỏi 42/30 lầu 2 Tôn Thất Thiệp Saigon.

Cần sang cây xăng Trung Tâm Saigon. Địa điểm tốt (Ngã tư). Hỏi 256 Nguyễn Thiện Thuật Sg. ĐT. 90080.

Dakao Phố bán hoặc sang bán 4 tủ kiểu đẹp tiện mở Pharmacie, nhà may. Hỏi 24 Hiền Vương hoặc 31 Tự Do Phone : 92.123.

Sang phố mặt tiền thương mãi 4x20 [illegible] đường số 77 Nguyễn văn Giai và Đinh Tiên Hoàng Hỏi 40E Võ di Nguy Phú Nhuận Tiệm cầm đồ bình dân Nguyễn Thai.

Sang 1 apt. 1-2 phòng ngủ, phòng khách máy lạnh 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

PHARMACIE

— Sang 1 Labo. — 1 Pharmacie gác. — 1 Pharmacie ngày giá 30T. Thương vụ của 2 Pharmacie 3T mỗi tháng. Đang hoạt động mạnh, trung tâm đô thành. ĐT 96939 chỉ dẫn.

Sang phòng lầu 1, khỏi trả tiền nhà, 6x6, thế chưn 700 ngàn. Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Sang cửa hàng

sang gấp một tiệm ăn đang đông khách, hoặc có thể làm văn phòng hay các nghề thương mãi khác. Trung tâm thành phố Saigon, hỏi 65/1 Thủ Khoa Huân Saigon chỉ dẫn.

Sang gấp một trường học vì đi xa. Hỏi 229 Đề thánh Nhân Q.4

Sang 2 căn nhà lầu 3 tầng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 102-104 Lê Lai Saigon.

Sang Pharmacie. Hỏi 022 lô T Chung cư Minh Mạng

Sang nhà hoặc bán đầy đủ tiện nghi sang giá 1.320.000 bán 1.600.000đ. Hỏi 104/2 Nguyễn m Chiểu Phú Nhuận.

Sang phố trên lầu 1 trước đại lộ gần chợ Sg. tiền phố rẻ. Hỏi 827B (lầu) Trần hưng Đạo Sg (đi tự do lên lên thang công cộng).

Sang phòng tiện nghi ngay mặt lộ. 128 Hai bà Trưng phòng 21A-19A.

Cần sang 1 cơ sở thương mại đang hoạt động có lợi tức. Phố mặt tiền, gần chợ Thủ Đức, giá rẻ. Xin hỏi tại số 107/1. [illegible] thị Điểm Saigòn sau 6giờ chiều mỗi ngày hoặc ngày Chủ nhật.

ang nhà mặt tiền đường căn bìa có cửa hậu đẹp số [illegible] đường Huỳnh quang Tiên Saigon.

SANG SẬP

Sang gấp sạp 62 bán Mỹ Phẩm và quần áo tại đầu chợ Bà Chiểu. Hỏi 99 Phan đình Phùng Gia Định «Lò heo Mới».

Sang nhà : Số : 166 Nguyễn văn Sâm. Có điện, nước riêng. Rộng : 4mx11m. Sang xong, vô liền. Giá 1T7. Hỏi : 99 Yersin Saigon.

NHÀ [illegible]

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước riêng. 790 ngàn. 369/27 Lý thái Tổ Cholon.

Bán nhà mặt tiền điện nước đường lớn hỏi 112 Triệu Đà.

Bán nhà khu yên tịnh, dài 25m rộng 4m50. Hẻm 261 số nhà 93/3C Trương minhKý Giađịnh.

1T2 nhà đúc mới cất hẻm Võ di Nguy, 4 phòng, 3m4x17m, có sân, công tơ đèn nước, 2 quạt trần, 4 đèn ống, cách chợ Phú Nhuận 150m, giao nhà trống. Hỏi 10 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Nhà bán mặt tiền, địa điểm đang buôn bán tấp nập, 3m6x14 có gác. Xin hỏi 322 Hòa Hưng Saigon (sát cửa khám Chí Hòa).

Nhà [illegible] điện thoại đủ tiện nghi. 282 Trương tấn Bửu Phú Nhuận giá nhất định : 4 triệu.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi nhà đẹp luôn đất có sân để xe hơi. Số 166/27 đường Nguyễn Huệ P.N coi buổi sáng.

Nhà bán gấp vì đi xa. Trung tâm thành phố có gác suốt 3th8x16th có bằng khoán, đầy đủ tiện nghi. Giá 3T. xem nhà 39/12 Võ Tánh Ngã 6 Saigon.

Bán nhà 4m5x7m Tường gạch sàn gạch bông có đất trống bên cạnh 5mx11m. Hỏi 351/19C Trương minh Giảng.

2T2 nhà bán luôn đồ đạc và 114m2 đất có bằng khoán riêng, đầy đủ tiện nghi có garage, cửa lưới 2 cầu vệ sinh phòng tắm xe ra vào thong thả, mặt trước khoảng địa lớn khu yên tịnh. Mua xong ở liền. Xem nhà buổi sáng từ 8g đến 12g. Xin hỏi hẻm 236 Trương minh Ký số nhà 30/3 (gần cư xá Nông tín Cuộc).

Bán nhà 3x12m, có gác gần trường, gần chợ (bà ở Hòa Hưng đá trả giá, xin trở lại thương lượng). 255/7 Đề Thám.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt SG. gần chợ Hòa Hưng, lầu gỗ tường gạch, bếp cầu gạch men, nền gạch bông, đủ điện nước đầu hẻm.

Bán nhà 2 tầng lầu mặt tiền, đủ tiện nghi Xem tại 1A Trần văn Văn, gần Ngã Bảy Phan Thanh Giản.

Bán Apt lầu 1 Phan Đình Phùng. Hỏi 218 Lê Lai ĐT.22.845.

Villa bán gấp tại 192/6 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận. Liên lạc giá cả tại 524 Phan Thanh Giản Saigon.

1T4 căn tiền bán rẻ lầu đúc đủ tiện nghi, 2 quạt trần (4m8x10 -|- 4 sân), an ninh, yên tĩnh, nơi phồn thịnh, Địa chỉ : cuối hẻm 220 Trương minh Giảng số 18/163S Quận Ba Saigon.

Nhà bán gấp vùng Bàn Cờ 4x14 có gát-|-điện nước giá 1.200.000đ. Hỏi 513/14 Phan thanh Giản Saigon.

Đổi đi cần bán gấp nhà giá rẻ, đủ tiện nghi, gạch bông tường. Xin hỏi ông Liêm 109/F4 bến Vân Đồn Sg, Chiều thứ Bảy Chúa Nhật.

Nhà bán chung cư 6 tưng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu thang máy và thang lầu. Giá tính [illegible] cái chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

83 Chi Lăng bán

Phố lầu 3 tầng đất 4thx21th bằng khoán riêng, tối tân, tiện nghi giao nhà trống. Hỏi 295 Võ Tánh T.S.N.

Nhà Bán đầy đủ tiện nghi 3m20x12m. Hỏi 126 Võ Tánh P.N.

Villa Thủ Đức

Bán Villa số 419 Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức, 2 mặt lộ cái, đủ tiện nghi gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa. Hỏi 419 Thủ Đức hay 535/27 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 4mx20m, 1 tầng và gác lửng, gần chợ, trường. 2T2 và nhà có máy lạnh, nước nóng, trung tâm thành phố, 1 tầng luôn cả đồ. 3T. Xin liên lạc số 255/11 Đề Thám Sg (ưu tiên cho ai đến trước).

Nhận Xây Cất

Xây cất, nhà phố, sửa chữa việc lớn nhỏ. Sơn, quét vôi, điện nước, «vẽ họa đồ», trang trí v.v. Liên lạc 346 Trương Minh Ký. ĐT.42.044 trong giờ làm việc.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi điện nước. Hỏi hẻm 267 cũ số nhà 59/1F đường Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán gấp 1 căn nhà mặt tiền, có lầu, có compteur điện nước, đủ tiện nghi 4mx13m. Xem nhà tại 102 Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán căn bìa cửa hậu 3mx13m 143/6 Ngô Tùng Châu Sg

Đất dựa mé sông gần Cư xá Thanh Đa (cầu Kinh) bán giá phải chăng. Xin hỏi 215-D/4 Chi Lăng Gia Định.

Phố trệt tại tỉnh Sadéc Yamaha dame mới bán. Hỏi 102 Trần hoàng Quân Chợ Lớn-10.

2T2 Bán nhà mặt tiền đường đại lộ khu thương mãi. gần chợ, gần trường đủ tiện nghi. Hỏi 413 đường Minh Phụng CL.

Nhà bán lầu 3 từng đúc đẹp, mát đủ tiện nghi. 4x15. Hỏi 262 Hòa Hưng Saigon.

Góc ngã ba 6mx24m

2 căn liền đúc suốt 5T5, thích hợp cây xăng lẻ hỏi 104-106 Phạm-Thế-Hiển (gần cầu rạch Ông).

158 số mới Nguyễn huỳnh Đức PN. Bán một căn phố lầu mới đẹp luôn đất, điện thoại gần chợ Trường học, thuận buôn bán giao nhà trống 4mx15m giá rẻ.

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng, kiểu tân thời có sân thượng, 5,5x12m, đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi 385 Nguyễn tri Phương, Cholon.

CẦN MUA 1 VILLA TRỆT

Hay 1 lầu. Đất có Bằng khoán, hay mượn hợp pháp. Diện Tích 250m2 đến 300m2 phía mặt đường : Quanh Chợ Saigon Đường Bùi Thị Xuân Sương nguyệt Ánh, Ngô Tùng Châu Võ Tánh Lê Lai, Nguyễn Du Gia Long, Phạm Hồng Thái, Hồng Thập Tự, Lê văn Duyệt, Trần Quý Cáp, Cao Thắng v.v... Liên lạc Điện Thoại : 23360-41118-41512. Xin miễn trung gian.

Phố lầu tiện việc đủ mọi ngành, Có điệnthoại. 5mx20m. số 138B đường Lục Tỉnh Chợlớn. Liên lạc ĐT.50.012.

Nhà lầu mới làm đầy đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Giá 1T2. Hỏi 491/1A Trương Minh Giảng Saigon. Trại Bùi Phát.

B[illegible] gấp số 452 Võ Di Nguy [illegible]

Bán gấp 3m60x14m điện nước đầy đủ chắc giá 750.000đ. Tại 369/24 Lý thái Tổ Cholon.

1T nhà mặt tiền, gạch bông, vách tường gác suốt gần chợ, trường học, Compteur điện, nước. Hỏi 42 Nguyễn công Trứ Thị Nghè.

800.000đ Nhà gác tường gạch bếp tráng men điện nước riêng giao liền. 226/113 Nguyễn Biểu Q.5 Saigon.

Nhà bán Đủ tiện nghi khu yên tịnh xe vô được. Hỏi 161/109/2A Võ Tánh Gia Định.

Bán gấp giá rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi số 207/42 Trần bình Trọng Chợquán. Hỏi 1094 Phạm thế Hiển.

Cần bán 1 căn nhà có gác suốt 8mx4m. Compteur điện, nước gần chợ, trường học, giá nhất định 900.000đ. Hỏi tại 155/59 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà bán đủ tiện nghi, 4mx14m xe hơi vô tận nhà. Hỏi 207/3 Trần khắc Châu gần ga xe lửa Phú nhuận.

400.000đ làm ăn, bán gấp nhà mặt tiền tường xây, gạch bông gác xuốt điện nước có, gần trường, chợ, chùa nhà thờ. (3,10x12m) hỏi 228/24 Nguyễn Huệ G.Đ. Cổng xe lửa 11 đi lên nhà biến điện giao nhà liền.

CẦN KHUẾCH TRƯƠNG

việc khác, bán gấp garage đang đông khách, lợi tức nhiều. phố lầu đúc có bằng khoán. mặt tiền cạnh cây xăng, đường 2 chiều, nơi thị tứ đông đúc, đầy đủ tiện nghi tân kỳ (luôn đồ đạc nếu cần) điều kiện dễ dàng. Xin hỏi garage Thái Long 354 (số cũ 282B) Trương Minh Ký gần Lăng Cha Cả.

Vì bận việc

Cần bán hoặc cần người hùn vốn hợp tác trại heo đủ mọi tiện nghi nuôi 200 heo nái và 1000 heo thịt. Đất rộng trên 2 mẫu tây. Xin hỏi 219B Phạm Viết Chánh Saigon hoặc ĐT.90.808.

Bán nhà 2 lầu đúc, điện nước 9 nút, giá 1T2. Hỏi 315 lô L khu tái thiết hỏa hoạn đường Hoàng Diệu Q.4.

Nhà bán [illegible] đủ tiện nghi 116/22A Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán rẻ 500.000đ thuộc khu 2 cư xá Kiến Thiết Tân Qui Đông Gia Định, kiểu song lập 10mx30 [illegible] ông rái, trừ phú. Xin hỏi 101 Phùng Hưng Cholon.

Bán Villa 200m2 khu tân trang 47D Duy Tân, 5 ngủ, khách, garage 2 xe, vườn, nhà bồi bếp. Hỏi 13 Sương Nguyệt Ánh Tel. 91.453.

Bán 1 lầu đúc đẹp đủ tiện nghi giá rẻ. [illegible] sát lộ Trần Hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi. 79/7 Tô Hiến Thành Saigon. Đúng một triệu. 14mx3m5. Mời cô Thủy đến thương lượng.

Nhà mặt tiền bán gấp11thx3th20 cửa sắt, gác suốt, đầy đủ tiện nghi, Tại 193Đ đườngHoàng Đạo (Nguyễn Thông cũ) quận 3 Saigon. 800.000đ (hỏi y tá Hồng Phát).

Đất bán 1 lô 200m2 cư xá Bộ Kinh Tế gần sông Saigon cầu xa lộ. Hỏi 393/15 Hai Bà Trưng Sg.

Nhà đủ tiện nghi 4mx12m có sân trước, sau rộng mát. tiện mát đường xe Lam, gần chợ, trường 231/1 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội

Bán nhà Âu Dương Lân, tường gạch, gát suốt 4mx12m. Hỏi chi tiết tại 302 Phạm thế Hiển Quận 8 (nhờ chỉ dẫn).

Đất xa lộ bán

400m2, vị trí tốt gần Cư xá Kiến Thiết Xa lộ (Thủ Đức). Liên lạc 207/9 Minh Mạng PN.

400đ/m2 đất gần Xa Lộ, khu an ninh đông dân cư, có điện nước, đất phì nhiêu tiện trồng cây cối hay xây cất. Bán từng lô nhỏ hoặc để cả 3.000m2 với 2 mặt lộ, giá nhất định 300đ. Có thể để thêm 800m2 với 1 căn nhà sườn sắt gỗ lợp tôn 14mx34m và 3 gian nhà kho. Hỏi Ô. Quyền hay ông gác dan, 45 Cường Đề Saigon, Đ.T. 24.114.

Bán viila luôn đất 2000thv (Tân thuận Đông) 2 ao lớn tiện việc chăn nuôi. An ninh tuyệt đối. H. 46/9| ấp 1 TTD, cách căn cứ chuyển vận 100T. ĐT. 97608.

Phố Sg Chợ Lớn thật rẻ

5T4 phố lầu 3m8x16 Trần-H-Đạo có đất. 7T phố lầu 3 từng 3m5x12m Pétrus Ký Sg. 7T5 phố lầu 1 từng 4m5x15m Phan thanh Giản 8T5 phố lầu 1 từng 4mx18m Nguyễn cư Trinh Trần hưng Đạo có đất 10T phố lầu 2 từng 6mx15m Ngô tùng Châu Sg. Xin hỏi 164 Lê Lai Sg ĐT.91.388 Thọ.

Bán gấp nhà lầu đúc luôn đất tô đá rửa cửa sắt bông lộng kiến 4 cánh, có sân để xe hơi, hẻm rộng nhà nở hậu sau trước có cửa sau hẻm bên hông đủ tiện nghi, khu yên tịnh an ninh. Gần chợ trường hẻm gần đường. Xem nhà tại 315/17 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán. đủ tiện nghi, 4mx14m, xe hơi vô tận nhà. Hỏi 207/3 Trần khắc Châu, gần ga xe lửa Phú Nhuận.

800.000 nhà số 4/59 Trần Khắc Chân Tân Định, mới sửa điện nước cầu vệ sinh riêng. Xóm an ninh. Mời ông bà ở Campuchea về đến gấp.

Nhà bán 215F/19 đường Chi Lăng Phú Nhuận (Cư xá Chu mạnh Trinh) hỏi 18A đường Trần quốc Toản (ngã tư Nguyễn văn Thoại).

Dịp hiếm có bán nhà bên ngoài mặt tiền vừa ở và buôn bán ngay bến xe, cửa hàng 3mx40m. Bên trong nhà ở, đúc 8mx40m (còn dư đất trống) xinh đẹp, có điện nước. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa Lộ ngang cây xăng Caltex.

Nhà bán, mặt tiền 6m,50x16m đầy đủ tiện nghi, số 555 Trần quốc Toản CL.

Nhà bán 4m,50x25m đủ tiện nghi điện [illegible] số 80/10 Nguyễn trãi Cholon.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi, nước điện, mặt đường lớn, buôn bán rất tiện lợi, 4mx20m gần nhà thờ, trường học, chợ. Xin hỏi 6/4 ngã tư An Nhơn Gò Vấp.

Nhà lầu đúc số 233/7 Cư xá Lữ Gia bán, sửa chữa rất đẹp. Đầy đủ tiện nghi (sau Chi cảnh sát Lữ Gia).

Bán phố lầu đúc ngụ tại 308 Quốc lộ 1 gần ngã tư Bảy Hiền. Rộng rãi tiện việc thương mại.

Bán một căn phố hai từng lầu thật đẹp, số 203/3 bis Võ Tánh (nối dài) T.S.H khu đệ nhất hồ tắm. Hỏi ông bà Đức Nhân dân tự vệ.

Nhà bán 4mx18m đủ tiện nghi Giá 3T5. Hỏi 48 Hùng Vương Cholon.

3T8 Nhà lầu đúc. Gần chợ trường học đủ tiện nghi. Chỗ để xe. Hỏi 1/2 khu chợ Trg Minh Giảng (miễn trung gian).

Nhà Tân Định

Bán nhà 1T5, 91m2 có bằng khoán hướng đông nam, compteur điện nước hẻm rộng trải nhựa. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

Nhà bán vừa mới xây xong 1 từng, lầu đúc : 4x22m đầy đủ tiện nghi : 2 phòng tắm, điện nước, sân thượng; có chỗ riêng để xe. Xem nhà 84 Ter 7 Phát diệm Saigon vào buổi chiều.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng, 4x10. nhà sau riêng. (Đủ tiện nghi) (mặt tiền phố thương mãi), căn số nhà 16 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức.

Nhà bán hai từng lầu đúc rất đẹp tiện huê lợi gần hai trăm ngàn một tháng 248/17 Cách Mạng Phú Nhuận.

Bán gấp nhà, đất ThủĐức

số 12/6 quốc lộ 1, một lô đất trên 720m2 mặt tiền quốc lộ 1, có nhà và cây ăn trái. [illegible] đủ điện nước. gần chợ, tiện mở xưởng kỹ nghệ, chăn nuôi, tiệm buôn. Giá rẻ giao ngay.

Nhà bán 199/4908

Lê văn Duyệt Saigon giá nhứt định 500 ngàn, Trung Tâm thành phố gần chợ và trường.

Xây cất sửa chữa

Trang trí Nhà phố lớn nhỏ, nhận xin giấy phép, vẽ họa đồ. Xin Đ.T. 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng. 670 Võ Di Nguy PN.

Bán nhà 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi.

600.000đ nhà tôn, trần, nền xi măng vách gạch dỏ, riêng biệt 4m,50x10m có sân, giếng nước, xe hơi vào tận nhà, đi dọc theo đường xe lửa từ cống số 6 vào150m. Hỏi số 248/14A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán một căn nhà 4x16m giá 700.000đ. đủ tiện nghi, bán gấp dời đi xa, Hỏi viện uốn tóc Xuân Kiều 104 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán cao ốc

3 tầng 12mx32m. trung tâm thành phố, có bằng khoán đất, đang khai thác có huê lợi cao Hỏi 65 Đỗ quang Đẩu ĐT 24081, Saigon II.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc gác lửng đủ tiện nghi, 3m5x11m5. Hỏi số 47A đường Bàn Cờ Saigon.

511, PHAN THANH GIẢN

Saigon khu thương mại-Trung tâm Thủ Đô phố lầu tiện nghi. Bán.

Bán nhà mặt tiền gần quận II luôn đất 3m6x16m 3 tr200. Hỏi 174 Kỳ Con SG.

Bán villa trệt có vườn cây ăn trái, 490m2. Hỏi 790/4 Võ Di Nguy nối dài (Phú Nhuận). Bán 1200m2 đất 790/2. Hỏi bà Nhiều hoặc ĐT.36.572.

Nhà bán 1 căn nhà 3,5mx7m mặt tiền đường Trương Công Định Vũng Tàu, tiện mở cơ xưởng, trường học và 2 căn nhà ở vùng Dakao, có bán tủ lạnh và máy lạnh. Hỏi tại Kỹ nghệ lạnh Kim Liên Dakao Đ.T 95336.

Bán phố lầu đúc

trống. có sân thượng. 4mx30m, có 2 compteurs 220-110, có BK, đường Phan văn Hùm, Trung tâm Saigon, tiện mọi ngành thương mại. Đất trống xa lộ sau cư xá sĩ quan Thủ Đức 8240m. giá 750đ/1m2. Hỏi 170 Gia Long Saigon. ĐT.95.960

Khu chỉnh trang

Bán rẻ 5 lô đất và 2000 thv đất mặt tiền tiện cất nhà, cơ xưởng kỹ nghệ, Đi đường Hùng Vương Hàng Xanh, qua cầu Sơn tới đường rầy quẹo phải, xéo góc Trại cưa Phúc Hòa (hỏi ông Tín cạnh Tịnh thất Giác Bửu).

Bán 1 Hotel tại VŨNG TÀU, gần nhà thờ, khu yên tịnh mát mẻ, đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi 86 Trần quý Cáp Sg. trong giờ làm việc.

10T nhà 2 mặt tiền ở Chợlớn quận 6 luôn đất 175m2 có BK, 3 tầng lầu đúc, có sân thượng, chung quanh toàn cửa sắt. 10 phòng, buồng tắm và bếp đều cẩn gạch men, có ĐT, điện 4 dây, tiện mở phòng mạch, thuốc tây, ngân hàng, kỹ nghệ. v.v. Giao trống Hỏi 210 Trần Bình Trọng quận 5. ĐT.36,958.

Phố lầu đúc

tại đường Sư Vạn Hạnh gần chợ An Đông. Luôn đất 4mx31m. 8 phòng mỗi phòng đủ tiện nghi. Giao nhà trống. Hỏi B.T. Ánh Nga 1 Cao Thắng chỉ dẫn.

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI

4mx40 mặt tiền khu sung túc hướng Đông. Đang bán phụ tùng và sửa chữa xe gắn máy, có sẵn khách hàng Tại số 163-đ Hùng Vương Thị Nghè (Gia Định).

Nhà lầu đúc một tầng đầy đủ tiện nghi khu trí thức. 492/10 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán 91 Trần quốc Toản Sg. Hỏi Ngọc Thành 109 cùng đường. Đối diện Học viện QG Hành Chánh.

[illegible] Villa [illegible] Thành, Khu yên tịnh. Xin biên thơ cho hộp thơ số 2804 Saigon.

2T2 nhà mặt tiền 3m2x9m gác suốt. Hỏi 64 Bàn Cờ Sg.

Nhà bán 4,20x18 hướng Đông, khu thương mại, thuận lợi mọi ngành. Lợi tức 100.000đ, một tháng, xem nhà 489 Trương minh Ký Gia Định.

Phố bán luôn đất

số 196/2 cư xá Trương Minh Giảng ấp Tân Canh, kế nhà Bảo sanh Lê thị Minh.

1.250.000đ 1 căn nhà có điện nước chỗ để xe hơi. Gần chùa nhà thờ và các Trường Trung Tiểu học : số 81/1 Bạch Đằng (Hàng Xanh) cạnh Ấp Nhất Trí 7.

2 Triệu nhà mặt tiền căn bìa bằng khoán đất, điện nước, gần chợ, trường học, 34mx4m. Hỏi 272 Lê Quang Định (ngã tư Xóm Gà Gia Định hoặc 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Bán thật rẻ

nhà 4mx14m, trước chợ Hàng Xanh tiệm vàng. Số 104/6 Bạch Đằng GĐ

Nguyễn Trải bán nhà lầu mặt tiền 2 tầng có gác lửng sân thượng 3m 4x10m. Giá 5T5. Xem và hỏi 105B Nguyễn Trải từ 12giờ đến 20giờ.

Nhà mặt tiền 3 tầng lầu 4m,20x18m, đầy đủ tiện nghi, tiện mở Ngân Hàng, Phòng Mạch phòng ăn, hiện đang mở nhà in. Hỏi 53C Đại lộ Nguyễn Hoàng CL.

Phố lầu mặt tiền luôn đất gần ngã tư đường lớn, cửa hậu sân thượng tiện nghi để ở và thương mãi, phòng mạch nhà thuốc, Tại số 68 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Nhà bán gần chợ, trường học, nhà thờ 3m,3x9m chắc giá [illegible]0đ. Hỏi 73/87/8 Hùng Vương Thị Nghè.

NHA TRANG

Phố buôn bán mặt tiền đương của Đại lộ Trung tâm thị tứ Nha Trang (5x30) nở hậu có ngõ sau, đầy đủ tiện nghi để ở và buôn bán mọi ngành. Bán với giá nhất định 5T8 Coi nhà 50 Phước Hải Nha Trang.

Nhà bán luôn đất mặt tiền đường Bạch Đằng Gia Định 6x17m có bằng khoán, compteur điện nước. Tiện mở nhà thuốc phòng mạch giao nhà trống. Hỏi 75 Phan Đình Phùng G.Đ. (lò heo mới)

Nhà bán 3m50x15 vách tường, gạch bông. 232/234D Bà Hạt (Q.10).

700.000đ nhà mới cất mặt tiền có gát điện nước tiện mở cửa hàng. Mỹ Hạnh 127 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (cuối đường).

Bán nhà 4x20m đầy đủ tiện nghi. Hỏi 550 Phan chu Trinh Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán rẻ 2000m2 đất Tân thuận Đông Nhà Bè (29mx70m) sát đường Liên Tỉnh 15, ngay trước chợ Hòa Bình sắp xây cất. Rất nhiều tương lai, có nền nhà. ao cá, 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Nhà bán một tầng lầu đủ tiện nghi compteur điện, nước, 3,5x12. Hỏi 39/3 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Bán nhà 3mx12m gạch có gác cây suốt đủ tiện nghi điện nước, khu an ninh trung tâm Đô Thành. Số TK 21/52 Ng. cảnh Chân Saigon.

Bán nhà 3m,6x25m mặt đường Xa lộ (Sàigòn lên mé trái số 7 kế ngã tư HàngXanh giá 550 ngàn. Thương lượng tại 111 lô K đường Sư Vạn Hạnh hoặc 97/12 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Bán phố lầu đúc buôn bán, ngay mặt chợ, 4mx18m, nóc bằng, đủ tiện nghi tối tân, gần bến xe lam, Tổng Tham Mưu căn cứ TSN. đất tư. Giá 8T. Hỏi 294/4 Trần khắc Chân Phú Nhuận (chợ cống xe lửa số 9, hông Chi Cảnh Sát Tân Bình).

Đường Công Lý

cửa hàng bán luôn đất, lầu 3 tầng. 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh, yên tĩnh. 384/46 Công Lý Saigon, ĐT.23.414

Nhà bán gấp có điện nước giá 420.000đ. Hỏi 405-407 Bến Ba Đình Chánh Hưng CL chỉ dẫn.

Nhà bán 600.000đ luôn đồ dùng có gác lửng, điện nước gần chợ, trường học. Hỏi 77/1A đường 46 CL Quận 11 hoặc Bà Kim Anh 43 Trần hoàng Quân lầu 2 phòng 201.

Nhà bán Phan đình Phùng 404/43 có compteur điện nước lầu đúc 4m.12 gần chợ gần trường mua xong giao nhà liền.

1 Triệu phố gạch 4mx10m, gác lửng, có thể lên lầu, điện nước riêng, đồ vệ sinh Italy, tiện đường xe, an ninh tuyệt đối giữa Saigon-Cholon, Hẻm 1/23 Triệu Đà Cholon.

Giá rẻ bán 1 nhà lầu 4 tầng, 6 phòng ngủ, đường Võ di Nguy PN, compteur nước, điện 4 giây, ĐT — 1 nhà lầu 2 tầng, đường Nguyễn minh Chiểu PN, 2 nhà trên ở mặt tiền, nơi buôn bán, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 215D/5 Chi Lăng PN, Đ.T. 4045 (hẻm Chu mạnh Trinh).

Bán nhà lầu đường 46 đầy đủ tiện nghi, gần chợ. Hỏi 77 Trang Tử (tiệm gạo Phước Anh).

Phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán đủ mọi ngành. có bằng khoán riêng, điện thoại, 4thx38th, cần bán gấp. Hỏi 282C (số cũ) hay 352 (số mới) Trương Minh Ký GĐ. Liên lạc ĐT.41.250

Bán tiệm Hotroc 4 ghế đủ tiện nghi. 8bis Cô Giang Saigon.

Bán nhà (4x16 đủ tiện nghi bếp cẩn gạch men 1900.000đ. 269/25 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia).

Bán nhà lầu 1 từng 4mx17m có đất số 433/3 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đất Vũng Tàu

[illegible] Nguyễn [illegible] Tộ Vũng Tàu. Hỏi 48 Thái lập Thành Sg I.

1T3 4x18m nhà đúc. cẩn gạch bông, đất tư có bằng khoán. gần sông tiện nghi mát mẻ và lý tưởng. Gần Ngã tư Xa lộ Hàng Xanh, ngang cây xăng Caltex, cạnh Bida Giao Hữu số 205/38.

Cần bán Building ở Cách Mạng và villa 12 phòng thật đẹp Hỏi 267/17F Trương M Ký (GĐ) số cũ. 333/16/11 (số mới)

Bán gấp nhà tại Trung Tâm thành phố, hiện mở tiệm buôn và văn phòng. Hỏi 547 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi số mới : 339/16 số cũ : 56/5cc Trương minh Ký GĐ.

Bán nhà lầu đầy đủ tiện nghi có chỗ để xe giá 5T. Hỏi 493/201E Tô hiến Thành Saigon.

Bán lầu đúc 4mx16m có điện nước riêng, tiện nghi, hẻm rộng 6m. Hỏi 28/8 Âu Dương Lân Quận 8 Saigon.

Bán nhà đường Trần xuân Soạn. số 50/5 khu nhà thờ xứ Thuận Phát (Tân Thuận) 5mx11m5 đủ tiện nghi, nước điện, gạch bông, kiến hoa v.v. trông rất đẹp. Hỏi ông Tuất.

75[illegible].000đ bán nhà luôn đất, khu Nguyễn tri Phương, Minh Mạng nhà 4mx8m xây tường lợp tole gát gỗ. sân rộng. có cây ăn trái. (WC bếp riêng) điện nước đầy đủ, an ninh 100 /o. Liên lạc 346 Trương minh Ký, ĐT 42.044. Xin mời ông Sáu trả 730.000đ đến thương lượng.

Đất bán bán chín (9) lô đất liền nhau diện tích, trên năm ngàn thước vuông thuộc khu chỉnh trang An Phú (Xa Lộ Saigon Biên Hòa). Đã dò nền đang xây cất. Có thể mua riêng từng lô hay mua trọn 9 lô. Bán gấp. giá đặc biệt. Xin hỏi tại số 7 Phan Kế Bính ĐT : 25.298 (trong giờ làm việc).

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m có cù hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa. dương hẻm rộng 2 xe hơi vô ra gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 dương Nguyễn Trải Saigon.

4T8 Villa đúc, 8 phòng, 11mx16m. Tiện nghi khu lịch sự. Hỏi 349/142 Lê đại Hành.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ loại, nhiều kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ, đẹp như ý, kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm, giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

Nhà bán 1 trong 2 căn : 9 phòng đủ tiện nghi hẻm rộng lịch sự garage để 2 xe 9 quạt trần, máy nước nóng máy lạnh 3WC điện thoại, cửa hậu thích hợp cho gia đình đông, vừa ở vừa cho thuê lợi tức 50 000đ tháng.Giá 4T6 và 3T6. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T 40993 giao nhà trống.

Bình Lợi bán thật rẻ 1 Villa trệt 12mx25m đẹp rộng, mát, an ninh, có sân rộng, nhiều phòng, garage, bên này cầu Bình Lợi phía Saigon có thể đổi xe hơi hoặc nhà ở Saigon Đakao. Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Saigon 2.

Phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện Thoại. máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x20m50. **Bán 18T.** Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường [illegible] Coi nhà xin Đ.T. [illegible]

Bán nhà : Cư xá Sĩ quan Chí Hòa 2 căn bìa Béton, điện nước đầy đủ tiện nghi. 1 căn một triệu-1 căn 2 triệu. Hỏi Pharmacie Bích Trân 015A Chung cư Ấn Quang Cholon.

Bán phố thương mãi, 2 tầng lầu, máy lạnh có bằng khoán, tại 135 Bùi Viện Saigon.

Cách Mạng Bán biệt thự rất xinh khu an ninh lịch sự yên tĩnh đầu cầu Công Lý hẻm 36 quẹo mặt coi và hỏi số 253/5A.

330.000đ nhà bán 2.7mx11m vách tường, gạch bông, điện, nước W.C nhà tắm, bếp, quạt trần, sân, sàn nước. Hỏi số 1876 Trần quý Cáp Gia Định (ngang hông quán Trung Thành)

Bán nhà may âu phục mặt tiền đông khách 3x18 vách gạch có gát đủ tiện nghi luôn 3 tủ 1 bàn cắt giá 1.150.000đ. Hỏi số 44bis Tôn thất Thuyết Sg Vĩnh Hội.

Nhà bán Tiệm gạo và tạp hóa có lầu đủ điện nước, xe hơi để tại cửa đông khách, có hẻm đi bên hông gần chợ, nhà thờ, trường học vì dời đi tỉnh cần bán gấp. Coi nhà tại 150 Trần khắc hân ga xe lửa Phú Nhuận cống số 9

NHÀ THUÊ

Apt lớn (4 phòng) nhỏ (2 phòng) đủ tiện nghi có máy lạnh trong Villa cho mướn. 161 Trần-Q-Cáp Sg chỉ dẫn.

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi, khu vực an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn, nước nóng, đủ tiện nghi, 245/1 Cách Mạng gần T.S.N.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê có máy lạnh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg.

Phòng rộng tiện nghi, dành cho công chức, sinh viên độc thân. Đường Pétrus Ký số 80/347 (bến xe Lục Tỉnh—khu vườn bông)

Cần thuê Villa nhỏ hoặc căn nhà rộng, có điện thoại để mở lớp nhạc và làm văn phòng. Liên lạc cô Linh, 212bis Trương m. Giảng Sg. giờ làm việc.

Phòng cho Ngoại Kiều thuê đầy đủ tiện nghi có chỗ đậu xe hơi. Ở 31B Huỳnh Tịnh Của Tândịnh. Hỏi Bà Ngoại Thủy.

Cần mướn 1 Villa đẹp không cần lớn mặt tiền đường. địa điểm tốt. Hỏi Ô. Mãnh. 35 Võ Tánh Saigon. ĐT 22.477.

CẦN MƯỚN NHÀ, VILLA

Đầy đủ tiện nghi bàn ghế, có chừng 3 hoặc 4 phòng để cho Công ty Hoa Kỳ mướn và có thể ở liền, tại Long Xuyên. Xin liên lạc Đ.T. số 90.909 trong giờ làm việc.

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu, rộng rãi, mát yên tịnh đầy đủ tiện nghi, giường tủ bàn ghế Salon, quạt trần, nước nóng, tủ lạnh, bếp gas và điện thoại, hoàn toàn riêng biệt. Xin liên lạc tại 164A Hiền Vương Saigon. ĐT 98.091

Cho thuê quán ăn vì thiếu người trông nom cần cho thuê 1 quán ăn nhỏ thật đông khách, mặt tiền đại lộ. luôn cả [illegible] 30.000đ đóng trước [illegible] từ 13g đến 17g. Hỏi 269F Võ Tánh chung cư Quốc Thạnh, phòng 416 lầu III.

Dakao cho ngoại kiều mướn luôn 1 từng lầu lớn tiện nghi máy lạnh, nước nóng, tủ lạnh luôn đồ. 2 phòng ngủ, phòng khách, bếp, 2 nhà tắm. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Phòng 12.000đ—8.000đ đủ tiện nghi. 436/66 Cống Bà Xếp Lê văn Duyệt Sg.

Công ty ngoại quốc cần thuê gấp Villa apt. vùng Saigon Tân Định. Tại 174 Kỳ Con Saigon.

Cho thuê 1 căn nhà dưới đất 3mx9m số 35/11134 đường Phát Diệm Saigon. Hỏi ông Thư phế bình.

Nhà dư ở. cho thuê 1 phòng. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Chlon).

Nhà cho mướn. Để mở phòng mạch hay văn phòng. Hỏi ông Hạnh 22 Lê văn Duyệt Gia định Đ.T. 94469.

Cho thuê 1 căn nhà. Số 39 Đinh công Tráng Tân Định. Hỏi ông Phụng.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi meublé. 8000đ-1600đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu K.H

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 12.000đ và 15.000đ không nhận trẻ em.Số 436/26 Lê văn Duyệt Saigon.

GIA ĐÌNH NGOẠI KIỀU

(Âu, Mỹ và Nhựt) cần thuê gấp 1 Villa 2 ph. ngủ khoảng 100.000. Một Villa 3,4 ph. ngủ từ 150.000 đến 250.000. trả trước một năm. Cần vùng yên tịnh quận 1, 2 và 3 Saigon. Xin liên lạc 159J Võ Tánh Sg ĐT. 92.775.

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng đủ tiện nghi, Trung tâm thành phố, tiện di chuyển thanh lịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

3.500đ phòng cho thuê, có điện nước, dành cho phái nữ. Hỏi 351/56J1 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê tại 215/J6 Chi Lăng Ngã tư Phú Nhuận

Phòng cho mướn

mỗi tháng 5000đ bao luôn điện nước đồ, giường, bàn ghế v.v... khỏi đóng thế chân. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định, mặt tiền, khu hoàn toàn an ninh và tiện đường xe ở gần quận Hành chánh cầu hang Gò Vấp Gia Định.

Một kem đánh răng
lý tưởng!
Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS
Super rafraichissant
Phosphatée
Thơm tho, mịn nhiễn,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.
Quả thật Hynos PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

mai bê bi

[illegible] ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỂN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

Chuyện về con bé

THANH TÚ

ĐÊM đã khuya, trong nhà đã tắt đèn đi ngủ hết. Nơi phòng khách chỉ còn một mình con bé ngồi chễm chệ trên chiếc ghế bọc nhung đỏ, nó say sưa lướt 10 ngón tay gầy lên những phím nhạc của chiếc dương cầm để trước mặt, cạnh đó 1 ngọn nến cháy tỏa ra ánh sáng lung linh mờ ảo soi rõ nét mặt nghiêng nghiêng của con bé, bóng con bé in trên tường chập chờn... Con bé hình như không lưu ý đến thời gian và cảnh vật chung quanh, nó vẫn say mê với nốt nhạc cung đàn. Trong đêm khuya tiếng đàn thánh thót vang lên mang âm điệu của bài ca.

«Au clair de la lune, mon ami Pier-rot, Prê-te-moi ta plu-me pour é-crire un mot, ma-chandelle est morte, Je n'ai plus de feu Ouvre moi ta porte pour la mour de Dieu...»

Bỗng con bé dùng cả mười ngón tay mím môi đánh mạnh xuống phím nhạc, tiếng đàn vang lên rộn rã, ngân dài rồi ngừng hẳn. Con bé cầm lấy cuốn nhạc, bàn tay lật liến thoắng, chọn được bài vừa ý nó với tay để lên cái giá nhạc rồi gõ tay xuống phím đàn, cung đàn vang lên :

«Nous sommes des musiciens, nous savons très bien jouer du piano, pia, piano, pia, pia, piano, .»

Chợt có tiếng «hu !» sau lưng, con bé giật nẩy mình hét lên «Trời ui !»

— «Gì đó bé ? hì ! hì !» Anh «ùm» đang đứng nhìn con bé cười khoái chí. Con bé giận dỗi thè lưỡi ra, nhăn mặt lại rồi quay lại tiếp tục đánh đàn. Anh «ùm» gật gù nói :

— «À ! ra con bé không sợ ma ? Gan nhỉ ;»

Con bé mím môi phùng miệng đáp :

— «Chẳng sợ gì cả :»

Anh «ùm» vẫn cười nói :

— «Ghê ! này, nói cho bé biết, bây giờ mười một giờ rồi, ma nhiều lắm đấy, bé có biết nữ công tước Chiêm Kha không ? kia kìa... ở cửa sổ kia kìa...»

Con bé bịt tai hét lên :

— «Á ! im đi, mẹ ơi ! anh «ùm» nhát ma em kìa !» Tiếng mẹ trên lầu vọng xuống «Phước ! đừng chọc em, bé còn thức hả con ? thôi ngủ đi, mai mẹ dạy cho đọc bài Đêm sầu».

Anh «ùm» vội vàng rút lui, con bé sợ ma quá, cuống quít đậy nắp dương cầm lại, phủ khăn lên, khỏi tắt ngọn nến rồi chui vào mùng ngủ

xXx

Sáng hôm sau con bé thức dậy, vào lúc chín giờ, muộn quá rồi còn gì. Mẹ đi chợ, bố đi làm, mấy anh đi học hết cả, chỉ còn có bà Cố với con bé ở nhà thôi. Con bé lười biếng gửi tay xếp chăn mền rồi ngáp dài ngáp ngắn thò chân vào đôi dép lẹp kẹp xuống nhà dưới đánh răng, rửa mặt.

Con bé thò đầu vào cái garde manger, tìm thấy trong đó một khúc bánh mì nhồi thịt mà mẹ đã để dành cho con bé ăn sáng nó ăn lấy khúc bánh mì leo leo lên lầu ra balcon ngồi nhăm nhi nhìn xuống đường. Bỗng mắt con bé nhăn lại, đỏ lên, nó làm bẩm «ai gì mà cay quá chời hả» con bé vạch khúc bánh mì ra moi lấy 1 miếng ớt đỏ tươi rồi giơ tay quăng mạnh xuống đường, miếng ớt tươi xuống trúng ngay đầu thằng bé con đang đi, nó lau nhau giơ tay phủi đầu nhìn lên, con bé «ùm» mím cười vờ làm nghiêm quay chỗ khác, mũi con bé hơi phập phồng...

Chợt con bé thấy đằng xa con Phương (bạn con bé) đang ngồi trên xe Honda chạy tới do chị nó chở, con bé mừng quá nhảy như con cóc xuống cầu thang, ai đổ nước chỗ cầu thang khiến con bé bị trợt té ngã méo mặt đứng lên xoa chỗ đau rồi chạy ra cổng mở cửa cho nhỏ Phương vào. Con bé ríu rít quấn lấy con Phương rồi lôi nhỏ vào nhà nói chuyện liến thoắng... «Chao ui ! sao lâu quá mày không tới thăm tao ? buồn ghê đi ! ghét mày quá hà !

Phương chu môi :

— Con mỉ ? người ta đi dài dài cả cỏ, chẳng biết thư mà cũng chẳng đến nữa, biệt tăm biệt tích hà...»

Chị Vân của con Phương khóa xe xong bước vào nhà đứng nhìn con bé mỉm cười.

Con bé vui vẻ :

— Chị Vân, chị ngồi đây cho Phương ở chơi lâu lâu ấy nha !.

Con bé đang lúc khoái quá bèn rủ Phương chơi «cò cò». Chơi vui quá là vui, con bé đổ mồ hôi lấm tấm, Phương cũng vậy, mà con bé buồn cười lắm cơ, cứ 1 chốc lại hét lên :

— Ơ ! thế là Phương cãi lại :

— Không nào. Lúc Đức vào uống uống nước, Đức không để ý, chứ Đức mới đi mà, đến phiên Phương chứ ! Con bé chợt nghĩ ra gật gù «Ừ nhỉ !»

Chị Vân thấy thế cười xòa. Chơi chán con bé lại rủ Phương chơi nhảy dây, Phương nhảy giỏi lắm cơ những hai trăm mười sáu cái, còn con bé có 16 cái hà, thua tới hai trăm cái con bé đứng méo mặt, chả hiểu bộ dạng con bé tức cười lắm hay sao mà con Phương nhìn nó cười ngất rồi nắm tay nó kéo ngả xuống võng nói :

— «Minh Đức ơi là Minh Đức hì ! hì ! hì !»

Con bé vui quá quên cả tức, cười hăng hắc.

Chơi đã hơi lâu chị Vân kêu Phương ra về, con bé chợt nghĩ «nãy giờ để chị Vân ngồi một mình sợ chị ấy giận quá.» Nghĩ thế con bé vội nũng nịu nắm tay chị Vân cười toe toét, rồi níu lấy áo chị ấy coi «Á, chị Vân đẹp quá trời ! chị Vân mua ở đâu hả chị Vân ?» chị Vân nhìn con bé cười hiền dịu rồi dắt Phương ra về.

Ngồi đằng sau chiếc Honda, Phương đưa tay ra vẫy con bé. Con bé chợt nhận thấy dép con Phương đẹp quá tính hỏi mua ở đâu nhưng nó đi xa quá rồi

Con bé đóng cửa quay vào nhà, nó chạy ra vườn ôm lấy bà Cố đang phơi đồ ngoài đó nói

— «Bà Cố ơi bạn con về rồi buồn quá hà !

Bà nó vuốt tóc con bé cười đùa :

— «Hay để bà chơi nhảy dây với con ?»

Con bé cười sặc sụa ôm lấy bà, bỗng nó buông bà ra hét lên :

— «A ! Mẹ về ! mẹ về !» rồi cắm đầu chạy ra cổng. Con bé tíu tít bên mẹ, nó đón lấy cái gói đồ ở tay mẹ mở ra lấy cuốn chả giò bên trong nhai rau ráu khoái chí. Trong lúc hứng khởi (nhờ có chiếc chả giò đấy) con bé nhảy tưng lên, hát vang :

— «Một trời nam tròn trăng thu, em bé ra chờ xem chú Cuội đâu, ố tang tình tang, ố tang tình tịch !»

Vui quá là vui ! Con bé chợt nghĩ rằng : «ngày mai đi học Ziên Hồng mình sẽ kể chuyện Lan Phương tới nhà mình cho Phương Trang nghe chắc con nhỏ tức lắm hí ! hí ! hí !»

Cười cười cười

Kẻ buồn nhất

Một chú voi của đoàn xiếc bị chết và chủ nó rất lấy làm buồn.

— Tại sao anh lại buồn quá vậy ? Tôi thấy anh không thích nó mà ?

— Đúng vậy, nhưng chính tôi phải đào huyệt chôn nó.

N.Đ. QUẢN

Ý kiến hay

Hai anh A và B đi ra ga cách xa họ vài cây số.

Anh A : Anh có thể cho tôi mượn 500 đồng ?

Anh B : Được, nhưng anh phải đưa tôi cái gì để làm tin.

Anh A : Anh hãy cầm cái valy tôi.

Anh B ; Thế thì được.

Hai người lại tiếp tục đi đến nhà ga và anh A nói :

— Đây tôi trả anh 500 đồng. Cám ơn anh đã xách valy dùm tôi.

N.Đ.QUẢN

Hỏi thăm

Một anh đi xe hơi hỏi một người đi xe đạp :

— Xin ông chỉ dùm tôi đường đi ra Vũng Tàu ?

— Anh hên lắm đó. Anh cứ việc theo tôi, tôi cũng đi Vũng Tàu đây.

N.Đ. QUẢN

thơ trẻ

Thì đành mất thơ ngây

Vùng sỏi đá âm thầm đón bước
Chân lạc loài- cô bé mười lăm
Buồn một lần thơ ấu xa xăm,
Vàng son hời trót đành đánh mất
Gió thoảng nhẹ hương hoa ngây ngất
Hồng nhung yêu dấu ngự trên non
Ôi dại hoang những dấu hài son
Diễm tuyệt quá- tóc mây bay phất
Mười lăm tuổi- ô mai thơm ngát
Tan tự bờ môi nhỏ líu lo
Mà chữ đây hồn đã nuôi to
Niềm sầu muộn, suy tư muôn mối !
Ngây thơ hời- em đành từ chối
Lời nguyện thề ghi mãi nơi ta
Mọc cánh đi ! bay rất hiền hòa
Ta cời gọt trong rã rời sầu úa...

Đơn Phương
(SG 07- 72

Lời nhớ

Để chúc bạn ra đi
Ta làm thơ chia ly
Gửi muôn ngàn thương mến
Trên hàng chữ nhu mì
oOo
Nhè nhẹ cõi trong mơ
Thoáng bâng khuâng vẩn v
Hạ ơi ! về hoang mất
Cho lòng ai ơ-hờ
oOo
Thôi nhé từ đây xa
Bóng bạn đã nhạt nhoà
Ta về ươm chiều mộng
Cho tháng ngày vừa qua
oOo
Nghe từ tạ không gian
Những chiều mưa giăng ngang
Hạ ơi ! buồn trống vắng
Mùa mưa nhỏ xa ngàn
oOo
Nhìn mưa hạ bay bay
Ta bỡ ngỡ một ngày
Một ngày tròn nhung nhớ
Cho lòng ta hôm nay

Đông Vân
(trong thân ái)

truyện cổ tích

Sợi râu kỳ diệu

HƯƠNG NGỰ kể

(Tiếp theo và hết)

— Ô ! Một người... Chao ơi ! Dì sợ quá !

Hốt hoảng Tuấn Sơn vội quỳ sụp xuống lạy như tế sao :

Xin tiên nương đừng sợ... đừng la lên. Tôi không hại nàng đâu.

Thế rồi trước đôi mắt mở lớn có phần tò mò của Hoàng Vân, Tuấn Sơn lần lượt kể lại chuyện của mình. Nghe xong Hoàng Vân có vẻ cảm động, nàng suy nghĩ giây lát rồi bảo :

— Lão chủ tôi, người khổng lồ có danh là «Bụng Bự» tính tình hiền lành nhưng lại rất dễ nổi giận khi ai dám đụng đến bộ râu quý của ông ta ; vì đó là những sợi râu kỳ diệu. Nhưng tôi có cách giúp anh..

Nàng thầm thì vào ai Tuấn Sơn rồi đưa cho chàng mượn một cái áo vô hình.

Đêm hôm đó lão khổng lồ vào giường ngủ sau khi dạo mát một vòng như thường lệ. Vừa khi ấy, dưới ánh sáng mờ ảo của mảnh trăng lưỡi liềm, có một bóng đen xuất hiện nơi vườn hoa.

Đó chính là Tuấn Sơn, chàng lấy chiếc áo vô hình choàng vào người tức thì hình dạng của chàng biến mất. Vì thế Tuấn Sơn đột nhập vào phòng người khổng lồ dễ dàng vô cùng. Khuôn mặt lão khổng lồ với chòm râu bạc dù ngủ vẫn còn linh động như đang thức. Vì thế, không ai có thể thấy mình, Tuấn Sơn vẫn cố đi rất nhẹ đến bên lão khổng lồ. Chiếc bụng của lão vẫn lên xuống đều đặn. Tuấn Sơn vội dùng sức giật mạnh 2 sợi râu dài rồi vọt chạy ra ngoài trước khi lão khổng lồ kịp tỉnh dậy.

Vui mừng Tuấn Sơn đem hai sợi râu về phòng Hoàng Vân. Nàng tiên nhân đạo bèn đem bỏ một sợi râu vào nồi nấu. Sau đó nàng cho Tuấn Sơn uống nước có hòa tan sợi râu. Lạ thay, chất nước ngọt lịm vừa qua khỏi cổ, Tuấn Sơn liền rùng mình trở lại hình dáng khôi ngô tuấn tú như xưa.

Trước khuôn mặt thẹn thùng dễ yêu của Hoàng Vân, Tuấn Sơn chắp tay thề :

— Kẻ hèn này xin đa tạ tiên nương. Ơn cứu mạng tôi sẽ suốt đời không quên.

Sau đó chàng từ giã Hoàng Vân trở về trần gian tìm lão phù thủy nơi Kha Lâm báo thù. Hoàng Vân cho chàng mượn con hạc trắng cỡi về trần. Con hạc vỗ cánh bay đi trong sự lưu luyến của nàng Hoàng Vân.

Tuấn Sơn nhắm hướng cõi Kha Lâm trực chỉ. Lão phù thủy đang ngồi trong động luyện thuốc bỗng thấy Tuấn Sơn cỡi hạc trời bay đến đã hoảng hốt. Lão vội vàng tung lên một quả chùy với những gai nhọn tua tủa nhắm hạ đối phương. Nhưng Tuấn Sơn vẫn cười ngạo nghễ :

— Ha..ha..Hãy xem đây.

Tức thì sợi râu kỳ diệu của người khổng lồ được tung ra biến ngay thành một sợi dây dài và cứng. Sợi dây quất quả chùy rơi bộp xuống đất trước sự kinh ngạc của lão phù thủy. Lão ta vội bỏ chạy, nhưng Tuấn Sơn đã la lên :

— Chạy đâu cho khỏi tay ta

Sợi dây một lần nữa phóng đến lão phù thủy và quấn chặt lấy thân hình lão. Tuấn Sơn cho hạc hạ bên lão phù thủy, lúc ấy bị bó như bó [illegible] đống lửa đỏ rực để tế cho vong hồn mẹ chàng và những người đã chết oan vì tay lão.

Sau khi cúi đầu tưởng niệm, Tuấn Sơn lại lên hạc về trời. Khỏi nói chắc các bạn cũng biết Hoàng Vân vui đến thế nào khi gặp lại Tuấn Sơn.

Từ đó Tuấn Sơn ở luôn trên trời cùng Hoàng Vân sống hạnh phúc bên nhau mãi mãi. ●

Đọc và cổ động CHÍNH LUẬN

đố vui

Phùng Tự Cường

1) Mỗi lần cất bước ra đi
Con con, cái cái theo thì rất đông
Bảo con chẳng được bực lòng
Hét lên những tiếng hãi hùng gớm ghê !
Nước da trông lại đen sì.
Các em đoán thử cái chi lạ lùng ?

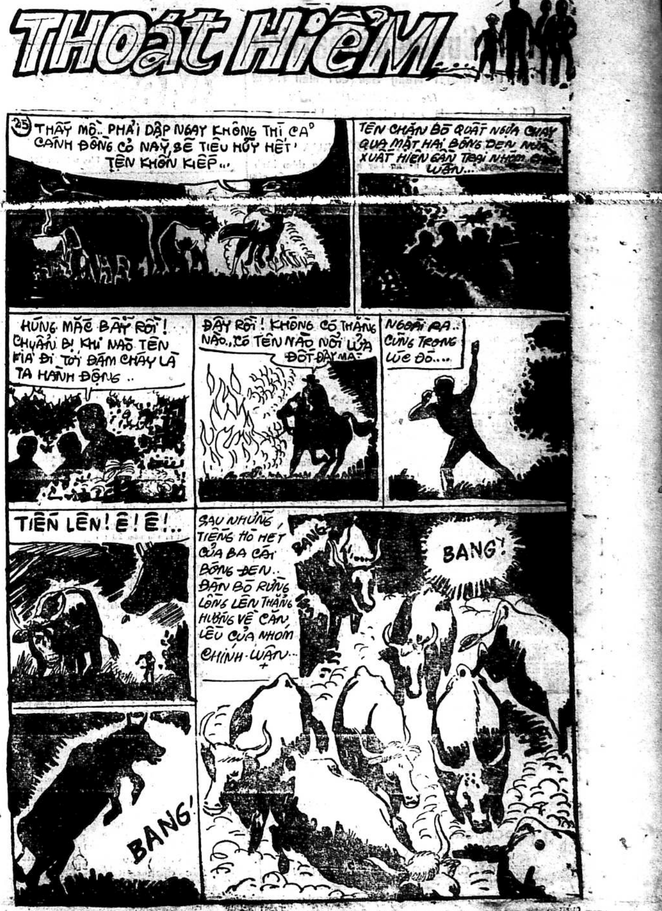
2) Con gì tính khí ngang tàng.
Nhiều khi cuốn cả xóm làng xuống sông.

3) Ngắn cho duyên phận tôi không.
Có răng có lưỡi mà không có mồm.
Đời đời khom cái lưng tôm.
Giúp nhà nông việc sớm hôm chuyên cần.

4) Có mình mà chẳng có chân,
Có đầu, có mỏ có thân thật dài,
Còn đôi cánh thiếu cả hai
Ai đem cho gạo, mỏ hoài không ăn

Giải đáp :
1) Đoàn xe lửa
2) Con nước.
3) Cái liềm.
4) Cái cối giã gạo.

THOÁT HIỂM


25
THẤY MỒ.. PHẢI DẬP NGAY KHÔNG THÌ CẢ CÁNH ĐỒNG CỎ NÀY SẼ TIÊU HỦY HẾT TÊN KHỐN KIẾP...
TÊN CHĂN BÒ QUẤT NGỰA CHẠY QUA. MẶT HAI BÓNG ĐEN NỮA XUẤT HIỆN GẦN TRẠI NHÓM CHÍNH LUẬN...
HỪNG MẮC BẪY RỒI! CHUẨN BỊ KHI NÀO TÊN KIA ĐI TỚI ĐÁM CHÁY LÀ TA HÀNH ĐỘNG..
ĐÂY RỒI! KHÔNG CÓ THẰNG NÀO.. CÓ TÊN NÀO NỔI LỬA ĐỐT ĐÂY MÀ
NGOÀI RA.. CŨNG TRONG LÚC ĐÓ....
TIẾN LÊN! Ê! Ê!..
SAU NHỮNG TIẾNG HÒ HÉT CỦA BA CÁI BÓNG ĐEN.. ĐÀN BÒ RỪNG LỒNG LÊN THẲNG HƯỚNG VỀ CĂN LỀU CỦA NHÓM CHÍNH LUẬN...
BANG
BANG!
BANG!

ĐOẠN HỒN ĐAO

(124)

TÔ - NGỌC

Chúng tung mình vượt qua các mô đất mô đá nhanh vun vút và đều sát nút với Sầu Kim. Tuy nhiên vì địa thế trong khu rừng gập ghềnh nên 15 mụ la hán có mụ chạy trước có mụ chạy sau. Đó là một lỗi lầm lớn của bọn la hán và Quảng Ngộ thiền sư khi xưa nghĩ ra chiêu thức này cũng lầm vì quá hiểu rõ những nhược điểm của những trận đánh đông người.

Vì chạy, có kẻ trước người sau nên lực lượng không qui tụ đều. Người chạy trước sẽ lãnh đủ những gì mà kẻ đào tẩu đưa ra.

Thật vậy càng chạy xa quãng đường, số 15 mụ la hán càng ở vào tình trạng bất lợi. Lúc đầu thì bọn còn gần nhau thành hàng năm hàng sáu nhưng dần dần chuyển sang hàng hai hàng ba và sau cùng thì là hàng một.

Sầu Kim thấy bọn chúng mắc hỡm mình liền gia tăng cước bộ thêm đôi chút và rồi chàng đang chạy bỗng dừng ngay lại, chờ mụ la hán đi đầu tiến tới cách mình chừng 10 bước liền tung ra một cước.

Ngọn đá tuy không mạnh lắm nhưng vì mụ bọ ngựa kia đang đà chạy tới không kịp tránh bị ngọn đá đó thì bỗng hự lên một tiếng và nằm quay dưới đất.

Sầu Kim bước lên mấy bước nữa và phóng luôn liên tiếp mấy ngọn cước nữa và ngọn nào cũng trúng ngực đối phương... Bọn la hán không ngờ Sầu Kim xuất cước nhanh như vậy, và chúng không sao hãm lại được nên bốn năm mụ bị đá nằm thẳng cẳng.

Mười mụ la hán đi sau khoảng cách khá xa nên kềm ngay lại được.

Một trong số 10 mụ đó hét to :

— Mày sẽ chết tan xác. Đừng hòng thoát khỏi tay chúng ta.

Tiếng nói của mụ này lanh lảnh nghe sắc nhọn như dao. Nhưng mụ vừa nói xong thì có tiếng đáp lại cũng là tiếng đàn bà con gái :

— Chúng bay ỷ nhiều hiếp yếu tưởng là hay ho lắm sao,

Bọn la hán ngước mắt nhìn lên thì thấy bóng vàng đang lơ lửng trên một cây tùng gần đó.

Một mụ khác hất hàm hỏi :

— Con tiện tỳ nào mà xấc láo vậy. Để tụi tao cho về chầu Diêm chúa cả đám.

— Còn khuya.

Nói xong bóng vàng từ trên cây tùng là là bay xuống, rồi đứng sát bên cạnh Sầu Kim.

Nàng nói nhỏ :

— Sầu huynh đừng hoạt động nhiều e chất độc phát tác..

Sầu Kim biết đó là công chúa ong vàng. Từ ngày ở chung trong Hoàng cầu cung hai người đối với nhau rất có cảm tình. Chàng khẽ gật đầu.

Công chúa ong vàng trợn mắt nhìn 10 mụ bọ ngựa còn lại hét to !

— Tụi bay không cút đi, còn đứng làm gì đây ?

Một mụ la hán trợn mắt nhìn lại và cũng hét to :

— Con nha đầu dám láo hả ? Hãy nhìn đây.

(Còn nữa)

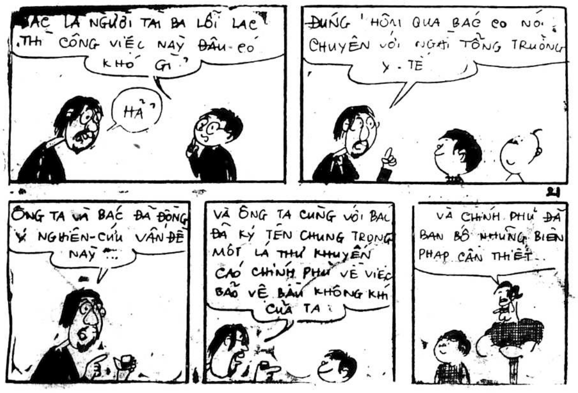
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

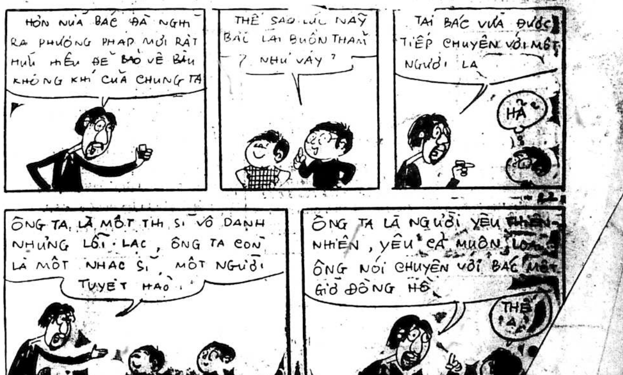
- *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.*
- *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Phát minh mới

Truyện bằng tranh của LONG ẨN


BÁC LÀ NGƯỜI TÀI BA LỖI LẠC THÌ CÔNG VIỆC NÀY ĐÂU CÓ KHÓ GÌ ?
HẢ ?
ĐÚNG ! HÔM QUA BÁC CÓ NÓI CHUYỆN VỚI NGÀI TỔNG TRƯỞNG Y - TẾ
ÔNG TA VÀ BÁC ĐÃ ĐỒNG Ý NGHIÊN-CỨU VẤN ĐỀ NÀY...
VÀ ÔNG TA CŨNG VỚI BÁC ĐÃ KÝ TÊN CHUNG TRONG MỘT LÁ THƯ KHUYẾN CÁO CHÍNH PHỦ VỀ VIỆC BẢO VỆ BẦU KHÔNG KHÍ CỦA TA
VÀ CHÍNH PHỦ ĐÃ BAN BỐ NHỮNG BIỆN PHÁP CẦN THIẾT..
21


HƠN NỮA BÁC ĐÃ NGHĨ RA PHƯƠNG PHÁP MỚI RẤT HỮU HIỆU ĐỂ BẢO VỆ BẦU KHÔNG KHÍ CỦA CHÚNG TA
THẾ SAO LÚC NÀY BÁC LẠI BUỒN THẢM NHƯ VẬY ?
TẠI BÁC VỪA ĐƯỢC TIẾP CHUYỆN VỚI MỘT NGƯỜI LẠ
HẢ ?
ÔNG TA LÀ MỘT THI SĨ VÔ DANH NHƯNG LỖI LẠC, ÔNG TA CÒN LÀ MỘT NHẠC SĨ, MỘT NGƯỜI TUYỆT HẢO.
ÔNG TA LÀ NGƯỜI YÊU THIÊN NHIÊN, YÊU CẢ MUÔN LOÀI ÔNG NÓI CHUYỆN VỚI BÁC MỘT GIỜ ĐỒNG HỒ
THẾ À
22

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo)   Dịch giả : NGU[illegible]ÊN LƯƠNG

HỒI 160
GIẾT TÊN THÁI GIÁM ĐỰC RỰA

Thấy đông hậu ra đón nhưng Tây hậu chẳng thèm hành lễ mặt hầm hầm giận dỗi ném ngay đít đánh phịch một cái xuống ghế [illegible] mặt [illegible], Đông hậu thấy vậy muốn làm lành bèn cười hì hì lên tiếng hỏi :

— Chuyện gì mà giận dỗi quá vậy ?

Tuy nghe tiếng hỏi, nhưng Tây hậu cũng chẳng đáp cất tiếng oà lên khóc lớn rồi vò đầu, dậm chân, y như một con điên Mấy con cung nữ vội chạy tới vừa kéo bà vừa khuyên nhưng vô ích bà vẫn khóc vẫn vò đầu, dậm chân. Đông hậu chẳng hiểu ra sao đứng ngây người ra và cũng chẳng nói được lời nào nữa.

Tây hậu khóc đến lúc quá thương tâm bèn lăn nhào tới trước mặt Đông hậu đôi gối quỳ trên thềm gạch còn cái đầu thì gục vào lòng Đông hậu quay đi lắc lại miệng thì vừa khóc vừa nói :

— Thái hậu vốn là chính cung xuất thân. Tôi chỉ là một đứa con ở xuất thân. Nay đứa con ở phạm pháp cầu xin chính cung thái hậu cho tôi chết quách cho rồi !

Tấn kịch bi hài do Tây hậu đạo diễn càng làm cho Đông hậu đờ ra chẳng khác chi như một vị kim thân trượng sáu (bồ tát) vò đầu bứt tóc mãi mà vẫn không tìm ra nguyên ủy. Bà đành phải nhẫn nại nén lòng lựa lời ngon ngọt khuyến úy Tây hậu.

Đến lúc này Từ hi thái hậu mới thôi khóc nghiêm nét mặt chất vấn Từ an thái hậu :

— Giết An đắc Hải tại sao thái hậu không thương lượng với tôi ? Lúc tiên đế còn tại thế tôi còn chưa được phong thậu, thế mà ngài vẫn thường gọi tôi bàn việc trào chánh. Nay tôi đã làm Hoàng thái hậu thế mà giết An đắc Hải hậu chẳng thèm bàn tính gì với tôi mà chỉ bàn tính với Lục gia. Như thế chẳng những Lục gia chẳng coi cái con Hoàng thái hậu này ra cái quái gì mà đến cả Thái hậu rõ ràng cũng chẳng coi tôi ra cái quỉ gì. Bây giờ tôi chẳng cầu xin Thái hậu cái gì khác mà chỉ cầu xin Thái hậu cho một cái chết để cho tôi khỏi mất mặt trước hoàng thượng đó thôi. Xin nói thực để thái hậu biết chính tôi đã sai An đắc Hải tới Sơn Đông đó chứ có phải ai đâu. Nay giết An đắc Hải thái hậu thực đã vạc mất hẳn cái mặt tôi rồi thử hỏi tôi còn cách gì làm được người nữa ở trong cái cung này chứ ?

Nói đoạn Tây hậu bù lu bù loa khóc lớn hơn miệng năm miệng mười chỉ xin Từ an thái hậu giết quách bà ta đi.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
ĐƯỜNG XA VẠN DẶM
CHỢT ÔM GHÌ NGỌC THỀ GIAI NHÂN

«Duyệt Lai khách sạn.»

Bọn điếm tiểu nhị đứng đợi sẵn ở ngoài cửa, đua nhau mời:

— Xin khách quan vào bên trong dùng trà.

Cát Đạt Tố nói:

— Khỏi cần, có còn phòng không?

Điếm tiểu nhị liếc nhìn Tố Tố toét miệng cười đáp:

— Dạ dạ có một gian phòng tươm tất tiện nghi lắm, trước đây Huyện thái gia với phu nhân từng tới trú ngụ, xin mời, xin mời.

Tên nọ dẫn hai người ra dãy sau, mở một gian phòng ra, trong phòng trần thiết quả nhiên thanh nhã sáng sủa, bốn vách có treo thi họa của danh nhân. Sau đó tiểu nhị lại vội bưng hai tách trà nóng vào trong phòng.

Tố Tố liền hỏi:

— Còn phòng nào khác nữa không?

Điếm tiểu nhị ngạc nhiên hỏi lại:

— Hai vị khách quan mướn một phòng cũng đủ rồi, Còn muốn thêm một cái nữa để làm chi?

Tố Tố đỏ bừng mặt, đang định nổi giận, Cát Đạt Tố đã xen lời:

— Chớ vội, chớ vội, điếm tiểu nhị, khách sạn này của ngươi có gì ngon ăn không, mau xuống dọn lên đây đã rồi sẽ nói chuyện sau.

Điếm tiểu nhị đáp:

— Khách điếm này của tiểu nhân tuy không lớn lắm, nhưng món nhậu thì đều thượng hảo hạng, số một không hai, khách quan muốn dùng món chi ?

Cát Đạt Tố nói:

— Có thứ gì ngon ngươi cứ đem lên đây, sáng mai ta sẽ tính tiền trả đầy đủ.

Điếm tiểu nhị liến thoắng đáp:

— Dạ, dạ!

Rồi y khom mình lui ra ngay.

Cát Đạt Tố quay lại nói với Tố Tố:

— Tố Tố cô nương ngồi đây đợi tại hạ giây lát, tại hạ phải đi xem tiểu nhị định dọn thức gì lên cho chúng ta ăn mới được và còn cần dặn y chọn sẵn một gian phòng trống cho cô nương nghỉ ngơi nữa:

Tố Tố khẽ gật đầu tuân lời:

Cát Đạt Tố đi thẳng xuống dưới nhà bếp chỉ thấy điếm tiểu nhị đang căn dặn đầu bếp quay một con gà, nấu một bát canh thập cẩm. Gã khẽ kéo vạt áo tên tiểu nhị, thò tay vào trong người móc ra một bọc bột mầu trắng, nói nhỏ:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ
(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG
— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng   ĐT : 37872
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon   ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon   Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng   Đ.T : 21.501
• Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực
Thứ Tư 2.8.1972 Buổi trưa từ 12g lến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 3-8-72
B.S Nguyễn Hữu Phiếm 237 đường Trương Minh Giảng SAIGON
— Nguyễn Đan Quế 126 — Đồng Khánh CHOLON
— Nguyễn Hữu Ân 89 — Nguyễn Thiện Thuật SAIGON

Mái ấm gia đình

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Người khổng lồ và tí hon có thật
HAY KHÔNG ?

- Một bà lão người Ai Cập chỉ cao có 38 phân !
- Một người Ba Tư cao tới 3 thước 27 phân !
- Đâu là nguyên nhân của những người «ngoại khổ» ?

HỒ LỆ NGUYÊN sưu tầm

(Tiếp theo và hết)

Có một loại khổng lồ khác được mệnh danh là «khổng lồ vì bệnh tật».

Ông Henry Meige, một bác sĩ về khoa di truyền và bệnh lý học đã viết trong một cuốn sách khảo cứu, như sau : «Những người khổng lồ vì bệnh tật chính là những quái vật mang trong mình những bệnh khó trị !»

Theo bác sĩ Meige, thì phần lớn những người này bị xáo trộn các hạch bài tiết trong cơ thể, nhất là tùng hỏa tuyến các hạch thuộc về sinh thực khí và hung tuyến (thymus) ở sau xương mỏ ác. Một chứng bệnh có ảnh hưởng lớn đối với trạng thái khổng lồ là bệnh tê liệt tứ chi và đầu (acromégalie), các đầu bàn tay bàn chân bị sưng u lên. Bệnh này thường phát ra vào năm 20 tới 30 tuổi, nó sẽ làm cơ thể bị suy yếu.

Một vài bác sĩ khác thì cho rằng một vài trạng thái khác thường về phát dục (gigantisme) những người bị bất lực hoặc ngọc hành phát dục không đều, cũng gây ra «bệnh» (?) khổng lồ. Điều này chứng tỏ đa số các vị hoạn quan thời xưa đều cao từ 2 thước 25 tới 2 thước 30, và khiến họ giữ được những đặt tính lúc ấu thời : không có râu lông nách lông chân v.v. giọng nói the thé cục ở yết hầu (pomme d'Adam) không nhô ra (tức là không lộ hầu) thân mình thon nhỏ, bộ phận sinh dục teo lại.

Hung tuyến (thymus) cũng ảnh hưởng chiều tới sự nẩy nở khác thường trong cơ thể. các kết quả về khoa trị liệu đã tìm ra nguyên nhân này và dùng các chất tiết ra từ hung tuyến để trị bệnh chậm lớn.

Cũng như những người lùn người khổng lồ đều có những điểm khác với người bình thường : phần nhiều họ không được thông minh, tinh thần bạc nhược... Vì thế, ta cần phải biết trước chiều cao xác định của đứa trẻ hoặc người lớn đối với các thời kỳ này nở khác nhau nhờ có tấm bảng dưới đây :

Chỉ số chiều cao xác định

Tuổi	NAM	NỮ
6 tháng	37	39,8
1 tuổi	42	44,8
2 »	48,6	52,2
3 »	53	57
4 »	57.6	61.5
5 »	61,7	66
6 »	65,5	71
7 »	69,3	74
8 »	72	77,5
9 »	75	81
10 »	78,1	84
11 »	81	87.2
12 »	83,8	91,7
13 »	87,3	95,5
14 »	91,5	98
15 »	95,5	99
16 »	97,7	99,8
17 »	98 8	99.8
18 »	99.6	99,8
19 »	100	99 8

Khoa học tân tiến hiện nay có thể chữa 1 phần nào cho những người cao quá hoặc lùn quá, bằng cách áp dụng cho họ 1 loại thức ăn đặc biệt có những kích thích tố và sinh tố trường hợp cho từng người.

Muốn áp dụng tấm bảng trên đây, ta chỉ cần nhân số 100 với chiều cao thực sự và chia cho chỉ số xác định ta sẽ biết sau này chiều cao thực sự người đó khi lớn hết cỡ là bao nhiêu. Thí dụ : một đứa bé cao 1 thước 20 phân hồi 7 tuổi, vậy chiều cao xác định của nó vào năm 19,20 tuổi là :

$$1 \text{ th}, 20 \times \frac{100}{69,3} \quad 1 \text{ th}. 73$$

Nếu tìm thấy một con số to quá hoặc nhỏ quá đối với con số tìm được, ta hãy cẩn thận đi khám bác sĩ ngay hầu điều trị kịp thời chứng bệnh... «ngoại khổ» !

TRUYỀN HÌNH
Thứ tư 2-8-72
Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
19g15 Phim tài liệu
18g30 Dinh dưỡng Đắc lộ
18g50 Thể thao quân đội
19g00 Thông cáo
19g05 Thời sự Quốc Tế
19g15 Phim khoa học
19g30 Cải lương Hồ quảng : Con gái Mạnh Lệ Quân.
20g00 Tin tức
20g30 Tin tức Cảnh sát quốc gia
21g00 Bình luận
21g10 Hồ quảng (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Hồ quảng (tiếp)
22g40 Tin chọn lọc
22g40 Hồ quảng (tiếp)
Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630 Sanford «and son (2-3)
1700 Special : Tournament of Roses Parade
1730 Special : Space in the Age of Aquarius
1830 Kitty well Johnny Wright
1900 News
1930 Julia
2000 Sonny and Cher New Series
2100 News
2105 Cleo Campbell
2200 News
2205 Bonanza
2300 Special : 26th Annual Tony Awards

KINH NGHIỆM SỐNG

Trông lên chẳng bằng ai

HỒ LỆ NGUYÊN

Mỗi khi thấy chồng than phiền thua kém thiên hạ, nhiều bà vợ thường an ủi : Thôi thì trông lên chẳng bằng ai, nhưng khi trông xuống cũng chẳng ai bằng mình. Câu nói này chứa đựng khá nhiều nghĩa khác nhau, Nó có thể là một câu nói của kẻ an phận thủ thường, không thích đua tranh : nó cũng có thể là một lời tuyên bố đầy tự mãn của kẻ rất bài lòng với địa vị, với hoàn cảnh [illegible]

Lời nói trên đây mà nhiều người rất ưa dùng, thật ra không đem lại cho ta một lợi ích gì thiết thực, trái lại nó chỉ làm cho con người càng ngày càng trở nên tiêu cực, mất hẳn ý chí đấu tranh và không thèm nghĩ đến tiến bộ nữa. Bạn nói «Trông lên chẳng bằng ai...» nhưng trong tư tưởng chắc chắn bạn chỉ muốn và thích nhấm đoạn chót của câu nói «..., trông xuống chẳng ai bằng mình». Vâng bạn chỉ thích «trông xuống» để được thấy rằng mình hơn người và một khi tự ái đã được thỏa mãn bạn còn nghĩ gì cố gắng nữa. Bạn sẽ dừng bước để khoái trá «trông xuống».

Đời là 1 cuộc hành trình không dừng bước. Đi mau hay chậm, khoẻ hay yếu, bạn cứ phải tiếp tục di chuyển bởi vì nếu bạn dừng lại, rất có kẻ khác, vì muốn tiến lên, bắt buộc phải đạp lên đầu lên cổ bạn mà bước qua. Bạn không có quyền ngoái cổ về phía sau để bị kẻ khác lấn át. Bạn chỉ có quyền hướng về phía trước, trông lên và nghĩ rằng ở sau ta, biết bao kẻ đang cần tiến lên, vậy ta nên đi mau mau để guồng máy vận chuyển không vì những phút ngừng mà bị rối loạn.

Nhiều bạn lại nói : «Tôi không muốn dẫm lên chân kẻ khác để tiến tới. Tôi muốn ở nguyên chỗ tôi». Bạn không thể làm như vậy được, vì đó là thụ động. là muốn lùi. Nếu [illegible] một cơ [illegible] không bị kẻ khác dẫm lên chân như bạn nói, thì đà tiến của họ cũng sẽ «biến bạn thành kẻ đang đi giật lùi, không đúng sao ?

Bất cứ trong địa hạt nào, đứng nguyên một chỗ, có nghĩa là đang tự hủy diệt, tự tước đi cái quyền sống của mình.

Có 1 bạn đã nói với tôi 1 câu mà bạn đó tự cho là ý nghĩa lắm : Khi nào không có được thứ mình thích, thì nên thích thứ mình có» Câu nói này cũng không khác gì câu trên cho lắm. Không nếu ta thích những thứ khác cất ta sẵn có, ta cần tạo cho có được mới thôi. Thiết tưởng ta nên đổi lại câu trên như sau : Khi nào không có được thứ mình thích thì nên thích thứ mình có và cố tìm cách có cho kỳ được thứ mình thích.

Hoàng đế César trong dịp đi qua 1 làng hẻo lánh ở dãy núi Alpes đã nói câu này : «Ta thích được là kẻ đứng đầu trong 1 làng hơn là kẻ đứng nhì ở La Mã». César đại đế khi nói câu đó, chắc chắn không phải là 1 kẻ «cúi mặt nhìn xuống.»

❖

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sg

Lượm lặt

Bạn có biết ?

[illegible] tạo được những lò so bằng thạch anh (quartz) nhỏ hơn sợi tóc nhưng bền bỉ hơn thép. Loại lò so này rất bén nhạy, có thể dùng để cân một vi khuẩn. Sau khi vi khuẩn ăn uống no say, đem lên bàn cân sẽ thấy lên cân trông thấy !

— Một cuộc điều tra tại Mỹ cho biết : mỗi năm dân Mỹ bị mất chừng 700.000.000 đô la vì...túi áo bị thủng hoặc đánh mất ví.

— Tại căn cứ Los Alamos, các nhà bác học Mỹ đã tìm cách phát ra một sức nóng — trong thời gian 1 giây đồng hồ — có nhiệt độ kinh khủng : 80 triệu độ bách phân, tức là nóng gấp 5 lần nhiệt độ tại trung tâm mặt trời.

Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(136)   Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

— Như vầy người ta mới khó tìm ra lý lịch. Đây chỉ là đề phòng xa vậy thôi. Và đây cũng là để giúp cho các nhân chứng có thể nói khác một khi chúng tôi mở mắt ra cho họ. Anh đừng có lo ngại gì về những dấu tay. Bá súng và cò súng đã được bao bằng một thứ băng đặc biệt rồi. Đừng có sờ vào bất cứ một nơi nào khác nữa của khẩu súng. Như vậy sẽ bị hố ngay!

Michael hỏi:

— Sonny có biết là Sollozzo sẽ đưa tôi tới đâu hay không.

Clemenza nhún vai nói:

— Chưa biết. Sollozzo thận trọng lắm. Nhưng anh đừng có lo ! Về phương diện đó anh không có gì đáng phải lo ngại cả. Sứ giả của bọn chúng vẫn còn ở trong tay ta một khi anh vẫn còn chưa được yên ổn trở về. Nếu anh có gặp chuyện gì nguy hiểm thì viên sứ giả của bọn chúng sẽ phải đền nợ thay.

— Tại sao tên đó lại phải thế mạng cho tôi ?

— Tại vì hắn ta sẽ lãnh một gia tài nho nhỏ. Hắn là 1 tên đáng kể đối với giòng họ Tattaglia. Hắn ta biết rằng Sollozzo không đời nào dám dở trò liều lĩnh ra để cho hắn ta bị hại. Đối với Sollozzo thì mạng sống của anh không thể nào giá trị bằng mạng sống của tên sứ giả kia. Điều đó giản dị là như vậy. Và anh sẽ không sợ gặp chuyện gì rắc rối đâu. Chính chúng tôi mới là những kẻ bị đẩy xuống địa ngục sau này.

— Vậy sao ? Sẽ có những chuyện gì xảy ra sau này ?

Clemenza đáp :

— Những chuyện hết sức tệ hại. Sẽ có một cuộc chiến tranh toàn diện xảy ra giữa hai giòng họ Tattaglia. Vào mùa đông này xác chết sẽ đầy đường.

Clemenza nhún vai nói tiếp :

— Biết làm sao bây giờ ? Những chuyện như vậy cứ lối chừng mười năm thì lại phải xảy ra một lần. Vả lại, nếu chúng ta cứ để nguyên cho bọn chúng tự do hành động thì chúng sẽ lấn át chúng ta. Cần phải ngăn cản bọn chúng ngay từ đầu mới được, cũng giống như người ta ngăn chặn Hitler ngay từ khi còn ở Munich vậy. Không đời nào chúng ta để cho chúng được rảnh tay. Bởi vì để như vậy thì sẽ loạn to mất.

Michael đã nghe cha chàng nói như vậy từ hồi xưa và vào năm 1939 cuộc chiến cũng đã có lần thực sự nổ bùng, Và nếu mà các giòng họ đã nắm giữ được Bộ Ngoại Giao thì có lẽ sẽ chẳng bao giờ có cuộc đệ nhị thế chiến cả. Chàng vừa mỉm cười vừa suy nghĩ như vậy.

Hai người đi xe hơi tới đậu ở trước sân nhà của Don Corleone, nơi mà Sonny đang đặt bộ chỉ huy của chàng. Michael tự hỏi là người anh cả của chàng không biết sẽ còn phải nhốt mình trong cấm thành của gia đình bao nhiêu lâu nữa Cuối cùng rồi anh chàng cũng phải liều lĩnh đi ra ngoài chứ ! Hai người thấy Sonny đang ngủ trên chiếc ghế dài. Bữa cơm đã được dọn ra trên chiếc bàn có bánh xe : Thịt, bánh, và nửa chai rượu uýt ky.

Văn phòng của cha chàng, thường thường rất gọn gàng sạch sẽ, giờ đây giống như một phòng ngủ thật bừa bãi. Michael đánh thức anh chàng dậy và nói :

— Anh đã chấm dứt cái trò sống bừa bãi chưa ? Thức dậy và dọn dẹp phòng giấy đi anh.

(Còn nữa)

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi
SỐ (27)

CHƯƠNG 5

— Tại làm khổ anh hồi nào. Anh chỉ hay nói giỡn thôi.

— Còn thế nào mới làm khổ nữa ? Em cứ nhìn anh thì rõ. Anh ngày nay thân tàn ma dại cũng chỉ vì em.

Đến đây, anh ta bỗng ôm mặt khóc rống lên. Bọn học trò từ nãy thấy lạ ngồi im phăng phắc để coi. Đến lúc này chúng cùng cười ồ cả lên. Yến lừ mắt ra hiệu cho chúng nó im lặng trở lại. Nàng nói :

— Thầy Uẩn say rượu nên ăn nói bậy bạ. Các em không được cười.

Uẩn ngừng khóc, ngửng lên nhìn nàng, lắc đầu :

— Anh đâu có say... Nếu anh say tại sao anh biết anh đang yêu em... Nếu anh say sao anh lại biết anh bị thân bại danh liệt chỉ vì yêu em...

Nàng cau có :

— Tôi van anh ! Anh đừng ăn nói bậy bạ trước mặt bọn con nít. Nguy hiểm lắm đó.

Anh ta đưa mắt ngó bọn học trò, bật cười hô hố nói :

— Con nít thì rồi cũng phải thành người lớn. Mình nên dạy chúng nó biết thế nào là tình yêu đi thì vừa.

Nàng xua tay :

— Thôi, được rồi ! Muốn dạy gì cũng được. nhưng bây giờ xin anh đi chỗ khác chơi để tôi còn dạy chúng nó học.

— Thì em cứ hành nghề đi. anh đứng ngoài này ngắm em mà.

Nàng đành thở dài, im lặng. Nhưng đúng lúc đó, con Sương đã hối hả trở lại, theo sau nó có một ông giám thị. Nàng mừng rỡ, bước hẳn ra khỏi lớp, đón ông giám thị ở ngoài sân, nói :

— Ông Mộc, ông làm ơn mời gấp thầy Uẩn đi chơi chỗ khác hộ. Thầy say rượu. đến đây phá tôi không cho tôi dạy học.

Ông Mộc đáp :

— Dạ xin cô cứ để thầy Uẩn đó cho tôi. Mời cô vô dạy đi

Nói xong, ông tiến lại gần Uẩn, nói khẽ :

— Mời thầy lên văn phòng chơi.

Uẩn lắc đầu :

— Tôi chả đi đâu hết. Tôi cứ ở đây coi cô Yến hành nghề.

Ông Mộc tươi cười :

— Đâu có được. Thầy tổng giám thị đang đợi thầy mà.

— Cụ tổng đợi tôi làm cái thống chế gì. Biểu cụ xuống đây gặp tôi.

Ông Mộc vừa bá vai anh ta vừa nói :

— Đây là chỗ dạy học, không phải là chỗ đùa giỡn. Mời thầy lên văn phòng.

Anh ta muốn cưỡng cũng không nổi vì đã bị ông giám thị ngầm dùng sức lôi đi. Anh ta vùng vẫy ngoái cổ lại kêu lớn :

— Yến, em cứu anh với !... Thằng này nó ăn hiếp anh nè.

Nàng làm ngơ. Chỉ một thoáng sau, anh ta đã bị kéo đi xa. Nàng thở phào một tiếng, vui vẻ nói với học trò :

— Thế là thoát !

Bọn học trò lại cười ồ lên. Có đứa nói lớn :

— Thầy ấy say giả bộ đó, cô.

Nàng lắc đầu :

— Không giả bộ đâu. Có say mới ăn nói, hành động bậy bạ như vậy, người tỉnh có bao giờ lại dám liều lĩnh đến thế. Mà «nói với người say như vay không trả». Do đó, cô đâu có thèm chấp... Nhưng mà thôi, các em lấy sách lấy tập ra đi... Chúng mình đã mất quá nhiều thì giờ một cách vô ích rồi.

Có đứa vẫn nói ,

— Em đoan chắc với cô là thầy Uẩn không hề say.. Thầy chỉ mượn rượu đi phá cô chơi thôi.

Nàng xua tay :

— Say hay không say cũng xếp lại hết. Giở sách ra học đi.

— Cô ơi, cô ! Thầy Uẩn mê cô lắm.

Nàng nghiêm mặt, nhìn về phía vừa phát ra tiếng nói :

— Suỵt ! Các em không được nói bậy. Nào cô bắt đầu đọc nhé. Em nào còn giỡn nữa cô sẽ phạt thật nặng

Bây giờ bọn học trò mới chịu im.

CHƯƠNG 6

Tất cả những chuyện có liên quan tới Yến đều được nàng viết cho Phổ rõ. Nàng không muốn giấu chồng bất cứ một điều gì. Nàng biết rằng người đi xa dễ có thắc mắc nếu người ở nhà không chịu nói hết sự thật. Nay cả chuyện Uẩn theo đuổi tán tỉnh nàng, nàng cũng kể lại với chồng. Phổ là người phong khoáng, lại hiểu rõ lòng nàng đối với anh nên không lấy thế làm buồn lo. Trái lại, anh còn vui vẻ gọi đùa Uẩn là «người hùng» của nàng. Người hùng của em vẫn khỏe đấy chứ ? Hôm nào được đi phép, anh phải về coi mặt người hùng của em mới được. Dân thị thành chắc phải trắng trẻo, bay bướm lắm chứ. Lính tráng như bọn anh mới đen đủi xấu xí. À em hỏi người hùng của em coi anh ta thích loại rượu gì, anh sẽ mua tặng anh ta cả một két. Anh đi vắng lâu mà có anh ta săn sóc em, anh lấy làm một sự yên chí vô cùng.

(Còn nữa)

TÂM SỰ
NGƯỜI CHA

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ
65) CỦA SƠN NAM

Quan chủ quận cười đòn :

— Cô vô đây. Tôi nghe người ta nói rằng cô vui vẻ, bặt thiệp. Hoàn cảnh cô, ai mà không buồn.

Cô Ba hơi do dự, khi nhìn trở lại đã thấy vắng bóng thầy hương quản. Để cho cô khỏi ngượng ngập, quan chủ quận lại cười :

— Đây là chuyện riêng giữa tôi và cô. Thầy hương quản không được phép nghe ngóng. Cô là khách quí của tôi hôm nay. Tay biết cô đang khổ tâm. Luật của nhà nước Lang Sa coi vậy mà rắc rối lắm. Những người trong cuộc đều bị bắt để điều tra, khi nào quan trên xét ra vô tội thì tha cho về. Mà quan trên thì làm việc chậm chạp, có thể dời ba năm mới kết thúc được một vụ án.

Cô Ba thở dài :

— Như ba của tôi, biết chừng nào xong ? Tại sao quan trên không xem xé thật sớm cho dân nhờ.

— Khó lắm. Điều đó đều có luật lệ rành rẽ, làm quan to thì không ai muốn lấn hiếp dân nghèo cho mang tiếng ác. Dân nghèo đâu dư tiền mà lo hối lộ ? giam giữ nhiều thêm mất công, nhà nước tốn cơm gạo, rủi tội nhân đau ốm thì tốn tiền đóng quan tài, tiền thuốc men. Nhưng trường hợp của cha cô, rắc rối lắm. Tôi suy nghĩ mãi mà chưa biết làm thế nào để gỡ tội.

— Xin quan lớn tha cho cha tôi về, tôi đội ơn [illegible]

— Bắt thì dễ, tha tội lại khó hơn. Không khéo, tôi mang tiếng là ăn hối lộ. Người được tha tội, nhứt là ở miền quê thì luôn luôn ẩn trốn biệt tích. Chú cặp rằng nhìn nhận là đã vác xác người chết trên vai. Muốn theo tôi, phải có lịnh của quan tòa. Tòa xét xử rồi tha bổng, sau này.

Cô Ba xám mặt, đập đầu vào mui tam bản mà khóc. Lập luận của quan chủ quận thiệt vững chắc và hữu lý. Thừa lúc cô hoang mang, quan phủ quận bèn vuốt tóc rồi ôm cô vào lòng vuốt ve :

— Đừng làm vậy, thiên hạ hay được thì tôi mang tiếng là thiên vị. Cô nên bình tĩnh, tôi có cách cứu giúp. Lại ngồi gần đây. Để tôi đóng cửa lại.

Bây giờ cô Ba nhìn chung quanh. Cô đoán chừng quan chủ quận muốn giở trò trăng gió. Thiên hạ sẽ đồn đãi, thù oán ông chủ Văn. Nhưng cô không còn ngại gì cả. Đối với cô, xem như đã chấm dứt liên hệ với người hôn phu ấy. Chỉ còn cậu Ba Đức, Cậu Ba ở xa và tỏ thái độ lạnh nhạt khi hay tin thằng Keo bị giết.

Quan chủ quận nói :

— Tôi kính mến cô là người có hiếu.

— Dạ, cám ơn ông. Tôi muốn xin tội cho tôi

Ông giúp được không ?

Quan chủ quận nói khẽ:

— Cô nên giữ kín việc này. Cô đối xử... êm đẹp với tôi thì tôi ráng hết sức để giúp cô. Người sợ mang tai tiếng là tôi. Gần gũi với cô như vầy, trong đêm khuya, tôi sẽ bị cách chức nếu quan chủ tỉnh hay được. Vì yêu cô mà tôi bỏ quên tất cả, miễn là..

Lát sau, quan chủ quận tha hồ âu yếm cô Ba. Cô nằm bên cạnh ông ta, cứ nín thinh. Ông ta như bắt gặp chút gì thiếu tự nhiên trong cử chỉ của người đẹp :

— Cô không nghĩ tới tôi hay sao ? Ai làm gì cho cô buồn bực ? Giúp cho cha cô được [illegible] rang về nhà, cô chưa hài lòng hay sao ? Người đau khổ là tôi đây.

Cô Ba trả lời :

— Xin quan trên giữ kín việc đêm nay dùm tôi. Thiên hạ biết được, chắc tôi chết.

— Ai dám giết cô ?

— Thì ông chủ Văn với cậu Ba Đức !

— Nếu còn gặp hai người đó, cô cứ làm mặt lạ. Lúc cô lâm nguy, lúc cha cô gặp nạn họ không một lời hỏi han thăm viếng. Suốt ngày nay, tôi thấy cậu Ba Đức lần nào đâu ? Còn ông chủ Văn ? Đừng nhắc tới nữa. Ông muốn cho chú cặp rằng ở tù thay cho ông !

Câu nói ấy trấn an cô Ba. Cô vui vẻ mà nằm gần quan chủ quận. Đến khi giựt mình thức giấc, cô cựa quậy thấy cơ thể mệt mỏi, mái tóc rối nùi.

Trong khi ấy, quan chủ quận thủ đốt lửa trong lò, nấu nước pha trà uống chậm rãi để thưởng thức trọn vẹn một đêm thơ mộng, hái hoa đẹp ở miền quê Ông ta cứ ngẫm nghĩ sắc vóc của cô Ba thầm ao ước :

— Phải chi mỗi tháng mình gặp cô ta một lần thì vui biết mấy. Đây là lạc thú hồn nhiên, khác với những đêm vui đùa ở tận khách sạn Saigon Chợ lớn.

Ông uống chén trà thơm, ngỡ mình là nhà hiền triết, là thi bá đời xưa, sống ngoài công danh, ngoài lợi lộc, « nghêu ngao vui thú yên hà ».

❖

Chờ đến chiều mà không thấy cô Ba trở về, cậu Ba lo rầu, ngồi một chỗ mà hút thuốc. Thằng Phép cứ xuống bếp trông ngóng từng chặp rồi trở lên :

— Chắc cô Ba không đi luôn đâu ? Bà vú tới, nhắn chuyện gì đó ?

Cậu Ba không trả lời :

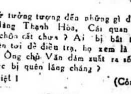
Thằng Phép nói thêm :

— Nếu đi luôn thì cô Ba đem theo quần áo rồi.

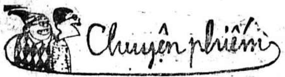
Cậu Ba cứ tưởng tượng đến những gì đang xảy ra tại công sở làng Thạnh Hòa. Cái quan tài của thằng Hớt đã chôn cất chưa ? Ai bị bắt trong vụ này ? Quan trên tới để điều tra, họ xem là việc nhỏ hay việc lớn ? Ông chủ Văn dám xuất ra số tiền ra để cho mọi việc bị quên lãng chăng ?

— Mặt thiệt !

(Còn nữa)



bạn gái mọi giới đều dùng thuốc
VỆ SINH PHỤ NỮ
LAURETHYL
huyết trắng
trứng cá
lở ngứa
rửa các
vết thương
và các bệnh
ngoài da



ĐẢNG XÀI XẾ CŨ

TÊ ES

Giữa lúc này lại đem những chuyện xe cộ lằm cằm ra mà kể lể thực là lãng nhách. Nhưng thưa với quý vị là các ông đánh thuế sắp tới lại khoái nghe lắm lắm cho nên kẻ này mới dám làm phiền lòng quý vị đôi chút.

Số là gần đây có dư luận ồn ào rằng xế 4 bánh sẽ được đóng thuế [illegible] tới xấp một năm. Xe 2 bánh thì vài chục xấp, còn xe gắn máy tức là loại xe 2 bánh không có số đăng bộ công chánh thì chỉ có 3 ngàn tỉ mà thôi. Nghe đến cái dư luận ác ôn này bao nhiêu người tụng tới hoa lá, trong đó hẳn nhiên phải có kẻ hèn này.

Thế cho nên hôm nay nhân ngày lành tháng tốt kẻ này mới đem câu chuyện xế ra mà ngâm...

Thú thật với quý vị kẻ này có 1 chiếc xe Lam 2 bánh mua lại của người ta từ năm 1959. Nguyên khổ chủ thì mua trong hãng ra 1955. Thành ra tuổi đời của nó vừa đến tuổi đôn quân đấy ạ (17 chứ không phải 43 đâu nhá, sang năm nó 18 tức là phải đi quân dịch rồi đấy).

Một cái xe 2 bánh chạy trong 17 năm trời trên những nẻo đường đau khổ Việt Nam này thì thử hỏi quí vị cái xe ấy có là sắt là thép thứ thiệt đi nữa thì cũng đáng được khai tử cho nó từ lâu rồi mới phải lẽ nhân đạo. Thế nhưng đã bảo là Việt Nam đau khổ thì người cũng khổ và xe cũng phải khổ luôn. Cho nên trải qua bao nhiêu lúc thăng trầm rời đời mà cái xe của kẻ này nó vẫn một lòng một dạ thủy chung. Cho đến năm 1972 này thì nó quả là già lão quá rồi, đáng cho vào sọt rác ! Nhưng than ôi cho vào sọt rác thì lấy gì làm phương tiện di chuyển, khi mà ông xe Buýt chưa ra, ông xe Lam, ông Taxi, ông xích lô cứ cò thật là tàn nhẫn, kể cả trước và sau cái ngày xăng lên giá 4 mươi mấy tỉ một lít. Cho nên cái xe của kẻ này dù có được đóng thuế cao, dù có phải mua xăng đắt ngang với thuốc bổ thì dùng nó vẫn còn rẻ hơn là đi các loại xe khác kể cả cái thứ xe ôm !

Sở dĩ phải ai oán như thế là muốn các ông đánh thuế biết rằng nhiều người xử dụng xe không phải vì xài sang vì lấy le mà vì một nhu cầu cần thiết và nhu cầu ấy còn đỡ tốn kém hơn là xử dụng các loại xe chuyên chở khác.

Vậy thì các ông đánh thuế có đánh thì xin thông minh một chút cho lũ dân nghèo được nhờ chút ạ.

Sau khi cái luật uỷ quyền được ủy thì cái dư luận ào ồn kia về thuế lưu hành xe dường như đã được xếp xuống để thay bằng một cái dư luận mới dễ thở hơn nhưng vẫn còn đau lắm.

Chẳng hạn xe hơi thì chừng vài ba chục xấp, xe 2 bánh có đăng bộ công chánh thì 5, 6 xấp còn xe gắn máy thì tạm tha. Thế là vấn đề đã được giải quyết một nửa vì xe gắn máy được tạm tha nhưng dân gắn máy mừng thì mừng chứ nghe đâu vẫn còn ấm ách thế nào !

Thưa với quí ông đánh thuế rằng kẻ này xin phép được góp ý kiến với quý ông để mong rằng cái quyết định đánh thuế của quý ông sắp được ban hành nó chứng tỏ cho mọi người thấy là quý ông có những quyết định thông minh và sáng suốt.

Rằng thì là mỗi loại xế nên được đại diện cho một thành phần xã hội. Ta nên xếp thành 3 loại. Loại xe hơi loại xe 2 bánh có đăng bộ công chánh.

Loại xe gắn máy này tạm gọi là loại A thì ta nên chia làm 2 loại để đánh thuế. (Giả dụ có đánh thuế cho loại này) Loại A1 gồm các hiệu xe Nhật như Suzuki, Yamaha, Brigestone

Loại A2 gồm các loại máy Sach, Mobylette, Solex. Nếu có đánh thuế thì đánh vào loại A1 và tha cho loại A2.

Loại xe gắn máy có đăng bộ tại công chánh cũng cho nó cái tên là loại B. Loại này cũng được chia làm 2 là B1 và B2 B1 gồm có những xe có số đăng bộ bắt đầu từ EA trở đi như Lambretta loại mới Vespa Standard, Super, Sprint.

Loại B2 gồm có những xe đăng bộ số cũ từ Na... A trở về trước, dường như bắt đầu từ 1960 mới đổi số EA...

Như vậy nếu có đánh thuế thì nên đánh loại B1 và tha cho loại B2 (vì cũ và lâu đời quá rồi. Nếu là nước văn minh chính phủ sẽ cấm lưu hành những loại xe quá cũ như thế, vì không bảo đảm cho an ninh công cộng).

Loại xe hơi thiết tưởng nên chia làm 3 loại và cho nó 1 cái tên là loại C.

C1 : Từ năm 1960 tới đây, xếp vào loại C1.

Những xe từ năm 1955 - 1960 (Sau thời kỳ chiến tranh 45 - 54) được xếp vào loại C2. Và những xe từ 1955 trở về trước được xếp vào loại C3.

Loại C3 nên được miễn thuế là hợp lý vì xe lưu hành quá cũ, đã đóng góp gần một phần tư thế kỷ rồi nay cho miễn cũng là điều hợp lý vậy.

Đó là phân loại các loại xe được đóng thuế hay miễn thuế Nhưng việc ấn định số tiền đóng thuế phải thế nào cho hợp lý chứ. Xin đề nghị phải nêu ra nhiều tiêu chuẩn thực tế Đó là trị giá của loại xe đóng thuế theo như giá thị trường.

Chẳng hạn một xe Honda còn mới giá 2 trăm ngàn. Một xe scooter đời NA... A chẳng hạn giá chừng 7, 8 chục ngàn thì xe nào phải đóng thuế, xe nào không ? xe nào đóng nhiều xe nào miễn hoặc đóng ít ? Nếu tha cho xe gắn máy (Honda) mà lại đánh vào Scooter như NAR, NAK thì thật vô lý vì trị giá của Honda từ 100 ngàn đến trên 200'000 còn xe Scooter nếu có sửa sang hoàn hảo đến đâu cũng chỉ bán chừng 5 tới 7 8 chục ngàn mà thôi.

Về xe hơi cũng vậy, có những xe như Peugeot 202, Standard 10 Simca 9 .. giá cả trên dưới 300 ngàn nhưng 1 cái xe Vespa sprint giá tới 500 ngàn thì phải đánh thuế ra sao cho hợp lý ?

Cho nên theo sự phân loại của kẻ này về các loại xe nêu trên thiết tưởng sẽ công bình hóa một phần nào trong việc đóng thuế. Còn số tiền đóng bao nhiêu theo tỉ lệ nào thì chính phủ du thông minh và sáng suốt rồi không dám bàn đến.

Nhân dịp này, kẻ này xin mạo muội nêu ra ý kiến là nên thành lập một cái đảng lấy danh hiệu là «đảng xài xế cũ». Các đảng viên gồm có những chủ nhân thực sự của những xe cũ tính từ thời đức Bảo Đại đến nỗi kẻ cắp phải chê. Rồi chúng ta sẽ xin chính phủ cho 1 ngày mệnh danh là «Ngày xế cũ» và họp mặt tại một địa điểm nào đó như sân Hoa Lư chẳng hạn Các đảng viên xe hơi, ếch bà, gắn máy Solex sẽ tập trung lại các xe của mình xin bán đấu giá cho chính phủ để chính phủ cho vào viện bảo tàng làm «xế liệu» tham khảo cho các thế hệ sau này. Rồi số tiền bán được chúng ta hùn lại mua xe Buýt xin bao thầu một số lộ trình ở Đô thành. Tiền lời chắc chắn là phải lời sẽ chia cho đảng viên để sắm xe hơi mà xài.

Khi có xe hơi rồi thì nhất định chính phủ có đánh thuế lưu hành 100 xấp một năm cũng cóc sợ nữa !

Thưa quí vị, nếu quí vị đồng ý thì chúng ta sẽ «mật đàm» u cũng chưa muộn đâu ạ ! Xin hẹn tuần tới.

KỸ... NGHỆ THUẬT QUAY PHIM CỦA CÁC CÔ CÁC CẬU

Phóng sự của Đằng Thinh

(Tiếp theo và hết)

5) Kiểu «Microfilm»

Các nữ thí chủ ưa màn «số dzách», vừa gọn gàng, dễ ngụy trang trong chiếc khăn tay xinh xắn, vừa hợp với thiên tính khéo tay, kiên nhẫn của nữ nhi. Việc sản xuất «microfilm» cần hai giai đoạn. Giai đoạn đầu, quay sĩ lo cắt xén các tờ giấy pơ-luya (loại mỏng) ra làm nhiều mảnh rộng chừng hai phân, dán nối lại thành những cái đuôi diều, dài từ [illegible] tí teo, nhỏ đến nỗi chỉ có đương sự mới đọc nổi tác phẩm đã [illegible] đổ xuống sông, xuống bể nhờ phe địch có tịch thu được thì dẫu có viện trợ đến kính hiển vi hay các máy Projecteur cũng đành chào thua, chịu không đọc nổi các bí mật ghi trên film. Xong xuôi, quay sĩ cuộn tròn thiệt chặt, niêm phong đóng dấu cẩn thận để tránh sự lộn film. Thi toán mà đem lộn film Vạn vật hay lý hóa vào thì có nước cười ra nước mắt. Vào thi quay sĩ chỉ việc chậm rãi kéo film. Cứ từ từ, kiến trong miệng chén có bò đi đâu. Lắm khi bài mình cần, nó ở tận mãi cuối film, tay nắm một dúm giấy mới thấy «cố nhân hiện ra», Mừng hết lớn.

6) Kiểu «Bánh kẹp»

Kiểu này «cò lổ sĩ» và dễ bị «địch» khám phá nhất. Tài liệu được chép vào các tờ giấy gấp làm tư hay làm sáu. Thường đây là phần tóm tắt hay các dàn bài chi tiết của các thí sinh, nhiều tờ rất là «ếch-ni-cô-lo» với các gạch xanh đỏ tím vàng. Rõ là làm để học nhưng mà cũng để một công đôi chuyện, đi thi nhét nó vào túi hay vào cái ví tay có nặng nhọc là bao. Gặp lúc nào «táo bón» thì rút ra cứu viện. Quay sĩ kẹp «nó» vào trong tờ giấy thi của mình đoạn mở he hé mà quay. Khéo khéo kẻo lỡ «địch» nó «chiếu tướng» thấy được chiếc bánh kẹp thơm phức đó, mà đi một đường lật ngửa tờ giấy thi ra thì ;

Ô hô ! Ai tai !

7) Kiểu «mông đùi giao hồ»

Kiểu này đắc lợi cho các đấng mông to, đùi lớn. Vào phòng thi quay sĩ lấy tài liệu kê xuống dưới bàn tọa hay nhét vào dưới giữa hai đùi non của mình. Quay sĩ học sinh ưa kê tù dưới mông vì ghế ngồi các trường trung tiểu học thường là ghế «banc» có bề rộng hơi hẹp. Quay sĩ sinh viên được ngồi các ghế dựa nên tài liệu kê dưới mông, đùi gì đều có thể «đắc địa» cả. Quan sát quay sĩ kiểu này, người ta thấy đương sự lâu lâu lại sửa dáng ngồi nhấp nhổm bàn tọa, hoặc khép mở hai bên đùi. Nếu giám thị tới gần có thể vỗ nhẹ vào mông, vào đùi mình ra cái «điều phòng thi có nuôi nè [illegible] !»

8) Kiểu «Da trắng vỗ bì bạch»

Muốn áp dụng kiểu quay phim này tối hôm trước ngày thi quay sĩ lo tắm rửa kỹ cọ cho hết bụi ghét trên da thịt mình, nhất là phần bắp đùi và cánh tay. Riêng các cô danh phận viết phim lên bai, bắp đùi mình. Ôi làn da trắng vỗ bì bạch, làn da bất khả xâm phạm của thế giới con «ghế» được đem hy sinh cho đại nghĩa. Các nữ sĩ tử ngồi trong phòng học kín đáo nắn nót từng dòng chữ từng công thức trên đùi mình vừa nhằm bài bát:

«Tài viết tên anh trên lá trên hoa. Tôi viết tên anh trong trái tim tôi...» thì tuyệt cú mèo ! Ngày mai đi thi các nữ sĩ tử lựa chiếc quần nào càng mỏng càng tốt. Cô nào mặc jupe lại càng dễ làm ăn.

Trong phòng thi, khi cần cứu nguy tổ quốc, nữ quay sĩ chỉ khẽ ấn nhẹ những ngón tay búp măng của mình trên lớp vải mịn là những dòng chữ hiện ra lồ lộ giữa nền trời vừa thon vừa trắng, hoặc thè chỉ cần mân mê tà váy, kéo me mé hở đùi phía trên cho mắt là thấy ngay «bí mật phòng...thi». Các đấng mày râu xăm đầy cánh tay những hàng chữ [illegible] tay Ta [illegible] toán xa lộ». Lúc lâm trận quay sĩ vén áo, ta về đầm, chiếu ngó dòng hồ, là chữ nghĩa hiện ra rực rỡ như quang báo chợ Bến Thành.

Tô tác

Không phải đi thi ai cũng gian lận và hễ gian lận là thành công. Kỹ thuật quay phim vừa kể trên chỉ là góp nhặt trong những lần gác thi hay chính người viết quan sát tận mắt trong các kỳ thi đại học. Quý vị độc giả có thể cười mỉm bảo, biết đâu do chính kinh nghiệm của bản thân

Ấy ! Đời mà, bạn ! Cái gì cũng có thể xảy ra lắm. Bởi có ai học đến chữ ngờ đâu, nên, hằng năm có 1 số quay sĩ ăn năn, hối tiếc cho hành động của mình. Thay vì rớt 2 khóa thì lại bị cấm thi hai ba năm. Giới kẹp tóc cấm thi không buồn nhiều bằng giới hủi cua Con trai thời này bị cấm thi chỉ 1 năm thôi là thấy đời mình xuống dốc không phanh, là «một hai ba ta đi lính Cộng Hòa». Có kỳ thi nào mà trong buổi đầu vị chánh chủ khảo chả lên tiếng qua «micro» để đọc lại các giới luật trường thi và có thí sinh nào mà chẳng lường đoán được hậu quả sẽ chờ đón mình nếu chẳng may quay phim bị «cháy». Tùy lòng rộng rãi thông cảm của giám thị đối với thí sinh, chứ 1 khi họ muốn bắt thì dù quay phim «điệu nghệ» cách mấy họ cũng khám phá ra được.

Lý do dễ hiểu : tác phong của một kẻ gian bao giờ cũng khác thường Mắt lấm lét ưa ngó giám thị, da chẳng đỏ như vang thì cũng vàng như nghệ, ngồi không yên chỗ, ưa nhấp nhổm ngọ nguậy. Dẫu lúc đầu «quay» được thì lúc sau giám thị cũng để ý và khám phá ra, bởi các thí sinh ngồi gần quay sĩ đòi chia phần. Ở đời, muôn sự của chung, chứ lẽ nào bạn làm ăn lẻ thế được. !

Để chấm dứt «thiên khảo kíu» nồng bỏng trong mùa thi này, người viết xin kể hầu quý vị một trường hợp cháy phim độc đáo của một «quay sĩ» sinh viên trong kỳ thi đặc biệt tại một phân khoa nọ.

«Quay sĩ» đó tên Ng. vốn là một công chức. Sự thi cử nếu đậu được thêm hai chứng chỉ thì cuộc sống cũng chẳng có gì đổi thay lắm, ngoài việc thêm cho ngân quỹ gia đình năm, sáu trăm bạc nhờ thăng được một trật trong ngạch (30 chỉ số). Điều làm cho bạn bè chú ý là anh học rất thất thường nhưng hai năm qua, mỗi lần yết bảng đề danh, anh đều có tên. Một người bạn thân được anh tâm sự : «Cả năm tớ có học đếch gì [illegible] tí [illegible] «dinh» bạn gặng hỏi, anh cho biết : «Kỹ thuật quay phim của tớ chả có gì cầu kỳ cả. Tớ để tài liệu ở ngay dưới mặt bàn viết. Bàn tay trái tỳ vào thành bàn, ngón cái ở trên, bốn ngón còn lại nâng tờ tài liệu sát thành dưới bàn. Chỉ cần xê dịch mấy ngón tay là chu.

— Thế ngộ nhỡ giám thị thấy, anh phản ứng thế nào ? Ng. cười:

— Tớ ấn tài liệu vào phía trong thành bàn rồi. Giám thị có lật giấy thi cũng chẳng thấy gì. Ng. kể tiếp : — Có một lần tớ bị một cô giám thị khó khăn nhất bắt tớ dời chỗ vì kiếm không ra tài liệu. Cậu biết không, may nhờ cái kiểu bàn viết ở trường tớ chỉ là mảnh ván ép lắp ra, lắp vào được tớ bèn bê luôn cả mặt bàn đó ra chỗ khác ngồi. Cô giám thị nọ tức lắm vì biết tớ có tài liệu mà không làm gì được,

Kỳ thi đặc biệt vừa qua bạn tôi gặp lại Ng. Thấy Ng lắc đầu than thở :

— Tổ trác rồi B. ơi ! Kỳ rồi tớ cũng áp dụng kỹ thuật đó, giám thị không thấy tớ dùng tài liệu nhưng gặp hai cái tên ngồi kế chầu đầu lại chép bài của tớ, bèn bắt tớ «đi tản chiến thuật». Nào dè cái mặt bàn mắc dịch xoay lắc mãi không ra tớ đành kéo vội tài liệu và dùng giấy thi ngụy trang đi Ai dè vội vã tài liệu rớt xuống đất, giám thị nhìn thấy, bèn tịch thu bài, cho tớ về luôn. May hắn không lập biên bản, còn rớt là cái chắc.

ĐẰNG THINH

Cáo lỗi

Vì lý do kỹ thuật xin tạm gác các mục thường lệ lại [illegible].

Anh-ngữ CARITAS

Đào luyện từ căn bản đến chuyên khoa đại học về ngôn ngữ học và văn phạm Anh văn để trở thành giáo sư Anh văn có thực tài, và đủ sức học mọi ngành ở Đại học.

KHAI GIẢNG : Ngày 31-7-72 tại 289, Hai Bà Trưng (khuôn viên Nhà thờ Tân Định). Có lớp sáng, chiều tối cho người lớn và học sinh từ lớp 6 trở lên. Đến chọn giờ học tại phòng 25 lầu II

Trung Học Tư Thục CÔNG LÝ
183, CÔNG LÝ, SAIGON Đ.T 23.195
KHAI GIẢNG niên khóa 1972 - 1973
1-8-72 các lớp tiểu học lớp 6-7-8-9 và 3e M
15-8-72 10 - 11 và seconde
1-9-72 Première

Toán Lý Hóa 11.AB. 10, 9. 8. 7. 6.
1-8 Giáo Sư TRẦN CAO LỘC
Có Lớp Tối ✣ tại 84 Kỳ Con

4-8 Toán-Lý-Hóa LỚP 9 VÀ 11A.B,
— Nhận học sinh mất căn bản — Hướng dẫn tỷ mỉ — Số học sinh giới hạn, Giáo sư ĐOÀN TẤN PHỤNG
Tại : PHAN THANH GIẢN — SAIGON

ANH VĂN THE BRITISH SCHOOL
202 Trần quý Cáp Saigon
2-8 VĂN PHẠM TỔNG QUÁT DỰ BỊ PROFICIENCY VÀ T.O.E.F.L
Dành cho HS từ lớp 10 đến 12 - Học viên mất căn bản. Học viên dự bị PROFICIENCY và T.O.E.F.L
G.S PHỤ TRÁCH : Ô. TRẦN VĂN HẢI - Ô. NGUYỄN VĂN PHONG Tốt nghiệp ĐHSP và VICTORY UNIVERSITY GS các trường Công lập và Tư Thục danh tiếng Thủ Đô,
Dầy đủ các lớp cho mọi trình độ : SÁNG — CHIỀU — TỐI

Lớn tuổi, Mất căn bản, Làm sao giỏi ???
K.G. : 1-8-72 Trung Tâm duy nhất nổi tiếng từ nhiều năm với Phương pháp đào tạo. Căn Bản CấpTốc Giỏi !!! Lợi ít người.
Toán Lý Hóa & Anh Pháp : CĂN BẢN THẤT TỨ (liên tục) CĂN BẢN TỨ TAM NHỊ
Đặc Biệt TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 73 (dạy lại từ Đệ Thất)
HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon (Giáp giới Hồng Thập Tự)

Đọc và cổ động CHÍNH LUẬN

Luyện thi Kỹ Sư, Y Dược, Kiến Trúc, Nông Lâm Súc
1-8 sáng 8g3, chiều 3g tại Văn Hóa 187 GIA-LONG SAGON
Giáo sư Tiến sỹ, Kỹ sư dạy theo thể lệ mới

2-8 TOÁN LÝ HÓA HÀN - THUYÊN
423 Thái lập Thành Chi Lăng Phú Nhuận
✲ Mở thêm Toán lý Hóa lớp 9 và lớp 11 AB
✲ GIÁO SƯ : LƯƠNG VIỆT CƯƠNG — BÙI KHẮC TIỆP

2-8 Sáng 8g3 Chiều 3g mở Luyện thi KỸ SƯ, Y DƯỢC, KIẾN TRÚC, NÔNG LÂM SÚC
Trung tâm luyện thi Văn Hoá 187 GIA-LONG SG.
dạy theo thể lệ thi mới Giáo sư tiến sỹ, kỹ sư

Đã Trúng Tú Kỳ 1 : Triết -I- SN CD
2-8 Luyện thi Triết -I- SN -I. Toán Lý Hóa Kỳ 2
Triết : Võ-v-Phúc, Pháp : H. Chương ; Anh : Võ-v-Dũng
Ghi tên tại 710 Phan thanh Giản, Saigon
Luận và Sử Địa Công dân phát cho thí sinh

Vùng GIA ĐỊNH — DAKAO — PHÚ NHUẬN Lớp RADIO - TV
Dạy thực hành ngay tại xưởng. Đào tạo chuyên viên có căn bản Trọn khóa Radio 4 tháng (1 tuần 24g). Transistor 2 tháng (tuần 12g) Sửa TV 2 tháng (tuần 12g)
Trường VTTT và TH RẠNG - ĐÔNG
235 — 237 Lê Quang Định (Ngã Tư Bình Hòa — Gia Định)
Khóa mới, Khai Giảng : 1 — 8 — 1972
(Đặc biệt lớp tối từ 19g - 21g dành cho quân nhân công chức)
NHẬN HV NỘI TRÚ.

TRƯỜNG THĂNG - LONG
1-8 484 Hồng Thập Tự — Sàigòn- Mở thêm Lớp IIB Học buổi Sáng

KỸ THUẬT CHÂU-MINH
3-8 70 đường Lục Tỉnh Phú Lâm
KHAI GIẢNG CÁC LỚP 8 VÀ 9 KỸ THUẬT TOÁN
— Được ưu tiên hoãn dịch như học sinh Kỹ thuật Công Lập
— Ban Giáo sư Kỹ Thuật Công Lập
— Trường sở rộng rãi Khu yên tĩnh
— Xưởng đầy đủ máy móc.
— Có phòng trang bị đúng tiêu chuẩn để học Kỹ Nghệ Họa

Trung Tiểu Học QUỐC-ANH
213 — 215 Cách Mạng
1-8 Khai giảng đợt 2 các lớp từ Mẫu giáo đến 11A.B. Trường sở rộng mát, sĩ số giới hạn.
Đệ Nhị cấp : 60 mỗi lớp — Đệ Nhất Cấp:70 mỗi lớp Tiểu Học : từ 60-70 — Mẫu giáo : 30-40
Dạy đầy đủ các môn Nhạc, Thể Dục, Vẽ, Nữ công kinh tế Gia Đình Gia Chánh :
Giảm học phí 50% cho cô nhi, Học sinh nạn nhân chiến cuộc Giáo ban tận tâm kinh nghiệm tốt nghiệp Đại học.
Nhận Học sinh trường công học thêm Toán lý Hóa, Sinh ngữ Học phí nhẹ

TƯ THỤC TRUNG HỌC Đệ Nhị Cấp TRƯỜNG-SƠN
129-131 Lê văn Duyệt Saigon (ĐT. 93.313)
4-8-72 khai giảng đợt 2
sáng (8g30) chiều (15g00) tối (19g00)
CÁC LỚP 10 và 11 đủ các ban A.B.C.D và đủ HAI SINH NGỮ chính PHÁP ANH.
CHÚ THÍCH : Học sinh mới, cũ đều phải ghi tên trước. Xem danh sách giáo sư và thời khắc biểu tại Văn Phòng.

MÙA MƯA LÀ MÙA THAY DA MẶT LÝ TƯỞNG !
Xin mời Quý Bà đến
Thẩm Mỹ Viện «PHƯƠNG - DUNG»
Thương Xá TAM ĐA số 95-101 Công Lý SaiGon
ĐT : 92.884
Do Bà BẠCH HOA tốt nghiệp ưu hạng khoa mỹ dung tại Balê nổi tiếng trên 15 năm kinh nghiệm khoa thay da mặt cằn cỗi và thọ rỗ để Quý Bà trẻ đẹp mãi mãi.
Nơi hoàn toàn được tín nhiệm của Quý Bà ở Thủ Đô.

3-8 Học Phòng Lạnh
Luyện thi Kỹ sư, Y, Dược, Nha, Nông Lâm Súc Kiến Trúc, Đại Học Sư Phạm
(Dành cho học sinh tú tài II A, B)
✠ Ban giảng huấn gồm các giáo sư Tiến Sĩ, Cao Học, Cử Nhân, Bác Sĩ
✠ Do nhóm GAUSS điều hành.
✠ Ghi tên nhớ lấy tập bài giải các đề thi những năm trước và tập tài liệu giáo khoa mới nhất.
tại trường Đại Lâm 474 Phan thanh Giản (ngã tư Phan thanh Giản Cao thắng

SEIKO
2104-7060
2104-0140
2104-7050
SEIKO Ladies Watches

LÀ MỘT SẢN PHẨM LỪNG DANH THẾ GIỚI VỚI NHỮNG KIỂU ĐẸP THUẦN TÚY PHÙ HỢP CHO GIỚI PHỤ NỮ. NHỜ SỰ BẢO ĐẢM TẠI CÁC TRUNG-TÂM PHỤC VỤ ĐỒNG HỒ SEIKO TRONG THỜI HẠN 3 NĂM.

SEIKO SERVICE CENTER 115, ĐƯỜNG TỰ - DO SAIGON Đ.T. 96.695

Anh, Pháp, Toán

1. Đàm thoại (giáo sư Mỹ và Pháp luyện giọng 2 sinh ngữ). Luận văn, Phiên dịch. 2) Luyện dịch báo chí Anh, Pháp, Việt cho thông dịch viên. 3) Toán luyện thi và ôn lại. Tiến bộ mau lẹ (26 năm kinh nghiệm). Hỏi : G.S. Trí Đức 209 Bà Viện Saigon (gần Cống Quỳnh)

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Bl use, chemise, Tunique Robe soirée, Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS. Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 12 bài 500đ Hỏi ô: Đỗ Long 85 Phan Thanh Giản Sg ĐT. 95 328.

Lớp dạy bảo đảm cấp tốc.

ANH-NGỮ PHÁP-NGỮ

Đủ mọi trình độ : Vỡ lòng. Căn Bản, Thực Hành. Đàm Thoại, luyện thi Ban GS Việt Mỹ kinh nghiệm, đứng tuổi (Cử nhân B.A, M.A) Ghi tên:29 TRẦN QUANG KHẢI Đakao Saig... Khai giảng 1 à2-8-72

Monsieur

Francais recher[illegible] particulières Vietnamien si le soir de 8 a 10h. Ecrire [illegible] No 124

KHIÊU-VŨ

Dạy giờ, riêng từng người một Nhiều kiểu bay bướm. Nhận luyện lại Valse Bebop-Tango Do Bà Ngọc phụ trách, Địa chỉ 338/66B Phan đình Phùng Saigon. (Vô hẻm căn thứ ba bên tay mặt).

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) quí vị sẽ nói lưu loát và viết đúng các câu thông dụng để giao thiệp. đi ngoại quốc, đi làm ngay... G S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ giáo sư Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao. Lớp dự bị.

THI VÀO CÔNG DÂN HOA KỲ, luyện anh văn thi D[illegible] Y Khoa, TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN. Các lớp mới — Sáng. chiều, tối mở ngày 1-8-1972 Ghi tên tại 39 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ tiện do Vũ sư nam vàng chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

---

HỌC RADIO — T.V.

31-7 đến 5-8-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.p bí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

SV ĐHSP năm cuối nhận dạy tại tư gia các lớp 6-12AB Hỏi tới 594 Phan thanh Giản Sg.

Pháp văn đặc biệt

G.S Trương Sĩ Anh cử nhân Văn Khoa Đại Học Đường Toulouse (Pháp) nhận thêm học viên CONVERSATION và học viên Mauger II (bài 18) tại 133. Trần Quý Cáp

---

ANH-PHÁP tại tư gia

Do nhóm GS trẻ kinh nghiệm cựu JJ Rousseau có bằng Michigan. liên lạc số 9 Võ Tánh Saigon hoặc viết đến hộp thơ 2759 Saigon đến tận nhà tiếp xúc ngay.

Math [illegible]

[illegible] de 2 de aux Terminales C D par pr f. licencié ès-s-maths S'adresser à M. Nguyễn 575/19 Phan thanh Giản Saigon. Tel 22442.

Lớp Dạy Cắt May

(215 [illegible] Trưng. Tân Định)

Y phục phụ nữ Đông Phương và Tây Phương Do bà Giáo nhiều kinh nghiệm đảm trách Nhận dạy từng môn hoặc trọn khóa. Có đủ lớp sáng, chiều và tối.

GS Người Nhật

Nhận dạy nói và viết Cấp Tốc Tiếng Nhật cho Người lớn và SV sắp du học. Lớp 10 người tại HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg (gần Hưng T Tự)

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104

ĐT 93 567 (trước rạp Casino Sg).

Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Patte 3000đ. trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga. mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đồ pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp văn dây (bobinage) 6000đ.

SV Khoa học luật hoa nhận kèm tại tư gia toán lý hóa từ lớp 9 trở xuống liên lạc 29 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè

DẠY CẮT MAY THÊU Ngọc hương

200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)

Ngày khai giảng 31/07/72

Dạy đủ Âu việt phục áo dài Raglan. Học phí nhẹ phương pháp dễ hiểu. Hướng dẫn tận tâm, dạy hết bí quyết nhà nghề. Thực hành ngay trên vải có nội trú. Mãn khóa được cấp chứng chỉ và có việc làm ngay.

Lưu ý : Để khuyến khích ưu tiên 20 học viên đến ghi tên trước được tặng dụng cụ may cắt. Có bán may áo dài đồ đầm họ[illegible] trang

---

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ. đủ kiểu áo. robe june. quần Chemise. nón, dơ, áo choàng : đồ hộ nít, bỏ bông tay. bông máy. cách do v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán may mới. Mua may cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :

Đan tay. mũ, dơ. khăn. găng

tại 257 Gia Long

GIA CHÁNH THẾ GIỚI

Đặc biệt phổ biến mỗi sáng chủ nhật Lớp chỉ dẫn chu đáo từng đợt ít người 150đ 1 kiểu, khóa 12 kiểu bông bơ lộng lẫy. Ngày thường thực tập từng người mỗi kiểu bông 1 giờ 300đ. Các con Công hạc, kê. bồ câu, uyên ương. thỏ. thiên nga cá vàng. én tuyệt đẹp 400đ 1 kiểu. Père Noel. Sapin 500đ 1 kiểu Bà Huệ tốt nghiệp bằng Cao Đẳng Trường WILTON Hoa Kỳ 7/5 Võ Tánh ngã sáu Saigon

---

1-8-72

Lớp KẾ TOÁN THƯƠNG MẠI PHÁP VIỆT và NGHIỆP VỤ NGÂN HÀNG.

Đủ lý thuyết và thực hành chu đáo. học viên mãn khóa đủ khả năng dự thi tuyển vào Ngân hàng và các Xí nghiệp lớn lớp cấp tốc mỗi sáng từ 9g ; lớp tối từ 18g30 ngày thứ 2. thứ 4 và thứ sáu do ông Ng V Cảnh Giám đốc trường đảm nhận, ghi tên để lấy trước bài học và sách đầy đủ nghiệp vụ ngân hàng luật lệ hối đoái và Ngoại thương.

ACCOUNTING

Bài học và thực hành toàn bằng Anh ngữ. đúng theo đường lối Kế toán Anh Mỹ (đừng lầm tưởng Accouting giống như đường lối kế toán Pháp Việt) Lớp tối từ 18g30 ngày thứ Hai thứ 4 và thứ 6. Ghi tên để lấy trước bài học.

ĐÁNH MÁY CHỮ.

(Thâu học viên mỗi ngày) Pháp. Việt. Anh. nhiều giảng viên tận tâm chỉ bảo các cách trình bày văn kiện, công văn và bản số

SAIGON THƯƠNG NGHIỆP HỌC ĐƯỜNG

170. Võ Tánh Saigon

Trường sáng lập 1949 được các giới tín nhiệm

Nữ Giáo sư người Pháp kèm. Pháp ngữ đàm thoại thực hành cho người lớn và sinh viên nam nữ. Xin Hỏi 4/133 Nguyễn Huệ Saigon lầu 3.

Anh, Pháp, Nhật

Dạy căn bản vỡ lòng. sơ cấp. Trung cấp. đàm thoại cấp tốc bảo đảm 100%. Bổ túc luyện dịch. trắc nghiệm xin việc ngoại giao. du lịch, thi cử. Nhận dịch đơn. thơ. tài liệu và đi dạy tại nhà. Hỏi 82/3 Yên Đỗ Saigon. qua ngã 4 Công Lý

CẤP TỐC Tú tài II AB khóa 2

G.S BÙI THỤY HOÀNA

Phương pháp rất giản dị. Chắc chắn đậu ghi TÊN GẤP (buổi chiều) : 242(73/8. [illegible]

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập. bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ T. 37201. 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon. 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

TRƯỜNG Dạy Cắt May

VIỆT HỒNG 475 PHAN Đ PHÙNG SG

trên 20 năm uy tín nhất Thủ Đô, Dạy cắt may. Đủ môn Âu. Việt Phục. Đồ Đầm Nhiều kiểu mới khóa cấp tốc 2 tháng. Có nội trú.

Cours De Francais

Cours de Répétition Classes 7e-8e 9e-10e S'adressez au 14 Rue Lê ngô Cát Sg (près Clinique Saint Paul).

Anh Pháp Văn Đặc Biệt

Mỗi Lớp chỉ dạy một người Học 1 khóa kết quả bằng 1 năm Giáo sư kinh nghiệm 182 Phan đ Phùng Sg (chỉ tiếp khách Hai tư sáu 5g 17g)

HỌC RADIO- TV-TRANSISTOR

770 Phan đình Phùng Đ T 93296

KHÓA MỚI 1-8-72 mở các lớp — LỚP RADIO CĂN BẢN 2 tháng. sáng chiều ráp sửa 5 loại máy thu thanh : AMPLI đơn giản RADIO dùng đèn MINIATURE và NOVAL. AMPLI Hifi Push Pull RADIO 3 băng — LỚP TRANSISTOR : ráp sửa R. TRANSISTOR mạch in — LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : ráp sửa AMPLI HIFI dùng TRANSISTOR magné cassette TUNER AM-FM-STEREO dùng TRANSISTOR F. E.T.I.C. — ĐẶC BIỆT 10-8-72 TV TRANSISTOR tối 19g-21g sửa chữa TV — TRANSISTOR 1 tháng — TV ĐEN CĂN BẢN 2 tháng — LỚP RADIO ĐẶC BIỆT tối 19g-21g dành cho quân nhân, công chức. Sinh viên. có nội trú.

SV. Kỹ sư Năm 4. Khoa Học nhận Dạy toán lý Hóa bậc trung Học tại tư gia. Xin liên lạc. Cương. P 308, Đại Học Xá Minh Mạng SG 5.

SV Khoa học nhận dạy tại tư gia từ lớp 9 trở xuống xin liên lạc với cô Cao ngọc chi địa chỉ 137/94 Phát Diệm Saigon.

Gia Chánh

HỒNG-NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Thứ Tư 2-8 sáng 9g Bánh bao ta Bánh bột đậu nhân tôm Chiều 3g Cơm pháp thực đơn 3 Nouilles au gratin Tráng miệng Champ aux Champoignons (nướng nấm) Lớp hoa [illegible]

Thứ năm 3-8 : sáng 9g Dạy làm bánh mì Sandwich trình bày Sandwich Chiều 3g Cơm tàu thực đơn 4 món ăn chơi : Trứng Cúc sauce dầu hào Gỏi bò cùi Lớp hoa bằng vải Hoa Marguérittes (treo tường) sáng 9g

---

2 SV Phú thọ nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia từ lớp 11AB trở xuống Xin L/L Ng V. Thái 71/6 Võ Tánh Sg 2

SV Khoa học kinh nghiệm nhận dạy kèm từ lớp 11 trở xuống đặc biệt luyện thi Trung học Điều kiện dễ dàng. Liên lạc Hồ viên giờ làm việc 23 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 93 830

Trường nữ công

QUỐC- VIỆT

168 Lê Lai Sgon ĐT. 92.500 150đ một món khóa 20 món

Mãn khóa cấp chứng chỉ hợp pháp để học viên xử dụng tại ngoại quốc và trong nước.

15g Thứ Hai 31-7 Chou là crème nặn thành con rồng. voi cò vịt giải nhì Thi 2 Bà Trưng.

15g Thứ ba : 1-8 cắm hoa nhật 10 kiểu 1.000đ rực rỡ. lưu luyến, thơ mộng.

9g thứ Tư 2-8 : Trái cây đậu xanh 15 trái cây khóa 1000đ đĩa cau bằng thạch có 3 lá trầu dĩa măng asperge bông hoa vải Cà rốt.-.

15g Thứ Tư 2-8 khám nhục (tàu) Cá rút xương nguyên con.

15g Thứ năm 3-8 Choucroute : cà rốt củ cải petit pois jambon gà quay thịt nướng haricot vert ớt đao thành mũ. Món ăn hồi hộp quyến rũ nhất trong 300 món ăn tối tân của trường Quốc Việt.

15g Thứ sáu : 4-8 : Bánh tai heo Bánh rán tàu nhân lúc lắc.

15g thứ bảy 5-8 : Bánh bao nướng Bánh bao hấp khỏi ủ bột.

9g Chủ nhật 6-8 : Bánh dẻo 300đ bánh nướng 300đ vỏ mềm 100%

15g Chủ nhật 6-8 Bông bơ khóa 1.500đ Các, Huệ, Thược dược, pensée lotus, mimosa cẩm chướng, phương vĩ, hướng dương hoa dại bông súng chùm cho antigône lựu mai con cò vịt bông hồng.

9g sáng Thứ Ba, Năm, Bảy dạy làm bông vải pha màu tuyệt đẹp khóa 1.500đ

9g thứ Hai. tư sáu. dạy cắt may áo dài đồ đầm 108 kiểu lịch sự hợp thời trang khóa 4000đ.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Mới in lại

Học Báo CLASSE DE FRANCAIS của Gs Phạm tất Đắc và mấy loại sách Pháp văn cùng tác giả như : COURS D ANALYSE, GRAMMAIRE và SYNTAXE ETUDE DU VERBE FRANCAIS CORRECT v.v Nhà in ABC 293 Gia Long Sg.

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

167 Lý thái Tổ Chợ lớn (Ngã Bảy Minh Mạng P-T-G).

Dạy nấu ăn làm bánh Pháp Việt Hoa Làm hoa giấy hoa vải. Khóa 20 món 3000đ Chọn buổi học tùy ý : Thứ ba 1-8 : 9g : 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g Bánh nhỏ tiệc trà lạ. đẹp (4 kiểu) Thứ tư : 15g Bánh in nhân đậu xanh. trứng gà bằng sương sa. Sương sa bông rêu ngũ sắc. Thứ năm : 9g : Khóa 14 trái cây- 15g : Gà hấp cải bẹ xanh. gà uyên ương (cơm Tàu) Thứ sáu : 15g : Bánh há cảo. Bánh hoa hồng nhân tôm thịt Thứ bảy : 9g : 14 trái cây 15g : Bảy thiên nga trên hồ, choux à la crème.

UỐN TÓC

Chuyên Nghiệp

Khóa thứ 18 sẽ khai giảng ngày 31-7-1972. Phương pháp Nhật Bản HARUYAMA. Hoàn toàn thực tập. Cắt tóc. Chải tóc, các kiểu Uốn lạnh. Uốn nóng... trong 10 tuần lễ thành thợ chuyên nghiệp Bảo đảm. Dạy luôn sửa móng tay. Chỉ nhận 16 tuổi trở lên. Nhận uốn tóc miễn phí để Quảng cáo.

Thẩm Mỹ

CHUYÊN NGHIỆP

Huấn luyện trở thành chủ nhân Thẩm mỹ Viện Lột da mặt, tẩy tàn nhang, trị mụn, nốt ruồi, xoa nắn toàn thân và Trang điểm Cô dâu dạ hội, hóa trang Tivi, giữ da mặt, trắng bóc thâu hình thon đẹp, trong mắt biếc. môi hồng v.v. (chỉ nhận trên 20 tuổi). Khai giảng 31-7-1972

LÀM HOA

c Vải, giấy, nhung Hồng, Cúc, Mai, Đào. Thược dược, Cẩm chướng, Trạng nguyên, Tulip, Phù dung. Pansé.

CẮM HOA TƯƠI

Lối Nhật, Việt, Pháp, có bình về khóa học 1 tháng.

BÚP BÊ

Treo xe hơi, Việt Nam. Đại Hàn, Nhật Pháp..

ĐÀN TRANH PIANO MANDOLINE

Mỗi khóa 2 tháng.

THIÊU TAY và ĐAN TAY

Các lối mỹ thuật v.v.

(Xin đến xem chương trình cho rõ ràng)

Trường PHƯƠNG CHÍNH 39, Nguyễn Đình Chiểu ĐT 22631

Lớp gia chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigòn. Gần đường Hai bà Trưng. có sân rộng để xe an toàn. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời (bánh tiêu dầu chèo quẩy)

Thứ Tư 2-8 9g Petit pain au beurre chocolat jambon. 3g bánh dẻo để lâu không hư Bánh nướng Trung thu đường thắng làm liền. đặc biệt ngon như tiệm.

Thứ năm 3-8 9g bánh tiêu dầu chèo quẩy bánh bò tàu rễ tre thật cao Bánh bao Hồng Kông trắng xốp không bột khai 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây có trái phật thủ 2 chùm nho 1 cặp cau chùm nhãn Tân Châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà bảo đảm làm được ngay Croissant au beurre Brioche au raisin.

Lớp Gia Chánh

[illegible] -do Bà Giỏi đảm trách.

Nhận dạy khóa 10 món bánh 2000đ bảo đảm làm tốt nhận làm bánh tiệc trà 20 đồng 1 bánh.

9g sáng thứ 5. 3-8 Bánh cuốn, CaKe sữa tươi

9g sáng thứ 6. 4-8 Trung thu nướng, bánh dẻo.

9g sáng thứ 7. 5-8 Bánh Tiêu dầu chá quẩy nổi tốt. mỗi món 1.000đ.

Các bạn muốn Học nữ công ?

Xin giới thiệu : Trường Nữ Công Phương Chính 39 Nguyễn-Đình-Chiểu (Tân Định).

Đó là cơ sở đại quy mô Đứng đắn lịch sự Đầy đủ tiện nghi Thích hợp mọi giới Các nghành chia riêng Giảng Sư hầu hết tốt nghiệp các trường danh tiếng ngoại quốc (Pháp Mỹ Nhật..) Có đủ các lớp.

LÀM BÁNH PHÁP PP Cordon Bleue gồm 32 thứ như : Gâteau D inversaire, Buche Noel — Pâté chaud — Choux — Croissant...

THỤT BÔNG CREMO PP WILTON GỒM 30 KIỂU như : Các đại đóa. Hồng. Cẩm chướng. Thược dược. . Cá vàng. Thiên nga Uyên ương. Phong cảnh v.v..

BÁNH VIỆT GỒM 24 THỨ : Hoa hồng. Bánh bẻ, nậu trái cây...

NẤU VIỆT NAM 48 MÓN LỊCH SỰ Nấu yến. vây. Măng. Bóng. nem nướng. chạo tôm, gà rút xương. vịt quay ốc nhồi.

NẤU PHÁP (CORDONBLEU) GỒM 40 MÓN (Bouillabaisse Civet Lapin, Crème. Crevettes. Poulet au Four.

Khai giảng 10-8-1972

NẤU TÀU 40 MÓN ĐẠI TIỆC thuộc xứ Quảng Đông. Phúc Kiến, Dương Châu, Thượng Hải. Bắc Kinh.) Có khóa nấu ăn làm bánh riêng cho nữ sinh 13 — 16 tuổi,

KHÓA MAY CẮT MÙA HÈ

ÁO DÀI VN : Áo thường. Cô dâu, Chú rể, vai Raglan, cổ hở, các kiểu thời trang.

ÁO ĐẦM : Đủ các mẫu bao 4 mùa lối Pháp (Robe Blouse Jupe Pantalon. Pijama. Bikini.

ÁO ĐỒ BỘ : Đủ các kiểu ao lụa vải mặc ngoài đường. trong [illegible] lúc nghỉ ngơi, xinh đẹp, tất [illegible] gia đình phải cần dùng (có lớp riêng cho nữ sinh 13 đến 16 tuổi).

Xuyên Phiếu IBM ! Điện Toán Hàm Thụ

WHERE ?

66 Nguyễn Huệ Saigon ĐT. 90.289

Toán Lý Hóa **Hoàng-Đức** 25/14 Bùi Chu SAIGON

1-8 Mở các lớp 6-7-8-9-10-11AB

Đặc biệt mỗi lớp chỉ có 10 người, kèm kỹ từng người.

- Có lớp 11. ĐẶC ĐIỆT dành cho học sinh mất căn bản lớp 10

TRƯỜNG **VĂN-HỌC** 322 Phan thanh Giản Saigon

5-8 : Luyện Thi Kỹ Sư Dược

: Kiến Trúc, Nông-Lâm-Súc

TRƯỜNG **THƯỢNG-HIỀN**

141 Trần quý Cáp Saigon

Mở lớp dự bị vào Đại Học

4-8 DƯỢC — KỸ SƯ . ĐIỆN — CÔNG CHÁNH — NLS

Có lớp dành cho học sinh chương trình Pháp

1-8 mở TOÁN-LÝ-HÓA

CÁC LỚP 7, 8, 9. 10AB 11AB

tại trường **ĐỨC-HẠNH** 135 Tr. Quí Cáp Sg.

Tú Tài I cậu cô Thi khỏi lo.

Đậu ăn, không đậu cũng ăn

Trường Trưng Vương, Võ trường Toản

cạnh hồ tắm Nguyễn bỉnh Khiêm có :

Phở Tân Tân

Chủ nhân kính mời

Tân Tân 2 Số 33B Lý Thái Tổ (gần ngã Bảy)

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy

Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ tư 2-8-72 9 giờ Cơm pháp coq au vin nouillesaujambon 3 giờ Bánh cam tàu Bánh xếp dương châu.

Thứ năm 3-8-72 9giờ Bánh dứa Đài loan— Bánh tô châu 3giờ Cơm tàu Cơm chay hải sâm — ốc đậu chiên dòn

Thứ sáu 4-8 72 9giờ bánh nướng Trung thu — Bánh heo con 3giờ. Bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

DẠY ĐAN TAY

44 — Nguyễn phi Khanh Tân Định ĐT. 97905

Dạy đan tay, đan máy và móc Crochet : Sáng 9g : thứ năm và thứ Bảy Chiều 3g : thứ Sáu và thứ Bảy

---

SV Cử nhân Toán học, kèm Math - Physique 2è. 1ère, Term. Thư về : Linh 239/9 Lê văn Duyệt Sg (trao lại)

Toán lý hóa cấp tốc

Kèm : Từ lớp 12 trở xuống. Dành cho các học sinh hiểu học mà căn bản hoặc học nhảy lớp. Sẽ tận tâm, kết quả bảo đảm Thư về. Ông Trần 115 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nữ Sinh viên Y Khoa có Bacc II nhận kèm tại tư gia học sinh từ 3e trở xuống và tiểu học. Xin liên lạc Cô Mai 97 Trần Qui Cáp Sg. Đ T 97640 (Buổi chiều)

Sinh viên ban cử nhân toán học kinh nghiệm Tú Tài I và II Nhận dạy tại tư gia từng người hoặc nhóm. Biên thư về : Ông Hưng Phòng 04 Đại học xá M. Mạng Chợ Lớn.

Hoa cưới Chỉ dẫn làm hoa cưới, hoa trang hoàng bằng các loại Satin, Ruban, nhung, lụa v.v. hỏi 311/1A Phan đình Phùng SaiGon (ngang chợ Vườn chuối)

SV năm thứ 3 ĐH Sư Phạm (Toán) có BAC 2 pháp đã dạy ở TABERD, nhận đi dạy tư gia từ 8e đến 3e về Pháp Văn và Tân toán học. Hỏi : Ô. Đông 248/4A/14 Triệu Đà Chợlớn.

Lớp thực hành

TRANSISTOR T.V. CASSETTE HOÀNG MỸ 23A HÙNG VƯƠNG CHỢ LỚN (GÓC PÉTRUS KÝ)

Giáo sư Cử nhân, dạy Math Physique, Chimie các lớp 1ère và Terminale. Liên lạc Ô Văn 387 Phan đình Phùng Sgòn

---

Cần : Cours Vật Lý MPC năm 70-71 hoặc 71-72 (đầy đủ Quang. Điện Cơ. Nhiệt bài học + bài tập) Ai không dùng xin nhượng lại Cám ơn Liên lạc. 378 Trần hưng Đạo Sg

---

Sinh viên Cao Học Kỹ Sư, nhận dạy về Toán Lý Hóa các lớp 11. và 12. Xin thư về : Phúc 8/4 Nguyễn an Ninh Gia Định

---

SV Cao Học, Nguyên tốt nghiệp TTQGKT Kinh nghiệm, tận tâm Nhận kèm thi T Tài bảo đảm Liên lạc : Dũng 62 Phó Đức Chính G Đ

Khóa đặc biệt bảo đảm 1 và 2-8.72

TOÁN-LÝ-HÓA ANH-PHÁP

Đủ lớp : 6, 7, 8, 9.10.11A.11B Ban Gs Công lập Cử Nhân ĐHSP Đặc Biệt mở lớp Luyện thi Trung Học Tráng Niên (ôn từ đệ thất) dành cho người lớn tuổi và học sinh Ghi Tên :

29 Trần quang Khải 29 Dakao Saigon.

TƯ THỤC **ĐÔNG-PHƯƠNG** lớp các **ÔN TẬP** 12 A,B

129. TRẦN QUỐC TOẢN — SAIGON (đối diện Học Viện QGHC)

mở ngày 1-8-1972

CHÚ THÍCH : riêng các lớp ÔN TẬP 12AB GS CHU NGỌC THỦY dạy VẠN VẬT

1-8 TRUNG-HỌC **TRÍ-ĐỨC** 55, CAO THẮNG SAIGON

KHAI GIẢNG SÁNG CHIỀU — TỐI các lớp 6 — 7 — 8 — 9 — 10A B — 11AB

Đặc biệt các giờ Sinh Ngữ được tăng cường có Giáo sư ngoại quốc luyện giọng

Ghi tên và xem danh sách giáo sư tại văn phòng.

ÔN TẬP 12 để THI VÀO **ĐẠI-HỌC DƯỢC-KHOA** Sáng Chiều

10/8

- VẠN VẬT : Lê văn Công giảng nghiệm viên Đại Học Khoa Học
- HÓA HỌC : Dược sĩ Nguyễn công Định Đại Học Dược Khoa
- VẬT LÝ : Võ vinh Nghiêm Đại Học Sư Phạm Gs Pétrus KÝ
- ANH VĂN : Mai Khắc Hải Cử Nhân Anh Văn.

Ghi tên tại Trung Học **QUANG-MINH 299** TRẦN QUỐC TOẢN — SAIGON ĐT. 96 533

DƯỢC-KHOA KỸ-SƯ 7-8

NÔNG LÂM SÚC — KIẾN TRÚC

Do các KỸ SƯ. DƯỢC SĨ và Giảng viên Đại học Saigon tổ chức : TÔN THẤT ĐỀ - LÊ VĂN TÚ Đ.D MẦN T. T. TRÁC - NG SĨ THẢN - CHU NGỌC - THỦY - NG. KIM QUANG

PHÁT CHO HỌC SINH : Sách chỉ nam sinh viên. Sách giải đề thi 10 năm liên tiếp (thi vào Dược và Kỹ sư) Sách luyện thi Kỹ sư Hình Học giải tích Toán số. Toán Điện. Vật Lý. Hóa Học. Sách luyện thi vào Dược Vật Lý, Hóa Học, Vạn Vật, Sinh Ngữ. KẾT QUẢ : 1967 : 48 7%.. 1968 : 63 6%... 1969 64.1% 1970 : 64.4%.. 1971 : 64.7% ● NHÀ TRƯỜNG LO HỒ SƠ THI

GHI TÊN HỌC TẠI : 90 Gia Long SAIGON ⊖ 383 Phan thanh Giản SAIGON. 166. Lý Thái Tổ, (cuối Phan đình Phùng).

TRUNG HỌC ĐT. : 20.708

VĂN-LANG

51 Trần quí Khoách Tân Định

(Số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

Khai giảng 8g Sáng VÀ 3g Chiều :

CÁC LỚP ÔN TẬP 12AB ĐỂ LUYỆN THI vào các ĐẠI HỌC

5/8 KỸ - SƯ & Y - DƯỢC

— BAN GIẢNG HUẤN GỒM CÁC GIÁO SƯ ĐẠI HỌC KHOA HỌC ĐẠI HỌC DƯỢC KHOA. TRUNG TÂM KỸ SƯ PHÚ THỌ VÀ NÔNG NGHIỆP

Chú ý : Nhà trường lo hồ sơ thi Học viên được phát bài ngay khi đóng học phí

TRUNG-HỌC **ĐĂNG - KHOA** 370 Tr. quí Cáp Sg Đ.T. : 90.315

2-8 ★ TOÁN LÝ HÓA 11A và 11B

GIÁO BAN GAUSS

— TOÁN : NGUYỄN KHẮC MINH - HOÀNG HUYỀN — LƯƠNG VIỆT CƯƠNG

— LÝ HÓA : ĐẶNG TRI BIÊN — TRƯƠNG THIỆU HÙNG — NGUYỄN THANH LƯƠNG

TRUNG TÂM LUYỆN THI

7-8 DƯỢC - KIẾN TRÚC - KỸ SƯ - NÔNG NGHIỆP

- BAN GIẢNG HUẤN gồm các giảng sư ĐẠI HỌC Giáo sư chuyên nghiệp Kỹ sư Giảng nghiệm viên Đại Học

- KẾT QUẢ ĐÃ DẪN ĐẦU LIÊN TIẾP TRONG 4 NĂM QUA

GHI DANH TẠI : 55 Cao Thắng SAIGON — 214 Lê Lai SAIGON — ĐT. : 94.652

4/8 LUYỆN THI **KỶ SƯ, KIẾN TRÚC, DƯỢC, NÔNG NGHIỆP**

Ban giảng huấn [illegible] Mai Chấn, Hưng Hà với sự cộng tác của 1 số giáo sư đại học và kỹ sư

TƯ THỤC TRƯỜNG-SƠN 129 LÊ VĂN DUYỆT — SAIGON

Tư-Thục Tiểu Học

TRUNG-HỌC ĐỆ I và II CẤP

HIẾU - NGHĨA

SỐ 54 TỰ-ĐỨC DAKAO — SAIGON

Giấy phép số : 3484 GDii

★ Lớp thường xuyên : từ Mẫu giáo đến lớp 12 ABC

✣ Trung tâm luyện thi : Toán Lý Hóa và Sinh Ngữ

Tổng Khai Giảng Niên Khóa 72 - 73

Sáng - Chiều - Tối Do nhóm Giáo sư Đ.H.S.P. tổ chức và đảm trách

ĐỢT : 1.8.72 — ĐỢT : 15.[illegible]

- Lớp thường xuyên : Mẫu giáo Việt. Anh. Pháp đến lớp 5.
- Lớp 6 11AB.
- TOÁN LÝ HÓA và SN 6.7.8.9.10.11 và 12AB
- Luyện thi Trung Học và Tú Tài.
- Luyện thi lớp 6 Công lập.

ĐỢT : 1-9 72

- Lớp 12ABC thường xuyên
- TOÁN LÝ HÓA và SN. 6.7.8.9 10.11 và 12AB
- Sau mỗi khóa học kết quả bảo đảm.
- Sĩ số mỗi lớp giới hạn, GHI TÊN NGAY GIỮ CHỖ TRƯỚC. Có xe đưa rước học sinh.

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698

Chuyên may [illegible] Âu phục phụ nữ th[illegible] Cả lo[illegible], Nhận dạy Bảo đảm 1 tháng biết cắt may Âu phục và Áo dài Raglan

---

Mất căn bản ???

Người lớn và HS mất căn Bản, học ngay [illegible] lớp dạy lấy Căn Bản CẤP TẬP GIỎI. TOÁN LÝ HÓA — ANH PHÁP : I) CĂN BẢN THẤT TỪ [illegible] II) TỪ TAM NHỊ [illegible] TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 73 (Dạy thi từ Đệ [illegible]) Lớp ít người nơi duy nhất nổi tiếng từ nhiều năm với các Gs chuyên luyện Cấp Tốc. HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Sg (giáp [illegible] H T Tự)

Hình thờ lưu niệm - mộ bia

(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)

— In trên Plastic A rịl dày 2 ly trong suốt.

— In trên gạch men dĩa sứ

— Hình thờ các tôn giáo bìa sẵn Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica Cam đoan mới lạ bền đẹp rẻ nhất VN

Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642 Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

ĂN CƠM TÀU... Ở NHÀ TÂY... VỢ CON HỌC MAY... phải tìm THÀNH-MỸ...

Vì trường Thanh Mỹ đã nổi tiếng vào bực nhất Thủ Đô suốt 20 năm liền vì chỉ có trường Thanh Mỹ mới đảm bảo đảm học tới giỏi và chỉ có trường Thanh Mỹ mới đảm bảo đảm tìm chỗ may cho học sinh khi mãn khóa. Học may thường học chỗ nào gần nhà nếu học dạy giỏi để mở tiệm đi làm thợ phải tìm cho được Trường Thành Mỹ 339B Pétrus ký Sg. Nếu học ở Gia định ghi học tại 543 Lê quang Định gần Quận Gò Vấp.

[illegible] RAO VẶT

Bán Xe Bồn đời E.O. máy 354. Hỏi số mới 299 Trần quốc Toản Saigon.

Mazda 1500 De luxe EI 5. xe còn mới tinh. Bán rẻ hoặc đổi xe rẻ tiền hơn. Hỏi 274 Đề Thám Sg.

Cần bán gấp 1 xe Traction 15. Hỏi 274 Lý thái Tổ Sg.

Bán 2CV EC. [illegible] Hỏi [illegible] Ngô Tùng Châu Giađịnh.

Nhường lại 1 bus đặt hàng xe Ford custom 12 chỗ ngồi bao qua tên, xe về đầu tháng 8/72. Hỏi 147 đường 48 Quận 11 Saigon.

Toyota 800 Familiale EH thật tốt. Bán 850.000đ Hỏi 75 Phan đình Phùng G. Định (gần lò heo Mới) từ 12H—13H.

Opel 1700L du lịch EP mới toanh 4 cửa Radio, Cardridge, Stéréo. Bán triệu 2. 132 Trương m. Giảng Saigon.

Bán xe Renault R 16. Xin hỏi Pharmacie : Trương-Xuân Búng-Bình Dương.

Toyota (Crown) vận tải nhẹ Toyota nệm mui mới EH làm ăn xa bán thật rẻ. Hỏi 343 Trần Quốc Toản Cholon.

Peugeot 404 1972 mới toanh trong thùng màu trắng. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

380.000 bán xe Borgward dl. NBO tình trạng còn tốt. Hỏi Quang Minh số 86 đường Ngô Tùng Châu GiaĐịnh.

Toyota Corona D.L. 1971 kiểu mới đẹp hơn Toyota Mak II Radio nguyên xứ EQ.9. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

1T1 Bán vận tải nhẹ 2T5 hiệu International 1300 đời EO.97. hoặc đổi du lịch nhỏ. (Mazda Dauphine hay đồng loại) Hỏi 464/4 Lê văn Duyệt Saigon từ 12g-14giờ.

Toyota ED bán gấp giá 1T450. Ô Trần viết Phước 50 Thành Mẫu Chí Hòa G.Đ

Jeep Willys bán 1 Jeep Cabot. Cao, đồng sơn nệm còn mới. Xin hỏi 90 Ng đình Chiểu Tân Định

Bán xe hiệu Caravelle đời E3.7... một đời chủ còn tốt. Hỏi 85 Chi Lăng GĐ.

Bán xe DKW F12 đời EC một đời [illegible] đồng sơn máy hoàn hảo. Coi xe số 25Bis Nguyễn Văn Học. Giađịnh (cạnh rạp hát Đại Đồng).

Jeep cao bán gấp giá rẻ. EQ 9 nút. khó tiền dầu xem xe cũng vừa ý. Hỏi bà Cầm bán vé vào cửa Hồng thập Tự Sở Thú (xem xe sẽ ngay).

La Dalat EP. **Audi** EE du lịch thiệt tốt bán Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Quân nhân đi xa cần bán Taxi Renault 4-C sơn đồng nệm hoàn hảo giá rẻ. Hỏi ông Trà số 29/5 trước bệnh viện bài lao Ngô Quyền Thủ Đức.

Toyota Stout 2000 EO2-1 đời chủ, không chuyên chở. ít xử dụng bán gấp. 282 Trịnh minh Thế Sg.

R8 ED còn nguyên thủy tuyệt hảo bán. Hỏi 209. Trần quốc Toản Sg.

Mazda 800dl toàn hảo. Hỏi chung cư Minh Mạng lot N-004. từ 4g đến 6g30 chiều.

Bán xe Benne Reo nhỏ số EQ. Bán rẻ vì rả hùn, có thể sửa làm xe chở sức. hoặc xe thớt, hỏi 449 Hòa Hảo, Ngã Sáu, Cholon.

V.W dl 9 nút, đồng sơn máy hoàn hảo, không chỗ để bán. 322 lô C Chung cư Nguyễn văn Thoại. Cholon.

VW Microbus toàn hảo. Cần tiền bán. Hỏi TTVKNĐ 120 Phan văn Trị Gia Định.

ID EA còn tốt bán. 611/14B Phan Thanh Giản Sg.

Cần mua xe vận tải hạng nặng giá rẻ (không cần thùng và Cabine) Hỏi 76B Lý thái Tổ. (khu phế binh) Hay 617 Phan đình Phùng trong giờ làm việc.

Taxi bán hiệu Mazda mới làm máy chưa chạy roda, có đồ sơ cua, Không chạy bán rẻ. 594 Võ di Nguy Phú Nhuận. cổng xe lửa số 10. Tạp hóa Hoàng Thịnh.

RỬA XE

Bằng nước nóng và máy tự động

— Rửa mau, sạch và rẻ — Có nhận đồ các loại xe (gắn máy. xe lam xe vận tải nặng nhẹ và xe đò). — Bán đủ các sản phẩm Dầu lửa, xăng nhớt mỡ bò thường và đặc biệt.

Shell Đại Đồng

góc Trần-hưng-Đạo và Nguyễn Biểu (Ngang Kỳ-Thương Ngân Hàng) ĐT 51.906 Cho Lon.

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 8 đầu mỏ kền 3ôn, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu T[illegible] Nhật Bản. gắn thêm, tiếp nối giữa D[illegible] Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30°/o.
- Bớt hao xăng 20°/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Mazda 1000 delux EO 4...

Radio Cassette màu đỏ Origine. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

P.203 bán. đồng sơn. nệm máy thật tốt. Hỏi 190B Trần quốc Toản Saigon.

2CV cần mua 2CV Fette từ ED tốt. 102 Lê Thánh Tôn Saigon.

Dauphine EC.0. Bán chưa Taxi, nguyên thủy. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt G.Đ. Sg qua cầu Bông 200T dầu [illegible]

404 E.C. tất cả Origine tốt. Hỏi 102 Lê thánh Tôn Sg

Bán xe Camion GMC đầu xe lửa chở 10T đang chạy thương cảng. Hỏi 137. Hàm Nghi Sg: lầu 4.

Toyota 800 PU Mui bố. băng.sơn.nệm, vỏ mới. 762/1 Phan đình Phùng Saigon 3.

Sambar VTN giá 400 ngàn Hỏi : 139B. Bùi Hữu Nghĩa Cholon.

Ladalat đóng Familiale EP đã được chỉnh, ít đi. giá chắc 780000 197B Lê Văn Duyệt Saigon

Toyota T25. đời EI. sơn nệm, vỏ ruột mới. máy còn nguyên sứ. Hỏi 40E Võ di Nguy Phú Nhuận tiệm Cầm đồ Nguyễn Thái

Dauphine EB. hoàn toàn tốt. Xem xe tại 109/11 Lê Quốc Hưng Khánh Hội.

Mazda PU 1000 Máy sơn đồng mới. 1T2. Hỏi 325 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán Jeep ca bô bầu thật mới 5 vỏ mới 100/100. cần tiền bán rẻ. 14/1 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Saigon gần trường học Tôn Thất Thuyết.

Honda TN 360 xe nhà bán gấp 7/76 Võ trường Toản Bà Chiểu GiaĐịnh.

Ford Familial Deluxe 196. Nhập Cảng. 6 máy có máy lạnh. Radio · Băng. 1 máy lạnh xe hơi Mark IV Monitor 1 kiếng trước xe Toyota P.U. 1500 Bán giá hạ. Hỏi 255 1 Trần Bình Trọng Chợ Quán

TOYOTA 800 PU. EI

Radio Anten tự động màu xanh lợt Origine rất mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Fait 1500L EH.4. Có máy lạnh với Radio xe hoàn hảo. Cần tiền bán gấp 505 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen du lịch số E[illegible] đời [illegible] Tình trạng hoàn [illegible] Có radio và xem xe tại 573/4 Phan thanh Giản Saigon (Trong Cư Xá [illegible] Thanh. Nhà cuối [illegible] sau Thầy Ba Cao Bồng, [illegible] trưa.

Bán xe Peugeot 404 EB.6. Tình trạng như mới. Hỏi 109 Trần Q. Toản Sg.

Cần bán 1 xe Dodge 4x4 Mỹ E6 giá 550.000đ. Thùng dài 3m00. Xe đang chạy. Xem xe hỏi Trại cây Đồng Phát số 57/4 Lộ 33 Xã Bửu Hòa Chợ Đồn Biên Hòa.

Bán xe Toyota Corona loại Station-Wagon toàn hảo giá chẳng. Xem xe trong giờ làm việc tại số 594 Phan Thanh Giản Saigon. (miễn trung gian).

Taxi Peugeot toàn hảo đi xa bán gấp giá thật rẻ. Do 16/2B Kỳ Đồng Saigon III.

Simca Elysé N.B T 550 ngàn. 9/21 Võ Trường Toản Gia Định (Sau rạp hát Cao đồng Hưng).

Bán xe Camionette đời EB xe mới làm đồng bóng loáng. Hỏi 406 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán xe Simca P 60 máy Flash đời EA. Hỏi 180 Cách Mạng từ 2-4 giờ chiều.

300.000 1 Simca Aronde đời sau cuối bao sang tên tình trạng xe toàn hảo. Hỏi 3 Đề Thám Saigon.

Prefect NBT.8... du lịch bán gấp. Hỏi 491/7 Phan đình Phùng Sg.

CHO MƯỚN VẬN TẢI NẶNG

75.000đ một tháng. Hỏi 2D Trần Quốc Toản Sg (Góc Lê văn Duyệt Trần Quốc Toản) Sáng từ 10g đến 12g. Chiều từ 5g đến 7g.

Rambler bán, số thường đời 58 Hỏi nhà may Tân Mỹ 46/4 đường Vườn Chuối.

Bán thật rẻ 1 xe D L consul 215F/11 Chi Lăng Phú Nhuận.

P.203 EL số máy 1T300 còn tốt. Hỏi 179 Tự Do Sg. Bán 750.000đ.

R8 EG. máy bình vỏ ruột mới. Hỏi 224 Hai Bà Trưng.

Bán gấp 1 Daihatsu ít xài. tốt đời EO. Hỏi trại mộc Phước Long 300 đg Gia Long Gò Vấp Gia Định.

Bán xe La Dalat. Xem xe số 290/16 Công Lý Saigon.

TAUNUS 17M DE LUXE

Có radio. đời cuối NBV. ít xăng 7L/100kms bán rẻ 540.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

270.000đ 1 xe vận tải nhẹ hiệu Commer đời EM. xe hoàn hảo. Hỏi Ô: Quang 62 Trần quý Cáp Sg (trong giờ làm việc).

Panhard Sport

Bán thật rẻ. vì công vụ 1 xe hơi. [illegible] sửa tờ thùng. máy đã hoàn tất [illegible] thật tốt. chắc giá 160.000đ. Hỏi Chín Panhard 559/1 Trần hưng Đạo Saigon.

Daihatsu 360 kiểu Familial rất ít tốn xăng Hỏi 157 Lê-Đại Hành Phú Thọ.

Bán gấp 1 xe hiệu Dodge. loại xe dầu giá mới làm máy. mui. Hỏi 259/8C Phạm Hồng Thái Cư Xá Tự Do GĐ.

Mua giá cao xe hơi các loại

Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM. 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Bán rẻ xe Opel Record toàn hảo. Đồng sơn nệm và vỏ ruột tốt như mới. Xin lại coi xe tại 19J Trần xuân Soạn Cư xá N.H.Q.G Tân Thuận Đông (ngoài giờ làm việc) hoặc ĐT 92157 . Xin số 222 hỏi cô Ngọc Dung trong giờ làm.

Hillman dư dùng bán rẻ 1 xe du lịch Hillman Imp EC kiểu gọn đẹp. Xem xe tại 380/7A Công Lý Saigòn.

CORTINA DE LUX EC

[illegible] trắng 197B Lê văn Duyệt Saigon.

3CV V.W. P 403 cần mua 1 xe du lịch từ đời EA.EB trở về sau ED,EE.. Xin đem xe lại 129/231 Nguyễn Trãi. Hỏi ông Tước.

Bán VTN. T23 đời EM thùng hàng đồng sơn nệm máy đều mới làm 6 vỏ ruột mới 2 bánh Secours và Simca Du lịch đời EM rất hoàn hảo, xem xe suốt ngày tại số 211/5 đường Minh Phụng CL.

Taxi R.4CV máy đồng mới quân nhân đổi đi xa bán gấp. Tại số 4/1 ấp Nam Hòa ngang trước Cộng Cư Xá Sĩ quan Chí Hòa đường Bắc Hải.

Bán Renault Dauphine EC bán rẻ. Hỏi 913 Bến Nguyễn-Duy (gần cầu Nhị-Thiên-Đường) Xóm Củi. Cholon.

P.404 Xe mới tinh ở Pháp mang về mang số EQ màu trắng thật đặc biệt Hỏi tại 303 Võ di Nguy PN.

R.10 Mazda 1500 màu trắng Radio máy lạnh. mang số EQ..,R10 mang EO. Xem xe tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

V.W. Microbus Đời EG 7...và EF.9... Bán giá rẻ. Hỏi tại 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Ford Chateau, 12 chỗ ngồi, xe xe đã kéo về chưa lấy số nhượng lại vốn. Kim - Thư. 42 Crystal Palace.

Jeep Capot bầu thùng dài hoàn toàn mới, xem xe sẽ ưng ý ngay. Bán giá thật đặc biệt vì phải thuyên chuyển đi xa.Xem xe tại 1089 Trần hưng Đạo Chợ Lớn.

780.000đ DAIHATSU

Hiệu Pick-up một đời chủ. ít đi còn nguyên thủy máy đồng sơn y như mới 100/27 Trần Hưng Đạo Saigon.

DAIHATSU HIJET EO.6...

Xe [illegible] còn mới nguyên mui bố. Hỏi [illegible] Quang Minh 90-91 [illegible] Saigon.

Bán Jeep EQ Capot cao, trắng, [illegible] Villis toàn hảo. Hỏi 34, Lý văn Mười, Tân Định.

Datsun 1000 EI.3... màu trắng toàn hảo bán gấp 112 cư xá Chu [illegible] Chi Lăng (28/1 dãy thứ 4 tay [illegible]

Mazda 1500 de luxe Radio Cassette máy lạnh EI màu trắng bán hoặc đổi Pickup Nhựt Volkwagen. 185 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Datsun 1000 Station Wagon EI.78.. nguyên xứ thật tốt, dư dùng bán rẻ. Xin hỏi ông Anh 158 B Tự Do Saigon (giờ làm việc).

Bán gấp xe vận tải nhỏ hiệu Austin. giá 400.000đ. Hỏi số 1 Lê quí Đôn Sg.

Toyota Hilux

V.T.N. EI màu trắng chưa làm mui. Hỏi Pharmacie Dung Anh. 310 Phạm hồng thái Chí Hòa G.Đ (L.V.D nối dài).

Tuổi lính bán Honda vận tải nhẹ. Hỏi 73/2A đường Văn Thân Q.6 Cô Hoàng coi xe 13g đến 15g.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy RONÉO điện tự động A.B. Dick tối tân. Dao cắt tay Talming Hồng Kông ngang 7 tấc toàn hảo Photocopie Verifax mới. Do 116-118 Pasteur, Saigon (ngang bộ Công Chánh).

Bán rẻ máy Mitsubishi Nhựt 1 Sincere mới có Moteur 28.000đ. 43bis Đoàn như Hài gần Quận Tư.

Bán gấp 2 máy nước nóng Italy, 1 máy hình Polaroid, 3 Compteur điện 5KW. 1 bình Gaz. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán tủ lạnh Sanyo 158L sài sơ 90°/o mới 47.000đ Hitachi 127lít 37.000đ. 1 Tivi National 16in. Địa chỉ 110/3 Trần khắc Chân Tân Định.

Máy giặt Whirpool (Mỹ) và Sanyo (Nhật) cả 2 tự động giặt. sả. xấy khô. 110V Bán rẻ (33). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán rẻ 1 tủ lạnh Philco Ford 160L. mới nguyên. 198 Phan Thanh Giản SG.

18.000đ 1 máy may Usha. máy Brother Nhựt bỏn cũ. 43 bis Đoàn như Hài gần quận tư.

GIÓ ĐÁ, KHOAN BIỆN

bán tại 85 Khải Định (lộ mới dốc cầu chữ Y nối dài) Saigon 8.

Freezer bán Freezer 600L Subzero. thật tốt. Hỏi tại 125B Ngô tùng Châu (Sg).

Bán tủ lạnh hiệu Whirlpool 380L. dư dùng bán [illegible] Chiểu Saigon.

Bán 1 máy lạnh 1 ngựa Whirlpool (30 ngàn) mới 90°/o [illegible] Hotpoint 360L. còn mới [illegible] 1 Frigidaire GE 400L. bỏ bóc (20 ngàn). Hỏi 505

Lo thuế xe số XT

CS Hồng 145 Đề Thám Saigon Đ.T. 99860.

Bán Jeep vừa tân trang. 1 bầu 1 cao và 1 Jeep dài. Hỏi 171/46 Cô Bắc Saigon.

Bán gấp vì không chỗ để, bán một chiếc xe hiệu Vanxhall; Super 101. Đời EF thiệt. một đời chủ đồng. máy nệm nguyên thủy, xe màu trắng. Bảo đảm xe tuyệt hảo. Bán giá rẻ. Hỏi ông Sang số 2/5 Nguyễn thành Ý Đakao Saigon.

Bán Daihatsu 1000 đồng thành xe du lịch EP 3963 xe rất tốt. 257 Trần Quốc Toản Saigon.

PEUGEOT 504 SUPER LUXE

Sơn trắng, có toit ouvrant, nệm da đen đời 71, nắp chụp đặc biệt. Cartridge Stéréo, loa đứng; từ Pháp đem về còn mới Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Volkswagen đời 1970. ở ngoại quốc về số EQ. Hỏi ông Viễn 12 Phạm Ngũ Phạm Saigon trong giờ làm việc.

Toyota Mark II Familial EO 3... ít đi bán số mới 408 Võ Di Nguy PN.

Toyota Pickup Crown đời EH... còn mới tinh như xe trong hãng bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Bán Desoto 300 EP.3... hoặc đổi Toyota 25 VTN. Hỏi 281 (mới) Trương m. Ký Gia định.

CORTINA DELUXE EC

có Radio. một chủ, tuyệt đẹp. Bán rẻ 990.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

R.10 Mazda 1500 màu trắng. Radio máy lạnh. EO ít đi còn mới toàn hảo. Dauphine EC máy mới làm hoàn toàn tốt. Hỏi cô Loan 384/54 Lý thái Tổ Saigon.

Austin EA chín nút vàng chanh tuyệt hảo 570.000đ. ACMA Vespa 400 bốn bánh thật xinh xắn 380.000đ. Bán 1 trong 2 xe. hỏi ông Đạt 97B Gia Long Sg 16g—18g.

Bán Viva Vauxhall EE... có radio. 343 Phan-đ-Phùng Saigon.

Toyota và **Honda** Pick-UP thật toàn hảo. Hỏi tại 296 quốc lộ 1. (Qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể nhận để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **81 Chi Lăng** Giađịnh. ĐT **41.520** để giữ **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ).

Bán rẻ máy chụp Salon 9x12 tiện mở tiệm hình. Hỏi 240 Nhật Tảo Cholon, ngoài giờ làm việc.

Bán 1 tủ kem còn tốt. Hỏi 346 (216) Võ Tánh lăng Cha Cả Gia Định khu Phế Binh.

Bán máy Necchi thêu may. Hỏi 337 Ngô Quyền Thủ Đức cư xá Kiến Thiết sau bệnh viện Ngô Quyền.

Máy lạnh hiệu G.E 2 ngựa tình trạng như mới. Kiểu đẹp nhứt, giá rẻ. 117 Tản-Khai Cholon (đường gần nhà xác Lê-Đại-Hành).

Fedders và G. Electric 1CV 1,5CV, 2CV, điện 110-220V. Còn mới bán. 425.6 Phan-đình-Phùng Sg. ĐT : 90381.

MÁY LẠNH — MÁY TÍNH

3/4 ngựa chạy điện 110 Volts máy tính bằng điện và quay. Tất cả tình trạng toàn hảo.Hỏi 032 Lô B chung cư Ng Thiện Thuật Sg.

Bán máy bọc nút

thứ Nhập Cảng đẹp rẻ nhất Viet Nam.Mời lại 547C Lê văn Duyệt Saigon, xin đi nói giá tại các nơi trước.

Tủ lạnh - Bếp gaz

lò Four ráp trọn bộ máy giặt. Freezer Rẻ giao tận nhà Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ ĐT. 95671).

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng. bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Chuyên sửa

Lò Gas. Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Cối bọc nút

chuyên sản xuất máy ép khuôn ép nút nhôm.Xin mời lại Trang 105 Bùi Viện Saigon. Hoặc 282b/2 Hai bà Trưng Tân Định (đối diện trường Thiên Phước) Cần nhiều Đại Lý tại các Tỉnh. xin cho biết địa chỉ liên lạc giao hàng tận nhà.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt. cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công [illegible]

ĐẠI - THÀNH

Tel 95.537 - 96.339

150 Trương minh Giảng

Máy giặt

Mua lại [illegible] máy giặt [illegible] đổi máy mới. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

Bán gấp 1 Desoto. 300. Còn mới tinh giá nhất định 1T3 Hỏi 147 Hồng thập Tự Saigon.

Renault Juuaquatre toàn hảo. Hỏi 29 đường Đặng Tất Tân Định.

Bán 1 Jeep bầu sơn 1 Jeep cao nệm mới 1 international giá rẻ. Scout. Xin hỏi 42 Chi Lăng Gia Định.

Ford Micro ED.9.. đồng sơn máy toàn hảo. Honda C50 và Mini Cady giá phải chăng. Hỏi Thuận Phát 499 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Cần bán La Dalat EQ.2 mui tôn. (máy đời mới) 1 chủ, thật tốt, chắc giá 860.000 đồng. Phải sang tên ngay. 1 Mazda 1000 PU EI.6 thật tốt, [illegible] P.204 EH thật tốt. [illegible] Yên Đỗ Saigon.

Cần mua Daihatsu PU EO EP, mui vải. thật tốt, xe nhà. Hilux PU thật tốt. Hỏi ông Quan số 7 Yên Đỗ Saigon (miễn trung gian).

2 CV EC 7

Tất cả nguyên thủy, tất toàn hảo, bán rẻ 790.000đ. Hỏi 397 Lê Văn Duyệt Saigon.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Mustang số T...

máy lạnh. Radio Cass; Triumph số NG... kiểu xinh xắn, bảo đảm thật tốt. Bán rẻ hoặc đổi vận tải nhẹ. máy cày hay nhà đất. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu ĐT.99.395.

Toyota 800 DL

Đời EH.9 (đời mới) màu trắng. Dauphine (xe nhà). Cả hai xe toàn hảo. Bán 1 trong hai. Hỏi 553 Trần quốc Toản (Sg.10) (gần ngã tư Nguyễn tri Phương).

Bán gấp Toyota 25, vận tải nhẹ giá 1 triệu đồng. Coi xe tại 339/13 Trương minh Giảng Sg. từ 11g đến 2g chiều.

Taunus 12 EJ máy đồng mới lắm, vỏ ruột mới bán 350 ngàn. Hỏi Hồ văn Bôn 94 Hùng Vương Thị Nghè

Vauxhall Bán đời cũ NBS sơn đồng máy toàn hảo. 98H Lê Lai Saigon.

Bán honda V.T.N EI 9 màu xanh Hỏi 242/56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

GMC 12 ngôi tiện làm xe lô chưa hết Rodage, còn mới nguyên vẹn giá hạ. Hỏi 156 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

NGOẠI KIỀU VỀ NƯỚC

bán gấp Honda N.360 còn mới [illegible] rẻ 200.000 miễn trả giá. 5Bis [illegible] thành đường Phan [illegible] Giản.

Volkswagen V.T.N EB 4 [illegible] đồng vỏ ruột máy mới chưa R dage bán hoặc đổi du lịch cùng hiệu [illegible] 2CV VTN [illegible] Hỏi tại nhà buôn Vạn Lợi [illegible] Võ di Nguy P.N. cả ngày.

Austin 1100 EC

Máy thật tốt. carden, rotume, sơn nệm vỏ hoàn toàn như mới bán rẻ. 145/38 Nguyễn-T-Thuật Sg 3.

Toyota Corona Mark II PU. đời EO. Xe nhà tiệm may Nhật Bảng 2/1 Q Lộ I Ấp Lộ Đức I. Hố Nai. B Hòa.

Bán Jeep Capot tròn thùng dài đời mới nguyên thủy. Hỏi 63C Phát Diệm Saigon.

Dauphine hoàn hảo 750.000đ: Hỏi ông Vinh công ty đường Việt Nam 34-35 bến Vân Đồn giờ làm việc.

Toyota Corona du lịch EH

Radio origine Màu xanh nguyên thủy ít đi. 197B Lê văn Duyệt Sg.

[illegible] 356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Jeep bán Cabô cao. Hỏi Ô An 15 Võ Tánh Saigon, giờ làm việc.

Renault vận tải nhẹ 1 tấn tư.Hỏi 238 đường Trần Hoàng Quân Cholon.

Bán xe du lịch Rambler đời EP. máy lạnh. Radio nguyên thủy. Tình trạng toàn hảo. Xem xe ngoài giờ làm việc tại 582 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán rẻ 2 2 CV thực dụng mới làm máy 19 lầu 3 Bạch Đằng Gia Định (sát vách tòa) 450đ miễn trả giá.

Peugeot 403 du lịch. đời 67 số EG còn thật tốt do 91 Lê văn Duyệt. Saigon.

Bán Peugoet 203

Còn tốt, xin liên lạc Châu tại số 622 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Triumph EC mui sập thật tốt, bán gấp 528/8 Phan thanh Giản

MUA BÁN XE

QUÝ VỊ CẦN SANG TÊN XE XIN SỐ LƯU THÔNG BẢO HIỂM

VÀ LÀM TẤT CẢ NHỮNG THỦ TỤC CẦN THIẾT LIÊN QUAN ĐẾN XE CỘ VÀ NGHỀ VẬN TẢI CỦA QUÍ VỊ NHƯ THAY ĐỔI MÁY, ĐỔI THÙNG XE, KIỂU XE, XIN CẤP PHÓ BẢN [illegible] TỜ XE BỊ MẤT XIN ĐẾN :

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

VẠN KIM

8 LÝ-THÀNH-NGUYÊN (CHOLON)

Dạy lái xe nổi tiếng từ 20 năm nay

- CÓ NỮ HUẤN LUYỆN VIÊN LO RIÊNG CHO QUÍ BÀ, CÔ
- TẬP LÁI XE NHIỀU GIỜ. DÙNG TOÀN XE MỚI
- GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ANH EM LAO ĐỘNG
- KHOA CẤP TỐC DÀNH CHO QUÍ VỊ CẦN GẤP [illegible]

KẾT QUẢ BẢO ĐẢM

Công ty Ngoại Quốc

Cần thuê nhiều xe du lịch. Jeep. Pickup. Microbus đủ loại. giá cao. giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa từ 40. [illegible] 150 ngàn Hỏi 327-529 Công Lý ĐT 40.841.**

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Cần bán dư dùng cần bán 1 xe Ford Fairlane đời 58. máy tốt, vỏ ruột mới giá nhứt định 600.000đ. Hỏi ông Mành 35 Võ Tánh Saigòn ĐT 22.477.

Cần mua gấp xe du lịch. 40 Bác sĩ Calmette Sg. Đ.T.96244.

[illegible] Peugeot 203

Sơn. máy, đồng nệm mới tinh. Số máy 1T7. một đời chủ. giá 870.000. Hỏi 12/6 Đoàn thị Điểm. Saigon.

Simca 1000

Xe ít đi của linh mục, EB.9.. chín nút xe thật hoàn hảo. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt.

International 1200 kiểu thùng bít. Hoàn hảo EQ bảy điểm Tại ga ra Tân Việt 312A Quốc lộ I Bảy Hiền Bà Quẹo.Mời ông trả 870 ngàn đến thương lượng lại

Datsun 1.000 D.L. EI màu xanh ít đi, toàn hảo (1T.75) 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Mazd B 1500 EO.2

260 Trần hưng Đạo Saigon.

580.000đ bán xe Renault 4 đời EJ. Hỏi Ô. Giám thị 64 Cư xá Hỏa xa Lý Thái Tổ.

Honda PU toàn hảo 570ngàn Jeep Capot cao thật tốt 600 ngàn. 69/3 Dương công Trừng (Bên hông trường đua Phú Thọ).

Taxi Renault 4CV thật tốt mua chạy liền và Vespa Spint EI.69. toàn hảo. Coi xe 284/22F Trương M. Giảng Saigòn. Hỏi ông Thơi.

MAZDA 1000 EO.2...

Xe màu beige, sơn Origine không 1 vết trầy radio Cassette mới chạy 15.000km dành cho quí khách khó tánh muốn kiếm xe tốt. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Cần bán gấp xe Dodge du lịch đời 58 tình trạng toàn hảo 452/3 Thái lập Thành (Phú Nhuận) hỏi nhà Bà Trưng phía bên chùa Bà Đầm.

2C.V dl. EA.7 (695 000đ) ĐT. dl. 40.666.

Bán rẻ Peugeot 403 Familial xe nhà.Radio. Cassette. [illegible] số 61 Lê Lợi Vũng Tàu

RADIO XE HƠI

Chuyên lắp, ráp. đổi **Radio Cassette. Cartridge** xe hơi. Ant. Auton nhanh kỳ. bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN

132-134 Cống Quỳnh Saigon

Renault 8.EG.7...

MAZDA 1000 EH .8...

bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Datsun 1300 ED du lịch thật tốt. Hỏi 313 Cao Đạt Chợ Quán.

Renault 4 Fourgonnette

Xe toàn hảo. Tình trạng tốt [illegible] dùng bán. Do nơi 11 Lê công Kiều Saigon 2.

ID-19 Palace EH.9.. máy lạnh Radio Casette. tốt [illegible] xe mới. 91B Lê văn Duyệt Saigon ĐT.90.954.

[illegible] EE.3... [illegible] ngoài còn nguyên thủy [illegible] 91 Lê văn Duyệt Saigon ĐT 90954

Daihatsu Hijet 360 Pick up EP mui vải xe nhà chưa sơn lại. 516 Thành Thái CL. Giờ làm việc.

Toyota Stout 2000 EQ đời EO. Volks. E.9 bảng kiến số thiệt. toàn hảo. 481 Lý thái Tổ Saigon.

405 EB du lịch số thật có Radio toàn hảo. 110 Nguyễn Hoàng Sg.

Frat 1200 Sport 9 nút cần đổi Peugeot 203 hoặc bán rẻ Hỏi Hùng Linh 750/15 Phan thanh Giản (Ngã Bảy) Saigon.

Toyota Corona de luxe model 71 EQ.74... máy lạnh. radio. Cassette. màu trắng nệm bọt tapis nhung từ Nhật về. Do : Nhà vẽ Bướm Vàng 148-149 Lê văn Duyệt GĐ (dốc cầu bông).

Toyota 800. Familial EI

Daihatsu 360. EO. mui bố 207/1 Trần quốc Toản ngang V.N.Q. Tự.

Xe đụng đem ngay đến garage Rapido 448 Võ di Nguy PN để dậm và hay sơn lại như mới bằng sơn ngoại quốc thêm nước anti rouille.Xe hư tại nhà hay ngoài đường gọi ĐT. 40081 có thợ ngay. Rẻ.

MAZDA 1200 DELUX EI

Giữ cẩn thận rất tốt. Chưa sơn lại có Cassette Sony và radio hai băng ant. tự động. bán. 240 Đề Thám Sg.

Mazda 1000 PU. EO. mui vải thật tốt.

Daihatsu 360 PU. EO 9 nút EP...8 nút [illegible] vải và chưa mui bố mới. 603 Nguyễn Trãi gốc Ngô Quyền CL).

Toyota Corona EO dl máy lạnh radio. cassette ant. tự động. 1 đời chủ. xe kẻo hàng sơn origine mới tinh. 2T5. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

MAZDA 1000. 1200 EI.E

màu trắng và đỏ. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

P.403 EI VTN **DAIHATSU** EP.EO sơn nguyên thủy. mui vải bố ô. Chiu 260 Trần H. Đạo Sg.

Bán rẻ 3 máy lạnh Fedders (loại nhập cảng) 1CV-1CV5 điện 110v-220v. Hỏi 288 Hòa Hưng.

Máy vắt sổ, máy may máy thêu Mỹ hoàn toàn mới,coi tại 180 Đồng Khánh Cholon.

Bán tủ kem Sanyo còn mới 410/62b Phan đình Phùng Saigon.

MÁY NƯỚC ĐÁ FRICK 7x7

dư dùng bán rẻ : 1 Frick 7x7 mới và 1 Caterpillar D333 mới. Hỏi 182 Cống Quỳnh Saigon.

Đi xa bán gấp 2 máy lạnh 2 ngựa Philco và Fedders 2 máy lạnh 1 ngựa Admiral. 1 tủ lạnh Pal electrict 2 cửa 240L. Tất cả điện 220-2 bàn sắt lớn, 1 ghế xoay, 10 ghế nhỏ, để trang trí văn phòng. Hỏi 327-329 Công Ly trong giờ làm việc ĐT : 40841.

Bán gấp máy lạnh Fedders 1 ngựa mới 16000BTU (đời mới nhất, mặt nạ mây) và 1 Westinghouse 13000 BTU (mặt nạ gỗ) tất cả 220V tình trạng tốt. Hỏi 242 A Nguyễn minh Chiểu (TSN gần ngã ba Huỳnh Quang Tiên và Nguyễn Minh Chiểu).

Máy xay bắp Máy trộn thực phẩm gia súc máy sấy lúa, lúa miến, bắp máy sấy phim ảnh máy lảy hạt bắp. Do 1 nhóm kỹ sư thực hiện, bảo đảm kỹ thuật.Liên lạc : kỹ sư Nguyễn ngọc-Vương Nguyễn-Chuyên 333, Võ-di-Nguy. Phú Nhuận.

Đại đại hạ giá !!!

RẺ QUÁ RẺ!!!

Tủ lạnh 1.2 cửa-Máy lạnh-Máy giặt đủ hiệu. đủ cỡ. 110/220 Volts-Freezer nằm, đứng-Bếp gas Rinnai. Zanussi. Dũng-Tiến Công Ty 615 Phan thanh Giản SG-92.293. Nhập cảng độc-quyền : Tủ lạnh 2 cửa Toshiba kiểu mới : cung-cấp nước lạnh không cần mở cửa. Đẹp-Độc-Đáo-Bền-Rẻ.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh

THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sửa, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm [illegible] công. Có sẵn [illegible]

Flash électronic

lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ, ĐT : 25.910.

Bán rẻ 1 máy ướp lạnh có phun nước để bán rau má Sirop 2 bình điện 110V. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Pégasus máy vắt sổ máy máy Sinco, Singer Nhật còn mới. Hỏi 356 Minh Mạng Saigon 10.

Tủ lạnh bán, 1 Sanyo 127L 1 Zanussi 145 L-1 Sharp 140L (điện 110 tình trạng tốt) 17. Thoại Ngọc Hầu. Tân sơn Hòa Gia Định.

Bán máy vắt sổ Pegasus nhật còn thật tốt M[illegible] Mỹ mới. Hỏi 2D Nguyễn thân Hiến Khánh Hội.

Precis T 9.638 Usaid 4975 58 M.F.Chi Saigon. IBM SCM Thermofax Ablick Ozalid [illegible] mượn, mua, bán, đổi, gởi bán. [illegible] máy chữ Anh để bán thật tốt.

NCCR photocopy rẻ kế bên Nha Cải Cách Điền Địa. Apeco 280L mới về bán.

THUỐC

SIROP BEBÊ TZ

CON NÍT ÓI HO

KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM

LÀM KINH, GIẬT MÌNH

HADZERM K.N. số 68

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dấn dọc, bàn thân. Bạn ng[illegible] mỏi mệt đau gan, mắt mờ. Tại [illegible] uyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bàn thận, Đau Lưng tê tay, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn sầu, Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm mau lâm thay. Mỗi tí dùng được 10 ngày. Bào chế [illegible] Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

PHẤN THUỐC

BÍOTALC

au G 11

một phương thức mới nhất

có chất HEXACHLOROPHÈNE

Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi

Vệ sinh người lớn, trẻ em

MÙI THƠM TRANG NHÃ

33M BYT/QCDP

Có bán tại các nhà thuốc tây

Thuốc viên

LINDAL

trị :

CẢM CÚM

ĐAU NHỨC

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN

NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ

TÁO BÓN—MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ

DA DẺ — MỊN MÀNG

Thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

- Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
- Làm sát trùng
- Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Dự tiếp tân

Nhỏ Clearine, mắt duyên dáng không cay vì khói thuốc.

— Có bán khắp các nhà thuốc Tây.

113M BYT/QCDP/7-11-69

Chống CẢM CÚM
RHUMEX
Cảm cúm
RHUMEX

NGON THƠM
BỔ DƯỠNG
Vị bửu
GIÁ ĐẶC BIỆT !
Có bán khắp nơi
NABOCO

Nhắn tin gấp

Linh mục LÊ MINH CH tôi vừa ở Âu Châu về. Có 1 người nhờ tôi kính trao dùm lá thư khẩn đến ông. Người đó dặn rằng : nếu ông bận không đến được thì tôi cứ nhờ Tòa Tổng Giám mục Saigon chuyển hộ. Tôi hy vọng ông đến Tòa báo gặp tôi trước khi quá muộn. Thân ái

Đ.P.

Nhập ngũ bán gấp giá rẻ một máy thâu băng Akai 1800 SD. và Ampli Denon gồm 2 loa tình trạng như mới. Hỏi 110/19 Trần Khắc Chân Tân Định.

50.000đ xin chuộc theo luật giang hồ xe Honda C-50 máy 180031 sườn 039389 số đăng bộ SB-3745-A, mất trong sân Bộ Công Chánh chiều ngày 28-7-1972. Liên lạc tại [illegible]

Chuộc Honda dame số ĐN 558T mất lúc 21g ngày 26/7/72 tại 175/24 Nguyễn-v-Thoại. Liên lạc ông Kinh số 288 Hương Lộ 14, cam đoan không làm khó dễ.

P. Bình LÊ VĂN CHÂU SQ. 69/130867 đánh rơi 1 cặp nhỏ đựng giấy giải ngũ, sổ cấp dưỡng và giấy tờ quan trọng khác, trên đường Lê văn Duyệt ngày 27-7-72. Ai nhặt được xin mang đến 322/1M Lê văn Duyệt SG-3. Xin hậu tạ (hoặc nhờ **VP Đại-Diện Chính Luận 353 Lê văn Duyệt,** chuyển giao).

Đèn quạt thợ

Nếon nguyên bộ 1m,20 : 1000đ 0m,60 : 900đ. 0m,30 : 800đ. Quạt trần 4.700đ. Bảo đảm 100% xài 24/24 giờ. Thợ điện gắn sửa tận nơi 2.500đ 1 ngày (2 người làm). Sẵn sàng hiến giá cho các phòng vật liệu công sở. Ưng trước điều chỉnh sau **Đại Nam** 539 Phan-th-Giản Saigon ĐT 92.271. 50.958.

Thanh niên nghèo, mượn xe đi làm mất chiều ngày 25-7-72 tại Trung Tâm Luật Pháp V.N. đường Thống Nhất số đăng bộ GD.0705E số sườn 287751 số máy 269988. Vị nào mượn đỡ làm ơn cho chuộc lại 50.000đ. Xin chấp nhận mọi điều kiện không làm khó dễ. Liên lạc ĐT 96238-97262 hỏi Mai.

XE SCOOTERS

Bán gấp Vespa Sprint số 4 dầu ít đi rất kỹ giá phải chăng xem xe 18giờ tại 402/34 đại lộ Thành Thái Cholon.

Bán 1 Honda SS 50. 67 (1) Suzuki M.12 hai xe còn tốt bán tại 751, Đường Nguyễn Trãi Q.5. Gần Hội Thể Thao Chin Woo Từ 2g-6g.

Bán gấp Mini Lambretta. Hỏi tiệm thịt chó cửa nhà thờ Tân Việt đường Lê văn Duyệt Saigòn nối dài.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Vespa Super EG. Hỏi 223/9 Phan đình Phùng Sg.

PHÚ NGHĨA XE ĐẠP

Sườn Pháp, chắc chắn, ráp nhiều phụ tùng Ngoại Quốc giá phải chăng Hỏi tại 254 đường Gia Long. Sg

Bán gấp Honda CD50. Hỏi 289 Lê văn Duyệt (kế trại L.V.D).

VESPA-LAMBRETTA

Quý khách : Mua hay Bán gấp hãy đến 222 Trần quang Khải. Nơi đây biệt trưng bày nhiều xe dễ lựa chọn. Cần mua giá cao các loại xe. 222 Trần quangKhải ĐT 40659.

CẦN NGƯỜI

Quán cạnh rạp hát cần người bán bán hủ tiếu. Hỏi 389 Hai Bà Trưng Sg.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, làm cho N. Kiều và VN. 1 Cashier, 1 Grocery-Storekeeper đã làm cho Mỹ. Hỏi 139-J Võ Tánh, Sg.

Các bạn nam nữ,không phân biệt tuổi tác muốn tìm bạn trong giới đứng đắn, có học thức sinh viên công kỹ nghệ, thương gia và góa phụ trẻ v.v... Hỏi cô Xuân Mai (115/6 Phát Diệm Saigon) Hẻm Nhân dân tự vệ sáng 9giờ-12giờ. chiều 15giờ-18 giờ và sáng chủ nhật.

Cần 1 phụ thợ điện và 1 em học việc. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Sg.

Cần 1 cô thư ký nhanh nhẹn. Trình độ Trung Học. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Sg.

Cần 1 chị nấu ăn, món Việt giỏi ở lại nhà chủ. Hỏi 75 Hai bà Trưng Saigon.

Địa ốc cần gấp 3 cô thơ ký thầu ngân Saigon lương 20.000đ thế chân 200.000đ. Hỏi cô Doanh 198 An Tôn Gia Định hẻm hồ bơi Nguyễn văn Thoại vào 100m.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp vui vẻ. Xin hỏi cô Dung số 218/569 trên lầu Trần quý Cáp Saigon.

May đầm cần nhiều thợ ráp đồ đầm thật giỏi. Không giỏi xin miễn. Hỏi nhà may Anne 421 Trần quý Cáp Saigon.

Cần 1 thợ móng tay thật giỏi biết làm tóc. Hỏi 31 Tổng Đốc Phương Cholon (Lầu 2).

Quí Ông/Bà cần người làm gấp xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon ĐT 92775 Cung Cấp nhanh chóng và uy tín. (Giữ em, bồi. bếp tài xế. thư ký. v.v..)

Cần 1 người đàn bà coi đứa nhỏ. 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần tuyển dụng

— Thợ Máy (hơi nước) có bằng cấp hạng I hay II (Certificat de capacité Mécanicien 1ère ou 2ème classe pour conduite des moteurs à vapeur) — Thợ Điện có bằng cấp hay chứng chỉ làm việc ít nhất 2 năm tại nhà máy điện lực. Xin hỏi văn phòng Hãng Hiệp Thắng 78 Trần quang Khải. Sg. Sáng : từ 9-11giờ 30. Chiều : 3-5 giờ 30

BAC SI KIEU QUANG BAO

đã khám bệnh tại địa chỉ mới. 210 Trần bình Trọng Saigon quận 5.

Phòng thí nghiệm Y Khoa

70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai,** *tiểu đường,lậu,* **thận suy, sinh lý yếu,Bệnh gan,** *ruột,sán lãi ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, cùi, mụn.*

CÔ CẬU TÚ TÂN KHOA

muốn xin học bổng du học? Muốn đỗ vào Dược, kỹ sư? Coi cuốn Sinh viên trước thềm đại học 72-73 và [illegible] tại 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Bán rẻ 1 xe Honda dame còn mới. Hỏi 9B cư xá Đô thành Nhân Gia Định (sau tòa Tỉnh Trưởng).

Vespa NA bán gấp tủ lạnh 3 cửa tiện cho các nhà trữ cá thịt rau cải và Lave. 402A Thành Thái Cholon.

Vespa Sprint EI-Vespa Super chủ ít đi thật tốt. Bán 1 trong 2 cái. 539 Phan Đ Phùng Sg

Bán Lambretta Special EE Vespa Standar EE ít đi tốt. Bán 1 trong 2 cái 539 Phan đình Phùng Sg.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng.Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda dame xanh còn mới bán. 13 Ngô tùng Châu Saigon 2.

Honda dame (C.50) màu xanh còn rất tốt. Bán rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Sg.

Lambro EO, EF Daihatsu. EO bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

Lambretta Spécial EF Super EF. Standard EE 1 đời chủ. Bán 2 cái. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

SS68 (CL50) và C50 toàn hảo bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái. Chí Hòa.

Mua Mobylette xanh, xám Cady các loại xe Nhật, bán Sachs 1 Mobylette Phan. T. Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Bán Mini Cady màu xanh, còn tốt 55.000đ. Hỏi 16 Bàn Cờ Sg hay 612/16 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint, cuối đời EG,1 chủ. thật tốt bán thật rẻ, 400.000đ. Hỏi 262/15 Trương minh Giảng Saigon.

Vespa Standard EC do người đứng tuổi lái. Hoàn hảo. Số 10 Nguyễn minh Chiểu (PN)

Honda dame, SS-67, CL-68, Suzuki, Vespa EA...ED. Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (Cửa Nhà Quán Cụ)

Bán Lambretta EF.150 Spécial. Còn mới. Hỏi 571C. Lê văn Duyệt.

Lambretta Special đời EF bán hỏi cô Ly hẻm 94 số 53/55/5 đường Trần Khắc Chân Tân Định.

Honda bán 1 C50 xanh 1 SS67 cả 2 thật tốt. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 Đường Vườn Chuối Sg 3.

Honda dame C50 bán rẻ tại 73/4 Lê văn Duyệt (cạnh cầu Bông) Gia Định.

Honda dame và Honda SS.50 đỏ rất tốt. 216 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần 1 cô thợ móng tay giỏi và 1 chị làm bếp. Hỏi viện uốn tóc Huỳnh Ngọc 376/1 Phan đình Phùng SG.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi 5 cô giúp việc nhà giặt ủi. làm cho N.Kiều và VN,hỏi 139-J Võ-Tánh, Sg.

Cần một sinh viên giỏi toán lý hóa có chứng chỉ. Để kèm 1 em đệ nhất thi kỳ II. Số 1 Lý Thường Kiệt Gò Vấp.

Cần thợ đan áo lạnh bằng máy. Hỏi tại 222/18B Lý thái Tổ Saigon.

Thợ may bao yên Honda

Cần 2 thợ may cắt bao yên Honda thật rành nghề. Miễn tiếp thợ tập sự. Hỏi 398 Lý thái Tổ Ngã bảy Sg.

Cần 1 chị giúp việc nhà. Ở lại nhà chủ. Hỏi 164 Trần Quang Khải (giờ làm việc) hoặc 183 Cách Mạng Saigon.

Cần 1 cháu gái 16t-20t giúp việc trong nhà. Hỏi 217 Chi-Lăng, Phú Nhuận.

Cần 2 cô tiếp viên trẻ đẹp học lực Trung Học, biết tiếng Anh. Xin hỏi Cô Oanh 2/12 Nguyễn Thành Ý Dakao.

Cần thợ phụ sửa xe Honda.177 Trần bình Trọng Sg.

Cần đặt nhân viên

Ở : Long xuyên, Cần thơ, Kiên giang. Bạc liêu, Biên hòa, Nha trang, Đà nẵng Đà lạt. Phải có xe Honda, nhà ở tại địa phương. biết đọc và biết viết. Thù lao hậu, Hợp Thơ 2170 Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên làm việc tại căn cứ Mỹ Đà Nẵng. Liên lạc 68/9 Trần Quang Khải Tân Định Sg.

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà, 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần một cô thư ký. 297 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần thêm 1 cô bán hàng thạo và biết may. Hỏi 11 Thủ Khoa Huân Saigon.

Cần 1 em gái 13t-14t làm việc vặt trong nhà (2.500). Hỏi 111/16 Triệu Đà Cholon.

Cần một chị giặt ủi. làm việc vặt. Hỏi 32 Đặng Dung Tân Định.

Cần 1 chị giúp việc nhà và 1 em trai chạy bàn. Hỏi café Duyên Anh 45 Đinh tiên Hoàng 45 Dakao.

Cần mua 1 chiếc PC. Hỏi 172E Bùi thị Xuân Sg2 ngoài giờ làm việc.

Honda SS50 đen. Máy hoàn hảo. Bán 378 Ter, Phan thanh Giản Sg.

Bán Mobylette xám, 20.000đ. Hỏi 104 Võ Tánh Sg.

Salon Cộng Hòa

Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy vô hẻm 10m)

Cần mua : Các loại Honda, Scooter, Moto, gắn máy, giá cao, trả tiền ngay.

Bán : trên 45 xe đủ loại, 8 C50, 5 SS67, 3 SS50 68, 1 SS50 69, 2 SS50 72, 4 mini Vespa, 4 Suzuki M15 -1- M12, 4 Puch, 2 Sach... Sang tên nhanh.Kính mời quý khách.

PC 50 xanh còn tốt bán. 611/14B Phan Thanh Giản Sg

Cần mua Vespa Standard ED hoặc EE thật tốt. Xin đưa lại 197/33 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận hoặc viết thư.

Dame YJ SS50 mới. Cần tiền bán gấp 1 chiếc tại 453/25 Phan đình Phùng Sg từ 19g.

Honda dame bán 138.000đ. Hỏi 313 Lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Goebel thật tốt. rẻ. Số 51/77 Hẻm 138 Nguyễn Thiện Thuật (vô chợ bên phải).

Đổi hoặc BÁN Suzuki M.12 thật tốt lấy xe Dame (Nhật) Bù hay không tùy loại xe và tình trạng. Hỏi cô Lang 197/7 Minh Mạng P.N.

Bán 5 Honda dame xanh 38 Diên Hồng tại trong chợ Bà Chiểu tiệm may Anh Đào.

Honda Dame hoàn hảo bán gấp. 170 Âu Dương Lân Q.8

Honda C50 xanh. rất tốt, bán rẻ. 166 Võ Tánh Sg2.

Honda 90cc bán, còn thật tốt, Hỏi 183 Trần Quốc Toản Sg.

Lambretta Spécial EE 150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 1 Moto Peugeot EK của Pháp máy tốt xe đẹp. Hỏi tại 145 Lê văn Linh Sg4.

Bán một xe Honda đàn ông đời 72 mới toàn hảo. Hỏi 50 đường 46 tiệm Tiến Phát.

Bán Honda 160 và 175, S.90 hay đổi lấy xe 50cc Vespa Super EH. chưa sơn lại. Hỏi 189, Chi Lăng, Phú Nhuận.

Vespa Sprint Vespa Super ít đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Cometa 75cc. Nhường lại một ít phụ tùng nhập cảng của xe Cometa 75cc 93/1A Phạm hồng Thái Gia Định (ngã ba Ông Tạ).

PC.50 rất tốt cần bán gấp 103.000đ. 296 cũ Phạm Hồng Thái, Chí Hòa.

Origine sơn sửa bảo đảm Mobylette, Mini. Cady với phụ tùng Origine. Liên Minh 246 Gia Long Saigon.

TIẾP THEO B TRANG 3

Ông còn cám ơn Nhựt, Thái Lan VNCH và Đại Hàn đã ủng hộ đề nghị của chánh phủ Kampuchea trung lập hóa viện khảo cổ Angkor bị Cộng quân chiếm từ hai năm nay.

Hồi tháng Mười Một năm ngoái, đại hội thứ 7 của Liên Hiệp Nghị Sĩ Á Châu đã mở tại Nam Vang vào lúc Cộng quân dùng áp lực mạnh ở hông Tây Thủ đô.

TIẾP THEO M TRANG 3

Giá căn bán được ấn định mỗi căn phố thương mại là 3.000.000đ, quán hàng lớn là 1.200.000đ và quán hàng nhỏ 900.000đ. Người mua phải đóng tiền ký quỹ tạm là 1/10 giá căn bán của mỗi đơn vị. tại Văn phòng Gia Cư Liêm Giá Cuộc trong giờ làm việc. [illegible] 24-8-72 tại Văn phòng Gia Cư Liêm Giá Cuộc hoặc trước giờ khai mạc tại nơi đấu giá, trong trường hợp trễ, với điều kiện là tiền ký quỹ phải đóng bằng chi phiếu có bảo chứng.

Cuộc đấu giá sẽ được tổ chức tại chung cư cao ốc (đang xây cất) ngày thứ Năm, 24-8-72 đúng 9 giờ 30. Người mua có thể xem điều kiện sách tại Gia Cư Liêm Giá Cuộc Tòa Đô Chánh Saigon, số 86 đường Lê thánh Tôn hoặc văn phòng tạm đặt tại chung cư cao ốc đang xây cất đường Nguyễn Kim.

Việc treo môn bài

— Trong số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin Tòa Đô Chính vừa lưu ý các công thương, kỹ nghệ gia nên treo thẻ môn bài tại những nơi nào dễ nhìn thấy nhứt tại tiệm hay cơ xưởng của mình, để nhân viên chánh quyền dễ kiểm soát. Tin chi tiết cho hay rằng Tòa ĐC trong một thông cáo vừa phổ biến cho biết thêm kể từ nay Tòa Đô chánh quyết định phạt vi cảnh tất cả hiệu tiệm hay cơ sở hành nghề nào chịu thuế môn bài nhưng không treo thẻ như đã qui định trên. Việc tái phạm sẽ đưa đến quyết định đóng cửa tạm thời hay vĩnh viễn.

Một ngày gần đây,nhân viên cảnh sát và nhân viên thuế vụ sẽ kiểm soát chặt chẽ việc treo thẻ môn bài năm 1972. Vậy ai chưa có thẻ môn bài năm 1971-1972, hãy tới ngay Sở Thuế Vụ liên hệ để điều chỉnh tình trạng thuế vụ của mình.

Ngoài ra những hiệu buôn hay cơ sở kỹ nghệ nào bị xét gặp không nộp thuế môn bài sẽ bị lập vi bằng và áp dụng các khoản phạt và chiếu điều 43 Dụ số 8 ngày 13-4-1953 nói trên và các biện pháp chế tài luật định như đóng cửa hữu hạn hay vĩnh viễn.

Tòa Đô chánh thiết tha kêu gọi sự hiểu biết của giới công, thương kỹ nghệ gia hãy sốt sắng thanh lý sắc thuế nói trên và thi hành nghiêm chỉnh việc treo thẻ môn bài để tránh bị phạt vạ phiền phức.

SIROP

PROMERCAN

Người lớn con nít :
- Hen suyễn
- Mất ngủ
- Hồi hộp, lo sợ
- Nổi mề đay ngứa
- Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

QUÂN ANH GIẢI TỎA...

TIẾP THEO X TRANG 3

kiểm soát mọi khu vực trong tỉnh. Lực lượng hành quân chỉ gặp sức kháng cự yếu ớt tại Londonnery, với 6 phần tử khủng bố bị hạ và một đám đông thanh niên bị giải tán. Không có tổn thất về phía quân đội.»

Quân Anh đã tiến vào với chiến xa Centurion 50 tấn có gắn lưỡi ủi đất, cùng các loại thiết vận xa khác để dẹp các chướng ngại vật.

Thông tín viên UPI Colin Baker nói rằng cuộc hành quân Londonnery diễn tiến gần như âm thầm cho đến khi các còi báo động của quân đội ANL hụ lên. Cả tiếng động hồ sau cuộc hành quân chẳng ai nghe thấy tiếng súng nổ và sau đó cũng chỉ có những tiếng súng lẻ [illegible]

Bộ trưởng William Whitelaw đặc trách Bắc ÁNL tuyên bố quân đội Anh nay đã chiếm đóng và kiểm soát khắp Bắc Ái Nhĩ Lan. Chủ lực của du kích quân Ái Nhĩ Lan đều ẩn nấp hay lẻn qua biên giới vào Nam Ái Nhĩ Lan.

Trong cuộc hành quân, quân Anh đã gặp phản ứng của 1 nhóm phụ nữ Công giáo dang tay mắm miệng la lớn «Đồ heo ! cút về đi, để mặc tụi tao». Một lính Anh phải lấy tay chùi bãi nước miếng trên mặt, một binh sĩ khác phải cúi đầu tránh né khi bị đá ném tới. Phần đông những người Công giáo khác đứng lặng lẽ vẻ buồn rầu. Có một vài thanh niên ném những bao plastic đựng bùn và vỏ bia hộp vào các toán lính.

Thủ Tướng Ái Nhĩ Lan ông Jack Lunch sáng thứ Hai mô tả cuộc tấn công của quân Anh là một điều «rất đáng lo ngại».

Sau khi tuyên bố như trên lúc đến Millstreet, ông Lynch đã đưa ra một lời cảnh giác và kêu gọi hòa bình với tất cả những người Ái Nhĩ Lan. Ông nói : «Tôi yêu cầu mọi người để tránh những đau thương mới và gây thêm những nạn nhân vô tội, hãy cân nhắc kỹ những hậu quả các hành động của mình».

Thủ tướng Anh. Ô. Heath đêm nay tuyên bố ở Luân Đôn rằng chính phủ Anh sẽ tìm ra một giải pháp chính trị cho Bắc Ái Nhĩ Lan sau cuộc hành quân tảo thanh tại vùng này.

tiếp theo R trang 3

hiệu và góp phần vào việc bài trừ tham nhũng.

Được biết cuộc hội thảo liên tỉnh tại Pleiku đã chấm dứt chương trình tổ chức các cuộc hội thảo liên tỉnh toàn quốc và cũng như các cuộc hội thảo liên tỉnh trước, được tổ chức để cho công chức cán bộ có thể trao đổi kinh nghiệm hầu phục vụ thêm đắc lực và hoàn toàn mỹ mãn kế hoạch quốc gia.

Ngày 30-7-72, Phái đoàn Bộ Nội Vụ viếng xã Biển Hồ (quận Lệ Trung) Buôn Plei Brel, Buôn Plei Pao Ngó, Buôn Plei O Yũ và Xã La Sơn. Tại các Xã và Buôn, Phái đoàn duyệt xét kế hoạch phòng thủ, huấn luyện Nhân Dân Tự Vệ, góp ý về việc giản dị hóa tổ chức hành chánh để giảm bớt cái phí điều hành và việc mua sắm máy cày để giúp phát triển nhanh chóng Xã về phương diện canh nông

Miền Trung

TIẾP THEO H TRANG 3

SV Lập đã vào phòng thi hô hào các bạn đang thi ra ngoài «tranh đấu» Một nhóm SV đã xô vào xé bài của các SV. đang dự thi.

Sự kiện tương tự cũng xảy ra tại trường Cao Đẳng Nông Nghiệp Cần Thơ vào sáng ngày 5-6-72 khi mà thỉnh nguyện ngày 30-5 của họ không được nhà trường chấp thuận. Võ đình Bình và Nguyễn ngọc Sáng đều là SV năm thứ 3 đã tổ chức 1 số đông bạn dán bích chương la ó vào ngày 5-6 nói trên khi các SV năm thứ 4 đang làm bài thi. Một vài phần tử quá khích cũng xông vào lớp xé bài thi.

Ra trước tòa, cả 3 bị can đều phủ nhận các hành vi tranh đấu, tích [illegible] bỏ thi, ngăn chận đồng bạn vào lớp. Lập, Bình, Sáng đều khai vì với tư cách đại diện S.V. nên họ phải đệ trình thỉnh nguyện lên nhà trường để rất đông S.V. sắp nhập ngũ có thì giờ học bài.

Sau khi các nhân chứng bị xé bài thi là dì phước Lê thị Tri và Lưu thị Thiên Hương cũng không xác nhận được các bị can là người đã xé bài của họ, Tòa đã tha bổng Phan Trung Lập, Võ đình Bình, Nguyễn Ngọc Sáng về tội «Hành động phá rối cuộc trị an» vì nghi vấn.

19 tuổi hiếp 53

Ngày 31-5-72 tại Mỏ Cày Định Tường sau khi nhậu nhẹt, bình nhất Đỗ văn Xem sinh năm 1953, băng ruộng về thì gặp Nguyễn thị Phát sinh năm 1919. Y liền vật bà này té xuống đất và bụm miệng bà ta khi bà ta la cầu cứu. Sau đó y đã dùng sức mạnh đè bà này xuống để cưỡng hiếp vừa lúc đó có người đi qua hô hoán y bỏ chạy thì bị chồng nạn nhân tới bắt được.

Ra trước vành móng ngựa bị can lại khai chính bà Phát đã dụ dỗ y để giao hoan và bà còn hứa «nếu chịu lấy bà ta thì bà ta sẽ lo ông chuyện cho làm ăn khỏi phải đi lính. Tuy nhiên với sự xuất hiện của nạn nhân là 1 người đàn bà cằn cỗi với tuổi đời đầu điểm những sợi tóc bạc, những tiếng cười khúc khích nho nhỏ đã phát ra từ hàng ghế những người dự thính. Nạn nhân, quá uất ức vì lời khai của bị can, lấy vạt áo chùi mắt và giơ cả hai tay lên trời mà thề «nếu tôi có vậy thì trời hại tôi».

Sau khi nghị án, tòa đã tuyên phạt Đỗ văn Xem 3 năm tù ở. (TĐ)

Phong Tê thấp và các bệnh đàn bà, trẻ con. Lại ngay Tế Mỹ Đường, số 96 TựĐức Saigon 1.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài vẫn công. Chỉ còn tin nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mời hỏng dứt căn.

Ngoài da. lở, ngứa sưng đau. Sâu tay, loét chân, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành.Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon

Nuôi voi, sư tử phải có phép Chính phủ

ĐÔNG KINH 31/7 (UPI).— Muốn được nuôi cọp, voi hoặc các thú dữ khác tại Đông Kinh thì chỉ cần thông báo trước cho chính quyền Nhật mà thôi.

Đô trưởng Đông Kinh cho biết vì những lý do bảo đảm tính mạng và sức khỏe cho dân chúng, nên chính quyền phải ban hành một quyết định như vậy. Đây là quyết định đầu tiên được ban hành tại Nhật Bản.

Quyết định trên phần lớn nhắm vào các tư nhân muốn nuôi sư tử, cọp, báo, gấu và voi phải được cấp giấy phép sau khi đệ trình lên chính quyền những chi tiết như vóc dáng, tuổi tác, tính tình của thú vật và [illegible] thú vật mà họ muốn nuôi trong nhà.

Các loại mèo lớn phải nuôi trong các,chuồng làm bằng ống sắt đặc với những chấn song sắt phải đo dày khoảng 2,5 phân. Vườn để nuôi voi phải có song sắt để có thể cột thú vật lại và phải có khoảng đất trống để thú vật đi đứng.

Chính quyền không cho biết bao nhiêu con voi và thú dữ khác được nuôi tại Đông Kinh. Qui luật này không áp dụng cho giống khỉ, chính quyền cho biết loại này có quá nhiều.

TIẾP THEO A TRANG 3

để thay thế bằng Tú Tài phần I lập điều kiện thăng trật hoặc thăng ngạch

Để tránh sự ngộ nhận trong việc thi hành các điều khoản trên Phủ Thủ Tướng thấy cần minh xác như sau :

Theo quyết định của Chánh Phủ, kể từ niên học 1972 — 1973 trở đi kỳ thi lấy bằng Tú Tài I phổ thông sẽ được bãi bỏ. Do đó những chi hợp lệ học hết lớp 11 Trung học để cấp tại Nghị định số 681-NĐ-Th-T-CV là chứng chỉ học trình được cấp từ niên học 1972-1973 trở đi.

Từ nay cho đến hết niên học 1972 1973, các nhân viên xin thăng trật vẫn phải xuất trình văn bằngTú Tài I.

Hạn chế điều động

Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin kỳ thi Tú I ngày 2.8.72 có tổng số thí sinh 128220 người Theo Giáo sư Ng-thanh-Liêm, Phụ Tá Đặc Biệt Tổng Trưởng Giáo Dục đặc trách Trung Tiểu Học và Bình Dân Giáo Dục, năm nay vì tình hình an ninh và cũng vì vật giá có phần đắt đỏ nên Bộ Giáo Dục hạn chế điều động giáo chức đi nơi khác trong việc tổ chức cả. Hội đồng Giám thị.

Theo ông Phụ tá, chỉ có ông Chủ tịch các ông Phó Chủ Tịch và Thư ký hội đồng cùng một số giám thị hành lang và các vị giám thị kiêm giám khảo chấm bài là được điều động từ địa phương khác tới. Còn đa số Giám thị gác thi đều do các giáo sư và giáo viên tại địa phương đảm trách.

Đọc và cổ động Chính Luận

Để khởi nhục nước

Trung Phi xẻo tài CƯA TAY TRỘM CƯỚP

ngay lúc bắt quả tang

BANGUI. CỘNG HÒA TRUNG PHI 30-7 (AP).— Quốc gia Phi Châu này hôm thứ Bảy đã chính thức đưa ra những hình phạt giống như thời Trung cổ, những kẻ trộm cắp sẽ bị chặt đứt một tay hoặc một bàn tay và nặng nhất là tử hình.

Ông bộ trưởng Thông tin Victor Teteya cho biết hôm thứ Bảy ba kẻ cắp bị bắt gã, tại chỗ đã bị cắt tai bên phải ngay. Họ cũng bị kết án năm năm tù và không được chống án.

Nếu tái phạm, hình phạt sẽ là cắt tai bên kia. Phạm tội lần thứ ba sẽ bị cưa một bàn tay và lần thứ tư sẽ bị [illegible] chân.chứng. Tổng Thống Jean [illegible] trong bài diễn văn được phát thanh trên toàn quốc cho biết ông ta bị bắt buộc phải đặt ra các biện pháp cứng rắn trên với tham vọng gìn giữ danh dự cho cộng hòa Trung Phi đã từng bị đám trộm cắp bôi nhọa.

Ông cho biết ông rất buồn vì biện pháp dại xá của ông ngày 24 tháng 6 chỉ làm tăng thêm cướp bóc mà thôi. Ông nói : «Mọi người đều có việc làm và tôi không thể chấp nhận những hành động trộm cắp cướp bóc trong lãnh thổ Cộng hòa Trung Phi.

Tiếp theo Đ trang 3

trưởng và tiểu đoàn phó của tiểu đoàn này đã bị thiệt mạng trong trận đánh ở Trị Thiên. Số bổ sung hồi cuối tháng 6 không đáp ứng nổi số bao hụt Hơn nửa số bổ sung phần nhiều là những người còn quá trẻ từ vùng Hải Phòng được gởi vào Nam. Tin cho biết trong những trận chiến mới đây, sĩ quan và cán binh CSBV đều tỏ vẻ lừng khừng vì tinh thần sa sút tột độ.

Một thông tín viên của tờ US Newsand World Report viết từ Quảng Trị cho rằng quân đội VNCH đã chứng tỏ có thể chiến đấu một cách hữu hiệu chống lại những lực lượng CSBV ưu tú nhất tại chiến trường.

Tờ tuần báo này trích dẫn lời của Tướng Fredirick Weyand, tư lệnh các lực lượng Hoa Kỳ tại VN tuyên bố như sau : «Cả quân Dù lẫn TQLC VNCH rất đáng được tán thưởng. Không một đơn vị Hoa Kỳ nào có thể làm hơn họ được». Tờ báo đó cho biết các sĩ quan đồng minh đều đồng ý rằng các chiến cơ Hoakỳ và VNCH giữ một vai trò quan trọng, nhưng nếu chỉ có không lực thôi thì cũng không thể làm nên chuyện được. Tờ US News And World Report cũng trích dẫn lời một vị tướng lãnh cho rằng nếu quân đội VNCH không chiến đấu giỏi thì dù có bao nhiêu cuộc yểm trợ không lực cũng không ngăn cản nổi bước tiến của quân địch và mở đường cho các cuộc phản công thắng lợi được.

POMMADE

NEOGALEN

Thuốc thoa trị :
- *Mụn, ghẻ ngứa*
- *Lở da đầu.*
- *Vết thương lâu lành.*

Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Cần người làm gấp rất đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp. tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần 4 cô thợ may giỏi về đồ bán. ở xa bao ăn ở. 499, đường Gia Phú Chợlớn.

Cần 1 em gái 13-14t sai vặt (2000đ). 1 chị giúp việc nhà biết nấu ăn (5000đ). Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Ai cần người làm

có sẵn nhiều người giúp việc như : Tài xế,bồi,bếp,giữ em,thư ký chuyên viên điệnVTĐ Điện lạnh,kèm trẻ,gác dan vv...Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T.95461 (mau chóng uy tín).

Cần chuyên viên

thợ giỏi có thể dạy Transistor-Cassette-Ampli- TV. Lương hậu, tháng hoặc giờ. Không kinh nghiệm miễn. Hỏi : 174/107/4 Bàn-Cờ Saigon (Hẻm thứ 2 sau chùa Kỳ-Viên.

Cần 1 chị bếp nấu ăn Nam rành (5000đ) 1 em gái 13-14t sai vặt (2000đ). Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Sở sắp khai trương cần gấp 3 cô thư ký 1 thâu ngân lương tháng 20.000 thế chân 200.000đ. Hỏi cô Linh trong giờ làm việc 120 Nguyễn Lâm Sg 10.

Cần thợ sửa xe Mobylette Honda lành nghề. Hỏi 216 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Quán «Chiều Tím» mở lại cần gấp nhiều chiêu đãi lịch thiệp lương cao bao ăn ở số 8 Nguyễn Lâm, khu phố bình trước chợ Nguyễn Tri Phương.

Cần 1 em gái 14-15 tuổi sai vặt, lương 3.000đ có cha mẹ bảo đảm. Hỏi 62 Chi Lăng Gia Định.

Cần một cô đỡ hương thôn và một người bán thuốc tây rành nghề. Hỏi Bảo sanh Hòa Bình 101/4 Trần hoàng Quân ĐT.36.707.

Cần gấp 5 bà Bếp thật giỏi làm cho ngoại kiều và Nhà Hàng-**10 Bếp** thường có thể bao luôn việc nhà-**5 chị giữ em** Tài xế. Thư ký (biết tốc ký) v.v... Lương Hậu, có việc ngay lựa chọn nơi làm **Xin Đến** số **5C Trần Nhật Duật Tân Định** Saigon (Trần Quang Khải quẹo vô 100m).

Cần một bà hay cô có ít nhất 2 năm kinh nghiệm thêu bằng tên để làm việc tại Tân Sơn Nhứt. Lương cao. Điện Thoại cho số 95.331.

Cần nhiều thợ đan áo len áo dệt máy ngang, áo hoa tự động Hỏi 109 Phùng Hưng Chợ Lớn.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà. 81 Đoàn thị Điểm Sg

Cần 1 em gái chạy bàn từ 14, đến 16t. Hỏi 1 Bis Sương nguyệt Ánh Sg. Từ 20 đến 22giờ

Cần gấp 1 cô thật thà giúp việc cho gia đình ít người, có người bảo đảm. Lương tháng 5000đ bao ăn ở. Hỏi 371 AB Hai bà Trưng Saigòn.

Khách sạn quán ăn Anh Đào cần nhiều CĐV và 1 bà Quản lý rành nghề với Mỹ. bao ăn ở. Hỏi 91C Nguyễn văn Thoại. GĐ.

Quán nhậu Phước Thành đông khách cần thêm vài cô đứng bán vui vẻ trẻ đẹp bao ăn ở. Hỏi số 43 Hậu Giang Chợlớn.

Cần gấp 2 cô thợ cắt may chuyên về y phục phụ nữ (1 cô về áo dài, 1 cô về đồ đầm) phải giỏi và kinh nghiệm. Làm ăn chia. Tập sự xin miễn. Hỏi số 387 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần gấp người giúp việc vặt 114 Ngô-Tòng-Châu Sg.

Cần gấp một em gái khỏe mạnh, sạch sẽ dưới 25T, giúp việc nhà. Hỏi 161 Hàm Nghi Sg.

Cần 1 cô hay Bà Giáo có Tú Tài 2 Pháp kèm trẻ lớp 3e. 1 bà bếp thực thà, hiền lành làm việc tại nhà. Hỏi Đại Ngọc, 422 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần thợ sửa xe gắn máy giỏi. Hợp lệ quân dịch. Lương hậu. Hỏi Nghệ Thành 80B Hùng Vương.

Cần đầu bếp

Nhà hàng ăn Pháp, nổi tiếng trung tâm đường Tự Do Saigon đông khách cần tìm 1 đầu bếp thật giỏi khéo, nấu thật ngon các món ăn Tây. nhiều kinh nghiệm trong nghề. Lương thật hậu ngoài nhiều lợi tức cao khá . Xin liên lạc 24B Trương-minh-Giảng Saigon. Sáng 8g—10g. Chiều 3g—6g.

NHÀ MAY LỚN

đang đông khách, cần gấp nhiều thợ ráp đồ đầm, áo dài và làm khuy nút thật giỏi (tập sự miễn đến). Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương-m-Ký GĐ.

Đàn bà con gái

Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng, 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối. Cô Năm Đ.T. 97.461 Chúa Nhật nghỉ hay 9A Sương nguyệt Ánh Sg. Nhận chuông trên lầu.

Cần Cô thơ ký duyên dáng và 2 giám thị Trung Học.Cần Tiến Minh Tâm. 150 Lục Tỉnh CL.

Cần gấp 2 em gái làm việc nhà và bán xăng. ăn ở lại. Hỏi Shell 169 Hai Trưng.

Cần cô đỡ hương thôn. Hỏi Bảo Sanh Tâm Đức 46 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần gấp nhiều em học nghề sắt, tuổi 15/16, lương hậu. Điều kiện, phải siêng năng có cha mẹ bảo đảm. Hỏi Vạn Thành 160B Hiền Vương Saigon.

Cần coi cắt đồ đầm và 1 chị bếp người Bắc nấu ăn. Hỏi nhà may Dakao số 60 Nguyễn huy Tự Đakao.

Cần 1 chị giúp việc nhà biết giặt ủi lương 6 ngàn.310 Nguyễn Minh Chiểu TSN Gia Định.

Cần 1 người làm việc nhà 275 Nhựt Tảo Cholon.

Cần một em trai (15-16) giúp việc vặt. Hỏi 129/231 Nguyễn Trãi.

Cần 1 chị bếp,sạch sẽ thạo việc ăn ở tại nhà lương hậu. Hỏi : 2 Hoàng Hoa Thám GĐ.

TV-RADIO

Bán 1 Ampli Sansui 5000A xài 1 tháng (64). 1 máy chữ Imperial (5.000). Hỏi 242/102 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Zenith 12'' hình tiếng toàn hảo, bán rẻ. Cần mua Sony 20''. Hỏi 18 Ký Con Saigon, Đ.T. 94.707.

SANYO 20'' CỬA LÙA

Denon 19' xách tay. Panasonic 9'' (32). National 16'' có chân, Sanyo 16'' để bàn. Sanyo 19'' để bàn (49). Tình trạng toàn hảo. Hỏi : 032 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Đầu thủy tinh

Cassette Deck Akai CS50D, Teac 110 Sony Car Stereo Deno (auto 12 cuốn băng) Panasonic (đầu thủy tinh 2 moteur) Echo Teac AX10 Pioneer 202W. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Đàlạt).

Sansui 5000A vỏ gỗ (68), Kenwood 5150 (55), TK88 (33), Pioneer 1000TW (53), Cassette Deck Teac A20 nguyên thùng (38). Sony 355 (35). Tivi 5 inch pin-1-điện, Sanyo 16inch. Hỏi 18/8C Trần quang Diệu Saigon (gần chợ T.M.G.).

Teac 4070 (150). Akai 280D (128). Ampli Kenwood 5150 (57). Pioneer 1000TW (45), Kenwood TK140X (42), Loa 99A (125), Coral BX1200 (67), Pioneer CS24 (18). Denon (12), Coral BX 1001 (47). TV Admiral 12 (29), National 16 (44), Zenith (43). Hỏi 475/8 Hai bà Trưng Saigon (gần cầu Kiệu).

Bán 1 Ampli Sansui 5000X. Hỏi 351 Nguyễn v. Thoại (gần trường Nữ Quân Nhân) (bấm chuông).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

RẺ! BẢO ĐẢM

Băng Nhạc CATTSETTE SHOTGUNS với giá 1.500đ.

Gồm những đặc điểm :
- Hình bìa in offsett (1 cuốn băng sang lại có danh sách bài ca, nhưng không có bìa).
- Có dán niêm hiệu SHOTGUNS

ĐÒI CHO ĐƯỢC CUỐN BĂNG GỐC

Loa SP 70. Sonic 330. Ampli 990 Pana 790AD (kiểu mới nhất) Tủ Sanyo 127L. đang xài máy sấy tóc kiểu để bàn tuyệt đẹp 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức P.N 8h đến 14h.

Ampli tape Deck TV Cassette Máy P. sửa chữa bảo đảm phụ tùng nguyên rẻ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán Teac 4010SL, Sony 580, Akai 1800SD. 1 cặp loa 80 Watts, Tivi Sharp 12 in. 14/1 Tôn thất Thuyết Khánh Hội Sg.

STEREOMATIC hát băng tựđộng 8 track. 4 channel và 2 loa rời (20). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

45.000 TV Denon 19 hình tố, tiếng tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (sau bệnh viện Bình Dân).

Bán rẻ Ampli Pioneer SX 600 (28). Radio Phono Crown 3 band (17). Topcon Uni (21). 22/1 Ngô tùng Châu GĐ.

55.000 TV Sharp 19' meuble, chân hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m để tiện).

Bán 1 TV 19 inch, còn mới 95%. 46.000 đồng. Hỏi 304/152 Phạm thế Hiển, Quận 8.

Teac 7010, 4070, 4010SL. Akai 280D. 220D. M10. 1710 Sony 730, 330, 5000X, 2000A SX9000, 1500TD, KR5150, 250 TX. 800T. CS99A, 77A. XP55K, SP3500, SP70. nhiều loại Cassette, giá thấp nhất. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

TV 19 inch Admiral (M2). Máy lạnh GE. 19.000BTU đang xử dụng tốt (55). Hỏi 611/5D Phan thanh Giản Saigon.

Tivi 19 meuble, 16, 12 máy chữ Reminhton (19) ampli Sansui (32) 531/4 Nguyễn Tri Phương CL.

Bán rẻ Ampli Fisher 250TX Sansui 5000X. 1000-TW, 707A, Akai 2000 1800SD. Loa CS99, CS88. Fisher 65K. 389 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Mua, Bán, Đổi

— Ampli 5000AW (68). Teac 4010S (65). Sony 355 (32). Sony 350 (29). Th.băng mono (15). Q.dĩa Garrard 95 (18). Echo SR.202 (27). Loa CS.88 (64). 29 (phố 29) Ngô-Huệ (GĐ).

135.000đ 1 bộ nhạc Stéréo gồm : Ampli Kenwood KR100, Loa CS44 và Akai 1710W. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ, gần ngã tư TMKý).

Bán gấp Sony TC651 toàn hảo 98% TC580 (85) Teac 1500w kiểu mới 72 mới tinh 98% , Akai 365D mới 98% (155). 280D nguyên thùng (146), Ampli Fisher 800T mới tinh-Pioneer SX9000 (100) Sansui 5000A(58). Loa Jensen 200A - Kenwood total 50Watts (22). 482/222 Lê quang Định Gia Định.

GX265D Sansui 5000X2 loa CS99A garrard 95B mới khui thùng bán rẻ 377 Phạm thế Hiển Q8.

Bán 1 Sony Taporder TC630, mới 95% và 1 quạt bàn Sanyo. Hỏi 937 Hoàng hoa Thám GĐ

47.500 TV Zenith 19' mới 95% đã xài cycle hình đứng im, âm thanh khỏi chê. Hỏi 146/21 Hiền Vương (gần cổng trường Lasan Đức Minh).

SANSUI 1000A (bít sau) (38). 5000X (90). CS88 (69). Teac 4010S (75). KR 100 (44). AR4x (45). SX1000TW (45). tất cả mới, tốt. Hỏi 423/10 Trương minh Ký GĐ.

TRUNG TÂM BỐI-BÙ

Có sẵn, Akai 220D, 200D, 150D, M10, 355, 1710W, CS50D, Teac 4010S, A110, Dokorder 8020, Sansui 3000A, Pioneer 1500TD, Kenwood KR100, TK140X, TK88, Marantz 22. Loa AR5 Sonic 400. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Arapex và các loại TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

T. V. SERVICE

⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli. Tape Recorder, Cassette.
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801. TV Tân

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

KHÔNG TĂNG GIÁ BĂNG NHẠC SHOTGUNS 26

VỚI TIẾNG HÁT

ELVIS PHƯƠNG

Phát hành 25-7-72

TiVi, Cassette, survolteur kiểu mới, giá hạ, có thợ điều chỉnh sửa máy tại nhà, kêu dây nói 22.713 Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán TV. 19 inch Denon meuble có cửa và chân, 3 loa âm thanh nổi model mới. 25/3 Trần Khắc Chân Tân định.

Bán gấp 1 Tivi 19 inche Sanyo có cửa chân còn mới giá 68.000đ. Hỏi 221/12 Trương minh Giảng Saigon.

MIMOSAS

Chỉ cần 3-400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu và Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến x- Dalat).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Máy loa bán rẻ

Loa CS77 (60.000) Loa Denon 20W (10.000), 99A (118.000), Ampli Fisher 800T (130 000), 250TX (75.000), Pioneer 1500TD (62.000) SX990 (55.000), SX2500 (88.000), Sansui 1000A (32.000), 4000W (56 000), 5000X (88.000),Thu băng Teac A4010S (65.000), 1500W (65.000), Akai 1810D (113.000), 40 0D (35 000). Deck Cassette Nivico (26.000), CS50D (55 000), Quay dĩa Garrard 95BL luôn kim (38.000), Dual 1011 (20 000). Tất cả tình trạng toàn hảo, máy móc bảo đảm. Xin đến 85 [illegible] Vương Chợ Lớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 300đ.

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tô vẽ hình, dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây Courrole Teteron Cassette Alwa. Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

và Phước Tuy. Đồng thời đối với loại vải nylon cũng được liệt kê vào các nhu yếu phẩm cần kiểm soát.

Với biện pháp kiểm soát gắt gao các loại nhu yếu phẩm kể trên không ngoài mục đích ngăn chặn một cách hữu hiệu hầu khỏi lọt vào tay địch trong lúc chúng đang trên đà kiệt quệ.

Mặt khác, sau khi ấn định các điều kiện ký thác nhập cảng các loại hàng dệt theo chế độ Dự khoản nhập cảng mà thời hạn hoàn lại số tiền [illegible] gia là 3 tháng, tính từ ngày Ngân Hàng Quốc gia thâu tiền của ngân hàng trung gian nộp, ông Phạm kim Ngọc, Tổng trưởng Kinh tế sáng nay đã phải ra thông cáo sửa đổi lại thời gian thành 6 tháng về số tiền ký thác của các thương gia.

Điều cần biết, số tiền ký thác nói trên nhập cảng thuộc chương trình ngoại tệ sở hữu và ấn định 200đ cho 1 mỹ kim, và chỉ dành cho loại hàng nhập cảng dệt mà thôi.

Việc hoãn dịch Sắc tộc

Bộ Quốc Phòng sáng nay đã chính thức cho phổ biến thông cáo về việc xin triển hạn nhập ngũ vì lý do gia cảnh của công dân Sắc tộc.

Theo thông cáo trên, BQP cho biết trong khi chờ đợi quy chế Động viên tại chỗ được Thủ tướng Chánh phủ ban hành, các công dân sắc tộc hội đủ điều kiện gia cảnh ấn định trong sắc luật số 002/T T/SLU ngày 8-7-72, phải lập hồ sơ và gửi đến Phòng Quân Vụ Tòa Hành Chánh Tỉnh, Thị xã hay Đô thành nơi đương sự cư ngụ theo thể thức sau đây để được cứu xét :

1) Thành phần hồ sơ : tùy theo tình trạng gia cảnh, hồ sơ được thiết lập gồm những văn kiện cần thiết liệt kê trong phụ bản 1 (y như các điều kiện của các nam công dân đã phổ biến trước đây). Và thời gian gửi hồ sơ kể từ ngày ra thông cáo nói trên cho đến hết ngày 30-11-1972 là hạn chót.

Thông cáo của BQP cũng lưu ý các nam công dân Sắc tộc là chỉ lập và gửi hồ sơ nếu hội đủ điều kiện gia cảnh ấn định, đồng thời khi lập hồ sơ Phòng Quân vụ sẽ cấp cho đương sự 1 biên nhận trong khi chờ đợi Uỷ ban Hoãn Dịch cứu tiếp tục cứu xét.

BQP còn nhấn mạnh đến điểm, những trường hợp khai man sẽ bị truy tố theo luật lệ hiện hành. (TC)

Hãy hụ theo

Sáng nay Tòa Đô Chánh phát hành bản tin minh xác rằng gần đây có tin đồn rằng các liên gia trưởng khắp các quận ở ĐôThành phải nhận thêm công tác lập danh sách đào binh và thanh niên bất phục tùng ở phường khóm và phải chịu trách nhiệm về số người đó lẩn trốn tại tư gia. Tòa Đô Chính nói rằng tin đồn này hoàn toàn vô căn cứ, TĐC không hề chỉ thị cho liên gia trưởng mà chỉ có khóm trưởng và Uỷ viên an ninh chịu trách nhiệm việc trên. Tuy nhiên, TĐC cũng kêu gọi các LGT hợp tác với Phường, [illegible] kiểm soát kẻ lạ.

Tòa ĐC cũng ra thông cáo kêu gọi các cơ quan xí nghiệp nào trong ĐT có sử dụng còi hụ hằng ngày vui lòng cho tiếp còi hụ vào giờ giới nghiêm để giúp đồng bào ĐT có thể tôn trọng giờ giới nghiêm một cách nghiêm chỉnh. Xin vui lòng thông báo đến sở Vệ sinh Tòa Đô Chính.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Lãnh tụ du kích Palestine Yasser Arafat hôm nay tuyên bố tại một cuộc họp báo ở Cairo sau chuyến du hành 10 ngày ở Nga rằng, các lãnh tụ Nga đã cam kết hoàn toàn ủng hộ cuộc kháng chiến của ông ta,

Được hỏi về tin cho rằng ông vừa bị ngã bịnh bất ngờ, Arafat đáp: «Tôi hy vọng nhe Thần giáo sẽ còn nhiều mưu toan ám sát tôi.»

Trong khi đó tại Jerusalem, các giới chức Do Thái đang có vẻ nôn nóng tìm kiếm một giải pháp cho Trung Đông bằng thương nghị.

Ngoại trưởng Eban, sau 1 phiên họp nội các, tuyên bố rằng tình hình Trung Đông hiện có nhiều yếu tố mới cho phép tái phục hoạt nhiệm vụ phái đoàn Jarring của LHQ cũng như các nỗ lực của tứ cường nhằm đem lại một giải pháp cho TĐ.

Ngoại trưởng Do thái tin tưởng rằng lời bác bỏ của TT Sadat đối với lời kêu gọi nói chuyện trực tiếp của Thủ tướng Meir không phải là tiếng nói sau cùng của Tổng Thống Ai Cập.

Tại Ba Lê, một Nghị sĩ Pháp từng tham dự phái đoàn thăm Ai Cập mới đây, đã thuật lời TT Sadat tuyên bố rằng Ai Cập sẵn sàng gởi 1 phái đoàn đi thương nghị với Do Thái với điều kiện là cuộc thương nghị đó diễn ra với sự chứng kiến của các đại biểu có thẩm quyền quyết định của các đại cường.

16 TIẾP THEO TRANG 1

3— GH không lấy bạo động làm phương tiện tranh đấu, trong khi MT tranh đấu có Quân Đội.

Sau khi nhận định rõ như vậy, GH Phật Giáo ẤQ nói rằng, «sở dĩ MTGPMN chưa chánh thức chống Phật giáo vì Phật Tử chiếm đa số dân chúng và làm như thế là thất chánh trị».

Vấn đề Liên Hiệp

Trình bày với dư luận thế giới, T.T Nhất Hạnh cũng cho rằng, «Phật Giáo đã nói đến danh từ Liên Hiệp từ năm 1964, trong khi MTGP chỉ mới nói đến danh từ này từ năm 1969». TT Nhất Hạnh cũng vạch rõ rằng, khi mà Cộng Sản nói đến Hòa Bình, Liên Hiệp thì tại Hội nghị Versailles 1972 cũng đã diễn ra cảnh các Đại biểu Phật giáo đã không được mời tham dự, như trường hợp «Đại Hội Hòa Bình Stockholm» năm 1967. Vì vậy, GH Phật Giáo VNTN (khối Ấn Quang) khẳng định : «Chúng tôi cần nhắc lại là dân chúng Việt Nam nhìn vào [illegible] và vì vậy, chương trình 7 điểm rộng rãi của MT đề nghị cũng không thu hút được người ủng hộ thêm cho MT được bao nhiêu».

Vấn đề hòa giải

Đề cập đến vấn đề hòa giải, PĐ Phật Giáo hải ngoại nhấn mạnh, «Phật Giáo chấp nhận hòa giải và sống chung vì chủ đề của Đại Hội Phật Giáo kỳ 4 (tháng 12-71 tại Chùa Ấn Quang Saigòn) là vấn đề chung sống và làm thế nào để chuẩn bị chung sống và cộng tác với tất cả khuynh hướng quần chúng. Đây là một công trình táo bạo khi mà Hiến pháp VNCH còn đặt Trung lập và CS ra ngoài vòng pháp luật.» Nhưng «thái độ chính trị của GH khác hẳn với thái độ của những người cho rằng chỉ có 1 giải pháp để chấm dứt cuộc chiến là chấp nhận xã hội chủ nghĩa».

LD Hoa Sen là gì ?

Trong bản tài liệu tháng 7-72 của PĐ Phật giáo hải ngoại, nơi trang 5, T.T. Nhất Hạnh cũng cho biết rằng : «vài NS trong LD Hoa Sen chẳng hạn, được cảm tình và sự ủng hộ của Phật tử, nhưng đâu có thể vì thế mà LD này được coi như là Đại Diện chánh trị của GH tại Thượng Viện».

Giới quan sát chánh trị tại Saigon cho rằng tài liệu minh thị lập trường Phật giáo ẤQ trên đây có ý làm sáng tỏ lập trường của PG Ấn Quang trong giai đoạn đấu tranh chính trị hiện nay và sắp tới.

14 TIẾP THEOTRANG 1

TV.

Phát ngôn nhân của Mc Govern [illegible] định đoạt trong cuộc mật đàm đêm 31-7 và sẽ được công bố trong thông cáo do McGovern phổ biến lúc 0g10 phút QT sáng thứ Tư 2-8. Tuy nhiên, hãng CBS loan báo McGovern sẽ xuất hiện trong mục Tin Đặc Biệt miễn phí trên đài truyền hình của CBS lúc 9 giờ tối thứ Ba 1-8 để công bố quyết định về số phận Eagleton.

Nhật báo Boston Globe ra ngày 31-7 tiết lộ sau khi bị thị trưởng Boston là Kevinwhite kiếu từ, Mc Govern đã quyết định cử Lawrence O'Brien, người có công hàng đầu trong việc đưa Mc Govern lên chức ứng viên tổng thống ĐDC vừa qua, thay thế Eagleton làm ứng viên PTT của ĐDC. Tờ báo khẳng định quyết định này là tối hậu và sẽ được Mc Govern công bố nay mai.

Sau cuộc hội đàm 2g với NS, Mc Govern, ứng viên Phó Tổng Thống NS Eagleton đêm thứ Hai đã rút khỏi liên danh ứng cử của đảng Dân Chủ. NS Mc Govern chưa loan báo ông sẽ lựa chọn ai thay thế ông Eagleton.

Trong khi ấy NS Ernest Hellings và Dân biểu Thomas O'Neill lập xong ủy ban Vận động Bầu cử QH tại TV và HV để quyên trên 1 triệu đô la vào quỹ vận động cho ứng viên ĐDC tái đắc cử vào QH và duy trì đa số cho ĐDC tại lưỡng viện QH vì theo lời tuyên bố của họ ĐDC tin rằng việc chọn McGovern đứng đầu liên danh ĐDC sẽ đẩy rất nhiều nghị sĩ và dân biểu ĐDC ra khỏi QH trong kỳ bầu tháng 11 này.

9 TIẾP THEO TRANG 1

căn cứ ở Ubon, Thái Lan. Một bản tin khác của Đài Hà Nội, nói có thêm 1 chiếc Phantom của HK bị bắn hạ ở Hải Cảng Hải Phòng trưa hôm thứ Hai. Trước đó Cq Hậu Lộc ở Thanh Hóa hôm Chúa Nhật cũng bắn rớt một chiếc Phantom Đài Hà Nội khi loan tin này, nói rằng các phi cơ HK hôm Chúa Nhựt tiếp tục dội bom nhiều vùng dân cư ở P.V «làm nhiều thường dân, trong số đó có người Trung Hoa, bị thiệt mạng»

Mặt khác, phát ngôn nhân tòa ĐS HK ở Vọng [illegible] cơ chiến lược B.52 đã bị rớt ở vùng Đông Bắc Thái Lan gần biên giới Lào tối hôm Chúa nhật. Nằm trong số 6 nhân viên phi hành đoàn bị thiệt mạng.

Phát ngôn nhân trên cho biết chiếc máy bay tám động cơ này vừa cất cánh từ căn cứ Utapao ở Vịnh Thái Lan để thực hiện một phi vụ thường lệ thì bị rớt. Phát ngôn nhân nói rõ vùng phi cơ rớt thuộ tỉnh Udon cách Vọng các chừng 680cs về phía Bắc và vùng này không có dân cư, do đó «không có chuyện gây thiệt hại nhân mạng hoặc vật chất cho dân chúng».

Phát ngôn nhân Tòa Đại sứ HK cũng gạt bỏ giả thuyết cho rằng phi cơ bị rớt vì trúng đạn của địch, Ông nói lúc phi cơ bị rớt có một cơn giông bão lớn tại ngang.

Phát ngôn nhân quân sự Hoa Kỳ ở Saigon chiều thứ Hai cũng có loan báo tin này, nhưng nói không biết thêm chi tiết. Đây là vụ rớt B52 lần thứ hai ở Thái Lan kể từ khi B52 được đặt căn cứ ở nước này vào năm 1967. Theo tin không chánh thức, thì đây là vụ B52 rớt lần thứ sáu từ trước tới nay.

CIA cứu mạng Hồ chí Minh

CỰU KIM SƠN, 31-7 (UPI) Một tác giả viết về quá trình của cơ quan tình báo Mỹ hôm nay tiết lộ rằng Trung Ương tình báo Mỹ (CIA) đã từng bác bỏ một kế hoạch ám sát nhà lãnh đạo CSBV đã quá cố HCM và mưu toan này đã không bao giờ được thực hiện.

Ông Harris Smith tác giả cuốn sách viết về «Văn phòng chiến lược vụ» một tổ chức tiền lập của CIA, đã nói trong một cuộc họp báo là ông ta đã nghe nói đến âm mưu ám sát trên do miệng 1 cựu viên chức CIA thuật lại nhưng ông có tài liệu.

Âm mưu này do một viên chức cao cấp bộ NG hồi hưu đưa ra nhưng đã bị Giám Đốc cơ quan CIA chống đối và bị vĩnh viễn xếp xó.

Ông Smith nói rằng đề nghị trên đã được các giới chức cao cấp nhất trong chính phủ Mỹ cứu xét nhưng bị tòa Bạch Cung bác bỏ theo khuyến cáo của viên Giám Đốc CIA. Ông nói : «CIA dính líu vào vụ này vì nếu kế hoạch được chấp thuận thì CIA lãnh phần vụ thực hiện. Họ chống đối với lý do đây là một hành động điên rồ, ngu xuẩn, về mặt chính trị.» ÔngSmith nói rằng [illegible] nói rõ âm mưu đó đã được nghĩ ra vào thời kỳ nào, nhưng chắc chắn phải trong khoảng thời gian từ 1966 đến 1968 vì đó là những năm người cho tin hoạt động tích cực cho CIA. Ông ta có ảnh hưởng đối với cả chính phủ Johnson lẫn chính phủ Nixon.

Ông Smith 25 tuổi một cựu phân tích gia của CIA, nói với các ký giả rằng ông không ghi sự việc trên trong cuốn sách của ông vì vào lúc ông viết cuốn sách đó, Hồ chí Minh vẫn còn sống. (Hồ chết ngày 3-9-1969).

Ông Smith gặp các ký giả vào dịp xuất bản cuốn sách «OSS the Secret History of America's first Central Intelligence Agency». (Chiến lược vụ : lịch sử bí mật của cơ quan Tình báo Trung Ương Hoa Kỳ) do ban báo chí Đại học California xuất bản.

Ông Smith viết trong cuốn sách của ông về sự ủng hộ của cơ quan OSS đối với Hồ Chí Minh trong Đệ Nhị Thế Chiến.

Ông viết «OSS cảm thấy một mối tương quan đầy xúc động với Hồ chí Minh. Họ cảm thấy là ông ta đang tranh đấu để giải phóng đất nước khỏi ách Nhật Bản và khỏi thực dân chủ nghĩa». Ông viết : «một nhân viên y tế của cơ quan OSS đã một lần cứu sinh mạng Hồ Chí Minh và 20 năm sau cơ quan CIA kế tiếp cơ quan OSS trong nhiệm vụ tình báo lại một lần nữa cứu họ Hồ thoát khỏi một cuộc mưu sát».

Smith viết về lịch sử của cơ quan OSS sau khi phỏng vấn hơn 200 cựu nhân viên và tham khảo hàng ngàn tài liệu, một số còn được lưu giữ tại viện Hoover và đại học Stanford.

4 TIẾP THEO TRANG 1

cho mặt trận quân sự Trị Thiên vì nơi đây thuận lợi cho các công tác tiếp liệu, vận chuyển, bổ sung và để cho sự yểm trợ của Không quân. Mặt trận chính trị sẽ được mở tại Saigon. Các đơn vị của CSBV tại QK III sẽ được dồn vào uy hiếp quốc lộ 4, cắt nguồn tiếp tế từ miền Tây lên, gây bất mãn và xáo trộn chính trị tại thủ đô.

Nếu các cuộc tấn công này không tạo được thắng lợi nào, TT Thiệu nói tiếp, CS sẽ trở lại thế trường kỳ mai phục, làm ung thối nông thôn. Chính vì lẽ đó, mà mặc dù có các mặt trận lớn như Trị Thiên, Kontum, Bình Long, ông quả quyết không bao giờ quên thúc đẩy chương trình Bình Định và Phát Triển vì đây là sách lược quốc gia dựa trên căn bản nhân dân tự phòng, nhân dân tự quản và tự túc phát triển, có thể đánh bại chủ thuyết chiến tranh nhân dân của CS.

Sắp có những luật lệ chặt chẽ

Trở về nội bộ quốc gia, TT Thiệu cảnh giác rằng, dù hòa bình có đến bằng cách này hay cách khác, [illegible] hàng ngũ chúng ta bằng những kẽ hở của trò chơi DC. Do đó dù vẫn tôn trọng những tự do căn bản của con người trong một chế độ dân chủ, một nền dân chủ sáng suốt, TT Thiệu nhấn mạnh đến điều mà ông cho là hết sức cần yếu : — những luật lệ chặt chẽ. Ông nói : «chúng ta không sợ người quốc gia lợi dụng khe hở của luật pháp, nhưng chỉ sợ CS. Bởi thế, những luật lệ chặt chẽ chỉ nhằm bắt chẹt, trói tay bọn CS, chứ không nhằm những người trong hàng ngũ quốc gia. Sự dễ dãi có thể dành cho người quốc gia, nhưng luật lệ chặt chẽ vẫn phải có để trừng trị những tên Cộng sản nằm vùng». Để kết luận, TT. Thiệu nhấn mạnh, muốn chiến thắng Cộng sản, chúng ta đừng bao giờ quên mục tiêu của Cộng sản là thế nào, đừng bị ru ngủ bởi những hòa hoãn tạm bợ, phải quyết tâm và kiên trì. Nếu thiếu quyết tâm, thà rằng đầu hàng trước cho xong khỏi phải phí phạm hy sinh xương máu vô ích.

Tham dự lễ mãn khóa 4 CĐQP sáng nay còn có PTT Trần Văn Hương, các vị Chủ tịch Quốc Hội, Tối Cao Pháp Viện, GSV, Thủ tướng và toàn bộ nội các, ngoại giao đoàn và 1 số đông Tướng lãnh.

Tốt nghiệp khóa 4/CĐQP có 35 học viên gồm 1 chuẩn tướng, 7 công chức cao cấp, 20 đại tá lục quân, 4 đại tá Hải quân, 2 đại tá không quân.

Nhân lễ trên các Học viên khóa 4 CĐQP đệ trình Tổng Thống 1 cuốn sách lược quốc gia theo truyền thống nhà trường, nhưng đặc biệt năm nay đưa ra một số giải pháp đối phó với các trận địa pháo, các trận đánh chiến xa, và sách lược quốc phòng dựa trên căn bản nhân dân.

8 TIẾP THEO TRANG 1

LIÊN HIỆP QUỐC.— Tổng thư ký LHQ Waldheim sẽ chính thức viếng thăm Bắc Kinh vào tháng 8 tới và ngày giờ chuyến du hành được công bố cuối tuần này.

HOUMA, Hoa kỳ : TT Nixon và hơn 100 viên chức từ Hoa thịnh đốn hôm thứ Hai đã tới dự tang lễ nghị sĩ Allen Elleoder, 81 tuổi đã từng phục vụ 35 năm tại Thượng viện Mỹ.

MẠC TƯ KHOA.— Phái đoàn Nga Mỹ tham dự Uỷ hội mậu dịch hai nước sẽ kết thúc đợt đàm phán đầu tiên vào thứ Ba này trước khi phái đoàn Mỹ sang Varsovie thương thuyết với Ba Lan.

ĐÔNG KINH.— Một người Nhật, 23t thuộc tổ chức chống Cộng hôm thứ Hai đã đột nhập vào khu tòa đại sứ Nga ở Đông kinh đập phá nhiều cửa sổ trước khi bị cảnh sát bắt giữ.

BALÊ.— Nguyễn Thị Bình, Trưởng phái đoàn VC tại hòa đàm Ba Lê đã từ Cuba về Balê sáng thứ Hai, phái đoàn VC ra một thông cáo nói Cuba cam kết ủng hộ VC đến cùng trong cuộc chiến đấu chống Mỹ.

BOSTON.— Một nhóm cướp phi cơ có mang theo 3 trẻ em đã buộc một phi cơ trên có 101 hành khách phải góp tiền 1 triệu Mỹ kim và sau đó bắt máy bay bay đi Algerie sau khi thả hành khách ở Miami.

NỮU ƯỚC : Sáng sớm thứ Hai, cô Haynes, 23 tuổi đã bị bắt giữ khi cô ta rời tòa nhà trống đang bốc cháy. Cô Haynes cho các viên chức cứu hỏa biết trong vòng 12 năm qua, cô đã nổi lửa hơn 2500 lần, trung bình 2 hay 3 lần một tuần, hầu hết là ở các tòa nhà trống vì cô thích thấy lửa bốc cháy.

Cần Tuyển Dụng

- Sĩ quan cơ khí hàng hải hoặc hải quân chuyên về lò hơi và máy phát điện tuyệt bin.
- Cai thợ máy hơi nước, thợ đốt lò hơi, châm dầu
- Cai thợ điện máy phát điện
- Thợ tiện, thợ hàn, thợ ống
- Bồi, bếp.

ĐIỀU KIỆN :

- Tất cả phải có bằng cấp và chứng chỉ có kinh nghiệm ít nhất 2 năm và hợp lệ tình trạng quân dịch.
- Nơi nhận việc xa Saigon.

Xin hỏi tại : Hãng HIỆP-THẠNG, 78 Trần Quang Khải, Saigon.

Bán CIMENT

Công Ty Việt Nam Kỹ Thuật và Xây Cất còn :
— 2.000 bao Ciment Hà Tiên dư dùng muốn nhượng lại với giá vốn.
Yêu cầu các nhà buôn Ciment và Hãng Thầu muốn mua số Ciment này gởi thư hiến giá đến Công Ty, số 60 Đoàn Thị Điểm (lầu 3) Saigon trước ngày 1-8-1972.
Mọi chi tiết xin liên lạc với địa chỉ trên hoặc điện thoại số 95.233.

Saigon, ngày 20 tháng 7 năm 1972
Công-Ty Việt-Nam Kỹ-Thuật và Xây-Cất

Tuyển Dụng Nhân Viên

Công Ty Việt Nam Kỹ Thuật và Xây Cất cần 1 số Kỹ Sư, Cán Sự, Trắc Lượng Viên, Chuyên Viên, Tài Công có kinh nghiệp trong việc đo đạc thủy tính trên các sông rạch.
Xin liên lạc với Văn Phòng Công Ty số 60 Đoàn Thị Điểm (Lầu 2) Sở Kỹ Thuật. Mang theo giấy tờ cần thiết.

SAIGON, ngày 22 tháng 7 năm 1972
CÔNG-TY VIỆT-NAM KỸ-THUẬT và XÂY-CẤT

Xe LADALAT

Vì cái lá phủ (Rideaux) lâm cầm, bị ướt hết — Đang trình bày và thực hiện cặp cửa thay cho rideaux, toàn bằng MICA, khóa được.

VĨNH-GIANG, 74-76 Phạm-Hồng-Thái
(Ngã Sáu) Saigon, ngang Hãng Phi-Mã—Đ.T. 21.486.

TƯ-THỤC TRUNG-HỌC ĐỆ-NHỊ-CẤP
TRƯỜNG-SƠN
129—131 Lê Văn Duyệt Saigon — Đ.T. 93.313

4-8-72 KHAI-GIẢNG đợt 2.
Sáng (8g30) Chiều (15g00) Tối (19g00)
Các Lớp Mười và Mười Một đủ các Ban A.B.C.D.
và đủ hai Sinh Ngữ chính PHÁP-ANH
CHÚ THÍCH : Học sinh mới, cũ đều phải ghi tên trước. Xem danh sách giáo sư và thời khắc biểu tại văn phòng.

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng, thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI - PHONG THẤP
ĐAU MÌNH - CẢM - HO
CẦN ÍCH CHO NHÀ
THỂ THAO - SẢN PHỤ
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

LINH TINH

Gà ơi là Gà !
RẺ ƠI LÀ RẺ !
Dễ nuôi mau lớn, nặng ký bảo đảm 9 tuần 2 ký lô. Gà thịt rặc giống 100%. Kính mời đến Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon Đ.T. 96951, trước cửa trại Petrus Ky Ngã 7.

Anh, Pháp, Việt
Nhận dịch thơ từ, công văn v.v.. Hỏi 139-J Võ-Tánh, Sg. (Nhanh chóng, bảo đảm).

Cần mua công sắt cũ của Villa phế thải. Hỏi 102 Lê-thánh Tôn Sg ĐT 21462.

CẦN BÀN GHẾ
Cần mua gấp một số bàn ghế cũ học trò. Hỏi tại số 11 Tôn thọ Tường Thị Nghè.

Bán Bàn Bida
Còn dư 1 bàn bán rẻ đặc biệt 45.000đ thắc giá (bộ bi của Pháp còn mới nguyên). 610 Ng-H-Đức Phú Nhuận gần đường Huỳnh quang Tiên.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Hớt tóc Hòa đứng ghế số 1 tiệm Hoàn Kiếm nay làm tại tiệm Hòa Bình số A54 đường Trần quốc Toản khu phế binh ngang trường đua. Kính mời

CẦN MƯỚN TÀU KÉO
Tàu kéo 600 mã lực, xin cho biết rõ chi tiết có hình của tàu càng tốt giá tiền một tháng bao nhiêu? sẽ liên tiếp mướn dài hạn. Liên lạc hộp thơ số : 2484

MÁCH GIÚP
Ai bị TÊ BẠI (xụi), PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay cảm vật, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương bắp thịt) buốt gân chân đau lưng, mồ hôi tay hoặc nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay, hãy hỏi thuốc Tê thấp gia truyền rất thần diệu tại nhà buôn THÀNH-THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Văn phòng
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Cần thợ hà đóng Coffrage có cây ván muốn thuê hoặc mua bán Coffrage cũ. 97A Võ Tánh Saigon.

Bán tủ quầy Pharmacie và nhiều thuốc tất giá cũ hỏi 368 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 250.000đ ! Organ Farfisa Professional lớn model 72 tốt nhất, chưa xài, thật rẻ, đẹp bán gấp, hoặc đổi, hư. Hỏi 293 Trương m, Giảng (Sg).

Bộ Trống Nhựt 90% mới hiệu «STAR» bán rẻ. 324/37 Võ Tánh nối dài T.S. Nhất.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ
Chuyên nhận các thủ tục pháp lý hợp pháp; khai sinh, con nuôi, hôn thú, lên án sửa tên xấu thành đẹp, nhìn nhận con... công việc tận tình nhanh chóng. 71 Trần quang Khải (lầu 1) ngang Ciné Văn Hoa ĐT.40984.

MỸ, PHI, HÀN, NHẬT
Và Hoa Kiều hoạt động thương mại tại Sg, muốn kết bạn với giới nữ VN để tâm giao và học hỏi hoặc đi tới hôn nhân. Liên lạc 139-J Võ Tánh, Sg. ĐT.92775.

BẢO SANH HÒA BÌNH
Thường trực có các nữ bác sĩ Hùng Vương, chợ Rẫy đã bắt đầu làm việc trở lại. 101/A Trần hoàng Quân (ngã sáu) ĐT.36707.

Đoán số tử vi không lấy tiền trong 1 tháng. Giáo Sư Anh Văn 178 (số mới 240) Võ Tánh Lăng Cha Cả Gia Định (cùng nhà BS Dương văn Hải, nhà trong (Trưa Chiều và Chủ Nhật).

Bảng xe số nổi
Ép, sơn, hấp bằng máy tối tân. Đẹp rẻ, chờ lấy ngay. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

NHẬN RUT HAM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thẩm Mỹ Viện THÙY
71 Trần văn Thạch — Tân Định (ngang rạp chiếu bóng Kinh Đô) ĐT.97.994
Có mở khóa mới dạy làm các loại Hoa Lụa và nhuộm màu tuyệt đẹp.
Thanh Thủy kính mời.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 131 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081

Không người trông nom cần bán 1 xe nước mía còn mới nguyên 1 xe xay rau má giá rẻ. Hỏi 210 Lê quốc Hưng Khánh Hội Saigon.

Tiệm cầm đồ bình dân. Ngọc Thành 31A Cô Bắc Saigon Cầm vàng, cẩm thạch, hột xoàn, xe gắn máy xe hơi truyền hình... đủ thứ có giá quảng cáo.

Quảng Cáo -I- Rao Vặt
Trên Nhật Báo Chính Luận Xin đến 353 Lê văn Duyệt, SG Đặc biệt : VP. Chi nhánh C.L thường trực đến 22g mỗi đêm để nhận các loại Cáo Phó Khẩn đăng vào báo phát hành ngày hôm sau.

Bán 4 tủ hàng
cây thao lao 2,20x2x0.45m, kính 5ly có khóa, rất đẹp, giá rẻ. Tại 163 đường Hùng Vương Thị Nghè (GiaĐịnh)

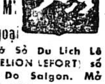
Bán Tàu Cá
không người trông nom muốn bán 4 tàu giã cào (tôm-I-cá) đầy đủ ngư cụ đều gắn máy Yanmar 6 lốc hộp số chuyển (6LDGFE) tất cả đều đóng bằng gỗ «Sao» Tip, cốt bánh lái và bù lon phần dưới nước đều bằng Inoxydable. Ô. Hán 448-A Lý thái Tổ Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladarrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng

HÔN THÚ VIỆT-MỸ
xuất ngoại



Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.

Đăng Rao Vặt
Trên Chính Luận và các nhật báo Xin đưa đến :
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương, ĐT 21697.
NHANH - RẺ - TIỆN

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC Tour 60 Võ Tánh Sg.

PASSPORT đi MANILA
Giá rẻ vô địch Saigon, Bao luôn máy bay Ô. Hồng 145 Đề Thám S.gon2.

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

TÀU BÁN
bán 1 du thuyền thật đẹp, dài 18m.5 x3m.5 máy Yanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc đầy đủ tiện nghi, tắm, tiêu, bếp 2 giường ngủ-tiện để ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi cô Hằng số 174 Ký con, New Saigon Hotel phòng 703. ĐT 91175, giá 3.200 000đ.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hôi Tây Pầu tối tân Đức Quốc

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 365 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN-NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Nhận rút hầm cầu
mau lẹ cẩn thận. Hỏi CTyViệt Hùng 499A Petrus Ký Sg. ĐT.36.748.

Bán rẻ
— 1 TIVI Admiral 19inch : 42.000đ
— 1 nồi cơm điện Tosiba : 6000đ
— 1 tủ lạnh Electrolux, 140L 30 000đ.
— 1 quạt bàn Hitachi : 6000đ
— 1 lò điện đôi : 4000đ
— Xem tại số 541 đường BìnhThới

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tạp).

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Xin chú ý
Tin mừng đặcbiệt
Sáp ! Bổn hiệu có đủ thứ sáp, sáp đèn cây, sáp mềm, sáp cứng, sáp ong, sáp chén. Bán sỉ và lẻ. Xin quí khách hàng chiếu cố với giá đặc biệt. Tại khu A Thương Phế binh số 63A Khổng Tử Cholon.
Vạn Thuận kính mời

Bán máy phát điện 30kw 50/60cycle, 110-220V, loại danh tiếng, còn mới. 177/17 Trần Quốc Toản (HV Hành Chánh).

Bán bàn tủ salon ngoại quốc, máy lạnh, còn mới. 177/17 Trần quốc Toản (Học viện Hành Chánh).

ĐẠI DIỆN THƯƠNG MẠI
Muốn tiếp tục hành nghề Đại diện Thương Mại mà chưa bổ túc kịp hồ sơ xin mời đến gặp ông Bình tại, 105, Nguyễn công Trứ Saigon ĐT. 22 248 và 40.156.

Bán và nhận đóng cối xay bột quay thơt dưới. Cần mướn xe 2CV hay 3CV Fourgte. Hỏi Phú Nam 256 Lê quang Định (ngã Tư Bình Hòa) Gia Định.

Bán Thật rẻ 9.000đ Chỏ berger đen 20.000đ 1 máy may mới 95% Hỏi 176 Hoàng Diệu Saigon.

Samsonite dư dùng bán rẻ 02 va li Samsonite lớn, mới nguyên, chưa dùng một bộ ly uống rượu tuyệt đẹp. Hỏi 187, Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 22.657.

Cửa xếp đủ loại bán thật rẻ. Hỏi 2 đường Nguyễn-V-Thoại (ngã tư Bảy Hiền).

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;
Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA, Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhựt-Hàn
LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình màu nhà may v.v.
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán lẻ, Giá hạ 35%.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ)

THUỐC

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi - Không mắc
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

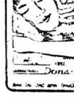
NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop Diactin



trị
MỀ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donaphar

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ
dùng CORTIBEL crème
khử trùng, chống sưng ngứa
không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donaphar
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
- SUYỄN
- CẢM
- ĐÀM
- DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

THUỐC SAN LÃI
SIROP
PipeZun
trị : LÃI ĐŨA
LÃI KIM
CENTROPHAR
39/BYT/8-6-72
Bán tại các nhà thuốc tây

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Lam Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước dái đường dư máu, điều kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc Trị Bịnh
Đau Bụng Máu
Gần tới đường kinh, đau bụng, hay đương có đường kinh đau bụng, huyết điều ra ít uống BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN số 37 Võ văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra đặng nhiều.
Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần (Có 2 loại, viên dẹp khô và Thuốc tễ mật).
Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán.
KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cử ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ - Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Bắc Kinh, trong số ra ngày 31-7, Nhân Dân nhật báo, tạp chí Cờ Đỏ và báo Giải Phóng Quân đã đăng chung một bài xã luận dài 2000 chữ với lời lẽ đặc biệt ôn hòa để kỷ niệm 45 năm thành lập Hồng quân TC.

Bài xã luận viết: toàn quân TC siết chặt hàng ngũ chung quanh Trung ương đảng CS đứng đầu là Mao, và «Bất cứ kẻ nào có dã tâm và âm mưu nào toan phá hoại nó (Hồng quân TC) chỉ là mơ ước hão huyền. Lay quân Giải phóng [illegible]

Ám chỉ đến sự tranh chấp sinh [illegible] quân đội TC, bài xã luận viết: Mao Chủ tịch nêu rõ, đường lối tư tưởng và chính trị có đúng hay không là quyết định tất cả; đường lối của đảng đúng thì sẽ có được mọi thứ... Đường lối không đúng, những cái đã có cũng có thể bị mất.

Quân Đội ta đã lớn lên trong cuộc đấu tranh giữa 2 đường lối trong Đảng».

Vạch rõ nhiệm vụ của Hồng quân TC, bài xã luận viết:

«Nước ta hãy còn là nước đang phát triển tương đối lạc hậu về kinh tế. Muốn làm cho nước ta phồn vinh thịnh vượng hơn nữa, phải phấn đấu gian khổ mấy chục năm. Chúng ta còn phải tiếp tục gánh vác nghĩa vụ quốc tế của mình, tranh thủ góp phần to lớn hơn cho loài người.»

Bài báo kết luận: «Nhân dân toàn quốc và cán bộ quân chúng trong toàn quân phải nhận rõ bản chất xâm lược của đế quốc và đế quốc xã hội, nâng cao cảnh giác bảo vệ tổ quốc, nắm thấu cách [illegible] công tác, thúc đẩy việc chuẩn bị đối phó với chiến tranh. Tổ quốc xã hội chủ nghĩa của chúng ta quyết không cho bất cứ ai xâm phạm đến. Chúng ta nhất quyết giải phóng tỉnh Đài Loan, lãnh thổ thiêng liêng của mình. Chúng ta phải tiến theo đường lối cách mạng của Mao Chủ tịch, đoàn kết lại giành thắng lợi to lớn hơn nữa».

Tin Mừng

Được hồng thiếp báo tin lễ thành hôn của Anh Chị:

Giáo-Sư DƯƠNG-THỦY-NGÂN

VÀ

Kiến-Trúc-Sư NGUYỄN-HY-VĂN

sẽ cử hành vào ngày 4 tháng 8 năm 1972 tại Saigon.

Trân trọng chúc mừng hai họ và cầu chúc Anh Chị trăm năm hạnh phúc.

Toàn thể BCH Hội viên Hội
Thanh-niên Thiện-Chí Công-Tác và Nghị-Luận.

Máy Cọng FACIT

MÁY CỌNG QUAY TAY CÓ BĂNG GIẤY IN
MÁY CỌNG CHẠY ĐIỆN CÓ BĂNG GIẤY IN

PHÁT HÀNH TẠI:

Trần-Văn-Thi

7 Nguyễn Huệ SAIGON, ĐT 92.258/259

Đại Xí Nghiệp Pháp

Cần Tuyển Dụng

Thợ máy dầu cặn rành nghề — Hợp lệ tình trạng quân dịch.
Xin hỏi B.G.I. 5, đường Thi Sách Saigon.

WANTED

EXPERIENCED MECHANIC WITH THE FOLLOWING QUALIFICATIONS:

- Minimum 4 years experience
- Capable of performing major and minor engine overhaul of diesel and gas engines
- Experienced in heavy equipment repair
- Transmission repair

Apply at 115 Yen Do, Saigon

Cần người chuyên môn hoặc hợp tác

Ráp Máy làm Giày, đã có đủ khuôn và dụng cụ

LIÊN LẠC:
86 587A, Trần Hưng Đạo, Saigon, Điện thoại 23.934
Giờ làm việc.

Bán Dụng-Cụ cũ

trong tình trạng còn tốt

— 03 máy bốc dỡ điện «FEN WICK» (03 élévateurs électriques «FEN WICK») với chargeur de batterie và một lô phụ tùng.

HỎI:

B. G. I.
6, đường Hai Bà Trưng Saigon

Laboratoires Pharmaceutiques

Recrutent Visiteurs ou Visiteuses Medicaux

Ayant une bonne présentation, le niveau du baccalauréat français, un travail à plein temps.

NOUS OFFRONS:

- *Un salaire raisonnable avec un avancement rapide proportionnellment à l'efficacité du travail.*
- *Une formation professionnelle sérieuse.*

Demande manuscrite avec photo et curriculum vitae adressée à: B.P. 2818 SAIGON.

JARDIN D'ENFANTS « BEL ABRI »

VƯỜN TRẺ « ẤU THƠ »
234, PHAN-THANH-GIẢN, SAIGON Đ.T.: 20.506

MẪU GIÁO VIỆT — PHÁP — ANH

KHAI GIẢNG: ngày 1 tháng 9 năm 1972

Các lớp 10è, 11e, 12e và Jardin d'enfants.

do Cô BÙI-TỐ-HƯƠNG và các Cựu Giáo Viên Trường COUVENT DES OISEAUX Saigon, CARITAS Saigon phụ trách.

Có xe đưa rước học sinh

THÔNG CÁO BÁN ĐẤU GIÁ

Những món hàng sau đây sẽ được đem ra bán đấu giá tại Cần Thơ:

18 Máy điều hòa không khí, 56 Tủ lạnh, 9 Máy đông lạnh, 12 Máy làm lạnh nước uống, 5 Máy sấy, 61 Bếp gas, 1 Máy sạc bình, 1 Máy xịt hơi nóng, 1 Máy giặt, 1 Máy bơm hơi, 1 Máy bơm nước, 62 Máy nước nóng, 842 món bàn ghế dùng trong nhà và Văn phòng, 2.000 Ký Anh sắt vụn.

Những đồ vật trên đây đều đã dùng qua và có thể đến xem tại số 100 Trưng Nữ Vương Cần Thơ (đường Long Xuyên nối dài), sáng từ 9 giờ đến 12 giờ và chiều từ 14giờ đến 17giờ, những ngày 7, 8, 9-8-1972 và đến 10giờ sáng ngày 10-8-72 thì mở thầu.

Đấu thầu bằng tiền VN sẽ được chấp thuận cho những Công Dân VN và phải chịu đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính và các sắc thuế khác theo luật chính phủ VN hiện hành. Mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ Kim. Bảng đối chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối Xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ. Mẫu đơn và thể thức đấu thầu sẽ được cấp phát tại Cư Xá CORDS/GSO/CANTHO số 100 Trưng Nữ Vương (đường Long Xuyên nối dài).

---

17 TIẾP THEO TRANG 1

lụt, cơ quan yểm trợ tiếp liệu cho lực lượng của tướng Vang Pao đã khởi sự dời về Vang Vieng 108cs Bắc Vạn Tượng kể từ thứ Ba 25-7. Cơ quan này do CIA thành lập đầu năm nay tại Bản Sơn sau khi CSBV vây hãm căn cứ Long Cheng được coi là bản doanh của Bộ Tư Lệnh QK 2 và trung tâm yểm trợ.

Hiện nay, dụng cụ truyền tin, kho đạn đã chuyển về Vang Vieng bằng máy bay quân vận C-123 và C-130 nhưng bộ chỉ huy Tiếp liệu Hành quân và cố vấn CIA vẫn đóng tại Bản Sơn 109cs ĐB Vạn Tượng và [illegible] Bộ đội CSBV hiện cố thủ trên rặng núi 14cs ĐB Long cheng. Tuần trước quân CSBV pháo kích Long cheng 10 lần gây thiệt hại nhẹ cho quân Mèo.

Kể từ 17-7 đến nay, 74 binh sĩ Hoàng quân và 600 CSBV đã tử trận trong những cuộc giao tranh lẻ tẻ quanh thị trấn Khong Sedone do Hoàng quân tái chiếm ngày 17-7. Thị dân lánh nạn cách đây 1 tháng đi Pakse và Savannakhet đến nay vẫn chưa trở về. Quân CSBV phá hủy trên 10 cây cầu trên QL 13 giữa Khong Sedone và Sebang Ouane khiến chính phủ phải phái thêm 3 tiểu đoàn Thái tăng viện căn cứ 15cs Đông Pakse.

Rẻ, trả góp

Villa lầu mới 700m2, 15T Phố lầu Võ Tánh Ngã 6 Sg và Lê Thánh Tôn có garage vùng Grall Đồn Đất, Văn Hóa Pháp, Appt Lê Lợi Bonard cũ 5T1/2. Bán rẻ trả góp 5,3 tháng đến 5,3 năm do MỸ - KIM 8 Ngô Tùng Châu SG. ĐT: 23989

12 TIẾP THEO TRANG 1

ta nghĩ là sẽ có sự thay đổi chiến thuật hoặc là của Lỗ hoặc là của Nga xô và chắc chắn hội nghị sẽ không bàn đến chuyện đả kích TC vì Lỗ không muốn dính líu vào sự bất hòa Nga-TC.

Tuy nhiên hãng UPI thuật nguồn tin ngoại giao nói hội nghị Crimée đã bàn kỹ tới việc TC tiết lộ Lâm Bưu chết.

2 TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] đoàn biểu tình diễn hành trên 5cs, dẫn đầu là mấy ngàn phụ nữ. Cuộc biểu tình do đảng quốc gia Jan Sangh tổ chức, đảng này cho hiệp ước Ấn-Hồi là «hành động bán đứng» dưới áp lực của các đại cường, và cương quyết chống đối việc triệt thoái quân đội Ấn khỏi lãnh thổ Hồi bị chiếm đóng trong cuộc chiến tranh tháng 12-71.

Khoảng 19 sinh viên đã bị bắt vì hô khẩu hiệu chống đối bất chấp lịnh ngăn cấm hội họp và biểu tình quanh tòa nhà Quốc Hội. Cảnh sát đã đóng cổng ra vào Hạ Viện để ngăn cản đám biểu tình có thể tràn vào. Hàng ngàn Cảnh sát, một số cỡi ngựa mang gậy sắt nhọn đứng quanh tòa nhà Hạ Viện.

Bán Rẻ

Sữa đặc hiệu BORDEN của Mỹ Quốc (Kỳ 1/1972). — Bán 4.200đ 1 Thùng tại THUẬN - PHÁT CÔNG - TY, 770, Nguyễn Trãi CHOLON (mua tối thiểu 20 Thùng).

tủ lạnh Electrolux

ELECTROLUX *Tủ lạnh nổi tiếng khắp thế giới, bền chắc, rẻ đẹp, có thể xài bất cứ nơi nào.*

XÀI : Dầu Hôi và Điện

CÓ SẴN TẠI

Trường-Hải Công-Ty
508 Ng.-Tri-Phương SAIGON

(Có bán máy in OFFSET và Máy cắt hiệu SHIN-CHIN)

TUYỂN DỤNG

KIỂM SỰ NÔNG VÀ SÚC

Một Nông Trại lớn cần tuyển dụng Kiểm Sự Nông Súc có nhiều kinh nghiệm. Nam ứng viên phải Hợp Lệ Quân Dịch. Trong đơn, xin ghi rõ năm tốt nghiệp và những nơi đã làm kèm theo đầy đủ các phóng ảnh cần thiết để chứng minh, Hồ sơ đề gửi: Ô. Trưởng Khối PTTT — Hộp thư 212, Chợ Lớn.

Phân Ưu

Được tin:

Ông TRƯƠNG-VĂN-XUÂN

Bí thư Bộ Công Chánh vừa thất lộc ngày 31-7-72 tại tư thất số 33C đường Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho linh hồn Cố Bí Thư được sớm siêu thăng nơi miền cực lạc.

Toàn Thể nhân viên
Tổng Nha Kiều Lộ

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

Họa Sĩ NGUYỄN-VĂN-RÔ vừa mãn phần tại Gia Định ngày 29-7-72.

Thành thật chia buồn cùng Ông Bà NGUYỄN-VĂN-RÔ và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Giám Đốc
cùng toàn thể nhân viên
THẢO-CẦM-VIÊN

Phân Ưu

Được tin:

Nhạc - Mẫu

của Trung Tá Chánh sở 3 Quân Tiếp Vụ vừa thất lộc ngày 29-7-1972 tại Gia Định.

Toàn thể quân nhân và nhân viên dân chính thuộc Trung Tâm Bán Lẻ QTV Gò Vấp thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ Bà tiêu diêu cõi Phật.

CẢM TẠ

Chúng tôi vô cùng cảm động và xin chân thành cảm tạ:

- Trung-Tướng Tư-Lệnh cùng quí vị Sĩ-Quan, Hạ-Sĩ-Quan và Binh-Sĩ thuộc Bộ Tư-Lệnh/Sư-Đoàn Nhảy-Dù.
- Thiếu-Tá Tiểu-Đoàn-Trưởng, quý vị Sĩ-Quan, Hạ-Sĩ-Quan và Binh-Sĩ thuộc Tiểu-Đoàn 1 Nhảy-Dù (Nhất là quý vị Sĩ-Quan - Hạ-Sĩ-Quan và Binh-Sĩ thuộc Hậu-Cứ).
- Chư vị Thượng-Tọa miền Vĩnh-Nghiêm.
- Quý vị Ban Hộ-Niệm Quang-Minh Chùa Ấn-Quang.
- Chư vị Đại Đức Chùa Ấn Quang.
- Đại Tá Trưởng Phòng Tổng Quản Trị Bộ Tổng Tham Mưu.
- Trung Tá Trưởng Khối Bổ Nhậm/Bộ Tổng Tham Mưu.
- Trung Tá Trưởng Khối Huy Chương/Bộ Tổng Tham Mưu.
- Trung Tá Trưởng Ban Huy Chương Việt Nam.
- Thiếu Tá Trưởng Ban Huy Chương Ngoại Quốc và cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ, Nữ Quân Nhân, Dân Chính Quốc Phòng thuộc Khối Huy Chương/Bộ Tổng Tham Mưu.
- Trung Tá Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn 81 Yểm Trợ Quân Cụ.
- Bác Sĩ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Quân Y Viện Nguyễn Tri Phương (Huế).
- Bác Sĩ Trung Úy Đức tại Quân Y Viện Nguyễn Tri Phương (Huế).
- Đại Úy Đại Đội Trưởng ĐĐ 811 YTTTQC, toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ trong Đại Đội.
- Đoàn Nữ Phật Tử Long Hoa và Phân hội Từ Hoa.
- Ban Tập Phúc hội Tương Trợ Hộ niệm miền Ông Tạ.
- Cùng tất cả thân bằng quyến thuộc,

Đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu

Cố Đại Úy TRƯƠNG-DIÊN-LÝ

đã hy sinh vì Tổ Quốc đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

- Mẹ : Bà góa phụ Trương Diên Toại.
- Cha mẹ vợ : Ô.Bà Nguyễn Văn Cao.
- Vợ : Bà góa phụ Trương Diên Lý nhũ danh
: Nguyễn Thị Vượng.
- Con : Trương Thụy Quốc Anh

---

1 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Bình Định, lúc 8g00 hôm qua, Lục quân của ta giao tranh với quân CSBV tại vùng 2cs TN Đệ Đức, hạ 10 Cq, tịch thu 6 súng đủ loại. Phía ta có 3 chiến sĩ bị thương.

Theo tin AP, các xạ thủ CSBV sáng sớm thứ Ba đã pháo kích hơn 60 dạn hỏa tiễn và súng cối vào căn cứ Không quân Biên Hòa. Tin tức sơ khởi do Bộ Tư Lệnh Mỹ phổ biến cho hay có 1 quân nhân Mỹ tử thương và khoảng 15 người khác bị thương. Cuộc pháo kích khởi sự vào lúc gà gáy và kéo dài khoảng 25 phút.

Một nguồn tin đáng tin cậy từ Biên Hòa loan báo, quân CSBV đã pháo kích nhiều dạn hỏa tiễn và súng cối vào căn cứ Không quân Biên Hòa lúc 05g30 sáng nay, cuộc pháo kích kéo dài đến 20 phút chia ra nhiều đợt và sau đó máy bay đã cất cánh đồng thời với sự phản pháo của ta để chặn đứng cuộc pháo kích của địch.

Kết quả về phía quân sự trong căn cứ Không quân Biên Hòa không được loan báo. Về phía thường dân, khoảng 10 dạn súng cối và hỏa [illegible] Mai, Tân Hiệp gây cho một vài nhà dân bị sập và khoảng 10 thường dân bị thương.

Tại Định Tường lúc 10g00 sáng hôm qua, một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại 16cs TB quận lỵ Cái Bè. Binh sĩ Việt Nam Cộng Hòa hạ 23 Cộng quân và tịch thu 4 vũ khí và một hỏa tiễn tầm nhiệt cầm tay. Phía VNCH có 4 tử trận và 4 bị thương.

Tại Hậu Nghĩa, lúc 7g30 hôm qua, quân ta giao tranh với quân CSBV tại vùng 9cs ĐB Đức Huệ, tịch thu 6 súng. Phía ta vô sự.

Pháo đài bay B-52 hôm qua thực hiện 31 phi vụ oanh tạc các vị trí Cộng quân trên toàn lãnh thổ VNCH. 26 trong số đó tập trung hỏa lực vào quân khu 1, 17 tại Quảng Trị, 7 tại Thừa Thiên và 2 tại Quảng Nam.

Theo hãng Reuter, một viên chức chính thức Tòa Đại sứ Anh ở Saigon cho biết tử thi người da trắng tìm được gần Quảng Trị thứ Tư tuần qua là thi hài của nhiếp ảnh viên James Denis Gill 25 tuổi.

Những ký giả, quen biết với Gill đã nhận được anh mặc dù thi thể đã rữa nát. Viên chức cho biết cuộc điều tra đang tiến hành để tìm thân quyến của anh vì không ai biết địa chỉ hiện tại của nạn nhân ở đâu. Gill từng đi theo đoàn TQLC trong cuộc hành quân vào nơi mệnh danh là Giấy phép buồn hiu hồi đầu là ký giả đầu [illegible] mạng kể từ khi CSBV mở cuộc tấn công (30-3).

Trong tuần lễ từ 20.7 đến 27.7 vừa qua có 500 binh sĩ Hoaky rời chiến trường Việt Nam, [illegible] còn 46.000 binh sĩ Hoa Kỳ tại Việt Nam Cộng Hòa.

Trong số này có 30.500 binh sĩ Lục quân, 2.200 Hải quân, 1.300 TQLC, 11.900 Không quân và 100 tuần duyên.

Quân số trên không kể đến 39.000 binh sĩ Hải quân thuộc Đệ Thất hạm đội đang tuần hành dọc bờ biển VN.

Ngoài ra, còn có 38.300 binh sĩ thuộc các nước bạn Đồng Minh khác đang sát cánh với Quân Lực VNCH

7 TIẾP THEO TRANG 1

Bộ Trưởng Laird tuyên bố như [illegible] nghiệp và Kỹ Nghệ ở Wilmington, nguyên trước đây là căn cứ không quân Clinton. Trong suốt buổi nói chuyện, ông phải la thật to để lấn át tiếng đả đảo của khoảng 50 người phản chiến.

Trước đó, tại Harrisburg thuộc tiểu bang Pennsylvania, ông Laird cho hay vào tháng 6 năm tới, quân đội Hoakỳ sẽ gồm toàn những thành phần tình nguyện, và số tiền trước đây dùng cho chiến cuộc Đông Dương sẽ được dùng để trả lương cho những quân nhân tình nguyện này.

Đọc và cổ động
Chính Luận

PHÂN ƯU

Được tin buồn:

Thiếu Úy BÙI-CHU-CÔNG

từ nạn, xin chia sẻ nỗi đau buồn của Bạn Giáo Sư BÙI-NHUNG và tang quyến. Cầu chúc linh hồn người quá cố sớm về đất Chúa.

ĐẶNG-VĂN-SUNG

Tin buồn

Được tin:

Cụ NGUYỄN-NGỌC-TÍCH

NHẠC-MẪU Giáo Sư NGUYỄN-VĂN-LUẬN

tạ thế tại Saigon hưởng thọ 65 tuổi.

Ban Giám Đốc, Ban Giáo Sư và Học Sinh HƯNG-ĐẠO. Thành thực phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến. Nguyện cầu cho hương hồn Cụ chóng tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Học HƯNG-ĐẠO

Phân Ưu

Được tin:

THÂN - PHỤ

của Anh Chị NGUYỄN - QUANG - CHUYÊN

vừa từ trần tại Gia Định.

Thành thật chia buồn cùng Anh Chị CHUYÊN và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về nơi Tiên Cảnh.

Ô.Bà NGUYỄN-HỮU-THOẠI — Vĩnh Long

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

bạn TRẦN-ĐÌNH-THỌ, Kỹ Sư, Trưởng Ty Dịch Vụ, Sở Dụng Cụ Tổng Nha Kiều Lộ vừa tạ thế tại Phan Thiết.

Xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc Hương Hồn Cụ Cố sớm Tiêu diêu miền Cực Lạc.

Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên và Sinh Viên
Trường Cao Đẳng Công Chánh Việt Nam

Chia Buồn

Được tin Anh:

Trung Tá ĐỖ-CHÂU-CÔNG

BTL/QĐII/QKII Pleiku

đã từ trần ngày 30-7-1972 tại Tổng Y Viện Cộng Hòa.

Hiện quàn tại 132/3 Nguyễn-Trường-Tam Bình Dương

Chúng em thành thật chia buồn cùng chị Ba và chúc linh hồn Anh sớm về cõi Chúa.

Anh Tư-Oanh — Báu — Chi — Tư — Nguyệt — Cảnh — Huệ (Bình-Dương)

Phân Ưu

Đau buồn và thương tiếc.

Cố Thiếu-Tá TRƯƠNG-HÒA

(Khóa 18 Trường Bộ Binh) Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn 2/46 — Sư Đoàn 25 BB đã anh dũng hy sinh trên chiến trường Suối Tàu Ô (Bình Long) ngày 26-7-1972.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và kính chúc linh hồn Cố Thiếu Tá sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá LÊ-XUÂN-SƠN
Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 2/46 Bộ Binh
cùng toàn thể SQ -I- HSQ và BS

PHÂN ƯU

[illegible] hung tin:

[illegible] Tá NG.-TRỌNG-BẢO

[illegible] Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

Đã hy sinh tại chiến trường Quảng Trị ngày 14-7-72.

Vì đường xá xa xôi không thể về đưa linh cữu Anh BẢO đến nơi an nghỉ cuối cùng, thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Anh sớm siêu thoát về cõi Phật.

Ông Bà KIỀU-VĂN-THÀNH

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ:

- *Chư Tôn Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức và Tăng Ni.*
- *Chùa Ấn Quang*
- *Phật Học Viện Huệ Nghiêm*
- *Chùa Tuyền Lâm*
- *Chùa Từ Quang*
- *Chùa Giác Sanh*
- *Chùa Phật Quang*
- *Chùa Từ Nghiêm*
- *Chùa Huệ Lâm*
- *Các Đoàn thể và bạn hữu*
- *Các thân bằng quyến thuộc*

Đã đến giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, hộ niệm và tiễn đưa linh cữu của:

Sa Môn THÍCH-TRÍ-NGUYÊN

Tục Danh PHƯƠNG-VĂN-MƯỜI

Tang gia đồng kính bái tạ.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin:

Ông TRƯƠNG-VĂN-XUÂN

Công Cán Uỷ Viên kiêm Bí Thư Bộ Công Chánh
đã qua đời vào ngày 20-6 Nhâm Tý, tức ngày 30-7-1972.
Hưởng thọ 59 tuổi

Bà quả phụ : TRƯƠNG-VĂN-XUÂN
nhũ danh NGUYỄN-THỊ-BA
Con trai : Trương Quang Minh và vợ con
— : Trương Quang Cảnh — Trương Quang Ngọc
Chú : Trương Quang Thung
Em gái : Bà Nguyễn Ngọc Kiều,
nhũ danh Trương Thị Trai
Em trai : Trương Văn Tảo — Trương Văn An

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 25-6 Nhâm Tý, tức ngày 4-8-1972 lúc 7 giờ 30 tại số nhà 33C Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO.

Chia Buồn

Được tin buồn:

Ông LÊ-VĂN-LỰC

Nhạc Phụ Ông VÕ-VĂN-ỨNG, Thủ Quỹ Hội Đồng Báo Chí, vừa từ trần ngày 28-7-1972, hưởng thọ 80 tuổi.

Hội Đồng Báo Chí thành thật chia buồn cùng đồng nghiệp VÕ-VĂN-ỨNG và tang gia và cầu nguyện linh hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

- *Hội-Đồng Báo-Chí*
- *Nghiệp-Đoàn Ký-Giả Việt-Nam*
- *Nhật báo Chính-Luận*

PHÂN ƯU

HỘI CHỦ BÁO VIỆT-NAM chân thành mến tiếc Đồng Nghiệp Chủ Nhiệm Báo TIN ĐIỂN:

Ông VÕ - VĂN - NINH

(Bút Hiệu VIỆT-NHÂN)

Chủ Nhiệm Nhựt Báo «TIN-ĐIỂN»
Ủy Viên Hội Đồng Báo Chí Việt Nam
Chủ Tịch Hội Ái Hữu Ký Giả

vừa thất lộc tại Saigon ngày 30-7-72.

HỘI CHỦ BÁO VIỆT-NAM xin thành thật phân ưu cùng Chị VIỆT-NHÂN và tang quyến, xin cầu chúc hương hồn Anh được sớm về cõi Niết Bàn.

- *HỘI CHỦ BÁO VIỆT-NAM*
- *NGHIỆP-ĐOÀN KÝ-GIẢ VIỆT-NAM*
- *NHẬT BÁO CHÍNH-LUẬN*

Phân Ưu

Được tin:

NHẠC-MẪU

của Thiếu Tá ĐẶNG-VĂN-CẦU vừa từ trần ngày 29-7-72 tại Bệnh Viện Đồn Đất, Saigon.

Toàn thể Quân Nhân các cấp xin phân ưu cùng Ông Bà Thiếu Tá CẦU và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Lạc Cảnh.

KHỐI QUÂN-SỰ-VỤ
VĂN-PHÒNG TỔNG-THỐNG

Phân Ưu

Được tin Cụ:

TẠ-THỊ-SEN

Pháp danh DIỆU-NHƯ

THÂN-MẪU của Trung Tá Chánh sở 3 QTV thất lộc ngày 29-7-1972 hưởng thọ 70 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tá và cầu chúc hương hồn [illegible] về cõi Phật.

Đại Tá Chỉ huy Trưởng BCH 3TV cùng
toàn thể cơ cấu tiếp vận trực thuộc

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc:

Cố Trung Úy NGUYỄN-VĂN-HỘI
Cố HS NGUYỄN-KHÁNH-NĂNG
Cố HS TRẦN-KIM-NGOAN
Cố HS NGUYỄN-HỒNG-SƠN

đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 28-7-1972.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn các bạn sớm siêu thoát.

Đại Đội Trưởng cùng toàn thể QN
các cấp thuộc ĐĐ4/TĐ2/TQLC

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

- *Đại Đức trụ trì chùa Phật Học Nha Trang*
- *Quý vị đại diện khuôn hội Phật Giáo Bồ Đề và quý đạo hữu Nha Trang*
- *Thiếu tá Không Đoàn Phó Không Đoàn BTLTL kiêm Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn 31L Biên Hòa*
- *Quý vị Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ thuộc LĐ31L*
- *Quý vị Hội Tương Tế Hưng Yên Nha Trang -I- Saigon*
- *Quý vị Hội Ái Hữu Bắc Việt Nha Trang*
- *Quý vị Đền Sòng Sơn (Cô Giang 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon)*

Và quý vị thân bằng quyến thuộc,

Đã phúng điếu: chia buồn và đưa tiễn linh cữu của Thân-Mẫu, Nhạc Mẫu và Tổ-Mẫu của chúng tôi là:

CỤ QUẢ PHỤ

QUẢN-ĐỨC-UÔNG

Nhũ danh PHẠM-THỊ-CẢNH
Pháp danh NGUYÊN-BẢO
Hưởng thọ 83 tuổi

Con trai : QUẢN-ĐỨC-SOẠN, vợ và các con, các cháu
QUẢN-ĐỨC-ĐẠI, vợ và các con
Con gái : QUẢN-THỊ-YẾN, chồng và các con
QUẢN THỊ-BẢY, chồng Trương hữu Tiệp (Kim Long) và các con
QUẢN-THỊ-TÁM, chồng và các con
Dưỡng nữ : NGUYỄN THỊ-BẦU, chồng và các con
Cháu nội : Quản-Trọng, vợ và các con
: Quản-Phúc-Cảnh — Quản-Đức-Hưng
: Quản-Thị-Sinh — Quản-Thị-Minh-Châu
: Quản-Thị-Thu-Hương — Quản-Thị-Bích-Liên

ĐỒNG BÁI TẠ.